

لزيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المحائم

السبت ٢٠ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ الموافق ٢٨ نو الحجة ١٤١٨هـ/ العند ١٢٨٣٥

### ليبيا: طائرتان ايطاليتان خرقتا الحظر

S 8003044111

خرقت أمس طائرتان ايطاليتان الحظر على ليبيا وحطتاً في مطار طرابلس. واقلت الطائرتان وقداً يضم نائباً ايطالياً.



## البراان الروسي يوافق على كيريينكو

نزل النواب الروس عند رغبة الرئيس بوريس يلتسن ووافقوا على تولي مرشحه الشاب لرئاسة الحكومة سيرغي كيريينكو لتجنب حل البرلمان.

AL HAYAT

بت الحياة عقيدة وجهاد

حكومته لن تزيد الضرائب في الموازئة المقبلة على رغم

الحكومة المغربية لن تزيد الضرائب

أكد رئيس الوزراء المغربي عبدالرحمن اليوسفي أن



طبعةالقاهرة

تلقّی سامبراس بعد خسارته في مونتي کارلو هدية العمر من منافسه المباشر كوردا، اذ اعائته خسارة الاخير الي عرش الضرب.

سامبراس خسرمونتي كارلووربح العرش

ACHAYAT SATURDAY 25, APRIL, 1998 ISSUE NO 12835

www.alqamoos.com

ص ۲۳

Hi-Tech 💰

### قمة مصرية -سورية مفاجئة قبل زيارة نتانياهو للقاهرة ووصول روس الى النطقة

الاسد وحسني سبارك زيارة بنيامين نتانياهو للقاهرة الثلثاء ألمقتل للقناء الرئيس المصنريء منسق المبعوث الأميركي السفير بنيس روس إلى القيس المحتلة. السورية على اتخاذ موقف موحد من الطرح الإسسرائيلي تنفيد

السوري السيد جبران كورية أنّ مغلقاً مع الإسد، تلاه أجـتماع المهندس محمود الزعبي ووزير الخارجية السيد فاروق الشرع. وحنضره من الجنانب المصري

### الملك فهد يبدرس التماساللعفو عنالمرضتين البريطانيتين

في عشاء الراسليز

يمن إسارتوارج

و وسيسرب سمون دولا

مدمو ويدمود تبدد

في مدارس الخوام

للمسافلين السابليلة

وبحول عن الصلولاية

مسعمانتي عقدد في فقر

الاختيار

في بريطاله

that see the seems

المدران معرالية haden good who

Add the street

and in the line

The same and

having the diff.

المعفودية

Marine Marine

William was

Corner may

harden et al المن الدو للماريخ The war was

activities of the second

مراسم ورن مر

🗆 الرياض – تركي الدخيل

🗷 اكد السفير السعودي لدي بريطانيا النكتور غازي القصيبي أن خادم الصرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز تلقى التماسأ من عسائلتي المسرضيين البريطانيتين الموقوفيين في السعوبية بتهمة قتل ممرضة

التتمة في الصفحة (٦)

## مؤسس حماس شدد في الدوحة على أن هناك سلطة فلسطينية وأحَدة لا ننازعها وجودها ا

فلسطينيون في رام الله يرفعون علمي لبنان والاردن الى جانب العلم الفلسطيني أمس في أشارة الى البلاين هجر اليهما قسم من مواطنيهم عام ٤٨ - (رويترز)

هذا فستركع أميركاء

صراع وليس انهاء صراع» مشيراً في هذا الصند الى «انتا لا نستطيع الآن تحرير كل الأرض المحتلة»

وان الجيل المقبل دسيكمل التحرير، وقال دان اوسلو

🗆 الدوحة - محمد المكي أحمد

■ أعلن رُعيم «حركة القاومة الإسلامية» (حماس)

الشبيخ احتمد ياسين است عداده لـ «هدنة، مع اسرائيل وقال لـ «الحياة، «انني طرحت الهدنة وأنا صابق وعلى استعداد لتحمل تبّعاتهاء. وأضاف رداً على سؤال عما اذا كان يتوقع ان تستجيب اسرائيل لهذا العرض: دانا متاكد أن الإسرائيليين أن يوافقوا على ما عرضت، وشيد على انه عرض الهيئة ولأؤكد

العالم انناً نحبُ السلام ولا نريد الدم. وأوضح في مؤتمر صحافي عقده في الدوحة حسناء أمس أن الهنينة مسرهونة بالإنسحاب (الاسرائيلي) من كامل الضفة الغربية وقطاع غزة والافراج عن المعتقلين وإقامة دولتنا من دون تدخل وداذا قَـبلوا (الاسرائيليون) ذلك يمكنني أن أوقع معهم اتفاقية تسمى هننة موقتة وهي هننة لوقف

### وصلت الى طريق مسسدود، وكسشف هذا ان الاسرائيليين لا يريدون السلام، مؤكداً ان العدو لايفسهم الألُّغة القَّـوة،. ودعــا الدول العـربيـة الى مقاطعة المُنتجات الإمبِركية وقال دان العرب ان فعلوا وسيدل عن امكان المسالحية مع السلطة

الفلسطينية فقال وان كل الإمكانات مناحة للمضالحة لأنثا لسناً في حُندق صدام معهم، واعتبران والتفاهم بيننًا وبينهم مرهون بهم (السلطة)، ودعاً السلطةُ الْتَى وقفُ تَعَـَّاوِنُهِــا الْأَمْنَيُ مع استراقُيل، مشدداً على «انثي جَاهرُ للقاء عرفات والحديث معه

النتعة في الصفحة (٦)

### أنان يحدد مهمةالفريقالفني لجنوب لبنان

🗆 نيويورك – دالحياة،

🖿 شكل الأمين العسام للامم المتحدة كوفى انأن فريقاً فثياً من دائرة حــفظ الســـلام والدائرة السياسية في المنظمة الدولية، للنظر في كيفية ملء القوات النولية (يونيفيل) الفراغ في چنوب لبنان في حال انسحاب القوات الإسرائيلية.

ووصف الناطق باسم الأمين العام، فرد ايكهارت امس مهمات الفريق التابع للامانة العامة بانها

### التتمة في الصفحة (٦) برنامج حكومته ينال ثقة البرلان

### اليوسفي يرسم صورة قاتمة للوضع الاقتصادي في المغرب

■ أنهى البرلمان المغربي أمس مناقشة برنامج حكومة السيد عبدالرحمن اليوسفي الذي حار على ثقة الغالبية في مجلس النواب، في حين اكتفى مجلس المستشارين برصد مضامينه السياسية والاقتصادية

ورسم رئيس الوزراء المغربي صورة قاتعة للأوضاع الاقتصانية والاجتماعية التي تعانيها البلاد. وقال في مداخلة أمام مجلس المستشارين أمس في الرباط الناسبة مناقشة البرنامج الذي تعتزم الحكومة تَنْفَيدُه، أنْ الْلَّعِوْنِيةَ الخَارِجِيةِ تَمثَلُ مَا يُزِيدُ عَلَى ٥٧ فَي المُثَةُ من الناتج الداخلي العام وأن كلفة الوفاء بها تزيد على ثلثي موازنة البالاد، كما أن متعدل العبر فاق ؛ في المثة بعد أن كان معولاً أن لا يتجاوز الواحد في المئة. (تفاصيل أجْري ص ٩) وأوضح أن حوالي تسعة ملايين من السكان يعيشون على حافة

الفقر، يُضاف الى ذلك تَفْسي طاهرة البطالة وتردي الأوضاع الإجتماعية وشند على القول ان البرنامج الذي تعترم حكومته تنفيذه يركز على اصلاحات تطاول الوضعين الأقشصادي والمالي، ويركر على ابعاد

سياسية تكمن في دعم التوجه النيموقراطي، وتقليص الفوارق بين القَدَّاتَ والمناطقَ، واعداد البلاد لمواجهة استحقاقات القرن المقدل. وحسفل البيوسيقى الحكوميات المتعاقبة مسؤولية تردي هذه الأوضاع، رداً على انتقادات وجهتها أحراب العارضة الجديدة للحكومة

التي يراسبها. وكنان لافتناً أن

ISSN 0967-5590

## قتلى وجرحى في صنعاء بانفجار داخل مسجد تابع لجموعة من السلفيين أمين علي الكبيس اضافة الى عند من الجبردي

🗆 صنعاء - فيصل مكرم

■ أدى انفجار عبوة ناسفة في مسجد الخير الواقع في حي بيس عبيد جنوب صنعاء في أثناء صلاة الجمعة أمس الى مقتل شخصين على الأقل وإصابة ٢٧ أخرين بجروح. وأكدت مصادر أمنية لـ «الحياة» أن الانفجار وقع وسط الجامع التابع لمجموعة من السلفيين في أثناء خطبة الجمعة، وأن احد القتلى يدعى يُحيي عبادي التويثي وان بين الجرحى اميركيين من أصل يمنى هما أمين حمك وعبدالله امين حـمَّك، وكندياً من أصل يمنيّ يدعى شاكر سرجل وطالباً يحمل الجنسية الليبية يدعى

وأفاد مصدر أمني ان التحقيقات الأمنية اظهرت ان مسبب الانفجار خطا ارتكبه احد القطي في التعامل مع قنبلة يدوية كان يحملها، ولم تكن هناك دوافع أخرى للحابث، وتكر أن فريقاً من المباحث الجنائية والأمن العام يتولَّى التحقيق، وهو تحت إشراف العميد مظهر المصري نائب وزير الداخلية الذي انتقل ألى مكان

بريطانيا ترفض مشروع قرار روسيا لاغلاق الملف النووي العراقي

رفيق خليل المعلوف

🗖 نيويورك - راغدة درغام ■ اعلن البيت الأبيض ان الولايات المتحدة لن تدخل قريباً اي تعديل على حجم قواتها في الخليج لأن العراق الم يلتزم كلياً قرارات مجلس الأمن، فيما طرحت روسيا مشروع قرار في المجلس يتبنى نقل ملف الاسلحة بحرية. واستدرك أن المطلوب تقيد النووية العراقية من مرحلة نزع عسراقي كسامل في اشسارة الى

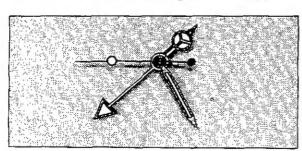
والبيولوجية تؤكد فرق التفتيش حين نقلت وكالة «رويتــرز» امس عن الأمين العام اللامم المتحدة كوفي انَّان قوله في هيوستن ان العراق يبدى قسراً اكسر من التعاون مع قرق التفتيش لتمكينها من القبام يعملها

ان الحراق ما زال ت ولفت اثان الى ان «التقيد

الكامل بشروط نزع اسلحة الدمار الشامل هو الأمر الوحيد الذي بمكِّن من استكمال ثلك العملية، وبالتالي الإسراع في رفع الحظر،

التتمة في الصفحة (٦)

### لقد اضفنا عقرباً لمساعدة المسافرين عبر مناطق زمنية مختلفة.



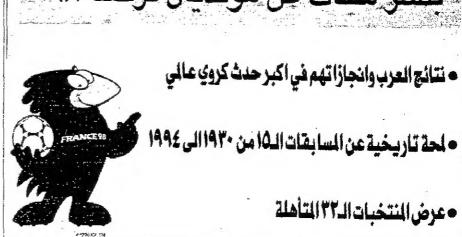
ان ساعة رولكس اكسبلورر II وساعة حيي ام تي - ماستر II مزونتان بعقرب توقيت ٢٤ ساعة، يمكن تعنيله بمفرده لعرفة الوقت في منطقتين زمنيتين، في آن واحد.



الدمام : شارع الظهران، عسمارة الخاجة . هاتف ٩٠٩ ٨٣٣ الحسبر ، شارع الملك خالد التقاطع الأوا. مَاتف ١١١٢ ٨٦٤

الكوهات جي الهفوف : شارع الماجد، مُركزاله مَا التَّجاي مَاتَك ١٦٦ ٢٨٦.

كأس الخليج إكرة الكنيم تبدأ «الحياة» اعتباراً من الأثني المقبل . بنشر ملفات عن مونديال فرنسا <sup>٩٨</sup>.



السبع:

الرئيس الجديد

قد يطبق الطائف كاملاً

حزبالله يحذرمن حرب ويتوقع انسحابات جزئية

## اهتمام لبناني خاص بالتحرك المصري وبويز يستبعد الحاجة الى درس الـ220

🗖 بيروت – والحياة،

■ ابدى لبنان اهتماماً خاصاً بالتحرك المصري خلال المرحلة الراهنة، خصوصاً انه يشمل جملة محطات لافته. فبالي زيارة الرئيسُ المصري حسني مباركُ للَّانَّةَ بِـُهُ امس، ستستقبل القاهرة الثلثاء المقبل رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين نتأنباهو، بعدما كانت استقبلت رئيس الصكومة اللبنانية رفيق الحريري الثلثاء الماضي ثم الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات

وأكدت مصادر لبنانية رسعية ان اهمية التحرك المصريّ الراهنّ هي في سعيه الى صيغة تؤدي الى تحريك عملية السلام على المسارات كافة، فمع التركير على احداث تقوم على المسار الفلسطيني الذي يشهد لقاء برعاية اميركية بين عرفات وتتنياهو في لندن الشهر المقبل، فان الجانب المصري كأن واضحا خلال محادثاته مع الحدويري أنه يهشم لمعاودة المفاوضات على كل المسارات لا على مسار

وقالت المصادر الرسمية ان لبنان يعول غلى مساندة الموقف المصري لموقفه الرافض الشروط الاسرائيلية المتعلقة يتنفيذ قرار مجلس الامن الدولي الرقم ٤٢٥، مؤكدة ان مبارك تفهم هذا ألرفض ووافق الحكومة اللبنانية على ربط اي ضعانات تطلبها اسرائيل بالحل الشامل وعملية السلام ككل.

وكانت مصادر حكومية لبنانية اوضّحت أن أطار التّحرك المقبل المتعلق بالرد على الاقتسراح الاسسرائيلي في شسان القرار ٤٦٤، يتحدد في ضوء اجوبة الدول المعنية على رسائل وجهتها الحكومة اللبنانية

وانهى وزير الخارجية فارس بويز امس حولة لقاءاته السفراء المعتمدين في لبنان لشرح وجهة النظر اللبنانية من الطرح الاسرائيلي باجتماع مع سفراء تسع دول اسيوية، هي اندونيسيا والفيليبين وباكستان والهند واليابان وإيران وأرمينيا وكوريا الجنوبية وسري لانكا اضافة الى سفير

وتناول، في تصريح على الاثر، موضوع اللجنة التي ينوي الامين العام للامم المتحدة كوفى أنان تشكيلها لدرس القرارين الدوليين ٢٥ و ٢٦٤، فقال «أن مهمة هذه اللجنة عامضة بالنسبة الينا لأننا لا نرى حاجة الى درس

🗀 بيروت – دالحياة،

🗖 دعت لجنة ميراقيلة وقف

اطلاق النار المنبشقية من تفاهم

ان (ابريل) الاطراف الم

الى مضبط النفس والتقيد ببنود

التسفساهم وإلى تجنيب المنيين

وممتلكاتهم العمليات العسكرية،

وفي ختام اجتماعها الذي

ستمر ١٤ ساعة وانتهى فجر

امس، أقسِرُت اللجنة الشكاوي

الست اللبنانية والاسترائيلية

مناصفة، لجهة اصبابة مدنى

مضمون القرارين ونعارض اي قرار يتعارض مع مضمونهما، لأن نلك يعتبر سابقة خطيرة تدك صدقية قرارات مجلس الأمن النولي، لكنه اضاف داذا كانت مهمة اللح استكشاف الظروف السياسية الملائمة لتنفيذ القرار ٤٢٥ نصاً وروحاً، تكون قامت بمهمتها، واوضح انه شرح للسفراء الذين التقاهم وبدقة،

وأكدت مصادر الخارجية انها لم تتلق اي تبليغ رسمي عن تشكيل اللجنة، في ضوءً منحتآدثات انأن في لبنان وسورية واسرائيل ومصر والسلطة الوطنية الفلسطينية لتقويم منا سيمعه من المسؤولين في هذا الشيان. وأوضحت دان ما يقوم به انان يندرج في اطار مطبحه الداخلي، ولبنان غير مضطر الي اتضاد اي موقف مسنبق قبل ان يعرف هل يطرح انأن اقتراحات مغايرة للمؤقف اللبناني الذي تبلغه خلال وجوده في بيزوت، اي عدمٌ قبولَ اي تغيير او انشال اضافة الي

القَــرارين ٢٥٥ و٢٦٦ء. واشــارت الى «انّ الدييلوم أسيحة اللبذانية تسعى الى اتضاذ خطوات احترازية لمواجهة اي مشروع قد يعاد طرحه على محكس الامن لتحديل اي من القرارين، لاقناع دولة من الدول الخمس الكبرى باستعمال حق الفيتو في حال حصل نلك كالصين او فرنسا، والأتصنال مع بكين لهذه

وقال القائم بالأعمال الإيراني محمد إيراني بعد اللقناء واستنسعنا من الوزير بويز الي الموقف اللبناني، ونحن كنا دائماً مع موقف لبنان، ومع تنفيذ كل قرارات الأمم المتحدة خصوصا الانسحاب الاسرائيلي من كل الإراضى المحتلةء.

وكانّ بويز اجتمع مع نائب وزير الخارجية الإيطالية ريمو سيري آلذي دعا ألى اتطبيق القرار ٢٥٠ كما ورد، وأشار الى دان الموقفين اللبناني والإيطالي متطابقان. وقال ايمكن البحث في الترتيبات الأمنية بعد تطبيق

وفي قصر قريطم التقى الرئيس الحريري وزير التجارة السوداني عثمان الهادي ابراهيم الذِّي أيد موقف لبنان من تنفيذ القرار ٤٢٥ ، من دون قيد او شرطه. وأوضح أنه سلّم الحريري دعوة الى زيارة الخرطوم فوعد بتلبيتها في

وقال رئيس المجلس الاسلامي الشبيعي الإعلى الامام محمد مهدي شمس الدين دان

المتقحرة.

اطلقتها القوات الاسرائيلية او

تلك المتعاونة معها. وأكدت ان

المنيين ديجب الايكونوا عرضة

الإحسوال، واقرت باصابة منازل

في بلدتي شقراً والنبطية الفوقاً

منُ جراء القذائف التي أطلقتها

اسسرائيل. وفي مساً يتسعلق

بالشكاوى الاسترائيلية أقترت

اللجنة بوضع مجموعة مسلحة

لبنانية عبوة ناسفة على الطريق

بين مسركبا وحولا قتلت صنبيأ

FEHMI CHAMA, Karl-Hammerschmidt-Str.2, 85609 Dornach Munich Germany Tel: +49-89-9940330, Fax: +49-89-99403330

النقاط التي ربما لعبت اسرائيل عليها وناورت

ورأى دان اسرائيل هي اليوم رهينة في يد لبنان، ويجب الا نساعدها على التخلص من مازقهاء. وقال دان من يريد السلام والأمن يجب ان يعيد الحقوق الى اصحابها. نحن لا نريد حرباً أو قتلاً أو قتالاً، ولكن أذا كانت أسرائيل مصرة على ذلك فلتجرب ولتر إلام ستؤول

وقال مطران بعلبك للروم الكاثوليك كيرلس سليم بسترس، في مداخلة امام سينوبوس أسيا في الفائيكان برئاسة البابا يوحنا بولس الثاني، وأن رسالة المسيحيين حيال المسلمين معرقلها الدعم المطلق الذي توليه الولايات المتحدة لإسرائيل، واعتبر دان حل المشكلة الاسترائيلية - الفلسطينيية وتحترير كل الاراضي التي تصتلها اسرائيل في سورية ولبنان سيشكلان بالنسبة الى مسيحيي

ورأى حزب الوطنيين الاحرار ان «الاسراف

وقال الوكيل الشرعي العام للإمام علي خامنتی فی لبنان الشبیخ محمد بریك (حزب الله) «أنَّ اسْرائيلَ ستنفَّذَ انسحابًاتُ جُزئيًّا خلال اشبهر محدودة لايجاد فراغ في لبنان، وطرح من يملاه،. وتوقع محصول حرب يحاول فيها العدو خلط الإوراق من جديد،. لكنه راهن على دوعي اللبنانيين لمنع اسرائيل من تحقيق

المشروع الاسرائيلي بريد افتراس لبنان، وعن والتهويل الاميركي أو النولي وبعض الاوروبي نان الفرصة ستفوت اللبنانيين ما لم ينظرو في الاقستسراح الاسسرائيلي، سسال دمسا هي الفرصة؛ هل هي في تقييد سيادتنا على ارضنا؛ او في تسليط جيش لبنان الجنوبي، وإشسراكيه قي نسيج نظامنا السيياسي وَبُولِتِنَا؟، وأيد اقتراح القانون الرامي الي صدار عفو عام عن كل من يتخلي عن الانتسباب الى «هذه المؤسسية الاسرائطيية

(الجنوبي)»،

الشرق، مساعدة كبيرة في حوارنا وتعايشناً

في الأساليب الدونكيشوتية، للدولة اللبنانية في تصاطيبها مع القرار ٤٢٥، ديؤدي اما الى تراجع الاهتمام بهذا القرار على اعتبار لبنان غير مهتم بتحرير ارضه، وهذا ما يمكن ان تستغله اسرائيل لتنفيذ انسحابات جزئية ملغمة لإحداث خروق امنية، واصا الى الزام لبنان قبول شروط قاسية ومجحفة تحت وطاة الضغوط الميدانية والديبلوماسية،. وناشد السلطة التوجه الى الامم المتحدة للمطالبة بتنفيذ القرار.

بعيداً من التدخلات السياسية. واخطأت المرة الماضيية بعثم ىعوتى رجالأ محترمين ومحايدين من خيارج السلطة (للأشراف على الانتخابات)،

العملية الانتخابية ولئلا يكون هناك حاحز سننا وبين الرأي العام ولئلا تكون السلطة في موقع المتهم الذي يدير العطلية وغير دقيقة. وسيكون للهيئة موقف الحكم لتوصل للراي العام وموقفهاء ودعا النقياء الي

الطُّويِل (رُوجِـة تومـا) عمـاً يحـصل في حـال أوقف

الجندي؛ أجابت أمن الأن ليصبح هناك دولة، فرج

واوضَحت عبود دان جعجع لم يزر مركز الأمن الا ثلاث مرات الاولى يوم اغتيال الرئيس كرامي

والثانية يوم أعلن ترشيح مخايل الضاهر الى رئاسة

الجمهورية والثالثة لم تعد تنكرها». وأكدت ءانها

تعرف العميد مطر منذ العام ١٩٨٤ خيلال حيقلة

حضرها جعجع وعزيز صالح وطوني عبيد ونقيب

من آل سرحال، وأوضحت «ان مطر كان يتربد على

توما في المركز وكان يزوره في بيته، وأنه كان

يتقاضيّ أموالاً من «القوات» وكأنت ميرنا الطويل

مسؤولة عن المصاريف السرية ثم تسلّمت هي هذه

المسؤولية العام ١٩٨٩ وبقيت المخصصات لمطر وهي

مظاريفٌ تتفاوت ما تحويه بين ١٥٠ بولاراً و٢٥٠.

ثم استجوبها القاضي عضوم ونفت ان تكون

تعرضت لضغط مادي أو معنوي أو ان يكون احد

طلب منها تغيير إقادتها. وأستوضح بعض

التناقض في افسانتيسها الاوليين ومسا قسالته امسام

المجلس العثلى مستغربا نسيانها آسم الجندي الذي

وضع العبوة وسالها: تحدثت عن وقائع ومعلومات

تؤكدً أن القوات اغتالت الرئيس كرامي ماذا دفعك

الى هذا الاعتقاد؟ أجابت ولأن الرئيس كرامي كان

عقَّبة تحول دون افتتاح مطار حالات ويوم الحادث

كان الفرح عارماً وجاء جعجع الى مركز الأمن

صَاحِكاً فَضَلاً عَن كلام ميرنا الطويل التي قالت: شو

هو (کرامی) ۱۲قتنا؟،

وقالت أن لقب العميد مطر كأن والمظلة،

ورحمة. والعسكري سفرناه.

أما المرفقال أن «الرأي العام ستظل له ماخذ على ما ينجن، على رغم ما قامت به الدولة. لقد وضعت وزارة الداخلية هدفأ وعنواناً للأنتخابات هو ضمان حريتها ونزاهتها وديموقراطيتها

الإنتخابات البلدية واقعة في شكل غير قابل للنقاش

المريدعو نقباء المحررين والصحافة والمحامين

ورای ان دریاح التغییر ستهب من خلال نتائج الانتخابات، وأن التغيير لايعنى الاشخاص الموجودين في السلطة بل يعنى الذهنية والعقلية، وأمل أن «تنتهي الانتخابات من دون شكاوى، وذكر أن لجنة

الانتخاسة بطريقة غير صحيحة حقيقة تصرفات السلطة المداومة في وزارة الداخلية، وقال أنهم تجاوبوا مع الدعوة.

الى المشاركة في لجنة تلقي الشكاوى 🗖 بيروت - دالحياة، ■ أقسر وزير الاعسلام باسم واكد ان الانتخابات واقعة السبع بوجود ثغرات كثيرة في في شُكل غير قابل للنقاش وان تطبيق اتفاق الطائف، لكنه راي وان الملاحظات لا تلغي وجود في استطاعة لبنان ان يتحمل استحقاقين الانتخابات البلدية الاتفاق والرئيس المقبل سيكون والرئاسية معا، لأن الأخيرة ستقع الرئيس الثائي بعد الاتفاق وربما بعد شهرين من أندهاء موعد كأن الذي يضع الاتفاق موضع

الاولى (أي أن المجلس النيسابي التطبيق الكامل. يتحول هيئة ناخية قبل شهرين وقال السبع في حديث اذاعي من انتهناء ولاية الرئيس في ٢٤ امس أن رئيس الجمهورية الياس تشرين الثاني / نوفمبر المقبل). الهراوي ويعبّر عن وجهة نظره وأشيار الى الهدف من اللجنة من حين الى أخر، ولهذا التعبير منطلقات عدة، ورأى دان هناك الشفافية التي نهدف اليها لإدارة وجهين للعمل في البلاد، الوجه الذي يتعلق بالمسالة الإقليمية ويتطلب تماسكا في الموقف، والوجه أنذي يتعلق بالسياسة الداخلية وهو يجب ألا يؤثر في الوجه الاول، معتبراً «ان تشكيلًا الهراوي في النظام الحالي ومطالبته بنظام رئاسي حديد هو نسف او تقويض لما هو قائم،

وأكد السمع أن ولا أتصام الم تعسديل القسرارين ٢٥٤ و٤٢٦، موضحاً أن زيارة رئيس الحكومة رضيق الحريري للقاهرة، (التي رافقه خلالها) «كانت ناجحة ومشيدأ بدور مصر المساعد على كل مسارات التفاوض.

### الذكرى الـ٨٣ للمجازر الأرمنية

□ بيروت - دالحياة،

🗷 أحدث الطوائف والأجرزان الأرمنية في لبنان الذكري الـ ٨٣ المحازر الأرمنية في تركيا، وأقامت مهرجانا خطابيا في برج حــمــود. والقي ممثل حــرب درامغفار، فأسكين جاموجيان كلمة طالب فيها «باعتراف الأمم المتحدة والدولة التركبة بالمجازر التي ارتكبت، وبتحقيق سلام عائل وشسامل في المنطقة عبر تطبيعيق القيرار الرقم ٢٥٤ حساب اسسرائيل من كل الأراضي العربية المحتلة من بون قيد او شرط، وأثنى ممثل حزب الطاشناق شناهان كندهاريان على الشمسعب الأرمني الذي ديبني جمهوريته المستقلة على رغم عدم اعتراف المجتمع النولي بهاء واضباف للو أنَّ العسالم دان السلطات العشمانشة لارتكانها المحازر لما تجرات اسرائيل اليوم وحلنفتها تركيا على ارتكاب المجازر ضد الشعوب العربية وفي الجنوب اللبناني تحديداً، وحُتم الأرثونكس الكاثوليكوس أرام الأول الذي دعسا الى «رفض فكرة بقاء الارمن اسرى للماضي، والى التخلص من هذا الشبعورة. وأكد وَانْ الهِدِفُ الْأَكْثِرِ اليَّوْمِ هُوْ وَحَدَةً الصَفُّ الأرمني لاجبار العَالَم على الاعتراف بالمجازر التي ارتكبت

ودالقواتيين، عزير صالح وانطوان الشدياق.

وقالت أنها مستأكدة أن عفيف خوري (سائق الزورق) جاء الى مبنى الأمن يوم الحادث وحُرج مع

غسنان تومنا ويعدمنا أذيع ضبر الاغتنيال ريطت خروجهما به». وأكنت انها تعرف عفيف خوري. ونفت وجود طوني عبيد معهماً. وقالت أن «ما منّ عنصر من جهاز الأمن كان في المركز حين مخادرة توما وشوري، واعلنت انها وعرفت بالعملية من خُلال برقيات تفيد أن الرئيس كرامي قُتل بعبوة وضعتِ خلفه في المروحية»ِ. واوضحت أن غسان توما اطُّع عليها فضحك وهرُّ براسه وقال «انا ذاهب الى مكتب الحكيم (جعجع)، ثم جاء طوني عبيد وحيداً ظهراً وسالها عن توما وقرا البرقيات وقال وطلعت عالقد منيح ما طلعت بحدا غيرو، ثم جاء غسان منسى. ونكرت ان «توما غاب ساعتين او ثلاثاً ثم عاد وبعد وقت قليل جاء جعجع واجتمعا وانضم اليهما بيار رزق (أكرم) وطوني عبيد وغسان منسي

وكانت الساعة نحو الرابعة بعدّ ظهر يوم العملية. وأضافت أن توما طلب منها أن تحضر قهوة مخلت عليهم بها وراته واقفا يسرح من دون أن

### كان الفرح عارماً في "القوات اللبنانية" ستغادر. وطلب من خوسيه باخوس ان يوصلها ثم بُحضر لَهُمْ حَلُوبِاتٍ. ولَمْ تَعْدُ تَتَنَّكُرُ مِنْ أَوْصِلُهَا. واوضيحت أن تقريراً ورد على مركسر الأمن لا تعرف مرسله يفيد ان غسان توسا مســؤول عن

لتلقى الشكاوى سيتواكب

الانتخابات، وطمان الى ان والامن

سيكون مضموناً في كل المناطق

سكرتيرة غسان توماء يوم اغتيال كرامي

بدءاً من بعليك – الهرمل،

🗖 بيروت – مالك القعقور

■ جال نائب رئيس الحكومة

اللبنانية وزير الداخلية سيشال

المر امس على تقيبي الصحافة

والمحررين محمد البعلبكي وملحم

كرم ونقيب المصامين في بيروت

انطوان قليموس ودعياهم الى

المشاركة في لجنة تلقى شكاوى

ستشرف على سير الأنتضابات

البلدية والاختيارية. وأكد أن هذه

الأنتخابات «واقعة في شكل غير

وحيًا كرم بادرة المر والجديدة

قى توعها ومحتواها ومدلولهاء

وأيدها. واعتبر قليموس انها

دعوة لتحسارس نقسابتنا

مسوولياتها على المستوى

الوطنى ونحن لم نستقل قط من

هذه المسؤولية، وقال التعليكي

انه سيكون الى جانب المر دعونا

حقيقيأ لبلدنا لإجراء الانتخابات

باسمى الطرق وأكثرها تحقيقأ

قابل للنقاشء.

■ استجوب المجلس العطي اللبناني برئاسة القاضي منيس حنين امس الشناهدة أمنال عسود العملية اضافة الى جندي في القاعدة الجوية ورد سكرتيرة رئيس جهاز الأمن في دالقوات اللبنانية، اسمه لكنها لم تعد تنكره. واضافت «بعد مدة نشرت المحظورة غسان توما الذي يحاكم غيابا في دعوى جريدة «السفير» المعادية للقوات ان الطوافة فحرت اعتيال الرئيس رشيد كرآمي العام ١٩٨٧، والمتهم من زورق في البحر وكان على متنه غسان توما فيها قائد دالقوات، الدكتور سمير جعجع والعميد وعفيف الخوري وان جندياً وضع العبوة في خليل مطر والرائد كيتل حايك والرقيب كميل الرامي المُروحية واضافت عُبود «ثم جاء والدَّا توما خائفينْ عليه الى مركز الأمن، وتابعت أنها سألت ميرنا

شكلت الخصومة ومثل النيابة العامة المدعى العام العدلي القاضي عبّنان عضوم. وأوضحت عبودً انها كانت دمسوولة عن المعلومات التي ترد من الشُعب بالبريد من الَّداخلُّ والخارج وَانتسَّبتُ الى القواتُ عام ١٩٨٣، ذلال حرب الجبلَّة.

تسمع ما يقول وجعجع يصاول الجلوس على الكرسى واضعأ يديه على خصره وسمعته يقول رأخو (...) هو قدنًا، بدو يتجدانًا؟». ونفت ان تكون سمعت عبارة «عبوة؛ او «رشيد كرامي». وقالت انها لم تبقّ بعد ذلك طويلاً، فاتصلت بتوماً وقالت له انها

## لجنة المراقبة تقرالشكاوي وتدعوالي احترام تفاهم نيسان

وجرحت ثلاثة، واعتبرت دان اسرائيل والمتعاونين معها على :التحلى بضبط النفس للتاكد من الافرقاء مسؤولون عن الطريقة أن المتلكات المنبة لا تصاب من التى تستخدم فيها عبواتهم جراء العمليات العسكرية،

الاسرائيلية صباح امس خراج على بلدة الريحان مما ادى الى بلدات شقرا وبرعشيت وتبنين اصابة مدني، وأقرّت ايضاً اطلاق مجموعة لينانية مسلحة النار من بعدد من القَّدَائُفُ من مُوقَّعُها في مُحبِبِيب، واعلنت المقاومة الاسلامية - الجناح العسكري جوار منازل في النبطية، وحُثَّت في هذا المجالُ لبنان كي يتابع لمصرب اللهء منهناتصمة قنوة جهوده الكثيفة للتأكد من وأن اسرائيلية وأخرى لحجيش لبثأن المجموعات المسلحة اللبنانية تحترم تفاهم نيسان، وحثت الجنوبي، في محيط بلدة حولا.

### فى ذكرى انقسام الحركة النقابية الفرزلي: اتحادابورزق في الوجدان الشعبي

■ وصف نائب رئيس المجلس النيابي اللي الفُرْزِلي الصَّراع الذي دار السنة الماضيسة بين الجسم النقابي العمالي والسلطة أمن للاتصاد العيميالي العيام المستقل) برئاسة اليأس ابور رَق اكبر هَأُمْش مِن التَّابِيد في الوجدان الشعبي العام الى درجة ان الاتصاد الذيّ قيل أنه اتصاد عمالي (برئاسةٌ غنيم الزغبي) لا

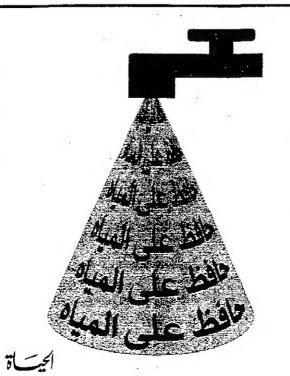
المستقل قال داننا كمجتمع أهلى ومدنى كنا دائماً مع وحدة الجسم العمالي والحركة العمالية، ولسنا

🗆 بيروت - دالحياة،

يزال يَنَّاضُلُ الى اليومُ لكي يُكُسُّب شرعية منحته اياها السلطة». لكن الفرزلي الذي كان يتحدث ى لحتفال أقَّامه أمس الإتحاد

بضياراته الوطنية ويناء دولة المؤسسات وبوحدة الاتصاد كخيار حر. ووصف ما حصل في ٢٤ نيسان (ابريل) الماضي بانة وقهر كبير وتجاوز لكل القوانين والانظمة والاعراف واعتداء علي كل المواثيق والمعاهدات العربية والدولية. كنان قيراراً اعلنته الحكومة ونقنته بقوة السلاح ومفاده أن الصركة النقابية العسمسالية مطلوب الغساؤها والمطالب العسالية مطلوب ان بكف المنبث عنها وكل صوّت لم يخضع للتعقيم مطلوب اسكاته لذلك استهدف الاتصاد العمالي

الديموقراطي في كل المجالات،





جلة . . ١٩٧ م. - الرياض: - ٢٧٧٨٦٩ - الجبر: ٧٤٧هـ ٩٩٤ - الدوحية: - ٢٧ ٢٨ - مسقط: ١٩٥ - ٦٥ ، دوين ١٤٥ - ١٩٥ - يورث: دده ، ٩٩٠

في صدد تقوية هذا على ذاك، fashion

العاهل الاردني والمستشار الالماني عبراعن قلقهما لعدم وجود تقدم في عملية السلام

## الملك حسين وعرفات يبحثان في بون فرص المبادرة الاميركية ومحادثات لندن

🗆 بون – اسكتبر الديك

■ كان يوم أمس يوماً عربياً في بون لوجود العاهل الأردني الملك حسين والرئيس الفلسطيني ياسر عرفات فيها وعقدهما محادثات منفصلة مع كل من المستشبار الاتحادي هلموت كول ووزير الضارجية كالأوس كينكل تناولت الوضع المجمد لعملية. السلام في المنطقة وما يمكن أن تؤول النبية محادثات لندن في الرابع من الشبهر المقبل برعانة وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت، واعسرب كل من الملك حسين وعرفات وكينكل عن الأمل بنجاح محادثات لندن. ونقل بيان اصدرته الخارجية الالمانية عن الملك حسين قبوله أن الإقتراح الاسيركي يوفر فرصة لإنهاء

وردأ على سؤال لـ «الحياة» عماً أذا كانَّ الرئيس الفلسطيني سيجتمع برئيس الحكومة الاسرائيلية بنيامين نتانياهو في لندن، قال عرفات أن الأمر مرهونّ بكسفسة تصرف الأشيس إزاء المبادرة الاميركية الأخيرة حول الأنسحاب من الضفة الغريبة المحتلة. وقال عرفات في مؤتمر صحافي عقده مع الوزير كينكل اثر انتهاء محابثآتهما انه يأمل بان تصيدت اللقاءات في لندن تحساويا ملموسا وان يقدم نتانياهو لجابات واضحة ولأ يستمرقى التهرب من اعطاء

اعدكون الماء

سمجاز الأرمية

موقف من المبادرة الامتركية. وقبال كبينكل ان الملك حسين وضعه في صورة المصانثات التي اجراها أخيراً مع نتانياهو في

ايلات. ونكر بيان صادر عن وزارة الخارجية ان العاهل الأربني أبدى أمام كينكل قلقه ازاء عدم حصول تقدم كاف في عملية السلام وأن هذا القلق متوجود ايضاً لدى الشعب الأربني الذي يسير نصو الاحساط واكد الملك حسين أن المبادرة الاميركية التي تنص على انسحاب اضافي للقوات الاسرائيلية تقدم فرصة سائحة لإخراج عملية السلام من جمودها المستمر منذ سنة. واشار الملك الي ان الفلسطينيين وافقوا على المبادرة بعد دور مهم لعبه الأربن في هذا المجال. واشار بيان الورّارة الى ان الملك حـ وكينكل حذرا من افلات الفرصة الفعلية التي يؤمنها لقاء لندن وقال عرفات ردأ على سؤال

جانبه او من جانب نتانياهو للاجتماع سوياً في لندن: هذا سيبعتسمن على الخطة التي ستقدمها السيدة اولبرايت، وعلى المساعي التي سيبنلها السيد بلير. ومن جانبنا فنحن عرضنا موافقتنا الايجابية على هذه المبادرة التي عسرضت علينا شفاهة، ولكن قي لندن ستعرض المسادرة رسسميسا علينا وعلى نتانياهو، وهذا يعتمد على كيف سيتصرف الأضير إزاء هذه المبادرة وإزاء المقترحات والجهود الاميركية والأوروبية». واتهم عرفات نتانياهو بالتهرب من اعطاء اجابة واضحة وصريخة

عما اذا كانت توجد شروط من

ورأى وزير خارجية المانيا ان رْيارة عرفات السابقة الى المانيا

السلام واضاف ويجب أن نقول للاسف أنّ المحادثات لم تؤد حتى الأن الى النتسائج الجسوهرية المرجوة، خصوصاً في المساثل الإستاسية مثل الأنسحاب الاسترائيلي من اراضي الضيفة الغربية ومشكلة المستوطنات

تاتي في مرحلة مهمة من عملية الى تجميد العمل في مستوطنة الاوروبيين ملة زمون بعملية السلام وعلى استعداد للمساعدة على يَشْعُ يِل مطار غَرْق لكن أستراثيل تعرقل ذلك كحما قال. وشيد كينكل على حق اسرائيل والتعاون المشترك، ودعا اسرائيل

المستشار هيلموت كول يصافح الرئيس ياسر عرفات. (ا ب)

وكسنك على حق الشسعب الفلسطيني في تقرير مصيره. واضاف انه على قناعة بأن السلام في المنطقة سيت حقق، ولكن السَّــوال هو مــتى، وأعلن أن الاتحاد الأوروبي قدم بليون مارك منذ بدء عملية السلام. دهار حوما، على أراضي جبل أبو غنيم مشيراً الى أن الأستيطان انتهاك للقانون الدولي. ولاحظ ان

وأكد الرئيس القلسطيني جوابه عن سؤال انه سيعلن آلعام المقبل الدولة الفلسطينية، مشب أ الى أن منفعول اتفاق اوسلو سينتهي في مطلع شمهر ايار (مسايو) ١٩٩٩ وهو ملزم لكل الأطراف المحلية والدولية التي

في الوجود ضمن حدود أمنة، وقعته وأضافه ببمجرد الوصول الى هذا التاريخ يجب أن نعلن النولة الفلسطينية وعاصمتها القَّدُسُ الشَّرِقِيَّةَ، وَعَقَبِ وَزَيْرِ الخارجية كينكل على تلك بالدعوة الى ضىرورة تفادي تصنعيد الإجــواء حــول هذه النقطة في الوقت الماضس، ملاحظاً انَّ اللجوء الى مثل هذا الاعلان في الفترة التي لا تشهد فيها عملية السلام أي تقدم كما يتمنى المرء يمكن أن تُؤدي ألى تصبعيد من

الصعب التحكم فيه. والتقى الستشبار الاتحادي كول بعد الظهر كلأ من الرئيس

... ويستقبل الملك حسين. (ا ب)

الأرين والمسساهمية الشب

عرفات والملك حسين على التوالي في مقر السنشارية. وقيال الناطق الرسمي الحكومة بيتر هاوسمان أن كول والعساهل الأردني داعسرباعن قلقيهما من عدم وجود تقدم في عملية السلام وشددا على ضرورة الاستفادة من كل فرصة سانحة الاهامة حوار بين الأطراف المعنية، وأكدا ايضاأ أهمية اتخاذ خطوات تريد الثقة لدى الناس في المنطقة من أجل دفع السلام الى أمنام. ونكر هاوسمان ان كول «ثمن دور

وغادر الضيفان العربيان بون بعدثذ الى بادن حيث تسلم الملك حسين في احتفال كبير اقيم في المساء جائزة وسائل الاعلام الالمانيسة عن عسام ١٩٩٧ التي تمنحها سنويأ مؤسسة معيديا كونترول، الالمانية. وقدم الصائرة الى الملك الأردني رئيس الدولة الاتصادية رومان هيرتزوغ الذي كان قد استقبله صباح امس في مقره في بون ايضاً. وآلى جانت عرفات حضر الاحتفال أبضأ شمعون بيريز الذي حصل مع الرئيس الفلسطيني على الجائزة نفسها قبل عام.

اعتبرت أنه انجاز يقطع الطريق على إسرائيل

### الجامعة العربية ترحب بأول اجتماع للجنة الفاتيكان والسلطة الفلسطينية

🗆 القاهرة – محمد علام

■ رحيت الجامعة العربية بالاجتماع الأول للجنة المستركة بإن السلطة الوطنية القلسطينية والفاتيكان، والذِّي سيعقد بعد غد في مقر الكرسي الرسولي، واعِتبَرته تطوراً مهماً في العلاقة بين

بولس الثاني بعملية السلام في الشرق الاوسط وصرح مصدر مسؤول في الجامعة لـ دالحياة، بان تعاطي الفاتيكان مع السلطة امر له دلالة مهمة أزاء مسالة السيادة الفلسطينية ويقطع الطريق على مُحاولات اسرائيل الاستفراد بالفاتيكان.

واعتبر أن تشكيل اللجنة باثي نتبجة الجهود العربية التى قائتها مصر بوصفها الرئيس الحالى للقمة العربية لتحقيق هذا الهدف تنفيذا لقرار مجلس الجيامعة الشهر الماضي. وكان المجلس دعا

الغاتيكان إلى اعادة النظر في اتفاق مع إسرائيل في شان المقدسات في القدس الشرقية وحضّ على عبم التصديق على الإتفاق باعتباره اقرارا للسيادة الاسرائيلية على القبس والمقبسات خلافا لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة بالنزاع ومرجعية مدريد.

ونزولاً عند قرار المجلس الذي دعا الى بنل جهود والفاتيكان في شأن مستقبل القدس وإبرام اتفاق بينهما في شان المقدسات، زار وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى الفاتيكان مطلع الشهر الماضي حيث سنم البابا يوحنا بولس الثاني رسالة العَسرينية في هذا الشَّان، في اطار حسرص الدول العربية على علاقات طيبة مع الفاتيكان وتجنب أي خطوات تتعارض مع مسأر عملية التفاوض الخاصة بالوضع النهائي على السار القلسطيني.

\* يقضى على الباعوض قضاء تاما. \* لا يبعث دخاتا ولا يترك رمادا. \*لا يسبب أية حساسية للعين أو الحنجرة. \* إقتصادي وسهل الاستعمال. الوكلاء: شركة الحياة الطبية \_ القصيم (بريدة) .. المدينة النورة ATTACOS TATTA. TTTIOTT ASSOVE TVITTI ETODIVO LE SOTTOTE ALLVALVE ANDLOS OFFICE CANTOL TOLICA

## من كل لغات العالم صناعات العيسك الوميدة التي لا تحتاج إلى ترجمة



نصدر منتجاتنا لأكثر من ستون دولة حول العالم

شرکة الوصني الوطني له کینات الفربیون ALESSA INDUSTRIES (20. WILL) مشرکة الوطني له کینات الفربیون

ت / ٤٩٨٣٧٣٠ (٩٦٦١) ٤٩٨٤٤٣١ / ٤٩٨٤٤٢٧ ف / ٤٩٨٥٧١٥ الرياض الملكة العربية السعودية -

شددعلى دورالانتربول

🗖 القاهرة --

جيهان الحسيني

«روح الاتفاقية العربية لمكافحة

الارهاب، التي وقعستها الدول

العربية الاربعاء الماضي الا

تتناقض أبدأ مع مطالبة اليمن

مصر بتسليم أي من العسكريين

المتهمين بمحاولة الانقصبال، في

اليمن. وقال لـ ﴿ الحياةِ ﴿ المسا

«تحق مطالبة اي دولة حاكمت

أي شخص بتسليمه عن طريق

الأنتربول، لكنه لفت الى أن

هذا الموضوع «يحسناج الى استكمال كل الملفات المتعلقة

وتابع: «بيننا وبين مص

علاقات متميزة واتفاق امني

وتنسيق متكامل وعندما نجهز

يذكر أن الاتفاقية نصت على

دعدم حواز التسليم في حال

انحصرت التهمة الموجهة الي

المطلوبين في الاخلال بالواجبات

وعن أمكان العفو عن قبائمة

ال ١٥ خسمسومساً القسادة

السابقين للصرب الاشتراكي

الذي صدرت في حقهم احكام في

قضية الانفصال قال الوزير

عرب: والقضاء قال كلمته الأخبرة

وقبل كل شيء يقتضي تسليمهم

وبعد نلك يستانفون الحكم اذا

كان لديهم ما يقدمونه. في هذه

الحال يمكن ان يجري حديثه.

وزاد: داذا عــادوا الى البلد

وسلعوا أنفسهم الى السلطات

القضائدة قد بيحثُ هذا الأمر في

اطار النطم والقصوانين

وأشاد بـ «العلاقات الطبية

بين الدول العربية واقتناعها

بأهمية مكافحة الأرهاب

وضرورة توقيع الاتفاقية، واكد

رفض اقتراح قيدمته دولة

الامارات بمعاقبة الدول التي لا

تلتره الاتفاقية، موضّحاً أن

والاقتراح جاء متاخرا لكن

الاتفاقية ليست نصأ قرانياً،

ويمكن من خيلال التطنيق النظر

في هذا الإقسراح أو غيره من

المُلَّاحظات التي قد تبديها اي

ورفض اعتبار غياب الكويت

عن اجتماعات الاتحاد البرلماني

العربي في صنعاء الشهر الماضي

اشارة سلبية، وقال: «على العكس،

الملفات سنقدمها الى مصره.

توجه إلى سورية قبل لقائه رئيس حكومة اسرائيل الثلثاء المقبل

### مبارك: ساتحدث بصراحة مع نتانياهو عن عملية السلام

(الاسسرائيليين) دخلتم لبنان

واحتللتم الشسريط الجنوبي من

دون إذن فعليكم الخروج منة من

دون إنن أيضاً (..)، القرار ٢٥٥

واضح وينص على الانسحاب من

خلال أتصال هاتفي اجراه مع

خبيراستراتيجي بريطاني لـ الحياة؛

الاسرائيليون جادون ومناورون

في موضوع الانسحاب من لبنان

الأقق معالم انسداب اسرائيلي

في الرابع من الشهر القبل بحضور

🗆 القاهرة – والحياة،

🗷 صسرح الرئيس حسستم مبارك بان زيارة رئيس حكومةً اسرائيل بنيامين نتانياهو لمصر الثلثاء المقبل تأتي بناء على طلب الاخير لإتاحة القرصة له لتبايل وجهات النظر حول عملية السلام. واشار في تصريحات لرؤساء تحرير الصحف النين رافقوه أمس على متن الطائرة الرئاسية التي اقلته الى اللانقية الى أنه وجبه الدعبوة الى نتبانياهو دلنستمع الى ما سيقدمه ووجهة نظره ولمناقشته في القضية،، وقال وساتحيث معه بكل

واكد مبارك في التصريحات التي بثنها وكالة أنباء الشرق الأوسط الرسمية المصرية والتزام مصر والأمة العربية بالسلام العادل الذي يؤدي إلى الاستقرار والأمن للجميع.

وتاتى زيارة مبارك لسورية لعقد قمة مع الرئيس حافظ الأسد هي الثانية خلال تسعة أيام منذ القُّمة التي جمعتهما في القَّاهرة يوم ١٥ من الشهر الجاري لمواصلة التشاور حول الوضع على الصنعيد العربى وفى عملية السلام على مختلف السارات في ضوء اللقآء المرتقب بين مبارك

وعن إقتراح اسرائيل المشروط لتنفيذ القرآر الدولي ٢٥٥ قال

🗖 لندن – بارعة علم الدين

■ رأى النكستسور فسيليب

غبوريون رئيس تحسرير قسم

الشبرق الأوسط في تقرير المعهد

الدولى للدراسات الاستراتيجية

في لنتن ُ في مقابلة اجرتها معه

دالحياة، لناسية صنور تقرير

المعهد أول من أمس، أن رئيس

الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين

نتانساهو لا بريد لمحايثات لندن

الشهر المقبل أن تفشل وأنه ما كان

ليوافق على حضورها لو لم يكن

في نيته «تقديم تنازلات، في شان

الاسرائيلي للأنسحاب من لبنان،

قال غيوردون أن الإسرائيليين

رجادون ومناورون، في الوقت

ذاته في موضوع الانستاب من

وفي ما يتعلق بالعرض

الأنسماب من الضفة الغربية.

مبارك: «نحن مع لبنان بالكامل نؤيد موقفه ونتبناه، وأضاف محينما قدموا هذا الطرح قلت لهم

دون قيد او شرطه. ولفت إلى أنه تحصدت مع رئيس وزراء بريطانيا توني بلير قيمة مصونة لا تقبل أي انتقاص الاسبوع الماضي عن «الدور الذي ويضع النود عنهسا كسأسسمي يمكن أن تقوم بة بالاده والاتصاد الأهداف الوطنية، وحيا في هذه الاوروبي في عَـمليـة السلام، مشيراً إلى ان بليـر ابلغـه انه المناسبة شهداء القوات السلحة الذين جادوا بدمائهم الطاهرة في اسيبنل كل جنهوده في الإطار الاوروبي لكسسر الجثمدود ساحة الفداءه

انجازأ كبيرأ صنعته القوات وكشف مبارك عن أن بلير للصرية السلحة حين خاضت وعده بان دحكومة بريطانيا اشرس المعارك من دون خوف او ستضيق الخناق على العناصر تريد وهي ترفع راية الله والوطن المنتمية للجماعات المتطرفة ولن تسمح بأي نشاط من جانب أي لكي تعلن بأعلى صحوت ان الوطنية هي أسحى القيم مقيم (عندها) يتجه نصو العنف الإنسانية وان المصري الاصيل لأ والارهاب. بقيل أي مسساس بأرضيه أو وكان مبارك توجه أمس الى

امتهان لكرامته أو انتهاك اللانقية، برافقه وقد ضم رئيس الخكومة الدكتور كمال الجنزوري لكبريائه، وان تمسك الشعب المصري بكل فشاته بقيصة الولاء ووزيري الخارجية عمرو موسى المطلق للوطن كان هو العنصس والإعلام صفوت الشريف ورئيس الذي حمى مسيرة هذا الشعب الديوان الجمهوري الدكتور ركريا وصانها على مر القرون، عزمى ومستشاره السياسي الدَّكتُور أسامة البانّ، لمحادثات معَّ الأسد بناء على دعوة من الأخير

كما حيا مبارك روح الرئيس الراحل أثور السنادات وصناحب قرار الحرب وقرار السلامء

ميارك مساء أول من أمس. من ناحية أخرى، وجه الرئيس مبارك أمس كلمة إلى الشبعب المصري لمناسبة الذكرى الـ ١٥ لتحرير سيناء وصف فيها هذا الحدث بانه رمن اعظم الأحداث في تاريخ مصر لانه لا يوجد ما يوازى تحصرير الأرض والإرادة واسترداد العزة والكرامةء مشيرأ بأنه طن يخرج سالمأء إلى أن والمصري ينظر إلى أرضه بكل تقديس وإجلال ويعتبرها

عن الأمين العـــام للرثاس في عام ١٩٩٩ مهما حدث. وأضاف: مكان اكتمال التحرير

وحسدت اتفساقسات السسلاء احتلتها اسرائيل عام ١٩٦٧.

ودعت الولايات المتحدة كلاً من

يخرجوا منها سالمين، مضيفاً ان دولة فلسطينية مستقلة ستعلن وسئل نتانياهو عما قاله

عكس ثلك (...) التقدم نحو تسوية

نتانياهو يصافح نظيره البولندي بيرزي بوزيك في وارسو امس. (ا ب)

وقال: «الإنطياع السائد هو أن عرفات ينتظر أن تملى الولايات المتحدة علينا شيئاً ما (...) ينتظر تهديداً يفترض ان تضضع حكومتنا تحت وطاته، وتابع: ما دام يفعل هذا فلن يتحد الخطوة المطلوبة باجراء محانثات مناشرة. مجال الأمن. وصرح عريقات بعد الاجتماع الاسبوع لمجلس الوزراء

الفلسطيني في غَرْة بأنه يأمل بأن يتم في أَحِنَّ مَّاعٌ الرابع من أيار (مايو) تقنيم الأفكار الأميركية

ودعسا نتسانياهو السلطة الفلسطينيـــة الى التـــدث الى اسرائيل مباشرة والكف غن توقع صُغُوطٌ حَارِجِيةً لكسر الجِمود في

الحكم وازدرائه.

ودعسا وزير الحكم المجلى الفلسطيني النكتور صيائد عريقات الولايات المتحدة أفس الى اعلان صبادرتها التي تردد ائها تدعو اسرائيل الى الانشَّخَّاب من مساحة أخرى من الضَّفَّة الغربية نسبتها ١٣,١ في المبَّة مقابل خطوات فلسطينية في

ومن المقرر ان يصل المبعوث الأميركي الخاص بالشرق الأوسط السفير بنيس روس الى المنطقة مطلع الاسبوع المقبل للاعداد لاجتماع لندن. وقال عبريقات ان عبرفات

سيجتمع مع روس غدأ ومع نائب الرئيس الأميركي آل غور الجمعة القبل ومن المقرر أن يصل غور الى استرائيل في ٣٠ نيسسان (ابرجل) لحضور الاحتفالات بِالنَّكْرِي الحَّمسينُ لأنشائها.

لتى تصل الى الإعدام والأشيخيال المؤيدة لحي

المتهمين في قضية والعائدون من افغانستان

والسودان، بعدما وجهت لهم تهم «الانصمام الي

تنظيم سري شبه عسكري يهدف الى مصاولة قلب

نظام الحكم يالقوة وتلقى تدريبات عسكرية في دول

اجنبية بهدف تنفيد عمليات ارهابية داخل أليلاد

والاتفاق الجنائي على ارتكاب جرائم القتل والشروع

فيه وحيازة اسلحة ومتفحرات ونذائر من يون

ترخيص لاستخدامها في اغراض تتعلق بالأرهاب

والتزوير في محررات رسمية وحيازة مطبوعات

ومنشورات تحوي عبارات تحض على كراهية نظام

البينية المصرية الذي يصدر في حقه ثلاثة احكام

غيابية بالإعدام. إذ قضت المحكمة العسكرية العليا في الاسكندرية في كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩١

بإعدامه غيابياً في قضية والعائدون من افغانستان

والسودان، كما اصبرت المحكمة العسكرية العليا في

لقاهرة الحِكِم الثاني ضده في تشرّين الثّانيّ

وتعتدر السلطات المصرية حمزة الرجل الثاني في

تنظيم والجماعة الإسلامية، بعد رئيس مجلس شوري

التنظيم رفاعي آحمد طه. ويحمل حمزة اسمأ حركياً

(نوفمبر) ١٩٩٣ في قضّية محاّولة اعتبال وزير

الإعلام السيد صَفُوتَ الشريف.

ويعد حمرة الوحيد من بين قادة الجماعات

السلطة ردت بان من يدخل أراضينا لن يخرج سالاً '

## نتانياهو يهدد بضم احزاء من الضفة إذا أعلن عرفات دولة فلسطينية



عرفات من أنه سيعلن قيام دولة إذا فشل الجانبان في الوصول ألى اتفاق سلام نهائي بحلول ايار (صابق) عام ١٩٩٩، فاحات: مسيكون ذلك خطأ جسيماء. وقال في مقابلة أجرتها معه القناة الثَّانية للتلفريون الاسرائيلي: والبينا سبل مختلفة للرد على مثل هذه الخطوة بما في نلك التصرف من جانب واحد في أراض تحت

١٩٩٩ موعداً نهائداً لتسوية

رسمياً وعلناً.

وسئل ان كان يهند بضم أجزاء من الضفة الغربية لا تزال تحت سيطرة اسرائيل، فأجاب: وتعرفون جيداً ما هي نيتي إذا تصرفنا من جانب وأحد (...) لا نريد أن نصل الى مثل هذا الموقف ولا نريد أن نتخذ خطوات من جانب واحده موضحا داننا نريد

الفلسطينية - الاسرائيلية الانتقالية شهر أيار (مايو) عام الوضع النهائي للأراضي التي نتانياهو وعرفات الى اجراء

محابثات مع وزيرة الخارجية الأميركية مابلين اولبرايت في لندن سعيأ لتنليل العقبات التى

### الأراضي المحتلة بنسبة ١٣ في المئلة، والقرار في شبأن الانسحاب الثالث، والأنتقال الى مرحلة تعترض تحقيق تقدم في عمليةً مساعي إحلال السلام، ويصر نتانياهو، كما هو

مصر: المفتى يوافق على إعدام اثنين من قادة "الجماعة" الارهاب وتحقيق الأمن. ولا اعتقد

> أفايت مصاير مصرية مطلعة أن المفتى النكتور نصر فريد واصل وافق على إعدام اثنين من قادة تنظيم والجماعة الإسلامية، دانتهما محكمة امن الدولة العليا في قضية «العائدون من افغانستان والسودان، وكانت المحكمة قررت في ٣ نيسان (أبريل) الجاري إحالة أوراق كل من مصطفى حمزة الملاحق ايضا بتهمة محاولة اغتيال الرئيس حسن مبارك في انيس أبابا عام ١٩٩٥ والذي حُوكم غيابياً وسعيد عبدالحكيم الذي حوكم حضورياً، على المفتى للحصول على موافقته على الحكم بإعدامهما بعد إدانتهما في القضية المتهم فيها ٢٣ من اعضاء

ونكرت المسأس ان المحكمة تسلمت موافقة المفتى على الإعدام بعدماً رأى ان الجرائم المنسوبة اليهما تستوجب اعدامهما. ومن المقرر ان يتم النطق بالحكم في القُصْبِة في جلسة تعقيها المحكمة برئاسة المستشار احمد صلاح النين بدور يوم ؛ أيار (مايو)

ووفقاً للقانون المصري فإن احكام الإعدام الصادرة عن محاكم مدنية لآبد من الحصول على موافقة المفتى قبل اعلانها، في حين لا ينطبق الشرط نفسه على ألأحكام الصادرة من محاكم عسكرية. والاحكام الصادرة عن محاكم امن الدولة غير قابلة للطعن أو الاستئناف أمام أي هيئة قضائية أخرى، ويحق للمدائين فيها فقط آلتقدم بالتماسات آلى رئيس الجمهورية خلال ١٥ يوماً من تاريخ المسابقة عليها، وفي حال رفض الالتماس تصبح الأحكام واجبة التنفيذ

والمعروف ان كل الالتماسيات التي قدمها اعضاء في الجماعات البينية بينوا في قضايا العنف البيني

جموعة صومالية مسلحة

مسوولة عن خطف عاملين في

اللجنة النولية للصنيب الأحمر

أحمد عنلي لوكالة «فرانس برس»

ان الخياطُفين اطلقيوا سيراح.

وأوضيح القسائد عسدلي ان

عملية الافراج تمت من دون

شروط في مقديشو صباح امس وإن الخاطفين لم يطالبوا باي

وكنان مكتب الاتصاد الأوروبي

للتنسيق والمساعدة في الصومال

أعلن الجمعة أنّ المسلمين

الصبومباليين اطلقبوا الموظفين

العشرة العاملين في الصليب والهالال الأحسر النبن كانوا

يحشج زونهم كرهائن منذ ١٥

نيسسان (ابريل) في شمسال

وقال المتحدث باسم المكتب انه

لا يملك تفاصيل عن شروط اطلاق

سراح الرهائن النين اوضح أنهم

الموظفين العشرة أمس الجمعة.

السلام لأن نلك سيشير غضب الامدركيين والاوروبيين والعرب. ● هل تعتقد أن هناك فرصة لأن يتبنى الفريقان الفلسطيني والاسرائيلي ورقة العمل الاميركية؟ - لن يتبنى أي فريق المبادرة الاميركية كاملة. والجدال سيدور حول نسب الانسحاب وشروط الانتقال ألى المرحلة النهائية. الجناح العسكري للتنظيم. وارى ائه لن تحون هناك انسحابات في العام المقسل. وسيكون المجال رحبا للاخد والرد. وأنا واثق من أن لا عرفات

> السلام قد ماتت فعلاً. • منا هي صقيقة الموقف الاسرائيلي حيال موضوع الانسحاب من جنوب لبنان؟

ولا نتانياهو يرغبان في ان يصل

العالم ألى الأقتناع بان عملية

- الاسرائيليسون جسادون ومناورون في الوقت نفسه. فهم جادون في موضوع الانسحاب أذاً وافق اللبنانيون على شروطهم الامنية. ولكن لأن اللبنانيين يرفضون الشروط الاسرائيلية فإن استمرار اسرائيل في الحديث عن الانسحاب يتحول مناورة يركز الاسرائيليون عليها، لكي يقول العالم أنْ نَتَّانياهُو رجلُّ سَالُمُ يرغب في الإنسستحساب لكن اللىنانىين لا يوافقون.

وانا لا أرى في الأفق مسعسالم انسحاب قريب السّرائيل من لبنان لأن اسرائيل أن تنسحب من دون ضمانات. والرئيس حافظ الأسد لن يسمح لاسرائيل بالانسحاب على مراحل كما يقترح شارون، لأن الرئيس الاسد يعلم انه اذا انستحب الاسرائيليون من لبنان

فإن الجولان لن يعود إليه ابدأ. هل تری ان اسرائیل یمکن ان تهماجم لبنان، كبديل لفمشل فكرة

– فرص نشوب حرب تقليدية في الشيرق الأوسط بن سيورية واسرائيل تكاد تكون منعدمة. اذ لأسورية راغبة في الحرب، لأنها تعرف مسبقاً انها لن تنتصر فيها، ولا اسرائيل تريدها لأنها ليست في حاجة اليها. الا أن نلك لإينفي أحتمالات نشوب صراعات محدودة وهي تقع كل

وإذا كنا نتسحيث عن غسرو استرائيلي للبنان للتحقص من حسرت الله، فسانا أرى ان هذا احتمال بعيد، لأن اسرائيل تعرف بالتجرية أن مثل هذا النوع من الغزوات يكبدها خسائر بشرية من دون ان يخلصها من حـزب

قسريب من لبنان الذي رفض الشسروط الاسسرائيلية ودلأن المحادثات النهائية. اسرائيل لن تنسحب من دون متعتروف بعلى الحتصبول على وفي ما يأتي نص الحديث: اتفاقات مع الفلسطينيين حول • ما هي توقعاتك لمحالثات لندن

ان نتانياهو يريد ان يحيق الفشل الرئيس ألفلسطيني ياسر عرفات بمؤتمر لننن المقبل. كـمــا انه لا ورئيس الوزراء الاسسرائيلي ووزيرة يريد حتما ان تصبح صورته الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت صورة الرجل الذي عرقل مسيرة - أنا لا أعتقد أن نتانياهو كان سيوافق على المشاركة في اجتماع لندن المقبل لولم يكن في نيت تقديم شيء جدي. أ والمجال مفتوح، في رأيي،

للوصول الى اتفاق بين الطرفين حول بعض القضايا الطروحة على بساط البحث، كتقييم تنازلات

LIVE AND WORK IN THE U.S.A. 55,000 Immigrant Visas (Green Cards) are offered in new U.S. GOVERNMENT LOTTERY. U.S. citizenship possible. FREE official lottery information. Send a

post card only with name, address, country to: NATIONAL AZED WISCORSIN AVENUE N. W. WASHINGTON, D.C. • 28016 U.S.A. VISA SERVICE FAX (202) 288-5608 WWW.nalibralemer.com FOR NON SALIDIS ONLY

### العدد ٨٣ من مجلة النور

صدر العدد الشالث والشمانون من مجلة دالنور، الشهرية وفيه حلقة نقاش مع أدونيس حول تجربته الحداثية. ويأتي هذا الموضوع ستكمسالاً لما بدأته والنورة من استعراض للتيارات الفكرية العربية العلمانية والإسلامية من خسلال بعض رمسورها، حسيث نشسرت في اعدادها السابقة حوارات وحلقات نقاش مع كل من سيد ياسين ومحمود أمين العالم وعزمي بشارة وفهمي هويدي وحسين أحمد أمين وعبدالله العروي وحسن حنفي وهادي

العُلُويَ وَبِرِهَانَ عُلَيُونَ وَسِمِيرِ آمِينَ. على صعيد آخر، تواصل «النور» في عددها الجديد تناول مسالة مطالع الاهلة عند السلمين من خلال حوار مع مفتى النيار المصرية الذي تحدث عن مشروع القمر الصناعي الإسلامي لتوحيد الرؤية لدى المسلمين. وفي هذا العدد أيضاً لقاءات مع كل من وزير خارجية اريتريا هيلي

ولدي تنسائي ومع النكثور محمد عيدالملك التوكّل منْسْقَ المؤتّمرَ القوميّ الإسلامي وكارين ارمسترونغ الكاتبة الإنكليزية التي الفت كتاب سبيرة

كُنْكُ نَقْراً في العبد مقالات للكتَّابِ: عبدالهادي محفوظ الصحافي في جريدة «النهار» اللبنانية، وعبدالهادي الصالح الصحافي والسي الْكَوْيَتَى، ومحمّد السيد سعيد رئيس مركز الأبْحاث الاستراتيجيّة فيّ صحيفة «الاهرام»، وقيس العزاوي رئيس تحرير مراسات شرقية» الصادرة في باريس، والكاتب الفلسطيني مامون كيوان. وفي مواضيع الدراث، كتب محمد عبدالجبار حول ولاية الفقيه من وحية نظر الشهيد باقر الصير، كما كتب إبراهيم محمد اسحاق حول

بعض المفاهيم في المذهب الزيدي. وتضمن الملف الخاص بالحج تحقيقاً تاريخياً كتبه إبراهيم الحييري تناول فيه رحلات الحج وتقالينها السنوية المرافقة وألمتمثلة بكسوة الكعبة والمحمل، ومقالين حول الحج لزين العابدين الحكيم وحسني حافظ وتنشر «النور» في هذا ألجال ربوداً من القسم القنصلي في سفارة الملكة العربية السعوبية في اندن، حول الإجراءات المتبعة في ما يخص سفر

المجاج القيمين في بريطانيا. إِمَا القسم الثقافي فقد اشتمل على موضوعات عدة، بينها ما كتبه الشاعر شوقيُّ بزيع عن مهرجان الحضَّارة والتراث أو الجنائرية (١٢)، وما كتبته سعّاد جروس حول ندوة ابن رشد في بعشق، وما كتبه أحمد

عبدالله عن معرض الكتاب في القاهرة. ويجد القارئ قصيدة جديدة لعميد المنبر الحسيني الشيخ احمد الوائلي بعنوان «إلى أني الشهداء» بالإضافة إلى كل ثَلَكُ، يحقَّلُ العند يتحقيقات ثابتة تتناول شؤون الثقافة والفكر والثراث العربي والإسلامي.

أنباءعن دفع فدية للخاطفين الصوماليين

### مقديشو: إطلاق موظفي الصليب الأحمر بعداحتجاز استمراا يوماً توجهوا الى مستشفى يديره الهلال الأحسر في مقديشوقبل ■نيسروبي، القساهرة – الحياة» أ ف ب - قال قائد

لكن قادة قبأنل صوصالية

توسطوا للافسراج عن الرهائن

قالوا أن رجال أعمال وعاملين

صوماليين في المجال الأنسائي

للخاطفين للإفراج عن الرهائن.

بقعوا أكثر من ٥٠ الف دولار

وأفادت مصابر في قبيلة داود

التي ينتمي اليها الخاطفون أن

المبلغُ الذي نفع يصل الى ١٥٠

الف دولار. وكانت اللحنة الدولسة

للصليب الأصصر في جنيف نفت

ان تكون دفعت فدية عن الرهائن

وهم تصانية عاطين وطياران

وتتألف المحموعة من تسعة رجال

واصرأة واحدة خطفوا قبل ١١

ورار علي مهدي محمد الذي

يسيطر على شمال مقديشو افراد

المحموعة فى المستشفى واعتئر

لهم باسم الصوماليين عن عملية

خطفهم، وقال مهدي أن قادة قبائل

صومالين تولوا المفاوضات

انقالهم الى نيروبي امس.

المياشرة مع الخاطفين.

وطالب مساعد وزير الخارجية للشؤون الافريقية النكتور محمد

من جهة اخرى، اعربت ورارة الخارجية المصرية عن املها سيجاوز آثار حائث احتجاز بعض الغنامس الصوسالية أعضناء فى إلجنة الصليب الأصمس الدولية كسرهائن بعبد الافسراج عنهم ووصفته بأنه كان دحادثاً مؤسفاً.

شعدان لجنة التنسيق المنبثقة عن اعلان القامرة بي متنفيذ الجدول الزمنى لإعادة فتح مطار ومبناء مقديشو وادارة العاصمة واتخاذ الترتبيات اللازمة لعقد مؤتمر المصالحة الوطنية، واشار في تصريح صحافي

امس الى أن وزير الضارجي المصري السيد عمرو موسى اصدر تعليمات للسفير المصري في مقديشو محمود مصطقى بإجراء اتصالات مكثفة مع كل القيادات والقصائل الصوحالية.



وزيرالداخلية اليمنى لـ "الحياة": سنطالب مصر بتسليم عسكريين العلاقات تسير نحو الأفضل والأخسوة في الكويت ابلغسونا حصف ورهم، لكن في اللحظات الاخسيرة، وبسبب الازملة بين ■ شدّد وزير الداخلية اليمني الحكومسة ومسجلس النوات اللواء محمد حسين عرب على أن

اضطروا لإلغاء حضورهم، وشيد على أن غسيساب الكويت عن الاجتماعات طيس موقفا ونقى ان تكون اليمن مصرة على طلبها الإنضمام الى مجلس ء التعاون الخليجي، وقال: «الإخوة في المجلس بحشوا في الأمر وما زألوا يبحضونه واليمن لبيها شعور بانها ادت واجبها من

خــلال إبداء رغــبـــهــا في المنافقة من هذا التجمع». وعن ملاحظات بعد الدول في إليا شان الديموقراطية والتعدية في اليمن قال الوزير: «هذا الموضوع الم يخص السياسة الداخلية لكل

وعن لقائه وزير الداخلية المسحودي الأمسيس تايف بن عبدالعزيز في القاهرة على هامش اجتماعات وزراء الداخلية والعدل العرب قال: وبحثنا في كثير من القضايا والهموم الأمنية التي تهمنا معاً، ومنها الإتفاق الأمني الموقع بين البلدين ونقاط العبور، والعلاقات الثنائية وموضوع العمال اليمنيين في المملكة،. وعن ي ترسيم الصدود، قال الوزير عرب أنَّ والصَّدِيثُ لَا يِنقَطَعُ وَالْمُلْفُ الَّانَ عِنْ بن الأمير سلطان بن عبدالعزيز ... النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع والطيسران السعودي والرئيس على عبدالله

وشسند على ان الحسوار هو \_\_\_ الطريق الصحيح، الفتأ الى ان والمسالة قد تستمر فترة اطول، لكنه الطريق الأمثل لحل مثل هذه

وأكد أن البلدين سيخطوان خطوات ايجــابيــة في مــوضــوع العمال اليمنيين.

الى نلك توقع الوزير اطلاق البريطانيين الثلاثة الندن خطفوا في البيمن بخيلال ساعيات، واتهم «قُوى خَارِجِيةَ بِالْوَقُوفِ وَرَاءَ هَذَهُ الجرائم التي تظهر في إوقات ثم تختفي، ولاحظ انها «كانت ظاهرة وأضحه قبيل حبرب الإنف صال، ثم اختفت لتظهر مجددا بعد الانتخابات

### اطلاق مهندس روسي خطفه ضابط يمني

🛘 صنعاء – والحياة،

■ اكد مصدر رسمي يمني امس اطلاق مهندس روسي خطفه اول من مس ضابط شرطة في مدينة رُنجبار عاصمة محافظة أبين شرق عن. وقال المصدر لد «الحياة» أن الرهيئة الروسي سلم بعد ظَهِر امس لى مُحافظ أبين وصحته جيدة. ولم يكشف المعدر سبب الخطف والطريقة التي تم بها اطلاق الرهيئة، لكنه اوضح أن الشاطف ضابط برتبة ملازم اول ينتمي الى قبيلة المراقشة. الى نلك توقع مصند أمني يمني اطلاق الرهائن البريطانيين الثلاثة

في عَضُونَ سَاعات. وتحتجِرُ هُؤَلاءً جماعة مسلحة من قبيلة بني ضبيان شرَّق صنَّعًاء منذ نحو اسبُوع. ويُعلَّم المنينة تواصل اجسراءاتها لاطلاق المناطقة ال الرهائن سلمياً، وتلقَّت تأكيدات تفيد انهم في حال صحية جيدة.

بزاميركالبعراق

توجه الى باكستان بعد زيارة لليابان

# ان بجنب نفسه الويلات

🛘 طوكيو – جاسر الجاسر

■ اكد أمير منطقة الرياض الأمير سلمان بن عبدالعزيز تطابق وجهات النظر السعودية - اليابانية «الي حد كبير، ازاء المواقف الدولية، موضحاً أن محادثاته مع كبار المسؤولين اليابانيين اتسمت بـ «التـفاهم، في اطار السعي المشترك الى تعميق العالاقات لتشمل محالات متعددة تخدم الطرفين المرتبطين بعلاقات اقتصابية ونجارية واسخة

وشدد الأمير سلمان على تأييد المملكة حقوق الشبعب الفلسطيني والسيلام وتمنى للعراق «الأمن والاستثّقرار، و«ان يجنب نفسه الويلات التي يعانيها منذ نحو سبع سنوات.

وكان أمير منطقة الرياض يتحدث في مؤتمر صحافي عقده صباح امس في طوكيو في حُتَّام زيارته ليابان. وحضَّ الحكومة البابانية ورجال الاعسال والشركات على الاستثمار في السعوبية وتعميقاً للمصلحة الشتركة، وأضاف أن والسوق السعوبية تشهد تنافسا حادأ على الاستثمار فيها، لما تتمتع به المملكة من استقرار سنياسي وامني، الى جانب تكامل منظومة البنية التحتية ووجود التسهيلات التي تساعد المستثمر والعامل على الانتاج، وتابع ان «كثيراً من دول العالم ومؤسساتها الاقتصادية، مثل اسيسركما ويريطانينا وفسرنسنا، لهما استثماراتها القوية في السعوبية، ورجال الاعتمال بسبع ون الى ايجاد فرصة

وأضاف الأمير سلمان: «أقولُ الصدقائنا السابانيين: فلنكونوا من الاوائل في هذا للجال، وزاد: منحن لا نمد النبينا لطُّلُب المساعدة، بل للتحاون، فالسعوبية تقبم مساعدات متنوعة لخبمة المستثمرين عبر مؤسسات متخصصة، وعندما تكون هناك مصالح مشتركة بين الطرفين يتحقق النجاح».

ووصف الاستثمارات البابانية السعوبية بانها «ناجحة» واستبرك «اذأ وجند بعض الملاحظات لدى الطرفين في شيان ببعض الانظمية والقيواتين التي قيد تعرقل او تؤخر النشاطات التجارية، يجب حل هذه الصعوبات وتنليلهاء. وسئل الأمير سلمان عن احتمال

المسالي

والمناصفان بحن فيش هوه

. معمه الورب لطاؤ

حسا سالوهوف وزاء شد

بي تعميم في وفات لد

🛘 الدوحة - محمد المكي احمد

■ اعتبر وزير الخــازجيّية القـطري الشيخ حمد بن جاسم بن جُبِر الْ ثاني انْ «التصريحات الصادرة عن البحرين اخبيراً تتناقى مع نهج الحكومة القطرية

وكسان الوزير يعلق على مسا ورد في حسيث وزير الذارجية البدريني الشبيخ محمد بن مبارك آل خليفة الى دالحياة، في ٢٠ نيسان (ابريل) الجاري، من ان ددولة قطر قدمت ٨٢ وَتُبِقَة مَرْورة، لاستاد قضيتَهَا في الخلاف الحدودي الذي احيل على محكمة العدل الدولية،، واعتبر الوزير البحريني انه سيكون من الصعب ان يتواصل سير القضية امام المحكمة الى ان يتم بت قضية «الوثائق

وشند الشيخ حمد بن جاسم في مؤتمر صحافي عقده في ساراييفو التي يزورها صَمنْ جُولة على عدد من الدول، بثت وقائعه وكالة الانداء القطرية ليل الخميس - الجمعة على ان سياسة الشيخ حمد بن خليفة ال ثاني أمير دولة قطر هي السعي الى التقارب مع الشقيقة البحرين بكل ما نستطيع من جّهد، ويجب أن تكون هناك علاقات طبيعية بين البلدين،

ولفت الى أن والخلاف (الحدودي) بين البلدين موجود في محكمة العدل الدولية، وانتقد تصريحات الوزير البحريني قِائلاً: ولاداعي لتحويل الخلاف الى الاعلام. واكد مجدداً أن قطر وستحدرم قرار المحكمة أما يكن وإذا كان هناك قول فيجب ان يكون للمحكمة في كل المواضيع التي طرحها الأخوة في البحرين،

وزاد أن قطر حريصة على تطوير العلاقة مع البحرين ودلا تسعى الى تعقيد الأمور، بل تريد ان تكون هناك علاقات طبيعية بين البلنكين، واذا كان هناك خلاف فهذا لا

وأشار الى ان «البحرين طعنت في السابق في

ونكر الوزير القسطري بزيارته البسحرين قسائلاً: ودُهبت الى البحرين مرتين بتعليمات من الأمير (الشيخ حمد بن خليفة) لاقول لهم أن الخلاف موجود في المحكمة، دعونا نعمل لعلاقات طبيعية فالشعبان

الشيخ حمد بن حاسم بن جبر ال ثاني للبحرين على تبايل التمثيل البيبلوماسي وفتح سفارتين. ورشحت الدوحة السيد سعد الرميحي أول سفير لها في المنامة لكن البحرين لم ترد بقبول الترشييح، ما دعا وزارة الخارجية القطرية الى تعيين مرشحها مديراً للمكتب الصحافي في الوزارة.

تجديد عقد شركة الزيت العربية اليابانية فأجاب والإستياز ينتهي عام ٢٠٠٠، والمفاوضات جارية للنظر في تجميده، وعقد قديم كهذا لا بد أن يتضمن تعديلات تتواكب مع العصر ومصلحة الطرفين. فالحكومة السعونية لن تقبل شروطاً مجحفة لها وكنلك الجانب اليابائي، واعتقد أن الطرفين سيتوصلان الي ما بحدم مصلحتهما».

وأكد أمير منطقة الرياض أن الغاز الطبيعي موجود بكميات كبيرة في السعودية، وان مجالات الاستثمار فية مفتوحة. لكن هناك مجالات لخرى كثيرة للاستثمار غير النفط ومشتقاته. الى ذلك اوضع أمير منطقة الرياض

ان سياسة السعويية تجاه قضيا فلسطين دواضحة تماماً، فالملكة تعتقد ان حق الشعب الفلسطيني مهضومه مشدداً على ان السعوبية وتؤيد ما بقيل به الشعب الفلسطيني، وأينت الخطوات السلمية ألتى تحقق مصالحه وتتماشى مع قرارات ألامم المتحدة والاتفاقات المعقبودة بين السلطة الفلسطينية و اسرائيل. نحن نؤيد السلام ونسعى الى تحقيقه في كل انحاء العالم، وأعرب عن أمله بأن ديعطي الاجتماع المقبل في لندن الشعب الفلسطيني حقه،

ورداً على سوال عن احتمال معاودة العراق اثارة التوثر في المنطقة، قال الأمير سلمان: «من الصعب الحديث عن أمور افتراضية، معرباً عن أمله بدالا يتكرر ما حدث في الماضي القريب، في أشارة الى الإزمة العراقية الأخبيرة. وأضاف ونتمنى للعراق الأمن والاستقرار وان يجنب نفسه الويلات التي يعانيها مند نحو سبع سنوات،

وتابع أن «السعودية تسعى الى الخير والسلم والتعاون المحية اتباعا للسن الاسلامي وهدفنا يجب ان يكون في هذا العالم المُتَعْيِرِ هُوَ الْتَعَايِشُ السَّلَمِي والتعاون المجدي بين الشعوب، وعبّر عن تقتيره الحفاوة التي لقيها

ورئيس الوزراء ووزير الخارجية، معتبراً ان سبر النجاح الياباني يكمن في الجد والاجتهاد والعمل. وغادر الأمدر سلمان والوقد المرافق له طوكيو امس متوجها الى باكستان آخر محطة في جولته الآسيوية.

الساعية الى التقارب مع الشقيقة البحرين،

### علاقادطبيعية

يمنع وجود علاقات طبيعية،

موضوع اختصاص المحكمة الدولية التي حكمت باخت مناصها النظر في الموضوع، والآن يتكلمون على صوضسوع آخر وقد يكونون اصابوا أو اخطأوا وهذا نتركه للمحكمة. لا توجد عندنا نية لتعقيد الأمور، بل نطمح الى علاقة اخوية من دون استخدام الاعسلام لتعسقيد الاصور بيسننا وبين اخواننا في

ينكر أن الدوصة والمنامة اتفقتا اثر زيارة قام بها من الامبراطور الساباني وولي العهد

### طائرة تنقل مساعدات مناميركاللعراق

■ نبويورك - أ ب - وافقت لجنة العقوبات التابعة لمجلس الأمن أول من أمس على خطة لنظمة اغاثة اسيركية لإرسال اول شحنة من نوعها من المساعدات الإنسانية جوا الى

وكانت منظمة داميركيرز، (مقرها كونكتبكت) أعلنت الأربعاء أنها ستبدأ بعد غد نقل الأغاثة جواً الى بغداد.

■جنيف - و اخ - انهت لجنة حقوق الإنسان التابعة للأمم المتحدة اجتماعاتها في جنيف التي استمرت من ١٦ اذار (مارس) الي ٢٤ نيسان (ابريل) ,١٩٩٨ وعلمت دوكالة أنباء الخليج، أن اللجنة وتقديراً لدور حكومة البحرين في مجال حقوق الإنسان، تحاهلت التوصية التي رفعتها اليها اللجنة الفرعية لمنع التمييز وصماية الأقليات، والتي طالبت بالنَّظر في أوضاع حقوق الانسان في البحرين.

ونسبت الوكالة الى محصادر في لجنة حقوق الانسان أن الدول الأعضاء وأدركت كنب المعلومات التي بنت عليها اللجنة الفرعية بحقوق الانسان بل تهدف الى تحقيق مكاسب سياسية لبعض التنظيمات التي تتستر وراء الدين ومعادئ حقوق الانسان والديموقراطية لتحقيق أهدافها الهدامة التي تستهدف امن البحرين ودول الخليج الأخرى واستقرارها،

الأمم المتحدة تجاهلت توصية بدرس حقوق الانسان في البحرين

ابدت امتعاضاً من مساع في الكونغرس

### الخارجية الأميركية ترفض حذف مجاهدي خلق " من لائحة "النظمات الارهابية"

🗆 واشنطن --حسن سندروسي

■ عبرت وزارة الضارجية الأميركية عن معارضتها الشديدة مساعي يبنلها اعضاء فى الكويغرس لرفع منظمة مجاهدي خلق، من لائحــة والمنظمــات الارهابية». وكان عــفــوا الكونغرس غاري اكرمان وإيليانا روس ليتنن الغروفان بولائهما لأسراتيل، وزعـاً العـامُ الماضيُ رسالة تصف «مجلس المقاومة الوطني في ايران، بانه متنظيم مشروع للمقاومة، واعد اكرمان وليستن، اللذان يعشرفان بتلقى مساعدات منالية كبيرة لدعم حملتهما الانتخابية من الحالية الايرانية في ولايتيهما، رسالة مماثلة هذه السنة. وقيال أحسد مساعدي اكرمان أن الأصوات

صوتاً، ولا يتوقع أن يجمعا الا ديضعة امنوات اضافية.

وأكد مسؤولون في الخارجيا الأميركية ان التقرير السنوي الذي سييقدم الى الكونغيرس عن والمنظمات الإرهابية، في العالم سيتضمن «مجاهدي خلق». وتدرج المنظمة على اللائحة منذ العام ١٩٧٢ لتورطها بقتل ستة اميركيين اثناء مصاولات اسقاط نظام الشاه رضا بهلوي.

, وقال مسسؤول في الوزارة لـ والحياة، أن وصحاهبين الشعب (مجاهدي خلق) منظمة ارهابية، واحسب أن بعض الأشتختاص باخذ حديثنا بجدية عندما نقول انهم ارهابيون، وسيفرد لهم مكان بارز في التقرير الخاص بالأرهاب الذي سينشسر في ٣٠ نيسسان (ابريل) الجايء،

قول اكرمان ان دمن ببدو ارهابياً في نظر شخص ما قد يكون عقاتلاً من أجل الصرية بالنسبة الي شخص آخر، وقال: دينيغي ان

نبعث بهذا التصريح الى حماس وحزب الله. أن أعضاء الكونغرس

احسرار في تكوين قناعساتهم ونفترض ان ينصتوا إليتا بالاضافة الى جماعات الضغط التابعة لهذه المنظمة، وان يحسوا موقفهم من هذه الجماعات. ولكن لا يمكن في النهاية ان نتحكم بالكونغرس، سنأخذ رأيه بجدية، إلا أنذا سنتخذ القرار وفق ما نراه

مساعى اكرمان وليتن مشيرا الى

مسائبسأم وابدى المسسؤول استغرابه وجود عدد من اعضاء الكونغرس الأشد تأبيدأ لاسرائيل ضمن حلقاء مجاهدي خلق، لكثه عبر عن ارتساحه لأن المسودة

نائب إسرائيلي في واشتطن يبحث في برنامج الصواريخ الإيراني

### "ام. أي ٦ "أحبط محاولات لنقل تكنولوجيا نووية بريطانية لطهران

■ القدس المحتلة، لندن – أ ب، أف ب، رويترن - نكر عضو في الكنيست (البرلمان) الإسرائيلية أمس أن مسحساولات الولايات المتحدة استخدام ضغوط تيبلوماسية لمنع روسيا من نقل تكنولوجيا صواريخ إلى إيران تبوء بالفشل، في حين كشف وزير الخارجية البريطاني روبن كوك أن جهار مكافحة التحسس البسريطاني دام. أي ٦، حسال دون حصول إيران على تكنولوجيا نووية بريطانية.

وقال افرايم سنيه، عضو الكنيست من حزب العمل، الذي يزور واشنطن لاجراء محانثات

الخَارِجِيةِ الأميركيةِ في شَأَنْ هَذْه المسالة، أن «الروس يواصلون تزويد إيزان تكنولوجيا صواريخ ما يعني بيساطة أن الإيرانيين سيتمكنون في غضون سنة أو سنة ونصف سنة من انتاج أول وتؤكد النولة العبرية ان

الصواريخ البعيدة المدى التي وتسعى إيران إلى صنعهاء يمكن

أن تطاول إسرائيل، وتابع سنيه انه ابلغ مساعد وزير الخارجية الاميركي سارتن انْدِيْكَ خَلالَ لَقَائِهِمَا أُولَ مَنْ أُمِس ان المساعي الديبلوماسية

الأميركية لا تكفي لتغيير الوضع. ونقلت محيفة وينعون احـــرونوت، اول من امس عن وثبقة سرية؛ لوزارة الخارجية الإسترائيلية أن الولايات المتحدة تتجه إلى فرض عقوبات على روسيا. لكن ستيه قال إنه لا يعتقد أن الولايات المتسحسدة تريد أن تقرض عقوبات على روسيا في هذه المرحلة، وهي قد تدرس مثلّ

هذا الاحتمال في السنقبل. إلى ذلك، أوضَّح كوك أن جهار «ام. أي ٦، وجــهـاز التنصت الرسمي وتوصلا إلى معلومات عن البسرنامج النووي العسسكري الإيراني مما أتاح أحب

المحاولات الإيرانية للخصول على تكنولوجدا بريطانية. وزاد أن الجهارين لعيا سورا أساسياً، في الجمنول على معلومات عن البرامج العراقية في مجال الأسلحة الجبرةومية والكيماوية وداستمرار عزم (الرئيس) صدام حسسين على تخرين هذه الأسلحةء وأضاف في كلمـة القـاهـا ليل

الصالية للرسالة لم تحصل الا

على ثلث النواقيع التي حصلت

بالتعاون مع تنظيمين آخرين

تطلق عليهما وزارة الخارجية

الأمبركية صغة الإرهاب هما

ومُمور الساميل، في سيري لانكا

وحرب العمال الكريستاني، الى

المصول على دعم لموقفها من

متحاكم فيديرالية في الولايات

المتحدة. لكن المسؤول استبعد ان

تبت المحكمة المسألة ضد ادارة

الرئيس بيل كلينتون. وتساعل

دمسادًا يمكن أن مفسعلوا؟ هل

يفرضوا علينا تغيير الوصف؟

مستحيل، واعتبر أن أي موقف

غير نك سيعنى ان كل تصديد

للمنظمات الارهابية من قبيل

الحكومة الأميركية قد يولجه

تحدياً في المحاكم.

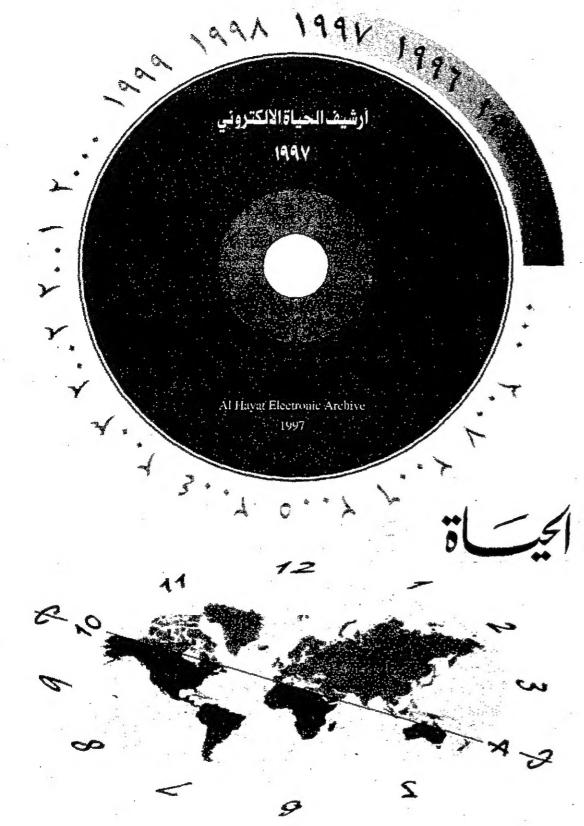
وتسعى محاهدي خلق،

عليها الرسالة السابقة.

اول من أمس قي لندن أمـــام يبلوماسيين وشخصيات كبري في قطاع الأعمال: دائقتوا أرواحاً بتعقب حماعات ارهاسة وتعطيل عملياتها وتحطيم حلقات

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني" ٤ ١٩٩٥،١٩٩٩، ١٩٩٧، ١٩٩٧ AL HAYAT ON CD ROM



● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

- أخبار: الأخبار العربية والدولية
- إقتصاد: الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية
- O رياضة: الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية
- سيارات: الأخبار والتحقيقات حول السيارات
- علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية
- الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات ○ عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا
- تيارات وآفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث. ● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.
- نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.
- سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النص.

السعرللعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

مستلزمات التشغيل

🗖 كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) ا ۸ میغابایت رام (RAM) 🗖 نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية [ Hard Disk ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk

AL HAYAT PUBLISHING CO الزيد من العلومات الاتصال بد KENSINGTON CENTRE, الدكتورعماد بشير 66 HAMMERSMITH ROAD

LONDON W14 8YT Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com

ليبيا أن طائرتين أيطاليتين حطتا أمس في طرابلس في خرق للحظر الجوي ألذي تفرضه الامم المتحدة على ليبيا منذ العام ١٩٩٢. وعرض التلفزيون الليبي الذي يستقبل بثه في تونس مشاهد لهبوط الطائرتين الصغيرتين اللتين كانتا تحملان علامات تسجيل ايطالية.

ونقل التلف ريون عن النائب الإيطالي فيتوريو سجاربي الذي كان ضمن وقد اقلته الطائرتان، قسوله لدي وصسوله الى مطار

وليس له ما ييرره. وقال مسؤول لىبى ئە درويترز، ان الوفيد الايطالي هو اول وقيد اوروبي بخسرق الحظر الجسوي الذي فترضه متجلس الامن على لببيا لرفضها تسليم اثنين من مواطنيها تتهمهما الولايات المتحدة ويريطانيا بالتورط في تفجير طائرة ركاب أميركية فوق لوكربي (اسكتلندا) عام ١٩٨٨.

وبثت وكالة الأنباء الإيطالية وانسماء أن النائب سبجماري والناشسر السسرديني نيكولا

رئيس مجلس النواب التونسي يختتم زيارة لليابان

معاناة اخصائي ايطالي وزوجته اعتقلتهما لبييا منذ سبعة أشهره واوردت ،انساء ان السلطات الليبية صادرت على ما ييدو جوازي سفر مارسيلاو ساريتزو وزوجته ابسا (كالاهما من سربينيا) بهدف الحصول على ديون مستحقة على شركة البناء

غراوسو كانا في اطار الوقد الذي طار الى طرابلس. ونقلت عن

متحدث باسم غراوسو ان الوفد

يقوم بالرحلة اللفت الانتباه الئ

التي يعمل فيها ساريتزو ومقرها

الذي استضافته القاهرة. ونكرت مصادر مغربية ان الاجتماع

اندرج ضمن اجراء مصادثات مماثلة مع

بصدور مسادرة من الجيزائر التي كيائت المدادرة باتخاذ قرار عَلْق الحدود البرية.

وزيرا الداخلية المغربي والجزائري

عقدا اول لقاء لهما منذسنة

في غضون ذلك نكرت مصابر حقوقية 🗷 في تطور بارز على صنعيد صِعاودة ان معتقلين يتحدرون من اصول جزائرية ترتيب العسلاقات بين الجسرائر والرياط سَفَنُونِ اضَّراباً عَنَ الطعام في سبجن اجتمع وزير الداخلية المغربي ادريس القنيطرة شمال العاصفة الرياط البصري الأربعاء الماضي مع نظيره ويتعلق الأصر بمعتقلين دانهم القضاء الجرائري مصطفى بن منصور على هامش المغربي بتهم التورط في تهريب أسلحة الي اجتماعات وزراء الداخلية والعدل العرب ناشطين اسلاميين في الحسرائر، عسب

> يُعتبر الأول من نوعه منذ الزيارة التي قام بها الى المغرب وزير الداخلية الجـرائري العام الماضي، مالحظة أن اللقاء حاء بعد صدور اتهامات في وسائل اعلامية جزائرية للمغرب بإيواء ناشطين اسلاميين متطرفين وهو اتهام نفته السلطات المغربية. وأوضحت المصادر ان الأحتماع الذي

وزراء داخلية بلدان مغاربية اخرى هدف أَلَّى البِسَحَثُ فَيْ تَنْسَسْيُقَ المُواْقَفَ ازَاءَ الاجتماع المقرر أن تستضيفه ايطاليا الشهر المقبل ضمن مجموعة البلدان الأورو متوسطية، بضاصة أن الجزائر ابدت سريداً من الاهتمام بابرام اتفاقات مع البلدان الأوروبية حول التعاون الأمني تكاد تشابه اتفاقات ابرمها المغرب معها، مع فارق في التعاطي مع مسسالة التطرف والأرهاب. ولاحظت المساير أن الأجتساع عقد في وقت لا ترال فيه الصدود بن البلدين مُغلقة منذ صيف ١٩٩٤، اثر تورط شبكة ارهابية يتحدر بعض المنتسبين اليها من اصول مُعْرِينة وحِرَائرية في هَجِمَات على مراكز أمنية وسياحية في المغرب. لكن اشارات عدة صدرت لجهة البحث في امكان معاودة فتح الحدود التي يرهنها المغرب

🗆 بون - اسكندر الديك

■ وقع سفير الملكة المغربية في بون عبدالرحيم شوقى ووكيل وزارة الداخلية الألانية البروفسور كورت شيلتر أول من أمس لتفاقأ مشتركاً ينظم عودة اللاجئين المُغَارِية المُوجِوبِينَ فِي المُانَّيَا فِي شَكَلَ غَيْر مشروع او النين رُفضت طلبات لجويهم اليها الى بلدهم.

وقدر وزير الداخلية الاتصادي مانفرد كانتر عدد هؤلاء بنصو ٩٧٠٠ صفربي. وأشار الى أن الاتفاق بشكل خطوة اخرى في اطار الجمهود المبدولة من حكومته الكافحة الوجود غير الشرعي للاجانب في

وينص الاتفاق على أن تقوم السلطات المغربية المضتصة بتأمين وثائق سفر شحصية لمواطئيها النين فقدوها أولم

يعودوا يملكون سثلها من اجل تسهيل عودتهم المشروعة الى بلدهم وسيوضع الاتفاق موضع التنفيد ابتداء من اول حريران (يونيو) المقبل بنكر ان المانيا والجزائر وقعتا أخيرأ أتفاقأ مماثلأ الضأ وأعرب وزير الداخلية كانترعن اتتناءه بان تَنْفَيِذُ الْاتْفَاقَ مع الْمُغْرِبِ ﴿ سَيُؤْدِي الْيَ تُحسِينُ امكاناتُ اعادتها حوالي 4٧٠٠ مواطن مغربي لم يحصلوا على حق النقاء:

وقال أن حكومته متريد أن توضح أن، المانيا مع عقد مثل هذه الاتفاقات ولا تريد ان تصبيح بلد هجسرة ولا ترغب في أن يستغل اللاجئون قانون اللجوء فيها لتأمن قامة طويلة فيهاء. واضاًف: دومن هنا فهي تبدل جهدا

كبيرا لاتخاذ خطوات مسبقة لتفادي قدورا حركات هجرة غير مشروعة الى اوروباء

### قضية كولز

□ تونس - دالحياة،

■ انهى رئيس محلس النواب التونسي فواد المرع امس زيارة رسمية لليادان على رأس وفد برلائي تلبية لدعوة من نظيره سواشيرو ايتو.

واستقبل امبراطور اليابان أول من امس المير وأكد رغبة بلده في تطوير العلاقات مع تونس، قَأْثُلاً ان الروابط بين البلدين تلقت دفعة قوية منذ الزيارة التي قام بها الرئيس زين العابدين بن علي لطوكيو

وعقد المبزع وإيتو جلسة عمل أول من امس ركزاها على أفاق تطوير العلاقات وتبادل الوفود البرلمانية. وقال ايتو أن الزيارة الرسمية الأولى التي يقوم بها وفد برلاني تونسي لطوكيو تعكس الانعطاف الذي شبهدته العلاقات الثنائية في الفترة الاخبرة والذي شمل مجالات اجتماعية واقتصابية مختلفة. واجتّمع المبرّع في طوكيو مع رئيس مجلسً المستشارين اليآباني جيرو ساتيو وبحثا في أفاق تنشيط التعاون بين المجلسين، ووجه رئيس مجلس النواب التونسي الدعوة الى كل من ايتو وسايتو

على صعيد أخر، أفايت مصادر قضائية أن عنصرين تونسيين متهدين بالتورط في قتل نائب رئيس الوزراء البلجيكي السابق اندريه كولزُ سيمثلان قريباً امام هيئة قضائية تونسية بتهمة

واوضحت أن العنصرين اللذين اعتقلتهمنا

السلطات التونسية وباشرت التحقيق معهما في العام ١٩٩٦ بعدما تلقت معلوصات من القيضاء البلجيكي تشير الى تورطهما في جريمة القتل التي نهب صُحَيتها كولر، سيمثلان امام الدائرة الجِنائية في العاصمة تونس يوم الثاني من حزيران (يونيو) المقبل بعد استكمال الاستنطاقات والتحريات. وكان كولز وهو احد قياديي الحزب الاستراكي

البلجيكي البارزين وجد مقتولاً في طروف غامضة في تموز (يوليو) العام ١٩٩١ ولم يستطع القضاء البلجيكي حتى اليوم جلاء الغموض الذي احاط

### لندن: اطلاق ٣ إسلاميين بكفالة

□ لندن - والحياة،

إطار قانون مكافحة الإرهاب وهم سفيان كبيلين وفريد بوكميش وسفيان سويدي، اطلقوا قبل اكثر من شهر بعد

اعتقالهم في أيار (مايو) ١٩٩٧ خلال حملة بهم شنتها الشَّرطة في أوساط إسلاميين مُشتبه في علاقتهم بـ «الجماعة الإسلامية

اتفاق الماني -مغربي

على ترحيل لاجئين

■ أكنت مصادر إسلامية جزائرية وقضائية بريطانية اطلاق ثلاثة أشخاص مغاريين اعتقلتهم الشرطة البريطانية في وقالت المصادر الإسلامية إن الثلاثة

وأفادت وسنائل إعلام بريطانية ان القَــاضي هنري باول الذي كــان ينظر فيَّ٠ القضية أمام مُحكمة اولدَّ بيلي في الْنَرْيَّ : امر بالإفراج عن الثِلاثة بكفالة في انتظار،

تقديم الابعاء أبلته ضد الثلاثة لمدامي الدقاعُ. ورفض القاضي طلب الإدعاء القاء التَّلَّاتُهُ فَي السِّجِنُ. وينْفي التَّلَّاتُهُ الاتهامات المتعلقة بالارهاب، لكنهم يقرون. بالقيام بالاتهامات المتعلقة بالاحتيال. وأجل القاضي المحكمة حتى تشرين الأول (اكتوبر) المقبل.

. عموس بي ديات

فينف وريات ف

- ----

أنان تتمة الصفحة الاولى

متخطيط لمواجهة تأثير (تنفيذ القرار الدولي الرقم ٤٢٥) على يونيفيل وبرامج الامم المتحدة الأخرى في المنطقة، وأكد ايكهارت أن هدف الفريق والأمين العام اليس النظر في كيفية لعب دور قيادي في العملية السياسية،، "اذ ان الأمين العام «لا يرَّى دوراً شخصياً لنفسه، في عملية تحريك الفرص المتاحة لتنفيذ القرار ٤٢٥، الكنه يرى ان ثمة ما يمكن أن يشكل فرصة أذا قرر القادة الدفع الى أمام

وشَّند الناطق على ان انان اكد مرارأ مركزية بور سورية في هذا الإطار. وقال: «ليس في نهن الأمين العام ممارسة الصَّفوطَّه منَّ أجل بخول محادثات لتنفيذ القرار ٤٣٥ ، لكنه يعتقد أن هناك فرصة، ويؤد

وكان حوفى انان ابلغ سفراء الدول الاعضاء في مجلس الأمن اثناء حفلة غداء أنه لا ينظر الى الصيغة الاسرائيلية لتنفّيذ القرار ٢٥ بانها مناورة، بل يعتقد أن اسرائيل جدية في الرغبة بتنفيده. وقال أنه لا زال بعتقد أنْ المحادثات مفيدة للتغلب على العراقيل والشروط

وجاء تشكيل الفريق الفني التابع للامين العام في الوقت الذي تلقى رئيس مجلس الأمن للشهر الحالي السفير الياباني هيساشي اواوا نص الرسالة التي كان بعث بها وزير الخارجية اللبناني فارس بويز الى نظِّرائه في الَّدول الأعضاء في مجلس الأمن، والتي تُتضمن الرفض اللبناني للَّتفاوض مع اسرائيلُ لتنفيذُ القرار ٤٢٥، وإن أي مفاوضات لبنانية - اسرائيلية لا يمكن ان تتم الاحول المواضيع المتعلقة بالقرارين ٢٤٢ و٣٣٨ بون سنواهما، والمتعلقة بالحقوق العربية ووضع مدينة السلمية، وذلك ضمن عودة الى المفاوضات على كافية المسارات من النقطة التي وصلت اليهاء.

### اليوسفي تتمة الصفحة الأولى

المستشار عمر الإدريسي من الكونفيديرالية الديموقراطية للعمل انتقد برنامج الحكومة وهُدُد بِالبحُولِ معها في مواجهات. إذ قال: «نؤكد انكم أنَّ انزلَّقتم الى ممأرسات الحكومات السآبقة سَتَجِدونَنا في مواجهة ما ستتخذونه من قرارات تمس بمكاسب العمال وحقوقهم.

ودعا رئيس الوزراء اليوسفي الى معاودة النظر في تشكيل حكومته من خلال أستشارة الفاعلين السياسيين والاقتصابيين والاجتماعيين، والتنقيق في البدائل المقترحة لتطوير البلاد. واعتبر غير مصير أن انتقاد الكونفيديرالية المحسوبة على الإتجاد

الاشتراكي الذي يقوده رئيس الحكومة، الأعنف من نوعه. والحطّ احد المصادر أنَّ البرنَّامج الذي جاءت به الحكومة ولا يسعفُ الكونفيديرالية الديموقراطية للعمل بأجوبة مطمئنة، بل انه سيحضر الأسئلة المطروحة في شموليتها وحزنياتها».

وكان ملف المهاجرين المغاربة حظى بقسط وافر من الجدل. إذ أعلن رئيس الوزراء اليوسفي معاودة النظر في اساليب التعاطي وأوضاع المهاجرين، في حين ذكر إن نحو تسعة الاف مهاجر مغربي في أوضاع غير قانونية مرشحون لمغادرة المانيا التي يقيمون بها.

وفي الوقت نفسه. أعلن أن الحرس الدني الإسبائي اعتقل سبعة مهاجرين مغاربيين غير شرعيين، إثر توقيف قارب صيد كان يقلهم على بعد خمسة أميال من ساحل قادش.

وراى المستشار لحسن بيجديكن من تجمع الأحرار المسارك في الحكومة «ان الاتفاق المبرم بين المغرب وبلدان الاتصاد الأوروبي في خصوص الصيد الساحلي على وشك النهاية، وسيخلف وراءه أنهيارً قطاع باكمله «يضمن العيشَ لما يزيد على ٤٠٠ الف عائلة، ويمثل ١٥ في المئـة من الصنادرات». وأعلن رفض تمديد العمل بالاتفاق في حال عدمً اخذ سصالح المغرب بعين الاعتبار. وتزامن نلك مع تصريح صدر عن اميل بونينو المفوضة الأوروبية المكلفة الصيد البحري، قالت فيه ان الاتفاق لأيلزم الأسطول المغربي وأساطيل البلدان غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي بفترة الراحة البيولوجية. وتمنى المستشار عبدالحقّ التازي من كتلة ألاستقلال أن تكون ريارة رئيس الوزراء الاسباني السيد خوسي ماريا ازنار للمغرب غدأ الأحد مناسبة لتشكيل مجموعة عمل مغربيَّة – أسبانية للبحثُ في مستقيل مدينتي سبتة ومليلة اللتين تصلَّهما اسبانيا شمال البلاد، في حين أكد المستشار بدرالدينُ السنوسي من تجمع الإحرار أنه لا يقبل بتأتَّأ بناء مغربي عربي كيفما كانت مزَّاياه على حساب قضية الصحراء. وطالب بالتَّعبِئَّة لاقناع منظمة الوحدة الأفريقية بتعليق عضوية «الجمهورية الصحراوية، للافساح في المجال أمام عودة المغرب الى صفوف المنظمة. وطالب بتعزيز الجهود لرفع الحصار المفروض على ليبيا والتخفيف من ماساة

### قداسوجناز

يقام الساعة الحادية عشرة صباح يوم الاحد في ٢٦ نيسان قداس وجناز لراحة نفس المرحوم

### الهندس حيدر نعمة الله شيحان

في كنيسة سيدة المعونات في حارة صخر جونيه عائلة الفقيد وأنسباؤهم يدعون الأهل والأصدقاء الى مشاركتهم

الرجاء اعتيار هذه النشرة اشعاراً خاصاً

الشعب العراقي. ما يعني امكان توقع مواجهات بين الحكومة الجديدة والمركزية النقابية التي سبق لها أنْ نفذت اضرابات عدة عن العمل، أضافة ألى انعكاس موقَّفها على العلاقة داخل الاتحاد الاشتراكي الذي يهيمن على الحكومة الجديدة في غالبية المقاعد، سيما ان وزير العمل التضامن الاجتماعي السيد خالد عليوة ينتسب الى حرب الاتحاد

وأكد زَّعيم العمل الديموقراطي الشعبي النائب محمد بن سعيد في مداخلته أن هناك احتلافاً في التقدير بين حزيه والحكومة. لكنه أوضح ان انتسابه الى الكتلة الديموقراطينة التي تضم احزاب المعارضة لسابقة بحتم مساندة الحكومة الجديدة، لكنه دعا الى تنفيذ احراءات صارمة في مواجهة مظاهر الفساد، بحاصة واعلان نهاية الحصانة غير المشروعة التي يتمتع بها واقعيا بعض كبار موظفي الدولة والقطاع العام والشركات العامة، وإنزال العقاب القانوني ضد المرتشين والمخستلسين، ووصف رئيس كستلة القسوى الديموقسراطيسة النائب عبدالسلام الصديقي البرنامج الحكومي بانه مطمئن. واوضح ان الأطمئنان يطاول رجبال الأعمال والمنعشين الاقتصابيين والفيّات الاجتماعية المختلفة، ويجعل الحوار اسلوباً متميزاً في العمل. لكنه دعا الحكومة الى ايلاء عناية خاصة لمشاكل البطالة ومحاربة الفقر واصلاح التعليم وانعاش الثقافة الإمازيغية الى جانب اللغة العربية والإنفتاح على المُلْفَاتِ الأجنبية. من جهته أوضيح النائب حسن العبادي من تجمع الأحرار أن التحدي الذي تواجهه البلاد يكمن في تسريع وتيرة النمو للحد من التصاعد الخطير في البطالة. ودعا التي تشجيع الاستثمارات وتنظيم السوق الداخلي وحمَّاية الثروات البحرية. لكنَّ النائب محمد كنون من كتلة المعارضة الجديدة رأى أن الحكومة غير منسجمة، وأنها وجيت ملفات سليمة. وتساعل عن دوافع عدم تشخيص البرنامج المعارضة في ما بعد من محاسبتها، ودعا الى انتقال الحكومة، من ثقافة المعارَّضة والقاء المسؤولية على الغير الى ثقافة التسبين

### قتلى وجرحي

ويذكر ان مسجد الخبر يتبع جماعة من السلفيين بتزعمهم الراعية المعروف في اليمنِ الشبيخ مِقبِلُ الوادعي الذي يتخذ من منطقة صعدم شمال اليمن مركزاً رئيسياً له. ويقيم في الحي القريب من السجد عند من كبار المُسؤولين في الحكومة والقوآت المسَّلحة والامن اصافة الى عدد من الأسر اليعنية التي حصل معظم ابنائها على الجنسية

وكان انفجار مماثل وقع في بداية شبهر آذار (مارس) الماضي في سجد الرحمن في حي المنصوّر في مدينة عدن، أثناء وجود الشَيخُ مقبل الوادعي في المُسجِّد الإلقاء محاضرة بينية في انصاره. وادى ثلك الانفجار الى مقتل شخصين من مرافقيه ولا تزال التّحقيقات جارية حتى الآن في هذه القضية.

وفي وقت لاحق، صرح مصدر مسؤول في ورّارة الداخلية بأنه رفي تعام الأولى والنصف بعد ظهر امس وأثناء خروج المصلين عقب ادائهم صلاة الجمعة في جامع الدير في حي بير عبيد في صنعاء، أنفجرت قنبلة موقوتة وضعت في إحدى الزوايا في ساحة الجامع. وأدى الحائث المؤسف إلى سقوط قتيلين واصابة ٢٦ شخصاً بجروح». واضاف المصدر ان «الأجهزة الأمنية توالي تحقيقاتها وتحرياتها

لكشف ملابسات الحابث الاجرامي المؤسف ومعرفة مرتكبيهم مؤكدأ بأن «الجناة المجرمين لن يقلتوا من العقاب، وسينالون جراعهم الرادع

على صعيد أخر، أكد الرئيس اليمني علي صالح في مقابلة تلفريونية أجِرتها معه ،قناة الجريرة، أول من أمس وبثها التلفريون اليمنى أيضاً، أن رئيس الوزراء الدكتور فرج بن غائم طلب اجراء تعديل وزاري محدود يشفل حقائق لم يحددها وذلك قبل سفره للعلاج في جنيف قبل نحو شهر، ونفي ءان تكون لجهات خارجية تحت أي مسمى عُلاقة بحواث التفجير وخطف الاجانب والسياح في اليمن، وزاد ان المفاوضات الحدودية بين اليمن والسعودية تسير بخطوات ايجابية وتقدم مستمر على صعيد قيادتي البلدين،

وأشسار الني أن من المفروض أجراء تعديل حكومي بعد عام من تشكيل الحكومة في حال وجود حاجة الثال هذا التعديل تتعلق بتقويم أداء الحكومة. وحتى الآن تقوم الحكومة بمهماتها على افضل وجهم وكان رئيس الوزراء البعني انتقل قبل ايام من جنيف الى باريس.

ونكر ان بن غائم سيعود الى صنعاء بعد انتهاء العلاج وان الحكومة الحالية تواصل مهماتها المرتبطة بالاصلاح الاقتصادي والمالي والاداري و، لا يوجد ازمة حكوسية، وان الصحائة ووسائل الاعلام «بالغت» في طريقة تناول المسالة.

وابتعدُّ الرئيس اليمني عن الحوض في مسالة العفو عن عناصر قائمة أله ١٥ بعد صدور الإحكام القضائية، وجدد تأكيده أن الإحكام التي صدرت في حق عناصر القائمة «قضائية وليست سياسية وأن المحكوم عليهم وقيَّ طليعتهم (السيد علي سالم) البيض خانوا الوطن والشبعب والوحدة، ومن الصعب ان يستوعبهم الشعب في اطار قرار المفو العام، واضاف أن والمقصود بدعوته التي اطلقها في شهر رمضان الماضي لإغلاق ملقات الماضي هو اغلاق ملقات الصراعات السياسية التي شَّهدها اليمن حتى قبل الوحدة اليمنية وما بعدها، وليس المقصود بها أغلاق ملف الـ ١٥٠.

### اللكفهد تتمة الصفحة الاولى

واحتجرت المسرضيان ديبورا كيم باري (٣٩ سنة)، ولوسيل ماكلوشلان (٣٢ سنة) المتهمتان بقتل زميلتهما الاسترالية ايفون غيلقور (٥٦ سنة) في مجمع الملك فهد الطبي العسكري في الظهران، منذ كانون الأول (بيسمبر) الَّمَاضي في سجنُ خاص بالنسَّاء في الدعام (شرق

وأكد القصيبي في بيان صادر عن السفارة السعودية في لندن أن

الالتماس مينظر فيه الآن بشنيء من العطف، وكان رئيس الورّراء البريطاني توني بلير الذي زار السعوبية في ١٨ الشهر الجاري قابل الملك فهد، وولِّي العهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء رئيسَ الحرس الوطني الأمير عبدالله بن عبدالعزيز، واستقسر عن مجريات قضية المرضتين، فأبلغه الأمير عبدالله أن الملك فهد ينظر في التماس عائلتي المرضتين.

استخدام الأراضى المغربية للعبور، انطلاقاً

وكان الوزير البصري جدد التزام بلاده

محاربة الارهاب، وقال في اجتماع وزراء

الداخلية والعدل العرب أن ظاهرة الإرهاب

ترتدي صبغة عالمية وتهدد حاضر الدول

والشعوب ومستقبلها وولا يمكن مواجهتها

الا بالتعاون المستحر في كل الميادين،

وأضاف أن وضع الاستراتيجيات والخطط وإعداد الاتفاقات مسيظل ناقصاً أذا لم تكن

مدعومة في الأساس ومن طرف الجميع

بالايمان الراسخ بضرورتها والحرص على

تنفيذ مضمونها، ورأى ان ابرام الاتفاقية العربية لمكافحة الارهاب ديشكل خطوة

مهمة يجب ان تليها خطوات عملية في

تنفيد ما تنص عليه من اجراءات وتدابير

قضّائية وأمنية، وقال أن المغرب يضع يده

في ايادي اشقائه العرب لمحاربة ظاهرة

الأرهاب أحتى نتمكن من أقتلاع جُدُور هذه

الآفة ونقنة الطواهر الإجرامية في جميع

من جهته دعا وزير العدل المغربي السيد

عمر عزيمان الى «توجيد الصف والكلمة

لمحاربة الارهاب بشتى انواعه لما له من

عواقب وخيمة على الاستقرار الاجتماعي

ارجاء الوطن العربي كافة،

وأمن الدول وسلامة الرعاياء.

من عواصم اوروبية.

وجاء في الالتّماس المرفوع الى الملك فهد: «نُحن عائلتا الممرضتين، المسجونتين بتهمة القتل، علمنا أن العدالة في المملكة اتخنت مجراها وانتهَى الأمر بالوصول الى حكم قضائي، وانَّ القضية الآن بين يبيكم وأنكم تملكون الحق في العفو عن الحقّ العام. اننا نتقدم البكم بهذا الالتماس على أساس أعتبارات انسائية، راجين تكرمكم باصدار العفو عن المصرضتين، والأمر بالافراج عنهما في أقرب فرصة ممكنة. ونود أن ننتهز هذه الفرصة لنعرب عن تقنيرنا واحترامنا للاسلام والشريعة الإسلامية التي يقوم عليها القضاء السعودي، كما نود أن تعرب عن امتناننا للتعاون الذي لمسناه من السلطات السعوبية خلال فترة سجنهما وللتسهِّيلات الَّتي قيمتها لنا هذه السلطات، الأمر الذي مكِّننا من أن نبيقي على اتصال بالمرضيين. كما نود أن نعرب عن شكرنا لتكرمكم بالنظر في هذا الألتماس».

وبعدما سويت القضية بين المتهمتين وورثة القتيلة بما يسقط الحق الضَّاص، فإن صَّلاحية استَّفاط الحقِّ العام هي لولي الأمر في النظام الإسلامي، وهو الملك قهد.

وأكدت مصادر قضائعة لـ والحياة، أن هناك أمثلة كثيرة لحالات اسقط فيها الحقّ العام تقديراً لظروفها، ولم تستبعد التعامل مع موضوع المرضتين على هذا الأساس.

### نتمة الصفحة الاولى

وأكد الناطق باسم البيت الأبيض أن الولايات المتحدة ستحافظ على الصجم الحالى لقواتها في منطقة الخليج والتي تضم ٣٨ الف جندي وحــاملـتي طائّـرات مع الفطّع المرافـقــة لهـمــا. وقبّالت مــصــادر الإدارة الاميركية أن القرار أتَّخذ خَلَال أجتماع لمجلس الأمن القومي الأميركي عقد الاربعاء، في حين اكد الناطق باسم البيت الأبيض مايك ماكوريّ انَّ العراق لم يلتزم كلياً قرارات مجلس الأمن «ولهذا السبب لن يحصل أي تغيير في انتشار قواتنا في المنطقة في هذه المرحلة أو في المستقبلُ القريب، وْتَابِعِ أَنْ العَرَاقِ التَّرُّم بِعَضَ السَّائِل حُصُوصًا لَحُهُ السَّاأَحُ باستُمرار عمليّات التفتيش، والأدارة تعمل مع اعضاء مجلس الأمن لدفع بغداد الى مريد من التقيد بالقرارات الدولية.

وسئل ملكوري هل يواجه العراق ضربة عسكرية من الولايات المتحدة اذا لم يتقيد بالقرارات الدولية فأجاب: «نبقى في موقع قادرين فيه على استخدام كل الوسائل الضرورية المتوافرة لَدينًا لَتَحَقَّيقَ أهداف المجموعة الدولية.. وكرر أن واشنطن لا ترى الأن أي سبب لرفع الحظر الاقتصادي عن العراق، وأنَّ المطلوب من الحكومة العراقية ،مرَّيد من التقيد، بقرآرات مجلس الأمن.

ألى ذلك ورعت روسيا على اعضاء مجلس الأمن مشروع قرار يحضر على نقل ملف الإسلحة النووية العراقية من خانة نزع السلاح الى خانة الرقابة الطويلة الأمد. وأرفَّقَتْ المُشروع برسالة أوضَّمت أنه يُبحث بصورة اغير رسمية بحسب السفير الروسي سيرغي لافروف سانتظار تعليقات، اعضاء المجلس.

وقال سفير بريطانيا السير جان وستون لـ «الحياة» ان «الشروع الروسي غير ضروري وغير متوارن وليس أساسا للتقاوض عليه في مجلس الأمنء. وأضاف أن الشروع دغير ضروري، والسبب أن لا حاجة الى قرار من

المجلس يأحُدْ علماً بتقرير الوكالة التولية للطاقة الذرية، والمشروع غير متوازن لأنه يعالج مسألة الملف النووي بطريقة غير مرضية. وصرح السفير الروسي الى «الحياة» بأن «وصف مشروع القرار بعدم التوارْن يعني ان عليه القول ان تقرير وكالة الطاقة غير متوازن. وكانت الوكالة اكدت في تقرير قدمته الى مجلس الأمن ان ليس هناك اي دليل على وجبود معدّات او مواد محظورة او القيبام بنشساطات

محظورة في العراق»، ونبه التقرير الى ان العراق «ثقد في شكل مرض

تعهده تقديم نصّ موحد للاعلانَ الكامل والنهائي في شأن برنامجه

وعكس التَحرك الروسي تعارضُ الولايات المتحدة مبدأ «اعُلاق، ملفات الاسلحة العراقية المحظورة تدريجاً، لكنها تحرص على تماسك اجماع اعضاء مجلس الأمن في فرضٌ الحظر على العراق. وتوقعت اوساط مطلعة مشاورات خلال العطلة الاسبوعية بين روسيا والولايات المتحدة، في شأن المشروع الروسي.

وتحركت روسياً داخل مجلس الأمن للأفساح في المجال امام الوقد العراقي الموجود في نيويورك والذي يراسه وزير الخارجية السيد محمد سعيد الصحاف ويضم وزير النفط الفريق عامر رشيد، لمخاطبة المجلس وعرض الردود العراقية على التقرير نصف السنوي للجنة نزع السلاح (اونسكوم).

وقال السفير الروسي ان هناك ، حَلقة مفرغة، من الاتهامات والنفر بين «اونسكوم» والعراق وَ«كل ما نريده هو الايضاحات لذلك طلبنا جِلسةٌ علنية للمجلس للاستماع الى العراق، ويتوقع عقد الجلسة الاثنين. وكان ستوقعاً ان يجتمع الوفد العراقي مع الأمين العام للأمم المتحدة مس. وتوقعت المصادر العراقية ان تركز المحادثات على تفتيش المواقع الرئاسية العراقية.

### مؤسس 'حماس' تتمة الصفحة الاولى

في اي وقت». وأضاف رداً على سووًال عن عدم لقاء بينه وبين الرئيس القُلسطيني باسر عرفاتٍ في السعودية انه كان يتوقع لقاء الكنثي انتظرت وماً وجدت حديثاً في ذلك ولم يتصل بي هو ولا غيره، واضاف «أنا جاهز للقاء والحديث، ومشكلة فلسطين أكبر من احمد باسين وعرفات، فالقضية اكبر من الاشخاص.

ووصف رداً على سؤال لـ «الحياة، العلاقة مع الدول العربية بأنها

«علاقة اهل وأحباب»، وأشاد بزيارته لقطر والاستقبال الذي لقيه اثناء ندوة نظمتها مساء أول من أمس مؤسسة الشيخ عيد بن محمد آل ثاني الخيرية وحضرها حشد من الناس. وعما أذا كانت صفقة قد سيقت خروجه من السجن أشار إلى رفضه

صفقات عدة عرضتها اسرائيل قبل خروجه من السجن، وقال: ولا صفقات بيننا وبين الأردن وبيننا وبين اسرائيل. وأكد أيضاً أن «الذين يعتقدون في امكان تفكيك كتائب عز البين القسام هم وأهمون، ودأن ما عجزت إسرائيل عن القيام به بجيشها وامكاناتها لا يمكن أن تقوم به السلطة،. وقال: «إننا لا نريد فرض الإسلام على شبعبنا بالقوة. إن الإسلام جاء بالموعظة والدعوة لا

وكان الشبيخ أحمد باسين شاطب حشداً من الناس حضروا ندوة نظمتها مؤسسَّة الشيخ عيد بن محمد آل ثاني مساء أول من أمس في فندق «شيراتون الدوحة» شارك فيها الدكتور يوسف القرضاوي، وتحدثُ رُعيم دحماس، عن الهجمة الصهيونية العالمية و والإنتفاضية التي هزت اركان إسرائيل»، و«الجهاد المقدس الذي يحمله الشباب، وقال: «حرمنا سفك الدماء الفلسطينية ووجهنا سيلاحنا ضد الإحتلال، وإكدان «مُوقَّفِنا انتا سَنِقباتِل، فَإِمَا الْيُصرير أو الشبهادة ، ولا نريد سلطة ولا

سَيَارَاتَ. نَرَيد نَحَرِيرَا وَاسْتَشْهَادَا ۗ. وقدوطع حديث الشبيخ ياسين بهتافات مدوية رددت وفلسطين سلامية، ودخيبر خيبر يا يهود جيش محمد سوف يعود». وشدد مؤسس محماس، على أن هناك وسلطة (فلسطينية) واحدة ونحن لا ننازعها وجودها لكنها تريد أن تمنعنا عن المقاومة، وأكد داننا

لا نقاتل اليهود لأنهم يهود، بل «لأنهم احتلوا ارضينا وشريوا شعينا». وأكد أن محيى الدين الشريف وقتلته الأبدى الصهدونية بتبيير عملاء انتشروا بيننا، وقال: «نجن نعرف عدوناً ونعرف متى نرد عليه في المكان والرَّمان المناسبين. وسُئل في الندوة عن توقَّف العمليات بعد اغْتيال يحيى عياش، فقال إن والعمل الجهادي لم يتوقف، لكننا نرفض الاعتداء على المنتين، وشيد على دان مقاومتنا للمستوطنين والمسلمين لم ولن تتوقف.

### مبارك والآسد نتعة الصفحة الاولى

رئيس الوزراء النكتور كمال الجنزوري ووزير الخارجية السيد عمرو موسى ومدير مكتب الرئيس للشؤون السياسية الدكتور اسامة الباز وأوضح أن الرئيسين واستكملا مناقشة المواضيع التي تناولتها فمة القاهرة (قبل عشرة أيام) بما في نلك الأوضّاع في النّطقة وعملية السلام، ولم يعقد الرئيسان مؤتمراً صحافياً كعادتهما في كل اجتماع قمة لاعلان فحوى المحادثات، لكن مصادر ديبلوماسية قالت إنها وركزت على الاقتراح الإسرائيلي بالانسحاب المشروط من جنوب لبنان وتنفيد القرار ٤٢٥، إضافة إلى وضع عملية السلام والتطورات في النطقة، وثلك بهدف تنسيق المواقف عشية زيارة نتانياهو للقاهرة،

واشبارت إلى أن انعقاد قمتين بين الأسد ومبارك في غضون عشرة أيام ومؤشر مهم إلى العلاقة بين البلدين وتأييد مصر للموقفين اللبناني والسوري الرافضين للشروط التي تفرضها اسرائيل على القرار ١٤٤٥ وزائت أنَّ دهذا التَّابِيد كَانَ وأضَّحاأً خَلالُ مَحَادِثَاتُ رَسُيسُ الوزراءُ اللبناني السيد رفيق الحريري مع المسؤولين المصربين حسيداء وابدت أوساط سورية ارتياحا شنبدا إلى المواقف العربية التي ظهرت اخبرا من الاقت راح الإسرائيلي. وقالت: «إن ذلك أدى إلى إفتسال المفاورة الإسرائيلية.

وكان الرئيس المصري قال للصحافيين النين رافقوه في الطائرة إلى اللانقية ردا على سؤال عن زيارة رئيس الوزراء اللبناني السيد رفيق الحريري لمصر واقتراح وزير النفاع الإسرائيلي اسحق موريضاي الإنسحاب من الجنوب اللَّبِنَاني: «نحنَّ مع لبنانٌ بألكامل ونؤيد موقفه ونتبنى الموقف اللبناني ذاته. وأوضح مبارك انه محين طرح الاقتراح الإسرائيلي بشنان الانسحاب من الجنوب اللبناني قلت لهم: لقد مخلتم لبنان وقمتم باحتلال الشريط الجنوبي بون انن، وعليكم الخروج منه دون انن ايضا لن القرار ٢٥ واضح في هذا الشان وينص على الانسحاب دون قيد أو شرطه. (راجع ص ٤)

من جهة أخرى، يصل المبعوث الإميركي الى الشرق الاوسط سيس روس ومساعد وزيرة الخارجية الاميركية اشؤون الشرق الاوسط مارتين انديك الى اسرائيل اليوم وسط توقعات متواضعة لدى الجانبين الإسرائيلي والفلسطيني بأمكان تحقيقهما اي جبيد على صعيد الاتفاق على مدى أعادة الانتشار في الضفة الغربية.

وتمسكت اسرائيل عشية وصول روس بموقفها الرافض للتعامل مع أي طرح اميركي من نوع أنه يشكل الفرصة الاخيرة مفضلة مزيدا من المشاورات في شان حجم إعادة الانتشار ومداها والتي يدور الحديث عنها منذ اكثر من سنة، حتى لو كان ذلك يعني مواصلتها الى ما بعد اجتماع لندن المتوقع في الرابع من الشهر المقبل. وقال مسؤولون نشرت تصريحاتهم الصحف الاسرائيلية امس ان أي تلميح اميركي إلى إن على اسرائيل ان تقبل بما يطرح عليها لن ينفع وان أسرائيل أن تعانع. لو تفجرت أزمة بينها وبين الولايات المتحدة يسبب رفض حكومتها التعامل مع الصبغ الوسطية التي تطرحها الادارة الامبركية.

في المقابل لا يعتقد الفلسطينيون من جهتهم أن روس سيسمه جديداً من الرئيس ياسر عرفات اذ اوضح للفاوض الفلسطيني الدكتور صائب عريقات امس ان روس سمع رد عرفات على اقتراح إعادة الانتشار بما نسبته ١٣٠١ في المئة من الضغة الغربية خلال جولته الاخيرة في حين أن الرد الوحيد الذي يقي ناقصاً هو رد اسرائيل على الاقتراح الأميركي

ونكرت مصادر مطلعة لـ «الحياة» أن عرفات وافق على طلبر اولبرايت في حينه الاعلان عن قبوله صبغة الحل الوسط التي تشمل ١٣٠١ في المُنَّة من الصَّفة الغربية من ناحية المبدأ، املاً بأن يشكل ذلك الاقتراح اساساً لقبول اسرائيل به، إلا أنَّ الاخبرة ما زالت تصبر على انها لن توافق على أعادة نشر قواتها في اكثر من ٩ في المنة من الضفة

أكداستعداد الخرطوم للتعاون مع الجزائر في مكافحة الارهاب

# وزيرالداخلية السوداني لـ"الحياة"؛

🖵 القاهرة – أشرف الغقى

■ أكـــد وزير الداخليـــة السبوداني اللواء عبيدالرصيم محمد حسين استعداد بلاده للتحاون مع اي دولة عربية في مواجهة الأرهاب، مشيرا الى ان بلاده شاركت في إعداد الاتفاقية العربية لواجهة الارهاب منذ مراحلها الاولى، وانتقد حسين المعارضة السودائية بشدة ولافت أاتها على الحكومة المسودانية، واتهمها بالكنب، لكنه فتح الباب امام عويتها الي الخرطوم من دون شروط

لأنشأو العاقس وأو

100 - 10 2 9 0 - - W

بكفالة

الحاسان المنسالا والمريدونيان

هه و المعالمة الرق

المسائر والم

اوداد ولاترجلكة

در در شعاوت د د.

سمعة الدهلوز اسافاكر

المسع السي بعاونتها

فسناح في المنطقة وعلم

ملودست فالت إبهاية

رط بني جينون ليمان ولله

أأد والمعتفورات في المع

ببد مصر للموقعة اللح

ل صعبياديات رنيس الخا

ن المصدودي مدينا، ويا

العريب البى طلين الب

درس راعضود فى الطائدة أ

معادر ساندادل وتؤيده

يد الله المعروض المعال

الس وعليمه المالية

الم السرق الاوسطال

مع في النسوق الأوسطية

موفعها الرافص للتعليم

The way ! work

بسايها واللم ساؤد

إسمر العلل على القرار الله

ماشو للعاشرة

و مسارق فی عصور

سواف سعوار

وبرر الوزير السيوداني صوار مع «الحياة» عدم توقيع الاتفاق الأمني مع مصىر بضيق الوقت وحساجة المسؤولين في القناهرة الى براسنتية. وطالبً السلطات المضربة باتخاذ اجسراءات لتبامين السسودان من اعدائه. وقال: «لا يمكن أن تكون محصي نقطة انطلاق لأعداء

ونفى ان تكون بىلاده تلقت لوائح تضم اسمياء مطلوبين في حراثم ارهابية من أي دولة عربية باستثناء مصر، وعبر عن بهشته من الاتهامات الجرائرية لبلاده بالوقوف وراء ما يحنث فيها. وقسال: «لا توجــد في الســودان جالية جرائرية، ونحن على استنعداد لمساعدة المسؤولين الجزائريين في اي طلبات في هذا

وفي ما ياثي نص الحوار: • ما هو موقفكم من تسليم مطلوبين في قضايا ارهابية الى دولهم بعد توقيع السودان على الاتفاقية العربية الكافحة الارهاب؟

- السبودان لم يتسلم لوائح باسماء مطلوبين في قصاباً ارهابية من دول عربية باستثناء مصدر ولم تطلب اى دولة عربية من السودان تسليمها اشخاصاً

• مل تقصيد اللائمة للصيرية التي تضم ١٧ مطلوباً؟.

 وما موقفكم من الاقفان العزب الموجودين في السودان؟. - لا يوجدُ في للسودان منا يسمى بالإفغان العرب. ● اذاً لماذا الود منفقود بين

الجزائر والسودان ولماذا تتهم الجزائر السودان بالوقوف وراء العمليات لتسغسرب مسثل هذه

الاتهامات، خصوصاً أنه لا توجد جالية جزائرية في السودان ونحن على استعداد للتعاون التام مع الجـــزائر مـــتى وصلتنا متعلوميات عن اي شيخص في السودان يدعم العمليات الإرهابية في الجيزائر. نحن في السودان ندين العمليات الارهابية التي يتعرض لها الشعب الجزائري هذا منا اكتناه للمنسؤولين الجسزائريين على اخستسلاف مستوياتهم.. والمذابح التي تحدث

في الجرائر اكبر من السودان. • التقيتم وزير الدلخلية الصري اللواء حبيب العائلي في اعقاب الحديث عن توقيع اتفاق أمني، فلماذا تم تلجيل هذا الاتفاق؟

- مشروع الاتفاق تم ارساله الى وزير الدخلية المصري قبل ايام مِنْ زيارتي للقاهرة ويتضمن رؤية السودان للتحاون الامشي.. والتقيت وزير الداخلية المصري خلال زيارتي وتحدثت عن اهمية الاتفاق واللغني بانه قرا مشروع الاتفاق ووصنف بانه اساس صسالح لأتفاق أمنى يربط بين البلدين لكن الإجسراءآت هذا في ممنر تثخذ عبر لجهزة مختلفة تناقش الصياغة والمضامين ويعد الموافقة عليها تطرح للتوقيع.. وابلغني الوزير المصري انه احال

المسروع على الجهات المعنية • ما هي الجوانب التي يغطيها

التهريب وغيرها من كل المجالات وسودانيون أخيراً عن ان التعاون الامنى قطع شرطاً كبيراً بين البلدين فهل لكم أن تقسيم والنا بعض

التفامبيل؟،

والهجرة والجوازات ومكافحة

- لا يمكن الخـــوض في تفاصيل هذا التعاون الذي تم خلال اجتماعات لجان مختلفة ونتعجة هذه الاجتماعات هي مشروع الاتفاق الأمني الذي قدمة السودان لمسسر، والزيارة التي تقوم بها لجنة مصرية حاليا الى الخبرطوم يراسها مندير ادارة السودان في وزارة الضارجية السفير فؤاد يوسف لتنفيد قرار الرئيس السسوداني إعسادة المتلكات المصرية.

• تتهمكم للعارضة السودانية بأنكم مسؤولون عن انتهاكات حقوق الانسان ولعل ما حدث في معسكر العيلفون خير شاهد على ذلك فما هو

- السودان لا ينتهك حقوق الانسان والتقارير الصادرة عن المؤسسسات الدولية تؤكيد تلك، والسودان إقل دولة يوجد فيها معتقلون سياسيون وعددهم لا يتجاوز خمسة والنستور الجنيد يؤكد ضرورة احترام الحريات

اما بالنسبة الى قضية العيلفون فهذا معسكر للخدمة العسكرية الوطنية الالزامية التي تطبق في السودان منذ قبلً الثورة، والخدمة العسكرية ليست بدعية وموجودة في استرائيل

وكل منا فبعلتيه الحكومية السودانية هو تفعيل قانون الخدمة الالزامية نتيجة للظروف التي يولجهها السودان سواء التحرشات الموجودة على حدوده الشيرة بية أو تلك الموجودة في الجنوب قكان علينًا أن نستنفد كلُّ طأقتاتنا للنقاع عن امننا

الجيش الاسرائيلي يمثل نحو

٧٠ في الْمُنَّةُ من السكانُ للنفاع عن اسرائيل وليس عيباً ان نحمي بلدنا بالشباب ونقوده للخدمة الوطنيـة (...) الولايات للتحسدة كَانْتَ تَقُودُ الْشَبَابِ لِلقَبْالِ فِي فيتنام ويتحدثون حالياً عن أنَّ الدَّدمة الوطنية تشكل انتهاكاً لحقوق الانسان واعداء السودان يصورون كل شيء على انه قضية. وما حدث في العيلقون كان محاولة نصو ٢٥٠ من المجندين الهروب من معسكر الخدمة الالزامية وفر بعضهم تجاه النهر حيث استقلوا احد قوارب الصيد الذي انقلب في المياه بسبب تزاحمهم فأسفر عن وفاة ٢٥ مُسجِنْداً ثم تسليم ١٢ منهم الى عائلاتهم بعد العثور على جثثهم في يوم الحادث اما الباقون فطفت جنثهم على سطح المأء بعد نحو ثلاثة ايام وتم تشريحها واخذ بصمسات الديهم وتسليمسهم الى نويهم بعسد اتعام كل الاجسراءات القَّانُونِيةَ التي يمكن أن يواجهها

اي شخص. والحملات الامنية التي تتم في الشوارع السودانية للتاكُّد من اتمام الخنصة الألزامية للشبباب المستوداني من سن ١٨ الي ٣٣

• ولماذا حدثت مصاولة الهرب من هذا المعسكر؟ هل كنان نلك نتسجة لتصرفات السؤولين عنه؟ - معسكر العيلقون مغسكر

بتسليح المتمربين الاوغنبين

وحمل موسيقيني السودان في

وقعت في العاصمة الأوغنيية لكن

السيودأن نفي بشيدة امس هذه

الاتهامات. واوضحت وكالة

الانداء السودانية نقلا عن بيان

اصحرته وزارة الخارجية

السودانية امس أن السودان

وأثبت بطريقة عملية حسن نواياه

تجاه اوغندا واستعداده لتأكيد

التزامه بسياسة حسن الجوار وعسدم التسدخل في الشسؤون

الداخلية لاوغندا، ويتهم السودان

اوغندا بدعم مشمردي «الجبيش

الشعبي لتحرير السودان، بقيادة

العبام ١٩٧٣ في مستعى لقعارين العلاقات مع النول العربية.

يذكر ان الرئيس السابق عيدي امين ابعد الاسرائيليين من اوغنداً

العقيد جون قرنق.

النين يقاتلون في شمال البلاد.

### وفداوغندي في اسرائيل

للسودان الذي تتهمه كمبالا ■ كمبالا (اوغندا) - اب - قال بيبلوماسي أسرائيلي امس ان أوغندا ارسلت وفدا الى اسرائيل، في زيارة هي الاولى منذ ٢٠ عاما بداية الاسبوع مسؤولية تفجيرات عندما جمد الجانبان العلاقات العيبلومانسية بينهما.

واوضح الملحق الشقافي في السَّفَّارة الإسرائيلي في كيُنيَّا وأوغندا رام شـــارهـآر انّ الوفـــد الذي يراسمه وزير التحطيط والتنمية ريتشارد كايجاكا غيزور مصائع اسرائيلية متنوعة ومراكز ابحات تتعلق بالتنمية

ويعسمل الرئيس الاوغندي يويري موسيفيني جاهدا من اجل استقطاب السنتثمرين الى بلاده ، وكان زار اخيرا ماليزيا حيث اجری محادثات مع مستثمرین

وقد يكون للتحرك الاوغندي باتجاه اسرائيل، علاقة باستياء موسيفيني من غياب ادانة عربية

للقوات السلصة ويبدو ان سبب الهروب هو كرههم للقتال وخوفهم منه فضلاً عن انهم لجبروا على بخول المعسكر. - يغطى محجالات التعناون • وماذا عن فرار أحد الناجين من الامشي والجنائي والتسدريب

معسكر العيلقين الى معنر؟ - لم يحيث هذا وميا نكرته المعارضية السودانية عن فرار احسمم لايعسو كسونه كسنبة صعقوها.. ووقعوا في خطأ كبير اذ ان التوقيت الذي اعلنوا فيه عن هروب احد الفارين الى القاهرة عبر الخط الملاحي لا يتفق مع موأعيد الرحلات النيلية، فضلاً عن ان بخول المدعو ابراهيم حامد عبدالله خليل الى مصر تم قبل حادث العيلفون وهذا مثبت في

• في أطار التــقــارب الامني المسري - السوداني هل طلبتم من الجانب الصري طلبات معينة في شأن المعارضة السودانية وتقليص دورها؟ - نحن نرید ان تکون مـصــ ظهراً أمناً للسودان ولا نريد ان تكون نقطة لانطلاق اعسداء

جواز سفره.

السوداني - الليبي؟ السودان في محاربة جيش

للتدريب العسكري، والتدريب تابع السنودان الوطنى، ونعشقد ان مصبر حريصة وقادرة على ان

- نحن نوجــه الدعــوة لكل قبل عفواً عاماً عن كل المعارضين.. تصدر صحفاً من داخل السودان.

الشبعثسية للحدل مبحثمد الزوي والداخلية محمد الحجازي وأكدنا ضرورة العصل على تقوية العلاقات بين البلدين. ● هل التقيتم خلال زيارتكم الصر

• بوصفكم وزير داخلية السودان كيف ترى تأثير الازمة الاقتصادية على معدلات الجريمة؟ - تقارير صنبوق النقد النولي

والمؤسسات الاقتصابية الدولية تؤكد تحسن الوضع الآقتصآدي في السودان ونجاح الحكومة في خَفْض معدل التضخم من ١١٢ في المئة مطلع العام ١٩٩٦ الى نسبةً لا تتعدى ٣٢ في المئة في نهاية العام الماضي ونجحت الجهود في دُفضه حاليا الي ١٣.٧ في

والظروف التي يمر بهـــــا السودان اقتصادياً معقدة جداً. وقبل تولي الرئيس عمر البشير السلطة كأنت الموازنة السودانية تعتمد على ٨٠ في اللَّــة في شكل منح وقروض ومساعدات خارجية جملتها ٨٠٠ مليون بولار، اما في موازنة العام الماضى لم يتعد الدعم الإجنبي نسبة ٣ و٢ في

واوضح ان دولاً من بينها مصر وابطالنا والسويد تقنمت بطلبات لحضور المفاوضات المقطة بصيفة مراقب، وأكد ترحيب السودان

🗆 لندن - نزار ضوالنعيم

□ الخرطوم - كمال حامد

الحكومية للتنمية ومكافحة

الحفاف (الغاد) عقد مفاوضات

السلام السودانية في الفترة من

الرابع وحستى السسانس من أيار

وافانت مصابر مطلعة انهم

أطغوا الاطراف المعتبة بالموعد

الجنديد. وأوضحوا أن لجنة

الوساطة بين الحكومة السودانية

ومتمردي «الجيش الشعبي

لتحرير السودان، ستعقد

احتماعات يومي ٢ و٣ من الشبهر

المقبل. وكان الموعد المقرر

للمفاوضات هو يوم ۲۰ نيسان

(ابريل) الجاري. ولوحظ ان فترة التفاوض

حددت بثلاثة أيام فقط على غير

ما اعتاد علته المفاوضون

السودانيون في الجولات السابقة

مما يحمل على الاعتقاد بأن

الجولة المقبلة ستكون اجرائية ولا

يتوقع ان تثمر عن تحقيق تقدم

جوهري في الأزمة، المستمرة منذ

وأعلن وزير الخارجب

السبوداني الدكستور متصطفي

عثمان اسماعيل ان رُعيم والحركة

الشعبية، العقيد جون قرنق طلب

تأجيل للفاو ضات لمدة شهرين،

لكن الوسطاء رفضصوا نلك.

(مايو) المقبل في نيروبي.

■ قــرر وسطاء الهــيـئــة

مصروا يطاليا والسويد طلبت حضور لقاء نيروبي بصفة مزاقب

السودان: حولة المفاوضات المقبلة قصيرة

بحضور ممثلي هذه الدول. وعلمت «الحساة» أن النائب الأول للرئيس السوداني السيد على عثمان محمد طه سيراس وقد الحكومة السودانية الى الجولة الثالثة من مفاوضات السلام السودانية في نيروبي.

واجتمع طه امس مع عدد من اعضاء الوفد الذي لم يعلن عن تشكيله وعدد من المسؤولين عن الملفات المتسعلقية بمواضيع المفاوضات. وعلم أن الوفد سيضم رئيس مُحلس الجنوب التكتور رياكِ مشار ونائب الأمين العام للسؤتمر الوطني لورانس

واعلىن نائب البرئيس السوداني عقب الإجتساع التحضيري للمفاوضات الذي عقده أمس أن مشار سييدا حولة افرعقبة غدأ الاحد تشمل مصر ونيجيريا واوغندا. وقالت مصابر مطلعة في الخرطوم أن مشار قد يلتقي قرنق في كمبالا.

على صعيد آخر، أكد الرئيس السودائي عمر حسن البشير في تصريحات نشرت أمس الجمعة ان القوات المسلحة ستجند نحو

سنوات. واضاف أن السودان الذي يشهد حرباً اهلية في جنوبه لا يعتنزم التخلي عن التجنيد العسكري الاحداري

وكبائت صحدرت روايات متناقضة من الحكومة والمعارضة في شان مقتل عشرات من المجندين في حادث وقع في الشهر الحاري. وأثار الحائث بعوات إلى إلغاء الخدمة الإجبارية. وأوضح البشير ان حكومته تعتزم تنفيذ والاستراتيجية القومية الشاملة، التي اقرت خطة تجعل ٦٠ في المئة

من الحسيش السسودائي من المجندين في الخدمة الوطنية من چهة اخرى (اف ب) اعلن

نائب رئيس مجلس التنسيق لجنوب السودان أنغلو بيدا امس ان المجلس قسرر تنظيم ثلاث رحلات شهرياً الى جوباً، المدينة الرثيسية في جنوب السودان، بهدف مكافحة المحاعة.

ونقلت صحيفة «الاسبوع» السودائية أمس الجمعة عن بيدا قوله أن المجلس بدأ التحضيرات لتأمين هذه الرحلات التي ستنقل أغطية ومواد اساسية. وعزا بيدا المحاعة المتفشية في المنطقة الي الندرة الأمطار التي هطلت على اغلب ولايات جنوب السهودان خلال العام الماضيء.

معارضين سودانيين؟. - لم يحدث نلك. ● وماذا عن اتصالات الحكومة

مع المعارضة السودانية؟ - هناك سودائيون خييرون ببنلون محاولات لإقناع المعارضة مأن السودان مفتوح اسامهم وليس هناك سا يبسرر وجسود معارضة من خارجه. • أليس هناك اتجاه لإصدار عفو عام عن المعارضة؟

> الســـوداتين في الخـــارج، ف الدستور الجديد يسمع بالحريات السياسية لكن لغة السلاح مرفوضة. وأصدرنا من ومن حق المعارضة ايضاً أن • الى اين وصل التعاون الامني

- يسير على ما يرام والتقيت للل الريارة اسين اللحنة





تهدیدات حالت دون حضور كتاب من اليهود العرب

مذاطر التطييع أم عقدة اليهود؟



القدومي: لم نؤيد الاجتياح العراقي وفلسطينيون عانوا من ممارسات كويتية

■ قمة بغداد: خلاف بين أمير الكويت وأبو عمار
■ وساطة مع الأسد أخرجت عرفات من سجن المزة

بلير في الشرق الأوسط: دور تحت المظلة الاميركية

عضو المكتب السياسي لـ «حركة المقاومة الاسلامية» تحدث الى «الوسط» محمد نزال: حماس محصنة لكن اختراقها وارد

خدام يقترح رئيساً عقائدياً لوضع حد للمناخات المذهبية والطائفية لبنان: الترويكا لا تختار الرئيس المقبل

الجزائر: من إرهاب الإرهابيين الى إرهاب اوسع

أفغانستان: المشاريع الأميركية تشق «طالبان»



طلال مداح لـ «الوسط»:

صوتى لا يزال قوياً

وفشلى في التمثيل قلل فرص

نجاحي في والفيديو كليب،

■ فيلم ألماني وراء الخلاف

بين جالا فهمي

وإيناس الدغيدي

■ كاظم الساهر هل ينسف

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

تنفيذ الاعدام

بالمدانين اله٢٢

في مجازر رواندا

■ كيسفالي - 1 ف ب - اعلن رسميا في كيغالي ان حكم الإعداء

نقذ صباح أمس الجمعة رميا

بالرصاص بجميع المدانين الم ٢٧ بارتكاب مذابح عرقية في رواندا

وبين الأشخاص النين اعتموا

سيلاس مونياجيشالي المعي العام السابق في كينغالي (أب/

اغسطس ١٩٩٤ الى شياط/ فيراير

١٩٩٦) وفروموالد كاراميرا،

النائب السابق لرئيس الحركة

السموقراطية الجمهورية الذي

يعتبره القضاء الرواندي الشجع الرئيسي لتيار الهوتو المتطرف

الذي حض على ارتكاب المجازر.

ونفتذ حكم الاعتدام بالمدانين

وكان المسؤولون في كيغالي

الـ ٢٢ في خمسة اماكن مختلفة

اكدوا عزمهم على اعدام المتهمين

على رغم النداءات التي وجيهت

البهم خنصوصا نداءي البايا

يوحثا بولس الثاني والامين العام

الأوروبي عن استفه لتنفيذ احكام الاعدام علناً.

وفي جنيف عسسر الاتصاد

وقالت اوبري غلوفر السفيرة

البريطانية في كلمة امام مؤتمر

لجنة الامم المتحدة لحقوق

الأنسان أن رئاسة الاتحاد وتشع

بالقلق خصوصاً ان الاحكام نفنت

علناً بما يتناقض مع اعلان سابق

اميركاتحض كندا

على التشديد على حقوق

الانسان في كوبا

📰 واشنطن – رویتسرز – بعث

من جانب حكومة روانداء.

للامم المتحدة كوفي أنان.

ويينهم امراة.

في روانداً.

Land State 150 Tel

🗖 سكوبيا - جميل روفائيل

🗷 عكست نتيجة الإستفتاء

الذي اجري أول من أمس الخميس

في صربياً رفضاً واسعاً للوساطة

التَّوليةَ فَي حَل مشكلة كوسَّوفو،

ما اعتبره المراقبون تعقيدا

للوضع القائم في الأقليم. في غضون نلك، تعقد مجموعة

الاتصال البولية اجتماعا اليوم

السبت في العاصمة الإنطالية

روما لتقويم مدى استجابة حكومة بلغراد لمطالبها الخاصة

بالمفاوضات مع البان كوسوفو من

وجاء ذلك في وقت تواصلت

المواجهات العنيفة بين القوات

الصربية والمقاتلين الألبان في

وجاكوفيتسا القريبة من الحدود

وأفساد ناطق باسم المركسز

الإعلامي الألباني في كوسوفو ان اضراراً جسيمة لحقت بنحو ٣٠

منزلاً في القرى الألبانية الواقعة

في منطقة الاشتباكات نتيجة

تعرضها لنيران المنفعية الصربية

ما أدى الى فرار مثات السكان من

ومن جهة أخرى، نكرت مصادر

الجيش اليوغوسلافي في بلغراد

ان مجموعات البائية مسلحة

اشتبكت مع القوات الصربية

عندما حاولت التسلل من البانيا

الى كــومسوفـو في اليــومين الماضيين، ما اسفر عن مقتل ٢٣

واتهمت مصادر الجبش

اليوغوسلافي الحكومة الألبانية

بأنها وتتحمل مسؤولية تسلل

هؤلاء الارهابيين المسلحين الي

وينكسر ان قسوات الجسيش

شخصاً من أفرادها.

هذه القرى الى المناطق المجاورة.

مناطق بلديتي ديت

دون شروط

مع البانيا.

الأزمة السياسية تنتهي بتمرد داخل الحزب الشيوعي

## البرلمان الروسي يصوت بغالبية مريحة لتعيين كيريينكورئيسا للوزراء

🛘 موسكو – حلال الماشطة

الوزارية بموافقة البرلمان الروسى على تعدين سيرغي كيرينكو رئيساً للحكومة. وحصل المرشح على ٢٥١ صبوتاً بعنما كانت التوقعات المتفائلة اكدت انه في افضل الاحوال سيحصل على تاييد ٢٣٠ تائباً. وتشير نتيجة التصويت الى ان نحو ٢٠ او ٣٠ نائباً شيوعياً تمردوا على قرار قيادتهم التصويت ضد كيريينكو ويدأت الازمسسة في ٢٣ أذار (مارس) باقالة حكومة فيكتور تشيرنوميردين ووقع اختيار الرئيس بوريس يلتسن على وزير الطاقة والوقود سيرغي كيريينكو (٣٥ سنة) لرئاسة الوزارة. وآثار هُذَا القرار اعتراضات واسعةً في صنفوف المعارضية وعدد الكثل الموالية للكرملين. وفي الجـولة الاولى من الاقستسراع لم يحسصل كسيربينكو على اكثر من ١٤٣ صبوتاً وانخفض العبدد الى ١١٥ في الجولة الثانية، في حين ان تعيين رئيس الوزراء يقتضى الحسصول على ٢٢٦ صبوتاً اي نصف العدد الآجــمــالي. ولكن الحولة الشالشة والأضبرة التي جرت امس کانت حاسمة اذ ان رُفضٌ كيريينكو كان سيعني تلقائياً حل البرلمان دون أن تكونّ هناك ضبطانات بأن الإنتخابات الجسديدة سسوف تجسري وفق القواعد السابقة. وأشار عبد من مساعدي يلتسن الي ان الرئيس مسينحنتار فبربسومنا يلغى الانتخابات على القوائم الحزبية. والى جانب العصا لوح الكرملين بالجسزرة فسأعلن انه ستقدم ومكاسب مادية، للنواب في

حال موافقتهم على تابيد المرشيح، الا أنه رفض مطالب اليسساريين

بتشكيل حكومة ائتلافية. وفى جلســة امس اعلنت كتلتان فقط انهما ستقترعان ضد كسيريينكو. وذكر زعيم كتلة

وباللوكوء الإصلاحية المعتدلة

■ بعد صراع دام شهراً كاملاً انتهت امس الجسعة الازمة

فلا ديمير جيرينوفسكي يهاجم احد زملاته مهدداً بلكمه (ا ف ب )

رفضها سابقاً وخاصة على صعيد

غريفوري يافلينسكي ان وتغيير الحكومات لن يغير وضع روسياء وأشار الى ان كيريينكو لم يقدم تصورأ واضحأ لمعالجة المشاكل واكد ان تعيينه سيعنى قيام محكومة ضعيفة في ظلَّ رثيس استبدادي وبرلمان عاجَّز،

واكد زعيم الحزب الشبيوع غينادي زيوغانوف أن كتلته التي تضم ١٣٥ نَائِباً لتصوت ضدّ والمرشيح المقروض بالقوة، وأضاف انه ولا بخاف، حل مجلس الدوما. ودعا المعترضون على اسم المرشيح الى ان يكون الاقستراع علناً ما يمنع «تمرد، عدد من النواب على قرارات قيادات الاحزاب، إلا أن البرلمان وافق على تصنويت سري وبابلوكوه استلام القسائم لكدلا يتهموا بالراوغة فيما استلمها عدد من النواب الشبيوعيين ما

يوحي بأنهم صوتوا لكيريينكو. ٢١٥ نائبا استلموا قسائم

الاقتبراع وصبوت ٢٥١ لمملت کیریینکو وض*ده ۲۵*. والغى يلتسن خطابا كسان

وهي من جهة اخرى قد تؤدي الى تصدع في صفوف المعارضة وخاصة داخل الحزب الشيوعي. فَخَلَافًا للرأي الإجْماعي الذِّي توصل البه الأجتماع الموسع للجنة المركزية اكد رئيس البرلمان غينادي سيليزنيوف (وهو من اقطاب الحزب) انه يؤيد ترشيح كيريينكو. ومن الواضح أن زهاء ۲۰ او ۳۰ نائباً شيوعياً آيدوه في موقفه متمردين على زيوعانوف الذي قاد الجناح المتشدد. ونكر الكسنير شوخين رئيس كتلة «روسيا بيتناء التي يقونها

وأكدت لجنة فرز الإصوات ان

Nizoral

shampoo

لا قلق من انتشرة بعد اليوم مع

شامبو تبزوران العلاج الفعال للقشرة

فيزورال يختلف تنامأ عن اي ساميو اخر

لأحتواله على مادة تقضني غلي العطر

الاسبيع لدة ثلاثة اساسع ثم مرة

على الغبشرة لغادة اطول

شعرك خاليا من القشرة ويؤمن السيد

مقرراً ان يوجهه الى الشعب صبياح امس وذكس مكتب الصحافي أنه يتابع على شاشة التلفزيون وقائع جلسة البرلمان. ومن الواضح اللفتائج الافتراع

🖪 ولد رئيس الوزراء الروسى

بعد انهاء الخدمة العسكرية

رئيس الوزراء السابق فيكتور تشيرنوميردين ان على يلتسن الأن ان يقوم ب مخطوات مصالحة، والطاقة وبعد سنتة أشهر استلم مع البرلمان ويقدم تنازلات كان قد

الحقيبة الوزارية.

. و القشرة ألى زوال

متوفر فقط في الصيدليات

كىرىيىنكو: كومسومونى... مصرفي. . نفطي ورئيساً للوزراء □ موسكو - «الحياة» ستعزز مواقع الرئيس الروسي كمرجع وحبد للسلطة والقرار،

الجديد سيرغي كيريينكو عام ١٩٦٢ في مصيف سوخومي على البحر الأسود، ودرس في معهد مهندسي المواصلات النهرية، ثم في أكانيمية الاقتصاد.

عمل حتى عام ١٩٩١ سكرتيراً لاتحاد الشبيبة الشيوعية (الكومسومول) في مدينة غوركي التي استعادت اسمها السابق: نيجني نوف فورود. وإثر انهيار الاتحاد السوفياتي صار رئيساً الشركة تجارية ثم لصرف مغارانتياء وأخيراً ترأس شركة ونورسي أويل، النفطية عين سنة ١٩٩٧ نائباً أول لوزير الوقدود

اليوغوسلافي كثفت من وجودها

# قتل ٢٣ ألبانيا وتدمير ٣٠ منزلا

متظاهران في ملابس جنود الامم المتحدة يقتادان دمية تمثل ميلوشيفيتش امام محكمة الجزاء الدولية في لاهاي (ا ف ب)

في مناطق كوسوفو القبريبة للحدود مع البانيا في الفترة الأشيرة بنريعية وقف تهبريب

الصرب يدكون كوسوفو بالمدفعية:

الأسلحة الى الأقليم. الاستفتاء واعلنت اللجنة القضائية التي

أشرفت على الاستفتاء الذي اجري في صريباً انه شارك فيه ٧٥ في المُنَّة من مجموع الناخبين السالغُ عددهم حوالي ٧ ملايين وربع المليون شخص. ورفض ٩٦ فَو المئة من المساركين الوساطة الخارجية في حل مشكلة كوسوفو في حين أيد ؛ في المئة منهم فقط هذه الوساطة.

وعبرت الأوساط القومية الصربية عن ابتهاجها بنتيجة الاستفتاء وقاد رئيس الصرب الراديكالى فويسلاف شيشيلي تظاهرة أمس توقيقت ليسعض الوقت أمسام سنفسارات الولايات المتحدة والمانيا والبانيا وكرواتيا احتجاجاً على ما اعتبره المتظاهرون وعسداء هذه الدول للصرب، وأشاد بيان للأحراب الاشتراكي والرابيكالي واليسار

المتحد المؤتلفة في الحكومة الصربية، برفض الناخبين للوساطة الدولية في قضيية كوسوڤو. كما اعتبر زُعيم حزب النهضبة الصربية الجعيدة المعارض فوك براشكوف يتش الاستقتاء بأنه محدث تأريخي يعبر عن موقف الصرب تجاه التحديات المصيرية التي

ورای مراقبون ان نتیجة الاستفتاء ستجعل حكومة صربيا أكثر تشدداً في موقفها الرافض للوساطة النولية في ايجاد حل الشكلة كوسوفو ما يزيد من التوتر بينها وبين البان كوسوفو ويؤدي الى زيادة ازمة كوسوفو تعقيداً. والدول الغربية من جهة أخرى

ويتوقع ان تجتمع مجموعة الاتصَّالُ الدُّولِيةِ الدُّومِ السبتِ في العاصمة الإيطالية روما بعد انتهاء مهلة الشهر التي اعطتها لحكومة بلغراد لتحسين الأوضاع في اقليم كوسوفو وتوفير الأجواء لمقاوضات بينها وبين ممثلي البان كوسوفو من دون شروط

الولايات المتحدة رئيس الوزراء الكندي جان كريتيان الى مولجهة كوبا بشان انتهاكات حقوق الانسبان خيلال زمارته المقعلة لها الاسبوع المقبل، قائلة ان سياسة دالإرتباط البناء، التي تنتهجها كنداً مع كوبا اثبتت فشلها حدّ، الأن وتوضح الزيارة التي يقوم بهما كريتيان من السايس والعشرين حتى الثامن والعشرين من الشهر الجاري استخفافً اوتاوا بمحاولات واشتطن عبزل كوباً، وهي ثاني زيارة يقوم بها رئيس وزرآء كندي للجنزيرة ألتي يحكمها الشيوعيون منذ زيارة بيير ترويو لها سنة ١٩٧٦. وترمى هذا الزيارة الى متابعة

برنامج للتعاون بين البلدين. ولكن جيمس روبن المتحلث باسم الخارجية الاسيركية قال: «لم شر دليسلا على أن هذا الارتساط البناء اسفر عن نتائج.

ومن ثم فاننا نأمل بأن يركز بئيس الوزراء كريتيان ذَّلالٌ اجتماعاته مع القيادة الكوبية على الوضع غليس الملائم بشكل كبير في مجال حقوق الانسان في

وعسرض روبن مسا وصنفته نسخة من رسالة كتبتها السجينة السياسية الكوبية مارتا باتريس روك على اوراق دورات الميساه وهربتسها ودعت فسيسها الحكومة الكوبية الى السماح

بعلاجها. وقال روين: «بصراحة نامل أن يواجه رئيس وزراء كندا الحكومة الكوبية سباشسرة يمثل هذه الانتهاكات الخطيرة لجنقوق

### المحادثات الأفغانية في إسلام أباد تأحلت أم نسفتها خلافات؟

🗖 إسلام أيأد – أحمد موقق زيدان

■ تأجلت الاحت مناعنات الرسيمينية للحنة التحضيرية الأقفائية المكونة من ممثلي طرفي النزاع وهما حركة «طالبان، والتحالف الشمَّالي الْمُناهضَّرُ

عبدالحكيم مجاهد لـ والحياة، إن سبب التاجيل يعود إلى عدم وصول وقد الحركة إلى باكستان ولارتباطات خاصة، وتوقع أن يصل الوفد اليوم السبت لتبدأ المفاوضات غداً الأحد، لكن بعض المصادر عزا هذا إلى خُلافات في صفوف الحركة إثر الاتفاق الذي توصل إليه رئيس المجلس الانتقالي ملا محمد رياني صَعَ المَندُوْبِ الأَمسِيسَ كي لدى الأَممَّ المُتسحدةُ بيلًّ ريتشاردسون وما صرح به في حينه زعيم الحركة مُلّا محمد عمر بأن اي اتفاق لم يحصل مع الأميركيين وان قيادة الحركة في العاصمة كابول تجاوزت

درس سبل فض النزاعات بين الجانبين.

وتضم اللجنة التحضيرية خمسة من قياديي ·طالبان، يتقدمهم ملا وكيل أحمد متوكل سكرتيرً رُعيمُ الدركة الملا محمد عمر. كما تضم تسعة مُندُوبِينِ مِنْ الصحالف الشمالي يمثل اثنان منهم الرئيس الافغاني المخلوع برهان النين رباني، ويمثل

لَّهَا والذِّي يضم أحرَّاباً عدة غير متجانُّسة والتي كانت مقررة اليوم السبت في العاصمة الباكستانية وقال مندوب حركة وطالبان، في إسلام أباد

وتحرى الاجتماعات برعاية منظمتي الأمم المتحدة والمؤتمر الإسلامي، وسنتكونُ مهمتها التحضير لاجتماعات تعقد في وقت لاحق للجنة العلماء المخولة

اثنان أخران الزعيم الأوزيكي الجنرال عبدالرشيد

لأفغانستان. غير أنَّ المهندس عبدالرحيم الذي يمثل الرئيس الْقَعْانِيُّ الْمُطَوِّعِ فَي الْاجِتْمَاعَاٰتِ وَهُوَّ سَفَيْرَهُ فَيَّ

وسناد اعتقاد أن الإشبارات التي صيرت عن اطلاق اسسرى لدى جسميع الأطراف والنين تقسر

وترافقت هنّه التطورات مع تكثيف الحضور الأسيركي في أفغانستان والذي رآه البعض على حساب بور الام المتحدة ومبعوثها الخاص الأخضر

دوستم واثنان لحرب الوحدة الشسيعي الموالي لطهران بزعامة عبدالكريم خليلي وومثل وآحد لكلّ من حُرِّب الوحدة المنشق بزعامة آية الله اكبري والحاج عبدالقدير خان الحاكم السابق للولايات الشرقية والحركة الإسلامية الشيعية بزعامة آية ألله ورأت مصناس مطلعة أن غياب القائد الطاجيكي

أحمد شاه مسعود عن الاجتماعات يعزز الرأي القائل إنه غير راض عنها، وهو الذي كنان يحرص على وجود أحد القُريبين منه في أي لقاء مهم. وكان مسعود تغيب ايضاً عن لقاءً المندوب الاميركي لدى الأمم المتحدة بيل ريتشاريسون خالال زيارة الأخير

العاصمَّة الطآجيكَية نوشانبه، نَفيَ صحةً هذةً التكهنات، وأكد لـ «الصياة، ان مسعود جزء من معسكر رباني وهو سليترم بكل ما يصدر عن

الأطرَّاف الإفغانية عززت إلى حد ما أجواء التفاؤل في امكان التوصل إلى حل وما قد ينتج عنه من مصادر الصليب الأحمر الدولي عددهم بصوالي

## سنعة الأف أسير.

تقسيم الجزيرة. لكنه رفض اعطاء

تفاصيل عن الافكار التي تقترحها

توضيحات عن فكرة تنظيم مؤتمر

رباعي في شسأن قبسرص، وكانت

وكالة انساء الإناضول نقلت عن

مصادر بيبلوماسية تركية ان ميلر

قدم هذا الاقتراح خلال لقاءاته في

قبرص وتركيا الثلثاء والاربعاء

لكن نيقوسيا وآثينا رفضتا هذه

الفكرة. واعتبر الناطق باسم

الحكومة اليونانية بيميتريس

ربياس أن والدعوة الى موتمر

رَبّاعي، تشارك فيه كل من تركياً

واليونان والجاليتان القبرصيتان

التركية واليونانية، طن يكون بناء

ولن يساعد على التوصل الي حل

تعارض، عقد احتماع من هذا

النوع ولا ينخل في اطار قسرارات

مجلس الامن التي تشكل اساسا

للبحث عن تسوية في قبرص،

المقسمة منذ تضول الجيش

الدركي الي شطرها الشَّنمالي عام

واضاف ريياس ان «اليونان

في قبرص،

كما امتنع عن اعطاء

واليونانيون يرفضون مفاوضات رباعية ق نیـقـوسیـا، اثینا، انقـره-رویتــرز، ا ف ب - بنت واشنطن امس الخسمسيس ان المبسعسوث الاميىركي الى قبرص ريتشسارد هولجروك سيعود الى المنطقة في مطلع أياز (مايو) المقبل حاملاً اقتراحات جديدة لمحاولة انهاء

لاعادة توحيد قبرص. وأكد منسق الشوون القبرصية في وزارة وزير الشارجية وصولا الي السفراء، على حل الشكلة.

ودعيا ميلر الى استئناف

وتوجه كليسريديس امس

مصممة على تحريك المفاوضات الخارجية الأميركية توماس ميلر أن بلاده تريد حلا فوريا للمسألة القبرصية وهي اصصممة على واشتطن. المستويات كلها، من الرئيس الى

> المفاوضات بين الرئيس القبرصي (اليوناني) غلاقكوس كليريديس ورعيم القبارصة الأتراك رؤوف بتكطاش، وصولا الى داعسادة توحيد قبرص في اطار اتصاد فيديرالى مؤلف من منطقتين ومجموعتينه حسب اقتراحات الامم المتحدة.

الجمعة الى اثنا للبحث مع رئيس الوزراء اليوناني كوستاس سيميتس في الجهود الرامية الي ايجاد حل في قبرص، فيما جدد يتكطاش صوقفه الداعي الي الاعتبراف الدولي بجميه وربة القسسارصة الاتراك في شسال

الجزيرة، شرطا اساسيا للحل. وقال ميلر بعد لجتماعه مع نائب وزير الضارجية اليوناني يانوس كرانيديوتيس اول من

### واشنطن تريد حلافورياً للمسألة القبرصية الاتراك يشترطون اعترافأ دوليأ

«الحياة»، رويترز، أ ف ب - بدأ رئيس بلدية إسلامي سابق تنفيذ مكم بالسَـــجن للَّدة سنَّة امس الجنفعة، بعد أيام من إدانة إسسلامي أخسر هو رئيس بلدية أسطنبول، أكبر مدن تركيا، بتهمة مماثلة في حملة الجميش على الإسلام السياسي. ونكسرت وكسالة «الإناضسول»

للأنباء ان شكرو قره تبه رئيس بلدية بلدة قيصرية (وسط تركيا) سلم نفسه إلى الشرطة في بلدة ىجاورة.

وكسان حكم على قسره تبسه بالسحن أواخر العام الماضي بعد إدانته بتهمة داثارة الكراهبية، ولكن المحكمة امهلته اربعة اشهر، وهي مبهلة تمنح عبادة للصدائين لتسوية أمورهم الشخصية قبل النماب إلى السجن.

وقام الإسلاميون بتظاهرات في وقت سابق الاسبوع الجاري احتجاجأ على الحكم بالسجن عشرة أشهر على رجب طيب اردوغان، رئيس بليبة اسطنبول، بتهمة إلقائه خطية تضمنت داثارة للكراهية، وشيدت أجراءات الامن خبارج المساجد الرئيسية أمس الجمعة تحسيا لقيسام تظاهرات بعد صالاة

يبدأ فترة سجن لمدة سنة ■ أنقرة، اسطنبول، واشنطن

وقسال ناطق باسم وزارة الخارجية جيمس روبن أول س أمس أن الحكم على احد زعماء حرب والرفادة الإسلامي المعطود لمدة عشرة اشبهر مسالة خطيرة خصوصا عندما يواجه الزعماء المنتخبون بيموقراطيأ ملاحقات

على صعيد آخر، اعلن رئيس هيئة الاركان العامة للجيوش قره دايي أن حرب العسال الكردسستاني الذي يشن تعرداً مسلحاً ضد انقرة تم القضاء عليه بنسبة ٩٥ في النة. وأوضح خلال صغيرة في الجبال ويحاولون الشمال من سار بكر (كبرى مناطق جنوب شرقي الإناضول).

### الجيش يعلن القضاء على حزب العمال بنسبة ٩٥ في النة تركيا: رئيس بلدية إسلامي

واعتبرت إدارة الرئيس بيل كلينتون أن قدرار محكمة أمن الدولة التركية بسجن اردوغان يشكل وتطوراً يضعف الشقة بالديموقراطية التركية،

جرائية من سحاكم امن الدولة لتصريحات أدلوا بها بصفتهم شخصيات سياسية،

التركية الجنرال اسماعيل حقي حقلة في انقرة انه أنم القضاء على ٩٥ قَى المثنة من عديد حرب العمال الكردستاني، والناشطون الباقون مشتتون في مجموعات النفاذ بحياتهم، وشن الجيش التركي أول من أمس هجود واسع النطاق على مسواقع إلى

### ٩٢.٥ مليون دولار من ايطاليا الى لبنان

خشيذ الاعداد

المدانيناله

ي مجازر رواند

سيركاتحضكدا

الأنسان في كوبا

ح بمعلقه و ياس العقيص

قدمت ايطاليا ٩٢,٥ مليون دولار الى لبنان قرضاً بفائدة رمزية وهبة لتمويل مشاريع تنموية في قطاعات انتاجية مختلفة. ويتمتع لبنان بفترة سماح لتسسيد القرض تصل



الاجتماعية في المُقرب ققال ان نحو تسعة

علايين شخص يعيشون باقل من عشرة دراهم

(بولار واحسد) فيَّ البِّسوم وان البطالة في

الحسواضس تبلغ ١٦ في المُسْمة والحساياً

الاجتماعية تشمل ٢٠ في المئة من السكان فيما

تبلغ نسبة الامية ٥٥ في المسئة ويسكن ١٣,٧

في المشة من الاسسر المُفريسة في المدن في

منَّازل سيسُة. واضاف وان وضعية المراة في

البوادي اكثر تعاسة وان بطالة المرأة تصل ٣٢

في المئة وهي ضعف المعدل المسجل لدى

واثنى في المقتايل على المنجسرات التي

حققها المغرب في ميابين عدة، وأكد أنّ

حكومته ستعمل على اعادة الثقة لمجال الإعما

والاستثمار واشراك القطاع الخاص في برامج

طموحة تهدف الى عصريَّة الاقتصادُّ وزيادة

الانتاج وتحسين البثني التحتية وبخول عصر

التكتولوجيا والمعرفة والحد من الفقر والعمل

على التوريع العادل لفوائد النمو. وقال ان

حكومته تسعى لبلوغ مغرب قوي اقتصابياً ومتضامن لجتماعياً .

🗆 لندن - ابراهيم خياط

المتحدة، قد يتأخر بعض الوقت.

🗷 قالت مصادر مطلعة في صناعة الطيران

الاميركية ان اتفاق تصالفٌ تنائياً، ينتظر ان

يغير وجه صناعة النقل الجوى في الولايات

وكانت هذه المصائر التي تحدثت اليها

«الحياة»، تعلق على انجاء اشارت أمس الي

احتمال قيام اندماج فعلي بين اثنين من أكبر

شركات الطيران في اميركا الشمالية والعالم

بعد التغيرات التسارعة التي شهدتها سوق

وتدور مفاوضات، تشارك فيها أطراف عدة

تعمل في قطاع النقل الجوي عبر ضفتي

الاطلسي، لتدعيم صوقع النَّاق الجوية

الاصيركية والأوروبية المتنافسة بعدما أدى

تصرير الاجواء في دول الاتحاد الأوروبي في

الأول من نيسان (ابريل) ١٩٩٧ الى تغير معالم

صناعة الطيران التجاري عبر ضفتي الاطلسي

أمس بين واميركان ايرلاينزاء، ثاني اكبر

شركات الطيران الاسيركية، وتسركة

ديو.اس.اير، ودايز غروب، في زيادة التكهنات

في شأن احتمال قيام تحالف سريع بين «للنا

ايرً لاينز الله أكبر شركة طيران في الولايات

المتحدة من حيث الدخل وأكبر شركة طيران

وساهم اتفاق تسويقي وقع مساء أول من

الطيران التجاري في الولايات للتحدة.

الين الياباني 14. 40

الجثيه الاسترانيتي

تقدرت دراسة صدرت عن الأمانة العامة لدول مجلس التعاون الخليجي تكاليف المرحلة الاولى من مشروع الريط الكهريائي بين الدول الاعضاء بنحو ٧٧.١ بليون

179 00 P

1, 74-4

1 7753

### سورية: البورجوازية الجديدة تسعى الى الربح السريع في المرحلة الانتقالية التي يمر بها الاقتصاد السوري برزت

«البورجوازية الجنيئة، التي تسعى الى الربح السريع، في وقت لا يزال المستثمرون غير راضين عن وتيرة الانفتاح والهامش المعطى

اسم وتحالف التميز الاطلسي، بينما لا يزال

العملاقان «بريتيش ايرويز» والميركان اير

لاينزه يغاوضان لبناء تحالف مشترك بينهما،

في وقت يعتبر التحالف القائم بين «نورث

ويست، ووكونتيننتال، ووكي ال الم، الهولندية وواليتاليا، أحد أنجح التحالفات القائمة في

عالم الطيران حتى اليوم. وتستحوذ اميركا الشمالية على الريادة في

صناعة الطيران التجاري في العالم. ومن أصل

٨٥٠٠ طائرة تنقل المسافرين في أكثر من ٥٣

ألف رحلة يومية تشكل الولايات المتحدة وكندا

بمفريهما ٢٥٠٠ طائرة تملكها ٢٧ ناقلة جوية

تُؤمنَ أكثر من ٢٣ في المئة من اجمالي حركة

٩٠ ناقلة جوية تملك ٢٥٠٠ طائرة وتؤمن نسبة

الاميركية في السبعينات الى تقلص عدد الشركات الجوية الاميركية بمقدار ٩٠ في المئة.

وساهم تحرير الاجواء داخل الولايات المتحدة

الاميركية وتوقيع معاهدات بهذا الصند مع

الدول التي تربطها رحلات مباشرة مع الولايات

المتحدة في زيادة الضغط على الشركات

الاميركية منّ اجل تدعيم موقعها ويناء تحالفات

مشابهة لمعدلات الحركة في السوق الاميركية.

وتأتى أورويا في المرتبة الثانية وتنشط فيها

وأدى الانفتاح المتزايد الذي بدأته السلطات

النقل الجوي في العالم.

بليونا دولار خدمة الدين سنوياً و٩ ملايين شخص يعيش كلمنهم بأقل من دولاريومياً

## الحكومة المغربية لن تزيد الضرائب وتشجع المبادرة الحرة والقطاع الخاص

🗆 الرباط - محمد الشرقي

■ أكد رئيس الوزراء المغربي السيد عبدالرحمن اليوسفي ان حكومته لن ترفع نسب الضبرائب في الموازنة المقبلة على رغم وجود عجز نسبته تفوق اربعة في المئة من أجمالي الناتج المحلي. وأضاف أن «هامش التصرف في الموازنة ضيق لأن الخطة السابو للموازنة جعلت التوازنات المالية اكثر تربياً. لكن الحكومة مصعمة على تحقيق اهدافها من دون زيادة العبء الضريبي، وأثنى على قرار بعض المصارف المغربية أمس خفض سعر الفائدة المدينة ينقطة كاملة مستبرأ ان ذلك يساهم في تعزيز مناخ الاستثمار ويساعد الحكومة على انجاح برامجها.

وقال اليوسفي، الذي كان يتحدث امس في البرلمان، أن برنامج حكومته يرتكز على خمس اولويات، يشكل تأهيل الاقتتمناد عمونها الفقري ويسعى من خُلاله المغرب الى الانتماج في الاقتصاد الدولي ورفع منافسة الشركات المتلية عبر دعم المباترة الحرة واشراك القطاع

المحلى والاجتبى المولد لقرص العمل.

«الوضّعية المالية هشة وهامش العمل ضيق لكن الحكومة متفائلة بالمستقبل وهي تهدف الى وضع البلاد على سكة التحبية في افق القرن الواحد والعشرين لرفع مكانة الاقتصاد المغربي بين الاسم.

السابقة في المجالين الاقتصابين والاجتماعي مشيراً الترّام المغرب دامام المؤسسات النولية في مصر وتركيا.

الخاص في صياغة السياسة الاقتصابية والاجتماعية الجبيدة وتحسين مناخ الاستثمار

وأنتقد السياسات التي اتبعتها الحكومات

ورأى رئيس الحكومية الاشتراكيية ان

بلوغ عجر في الموارّنة يبلغ ١ في المئة والمعدل المستجل اليوم يتجاوز ٤ في المشة والي ان المعونية الخارجية التي تمثل ٧,٧٥ في المئة من اجهالي الناتج المحلى تكلف سنويا ٣٠ بليون درهم (بليونا دولار) ومعدل الاستثمار العام لا يتجاوز ٢٠ في المئة، ونكر ان الاستشمار الاجنبي في المقرب يقل عن مشيله

وقدم البوسفي ارقاما حول الاوضاع

### توتال"تتوقع تأخرالعمل في مشروع بيمني لإنتاج الغاز

بتسي لاون المعلوف

■ تـوقع نـائـب الـرئـيـس التنفيذي لشبركة «توتال» ألان مشروع ايمن ال. ان. جي، لإنتاج الغاز الطبيعي مدة سنة أو سنتين سسب الأزميَّة الماليية في أسييًا. وتملك الوتال، حصة ٣٦ في المُنة من الشروع، بينما تملك الحكومة اليمنية ٢١ في المئة وشركات رهنت، ١٥,١ فيّ اللَّلة وداكسون، ٥ . ١٤ في المئسسة، وديوكنغ، وقد تعتري المشاكل مشاريع أخرى وهيونداي الكوريتان الحصة لأن الشترين الأسيويين اصبحوا

وأبلغ ماديك مؤتمرا لشوون الطاقة عقد في واشبطن الخميس للاضي وان المشروع خطط لانتاج ٣.٥ مليون طن من الغاز الطبيعي سنويا كان سيجري تسييله وتصديرها إلى أسياء

واشار إلى أن مشاريع «توتال» في المنطقة، ومنها مشاريع لإنتاج النَّقط في اليَّمن ومشَّاريع في إيران وقطر كانت تستهدف الزبائن الاسيويين، ستستكمل في منواعب هاالمقررة ولن تتاثر

بتراجع الطلب الأسيوي. لكن بعض المعللين في شركة التروليوم فاينانس، التي نظمت للؤتمر، قيال: «إن للضبعف المالي الأسيوي نتائج ضمنية وانعكاسات على اسواق الغاز

ويتكهن بعض المحللين بان الأثار السلبية للأزمة الأسيوية ستبقى ماثلة فترة قد تصل إلى خمس سنوات وستتمكن الدول الأسبيوية من حل مشاكلها

وكبان النمبو الإقست صبادي السريع في اسيا قبل انفجارً الأزمية الأسعيوية من متحركات النمو في قطاعي الغاز والنفط فاينانس، فاهان زائويان: «لم يعد بوسعنا أن نعتبر أن نمو الطلب

ضبعفاء بسبب مشباكل ترتبط

بأهليتهم للاقتراض، وتراجع قيم

العملات وتراجع مقبرة المنطقة

وعلى سبيل المثالة من المنتظر

ان يتراجع الطلب على الغاز في كوريا وسيتضاعف ما يعود به

مشروعا درأس غازه القطرى ودغأز

عُمان، الطبيعي المسيل على إمدادات هذه الدولة. ويشار إلى

أن شركة «كيبكو» التي تنتج الطاقية الكهربائية في كوريا

خفضت موازنة أنفاقها الراسمالي

من ٢٠٤ إلى ٢٠٧ بليون دولار على مدار السنوات الخمس المقبلة.

تضغط الأزمة الأسيوية تنزيلا

على استعار النفط في السنوات الثلاث المقيلة، وطالما بقي النمو

الاقتصادي في النول الأسيوية

وتوقع للحللون أيضاً ان

العمل فيها فترة طويلة.

تاريخ البلاد. الأسيوي سيتواصل أو أن نسلم بهذا ونعتبره امرأ واقعاً، واشار محللون إلى أن الأزصة المالية الأسيوية سببت حتى الأن تعثر مشاريع الغاز الطبيعي السيل في تايلاند واندونيسي

على تمويل مستساريع الغسار الطبيعي المسيّل التي عالباً ما تكون باهطة التكاليف ويستغرق

تريليونات بن كما هو مقرر لتُخفيضات في الضرائب تورع على العسامين ١٩٩٨ و١٩٩٩.

وافريت الحكومة ٢٦٠ بليون ين لدعم المؤسسات المسغيرة والمتوسطة وقطاع السكن. وتنص الخطة انضأ على تدابير لتحريك قطاع العقارات الذي يعاني من جورمند متوجه المصاريات

العقارية في نهاية الثمانينات. وسبق للحكومة البأبانية ان تعهدت بخفض المسرائب للفروضة على المؤسسات لتتلاء مع السبتويات النولية. امنا بالنسبة الى الافراد فوعنت ب واتخاذ التدابير الضرورية لاجراء اصلاح عميق (...) بهدف التوصل الى نظام ضريبي عادل وشفاف،

وستُقدم المكومة خمسة بلايين دولار اضافية الى الدول الأسيوية عن طريق للصرف العام مجابان اكسبورت - انبورت بنكه ما يرفع مساهمة البابان منذ اندلاع الازمة المالية الأسيبوية المُسريف الماضي الى نصو ١٠

## ۱۲۸ بلیون دولار

اليابان: "خطة الانعاش" تكلف

أعلن مصدر رسمي في طوكيو ان الحكومة الساباني احتماعا استثناثنا امس الحمعة، تبنت خطة انعاش اقتصادي (١٢٨ بليون دولار) هي الاكبر في

بليون بن لالتزامات جديدة في الموارية. وهذا الرقم اكبر من الذي لمح اليه رئيس الوزراء ريوتارو هاشب عبوتو، الذي اشبار قبل اسببوعين الى رقم داعلى من ١٠ آلاف بليون ين. وسيتم تخصيص ٨ تريليون

ين لتطوير البئي التحتية في البسلاد على ان يتم حسرف ٨٠ في المئسة منهاً في النصف الأول منَّ العسام المالي الجساري. وتامل الحكومة ان يعطي تلك بقَعاً قوياً للنشاط الاقتصادي الياباني.

بليون دولار.

. من جهة اخرى تعدرم الحكومة تخصيص ؛ تربليونات بن لدعم الإسواق المالية.

### سوق الأسهم السعوديية تشهد نشاطأ متزايدا وارتفاعا في الاسعار

🛎 استحرت سوق الاسبهم السبعودية على حبالهبا الشبطة للاسبوع الثاني على التوالي، وارتفعت أسعار ألاسهم المتداولة وكذلك الكميات المتداولة وقيمة الاسهم وعدد الصفقات.

وكان لأسعار الاسهم الخالية،

وارتفع عيد الصفقات المنفذة الى ١٥٢٠٨ صفقة مقابل ١٥٢٠٨ صفقة الاسبوع السابق، بارتفاع ٥٤٥٨ صفقة أو ما نسبته ٥٦ في

استعبارها بالمقبارنة مع سنعب

وأرتفعت ايضا قيمة الاسهم



يعبد تجرزاة معظم اسبهم قطاع الصارف ويعض اسهم القطاعات الإخرى اثر كبير في اقبال المشداولين على الاسسهم عند تلك الاسعار، ما رفع الكمية المتداولة الاسب وع الماضي الي ١٤,٥٩ مليون سهم مقابل ٧,٤٨ مليون سهم الاسبوع السابق، بارتفاع ٧,١١ مليون سهم او ما نسبته

المتداولة الى ٦٢٩،٨ مليون دولار مسقايل ٨, ٣٨٦ مليسون دولار الإسبوع السابق، بارتفاع ٢٤٣ مليون دولار او ما نسبته ٦٣ في

ويلغ عند الشنركات التي تم التداول بأسهمها ٥٧ شركة حققت أسهم ٢٢ شركة منها ارتفاعاً في



فى المقابل تراجعت اسعار اسهم ١٩ شركة فيما حافظت اسبهم 7 شبركات على استعارها عند للعدلات السعرية السابقة

الماضي الى ٦, ١٧٤ نقطة مقابل ١٧١,٥٢ نقطة الإسبوع السابق، دارتفاع ٣,٠٨ نقطة أو ما نسبته

الاسهم المتداولة وقيمة الإسهم وعدد الصفقات النفنة، حيث بلغت الكمية المتداولة في هذا القطاع ٦,٦٨ مليون سهم شكلت نسية ٨,٥٤ في اللَّمة من أجمالي السوق وبلغت قيمتها ٤٠٤،٤ ملدون دولار، بنسية ١٤,٣٢ في المئة من اجمالي القيمة. وبلغ عدد الصيفقات المنفذة في قطاع للصبارف ٧٠٥٣ صفقة، يُسَ ٤٦,٤ في المئلة من اجمالي عند

وتصدر سهم دينك الرباض، اسهم السوق بكمية ٣,٢٣ مليون سهم شكلت نسية ٢٢ في المئة من

🛘 الرياض - والحياة،

افتشاحها مطلع الاسبوع

وارتفع المؤشر العام الاسبوع

١,٨ في الملة. وتصدر قطاع الصدارف فعاليات السوق من حيث عند

الصنفقات المنفذة.

اجمالي السوق، وارتقع سعر السيسة م ريالان التي ١٨٠ ريال السهم الواحد.

تحت رعاية سمو الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم نائب حاكم دبي وزيسر المالية والصناعة

اتجاه متزايد للتحالف بين الناقلات الجوية في الولايات المتحدة

تأخراعلان اندماج "يونايتد" و"دلتا"

ميركية من ناحية عدد الركاب والرحلات

الداخلية، أو الخطوط الجوية عبر الاطلسي

وبين ميونايتد ايرلاينز، التي تعتبر لحدى أكبر

الشركات الجوية الاميركية التي نجحت في بناء

سلسلة تحالفات مع شركات أوروبية وأخرى

دولية بينها «طيران الامارات، في العالم

وقال مسؤول الاتصالات في ديونايت

ايرلاينز، في أوروبا أندي بلوز له «الحياة، ان

هناك تكهنات كثيرة في شأن الخطوات المقبلة

التي ستحدث بعدما عززت شركتا انورث

ويست، واكونتينتال، تحالفهما. وأضاف:

والتكبنات لا تقتصر فقط على شركتنا بل

تخص جميع شركات الطيران الاميركية

تعزيز خطوطها وتبادل الرموز لتسهيل انتقال

مساغريها الى نقاط أبعد مما تصل اليها

طاثراتها مع الابقاء على هويتها للطية

والاحتفاظ بنقاط قوتها التسويقية من دون

وبنت وينايتد، تحالفاً مع شركة

ولوفتهانزاء الألمانية وخمس شركات طيران

أوروبية أخرى اطلقت عليه اسم «الاينس ستار» (تحالف النجم) أما «بلتاء فقد بدات تحالفات

مع شركات عدة اميركية وأوروبية اطلقت عليها

وتتيح التحالفات القائمة للناقلات الجوية



بنك الإصاوات للإستثمارات

المالية المحدود

يقدمان مكافآت التقاعد

ونهاية الخدمة في دول مجلس التعاون الخليجي

السياسات والبرامج والتأثير على الأسواق المالية

بالإشتراك مع جامعة هارفارد - معهد الشرق الأوسط للسياسات الإجتماعية والإقتصادية

ودعم اكويتابل للتأمين على الحياة و ام اف اس لإدارة الإستثمارات

۲۹-۲۹ ایزیل ۱۹۹۸

المكان: غرفة تجارة وصناعة دبي دبى، دولة الإمارات العربية المتحدة

رسوم المؤتمر: ٩٥٠ دولارا أمريكيا أو ٣٥٠٠ درهم

أربع طرق بسيطة للتسجيل

الله ماتف: ۲۱۹۰۵ (۹۷۱۶) الفاكس: ۲۲۲۱۰۲ (۱۷۱۶)

embl@emiratesbank.com البريد الإلكتروني:

www.emiratesbank.com

العاماني

A. BYE

T\$,00

TO, YA

TET.V

T. 177

الياباني

, \* + 27

. 174

. 272

الفرنك

السويسري

1,441

TIVA

11-17

4 90V

T.AY.

ITTY

Y.T.V

السويسري

,2.17

34,74

1.7.7

£, . \*\*

من ا

(144A/144Y)

- T,47

YYY YO

ابنی مستوی ۹۳/۸۴

34/T/1V

17.44

TATO

1,1710

4,7844

171:14

177,77

V.VEST

11.100

TA ...

17. . 17

السبعر

4,4.

14.1.

17,70

TATO

1,1740

4,414

140,47

171,17

TY.YY

\*\*\*

V.VESS

\$5,00

TA, YO

1.0AV.

17. - 17

- 1 - 11 PM

0,40

(144A/144T)

104,70

1/1. 1/11 1/17 1/17 1/12

SAAL : O, AFAL : SAAL : SFAL , O. AFAL

11: T.O : 1110 : 1174 : 1174 . 117V

BOA.

00: .

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

4V/1/4 " YT, 50

التاريخ

17/11/17

العملة

برة

ريال

ديثار

برهم

اوقیا بینار

دولار

روبية

النفط ادولار ؛ يَرْمَيْلُ \* ، " مُسْبِد حِيَّان عَبِسِيا ١١٨

72.4.

الدولة

مورية

ونس لجرًائر

لمغرب

وريتانيا

سودان

جيبوتي لصومال

ونغ كونغ

0.371 171 | 0.7731 : P331 P21.0

سعر التثبيت للذهب في سوق اندن الساعة ٢ بعد الثابر

27.0

73.1

\$, YO | 1,74 | 0,17 . 1,97

14,77

10.75

1.704

YOY . O

1 VT.

A, EAV

748.7

حِفْشِراتُ أُسْبِواقُ اللَّالُ واسْمَارُ السلَّعِ

الإلماني

PVA, 0

YAY .

, EAAY

YOV. 3

\$,409

Y , 077

الإلماني

YY, YE

70,0

75.0 FO.0 AF.0

£17,00

070 . :

17. V.

17

17/3

17,7

O, VAIT

1.1,4.

١٠ سنوات ٢٠ سنة

44,00

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

الاسترليني

,0.45

3,175

AYEF.

7. . 49

YOLV.O

0, 4.4

1,144

الجنبه

الاسترليني

1,77.1

3, 117

7,847

3.1A

7,00 T,17 T,07

7,71 , 7,1A | Y,VO

0,00 0,07

1.TV: 1,0. | 1.TV | 1,0. | 1,40

1/44

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

151. 0 1514 1579.0 1557 150.

1.VV.0 | 1.AE | 11.7 | 11.7 | 11..,0

£/44

14.40

12,50

1/17

17,70

12.1. 17.40

IANE TAVA

17/1 17/2 77/3 17/1

0730 : 05V. 05.0 : 05A0

الدولار

الاميركي

, r. a.

T.Yo.

7,777

,YYY

PARA.

4.774

٣, ٤١٦٥

, V· A

الإميركي

1, 4970

7. . 177

1.247

الدينار الكويتي

الريال السنعودي

النبثار البحريني

الريال العماني

الريال القطري الليرة اللبنانية الجنية المصري

النينار الارسي الدينار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

الين الياباني المارك الإلمائي الفرنك الفرنسي

القرنك السويسري

الإجل

لشهر واحد

لـ ٣ أشهر

لـ ٦ اشهر لـ ١٢ شهرا

المأرك الإلماني

نھب فضة

بلاتين

المعدن

نحاس (دولار)

الومنيوم (بولار

نيكل (دولار)

القرنك القرنسي

£/4£

٦,٣٠

211

درهم الامارات

1111111

### سلطنة عمان تخفض اسعار الكالمات الحلية والدولية

● دبي - رويترز - قالت وكالة الانباء العمانية أن سلطنة عمان قررت خفض رسوم المكالمات الهاتفية المحلية والدولية في بعض خدمات

العامة للاتصالات السلكية واللاسلكية ان خفض التعريفات على المكالمات المحلية سيراوح بين ٢٠ و٢٦,٧ في المئة، وفي المكالمات الدولية ونكر الانصاري ان هذا الاجراء الذي يشمل إلغاء رسوم الاشتراك الشهرية للهاتف النقال يهدف الى تخفيف أعباء التكاليف المرتفعة ودعم القطاع الخاص المتنامي.

وأضاف أن الخفضّ سيصبح ساري المقعول ابتداء من أيار (مايو) وكانت سلطنة عمان أعلنت سابقا انها وضعت اللمسات النهائية لتخصيص قطاع اتصالات السلكية واللاسلكية.

### ارتفاع اسعار الاسهم في طوكيو لدى الاغلاق

● طوكيو - رويترز - ارتفع المؤشر الرئيسيي للإسهم في بورصة طوكيو متجاوزاً حاجز ١٦٠٠٠ نقطة المرة الأولى منذ سبع جلسات تداول، لدى اغلاق سوق طوكيو للأوراق المالية أمس الجمعة. واستفادت سوق الاسهم من تلميحات من وزير المال الياباني الي احتمال اعلان تخفيضات دأئمة في ضريبة الدخل. وقال عدد كبير من المطلين ان التخفيضات الضريبية الدائمة اساسية لإخراج الاقتصاد من ركوبه.

لكن موجة أرتفاع الاسهم توقفت بعدما نكر وسطاء ان هناك غموضاً في شأن ما آذا كانت الحكومة تنوى تنفيذ مثل هذه التخفيضات في المستقبل القريب.

وارتفع مؤشر ونيكاي، الرئيسي المؤلف من ٢٢٥ سهماً ممتازاً في نهاية جلسَّة التداول ٥٥, ٣٤٩ نقطةً، أي بنسبة ١,٥٨ في المنة، ليصلُّ وكانت أخر مرة أغلق فيها المؤشر أعلى من ١٦٠٠٠ نقطة في ١٥

نيسان (ابريل) الجاري.

### تحديد الذهب في لندن انخفاضاً عند ٦٥، ٣١٢، دولار للأونصة

● لننن – رويترز – تحدد سعر الذهب في جلسة القطع الصباحية ني لندن امس الجمعة عند ٣١٢,٦٥ بولار للأونصة انخفاضًا من ٥٧,٧٠٥ دولار في جلسة القطع السابقة الخميس. وأغلق الذهب في نيويورك أول من أمس عند ٢١٤,٣٠/٣١٣,٨٠

في هونغ كونغ أغلق سعر الذهب على انخفاض في السوق الفورية، ني حين ارتفعت اسعار معادن المجموعة البلاتينية مع ترقب الاسواق للتصويت الحاسم في البرلمان الروسي على تعيين رئيس جديد للوزراء. ويلغ سعر الذهب لذي الاغلاق أمس ٢١٣،٥٠ ٢١٨ دولاراً اميركيا للاونصة بالقارنة مع ٢١٤,٣٠/٣١٢,٨٠ دولار ادى الاغلاق

وأنهى سعر الفضة للبيع الفوري جئسة التداول في هونغ كونغ عند ٦,٢٥/٦,٢٠ نولار للاونصة بالمقارنة مع ٢٩,٢٢/٦,٦ دولار لدى الاغلاق في نيويورك أول من أمس.

### الفائض التجاري للصين يبلغ ١٤ ،١ بليون دولار في ١١شهر

 ♦ بكين - رويترز - قال مكتب الاحصاء الحكومي الصيني إمس
 الجمعة أن الصين سجلت فائضة تجاريا مقداره ٦٤ ، ١٠ بليون دولار في الربع الأول من السنة الجارية. وأضاف أن الصادرات زادت بنسبة ١٣,٢ في المئة بالمقارنة مع

الفترة نفسها من العام الماضي الي ٢٤, ١٠ بليون دولار في حين آلئة الـ , ٢٩,٦ بليون دولار وتتوقع الصين ان تتأثر صادراتها سلبيا بالأزمة المالية الآسيوية التي تجعل البضائع من دول جنوب شرق آسيا اكثر قدرة على

ونقلت وسائل إعلام حكومية اخيراً عن هيئة الجمارك ان الفاتض التجاري للصين في الأشهر الثلاثة الأولى من السنة الجارية بلغ ١٠,٥٤ بليون دولار. ولم يذكر مكتب الاحصاء سبباً لهذا الاختلاف بين ارقامه وارقام

### مؤسسة اميركية تتوصل الى طريقة لتحويل اليثان الى وقود

● واشنطن - رويترز - قال علماء في شركة اميركية من كاليفورنيا اول من أمس انهم توصلوا الى طريقة جديدة لانتاج وقود من غاز الميثان المتوافر في اماكن عدة مثل الستنقعات. وفي تقرير في مجلة «ساينس»، ذكر العلماء انهم استخدموا مادة حفازة من البلاتين لتحويل الميثان الى ميثانول والذي يمكن اضافته الى

وأشار روي بيرونا وزملاء له في مؤسسة «كاتاليتكا للتكنولوجيا المتقدمة، في مأونتين فيو في كاليفورنيا أن طريقتهم نجدت بنسية ٧٢ فى المئة وهي نسبة عالية جدًّا في هذا المضمار.

ولاحظ الباحثون انه منذ أزمة الوقود في السبعينات بيحث العلماء عن اساليب لتحويل غازات طبيعية الى كحوليات او مركبات مشابهة

يمكن ان تضاف الى مركبات النقط وتستضم هذه الطريقة درجة حرارة منخفضة جداً اكثر من الاحوال العادية لهذه التفاعلات الكيماوية، وهي تستخدم البلاتين كعامل ملامسة في هذا التفاعل.

وفى مقابلة هاتفية اوضح بيرينا انه وتتم اذابة البلاتين في حمض الكبريتيك. ثم يضاف الميثان في صورته الغازية، ويمكن ببسأطة الحصول على التفاعل عن طريق سكب حمض الكبريتيك في وعاء صلب، ونضيف هذا العامل الحفاز والميثان، ثم يتم التسخين حتى ٢٠٠

وقال ان شركته وشركات اخرى كانت تعمل على تطوير هذا الاسلوب الرخيص التكاليف منذ اعوام عدة. وأضاف ان هذه الطريقة هي ما كان العالم يبحث عنه منذ فترة طويلة، لان الميثان لا يتفاعل الا عند تسخينه الى ١٠٠٠ درجة مئوية، ما يتطلب مفاعلات خاصة وقوية. اما الآن ومع استخدام هذا العامل الحفار فليست هناك حاجة الى نلكه. وذكر الباحث أن سبب ارتفاع اسعار الميثانول يعود الى ارتفاع اسعار المفاعلات واشار الى ان هذه الطريقة تحتاج الى الكثير من

### شركة اميركية تبيع بـ٢٧٠ مليون دولار حصتها في شركتي كايبِل اسرائيليتين

العمل كي تصبح اقتصادية ويمكن استخدامها على نطاق واسع.

 لندن - «الحياة» - باعث شركة «دي جي اف. كاييلتل» الاميركية حصتها في شركتي كايبل تلفزيونيتين اسرانيليتين، الى شركة «تيفيل كابيل، في صفقة بلّغت قيمتها - ٢٧ مليون دولار هي الأكبر من نوعها في الشرق الأوسط. وتسيطر الشركتان على نحو ٧٠ في المنة من سوق الكاييل في

اسرائيل، وتضمان نحو ١٤٠ الف مشترك، مع وجود خطط للتوسع تشمل اضافة نحو ١٠٠ ألف مشترك جديد فيّ السنوات القليلة المَّبلة. وقعت الصفقة الخميس في زيوريخ بعد موافقة وزارة الاتصالات الاسرائيلية والهيئات المعنية. وقال المدير التتفيذي لشركة «دي جي اف ومقرها ولاية كولورادو الاميركية، أن الصفقة تضم مستثمرين ومصارف وشركات اعلامية من دول عدة، وإن الإعداد لها استغرق

# ونقلت الوكالة عن على بن أحمد الانصاري الرئيس التنفيذي للهيئة

□ ماريا امزوا تستخدم الهاتف النقال في هافانا. ومعروف ان الشركة الكندية «شعفريت» النترنات عدوناً معانت في أواخر شباط (فبراير) الماضي انها ستستثمر ٢٨ مليون دولار في الشركة الكوبية للهاتف النقال، وقد استثمرت شيريت في كوبا حتى الآن نحو ٢٥٠ مليون دولار في قطاعات المناجم والزراعة والسياحة ومشاريم آخري. وسيزور رئيس الورراء الكندي جان كريتيان هافانا الاتنين. (١ ب)

## يطاليا تقدم الى لبنان

□ بيروت - والحياة،

■ وقع لبنان وإيطاليا منكرتى تفاهم بقيمة £, ١٦٤ بليون لير ايطالي (٩٢,٥ مليسسون دولار) تغطيانَ الفترة بين ١٩٩٨ و ٢٠٠٠. وتقضي الأولي بأن تقدم الحكومة الاسطالية قرضا ميسرا تبلغ قيمته ١٢٠ بليون لير لتمويل مشاريع في قطاعات المياه والسيئ والتكنولوجيا الزراعية ومعونة فنية، وتبلغ مدته ٣٥ سنة بما فيها ٢٤ سنة سماحاً ويفائدة سنوية

ابطالي. وتقضى المذكرة الثَّانيَّةُ بأن تقدم الحكومة الإيطالية هية بقيمة ٤,٤ بليون لير مخصصة لتمويل مشاريع عدة في قطاعات الصحة العامة والبيشة والتكنولوجيا الزراعية ومعونة يذكر أن الحكومتين اللبنانية

والايطالية وقعتا في العام ١٩٩٧ اتفاقأ ماليأ يتضمن قرضا ميسرأ قیمته ٦٥ ملیون دولار امیرکی

تبلغ ٠,٠٥ في المئة، وهذا القرض ليسر ايطالي، وهو مطروح على قَابِلَ للزيادة بقيمة ٤٠ بليون لير المجلس النيائي اللبناني لإقراره. ومثل لبنان في التوقيع رئيس مجلس الانماء والاعصار نبيل الجسسر، وإيطاليا نائب وزير الخارجية ريمو سيري في حضور سفير ايطاليا في لبنان كاراو

المشساريع ذات الأولوية التي يتم تمويلها من القرض والهبة تعكس الاهتمامات المتوسطية المستركةء

### انتعاش الليرة اللبنانية مع تراجع عجز الموازنة

ستداولون في بيروت ان الليرة اللبنانسة انتعشت إزاء الدولار الأميركي أمس الجمعة مع تحسن الشبعبور العبام في السبوق بعبد الأنساء عن الشراجع في عجر

وراوح نطاق تدخل صصرف لبنان الركري بين ١٥١٤,٥٠/ ١٩٢٦,٥٠ ليسسرة للدولار أمس بالمقارنة مع نطاق تنخله قبيل اسسيسوعين بين ١٥١٤,٥٠ و١٥٢٧ ليرة للدولار.

وذكر متداول أن نطاق التداول بين البنوك بلغ ١٥٢٦,٥٠ ليسرة للبولار الثلثاء الماضي ووصل الى نـطـاق يـراوح بـين ١٥٢٥,٢٥ وه٧٠,٥٢٥ ليسسرة للدولار أمس بِالمقارنة مع ١٥٢٦,٧٥ و٢٥٢٧,٢٥٥ ليرة الاسبوع الماضي

وكانت وزارة المآل اللسنانسة

أعلنت أمس ان لبنان سجل عجزأ

في الموارية مقداره ٣١.٣٧ في

وبلغت تكاليف خدمة الديون

المئسة في الربع الأول من ١٩٩٨ ليحقق تحسناً كبيراً عن العام السابق وفي إطار النسيية المستهدفة عند "٢٤ في المئة.

العجز في الايرادات وقالت الوزارة إن العجز في الإيرادات مقابل النفقات في أدار (مسارس) الماضي بِلغ ٤٩.٤٩ في المئة بعد فائض تُسبِته ٧٠٤٧ في المئلة في شباط (فيراير) وعجرّ نسبته ٦١.٤٤ في المئة في كانون الثاني (يناير).

وبلغ العجر في الموارّنة العام الماضي ٥٩ في المئة، أي آكثر من ٢٠ في المئة من اجسالي الناتج

في الربع الأول من ١٩٩٨ نصو عاد ١٩٩٦. ١٧٥ بليسون ليسرة لبذانيسة من احمالي النفقات التي بلغت ١٤٩٢ بليبون ليرة، بالمقارنة مع ٦٦٨

العابية لمصرف «الشركة المصرفية العسربيسة، في باريس، على الحسبأنأت الموحدة للمصرف لعام ١٩٩٧، التي اظهرت ارباحاً صافية بقيمة أُ, ٢٦ مليون فرنك

ان الموارنة العامية بلغت نصو مع عام ١٩٩٦، ونكر أن أجمالي الودائع لدى المصرف ارتفع من ٨. ١ بليون فرنك الى ٢,١ بليون بنسبة ١, ٧٠ في المئة، مقارنة مع

الى نلك، جدد مجلس الادارة احْتَيْار السيد صائب جانودي رئيساً له ومحيراً عاماً

### ٤ ٢٦ مليون فرنك فرنسي ارباح مصرف 199Yale

وجاء في بيان اصدره المصرف ٢٤٤, ٤ بليسون فسرنك فسرنسى بزيادة نسبتها ٧٤ في الله مقارنة

للمصرف. بليون ليرة في العام السابق.

برصد مبلغ عشرة ملايين درهم من ارباح عام ١٩٩٧

توزع كأسهم منحة على الساهمين بمعدل سهم واحد

لكُلُّ ثَلاثَة أسهم طيقًا للقبرار مما دفع رأس مال

اجمالي ارباح التأمين بنسبة خمسة في المئة لتصلّ

الى ١.٥ مليون درهم في مقابل ٨,٤ مليون درهم عام

١٩٩٦ بلغ صافي ارباح التأمين البحري منها ١,٢

مليسون درهم، والسنيسارات ٢,٢ مليسون درهم،

والصوادث ١,١ مليون درهم اما الايرادات الاضرى

٩,٣ في المنة ليصل الى ١١٥ طيون درهم في مقابل

١٠٥,٢ مليون درهم وكانت حقوق المساهمين منها ٩, ٩ مليون درهم في صقابل ه , ٨٤ مليون درهم،

والاحتيباطات الفنية ثعبانيية ملايين برهم

والاحتياطات الاخرى ٢٠٢ مليون درهم، والمطلوبات

المتداولة ٨,٨ مليون درهم في مقابل ٨,٨ مليون

وارتفع اجمائي موجودات شركة «دبي للتأمين» المتداولة بنسبة ١٦،٦ في المئة لتصل الى ٩٩،٤

طيون درهم في صقابل ٩٠,٠٥ عليون درهم، منها

ودائع ثابتة بقيمة ٤, ٥٠ مليون درهم، واقساط تامين

تحت التحصيل ٧,٣ مليون درهم، وشركات اعادة

نتائج حيدة على مختلف الاصعدة، على رغم المنافسة

الصادة التي شبهنتها اعصال التأمين في الاسواق المحلية التيّ تحولت الى ما يشبه الحَربِّ المنعرِّبةُ،

انعكست اثآرها سلبأ على عائدات الشركات العاملة

وارتفعت أرباح شركة «الشرق العربي للتامين»

فى دىي الى ٢٠,١ مليون درهم عام ١٩٩٧ فى مقابل

١٨ مليون درهم عام ١٩٩٦ بزيادة نسبتها ١١ في

المنية على العيام الماضي وقبررت شيركية «اللاينسّ

للثامين، في دبي زيادة رأسمالها بنسبة ٦٠ في المئة

من ٢٥ مليوناً آلى ٤٠ مليون درهم، بعد ان تُمكنت

العام الماضي من زيادة ارباحها بنسبة ٢٢ في المثة

الى ١٢,٧ مليون درهم في مقابل ١٠,٠ مليون درهم

في عام ١٩٩٦. ووافقتُ الْجِمعية العمومية غيراً العَّادِيةُ لشَيرِكةِ وَالْوِنْبِةِ لِلتَّامِينِ، على رَبِادَة راسمال

الشركة الى ٦٠ مليون درهم بأصدار ٣٠ مليون سهم

وكانت ثلاث شركات للتأمين في الإمارات اعلنت

التامين ١٠١ مليون درهم، وغيرها.

في هذا القطاع البالغ اجماليها ٤٧ شركة.

وزاد اجمالي حقوق المساهمين والطلويات بنسية

فاستقرت عند سنة ملايين درهم.

وأظهرت الموازنة العامة للشركة ارتفاعاً في

الشركة من ٣٠ عليون درهم الى ٤٠ مليون درهم.

## الشركة المرفية العربية صابقت الجمعية العصومية

### "الشارقة للتأمين" تحقق ١١ مليون درهم ارباحاً عام ٩٧

🗖 دبي – «الحياة»

📽 حققت شُـركة «الشيارقة للبّامين» عام ١٩٩٧ أرباحاً صافية قياسية بلغت ١١,٣ مليون برهم في مقابل ٩,٥ تليون ترهم عام ١٩٩٦ بنا يعاثل نُمواً قىدره ٩٢ فى المئة، وأعلنت شركة «دبى للشامين» ان ارباحها الصَّافية نَمَت بشكل متواضعَ الى مستوى ه. ١٠ مليون درهم في مقابل ١٠,٢ مليون درهم العام

وأقرت الجمعية العمومية لشركة الشارقة للتأمين، توزيع أسبهم منحة تمثل ١٨ في المئة من رأس الحال الدّي ارتفع التي ٢١,٢ مليـــون درهم. وأظهرت موازنتها العامة ان موجودات نمت بنسبة ١٦ في المئية من ١٠٣,٥ مليون درهم عيام ١٩٩٦ الى ٣, ١٦٠ مليون درهم عام ١٩٩٧.

ولاحظ سُجِلس الادارة في تقسرير قسدمه الي الجمعية العصومية أن سوق التأمين في الإمارات شهدت متغيرات كان أهمها شدة المنافسة من شركات الشأمين خصسوصا فيهما يتعلق باستعار تامين السيارات التي وصلت الى مستوى متدن جداً يخشي منه أن ينعكس بطريقة مباشرة أو غير مباشرة على خدمات شركات التامين للمؤمنين.

وعلى المستوى الداخلي للشركة استمرت الادارة في اتباع السيباسة الإكتتابية المتصفظة التي انْتَهجِتُهَا في الاعوام السابقة، وتبعأ لنلك حققتُ جميع فروع آلتأمين من دون استثناء نتائج فنك ايجابية حيدة عن عام ١٩٩٧ وبالنسبة للاستثمارات استمر مجلس ادارة الشركة بالتركير على هذا الجانب اذ بلغت ارباح العقارات والأسهم نحو سبعة ملايين درهم في مقابل صبلغ ٢٠٥ درهم خلال عام

وزانت حقوق المساهمين لدى شبركة «الشبارقة للتأمن، لتصبح قيمتها ٥٨،٥ مليون درهم مقارنة مع ٤٨,٢ درهم عنام ١٩٩٦ اي بريادة نسبيتها ٤٢ في

وانتخبت الجمعية العمومية له «الشارقة للتامين» امس مجلس ادارة جديداً يضم الشيخ محمد بن مستعودين سلطان القاسمي ومحمد عبدالله الخيال واحصد محمد حمد المنقع وسالم عبدالله سألم وعثمان محمد شريف وعبدالله غائم المطيوعي وخالنا محمد الخيال وعبدالرحمن العويس.

وعلى صعيد نتأنج اعمال شركة -دبي للتأمين، وافقت الجمعية العمومية على توصية مجلس الادارة

O,TAVO العرض فاندة سندان الخزينة الاميركية استدسيرا

44,72

ه سنوات

44,44

1/11

17.70

5,11	, , ,	,	, 11
لع الشاشة : ﴿	- سوق الس	الطن	السلع
	1	944	السعر
تسليم شهر	السابق	1/11	السلعة
اب	707,0	Y01,0	سکر (دولار)
ایار	194-	14	بن (دولار)
اليان -	1.41	1-19	كاكاو (جنيه)
ابار	V1,0	V1,70	قمح (جنبه)
1.0		Wa a	شعد احتيه

سعير (جنيه) ٥,٥٧ – صويا (بولار) ١٦٢ (١٩٨١) بطاطا (جنيه) ها ١٥,١ ● الجداول الثالية مقدمة من بعث الكويت المتحد في لندن كيبور لندن، سندان الشرينة الاميركية اسعار صرف العملات الدولية، اسعار الفائدة الاوروبية. اسعار مسرف العبلات العربية، استعار الفائدة على العملات العربية والمعامن الشيئة ● ● جبول اسعار صرف عملات متفرقة من بنك الخليج الدولي (النبن). ●●● اسعار النقط من شركة ،بتروليوم لكونوميكس، (الندن).

1-10	19.77	ابكو	العملةالاوروبية
T+9, 47	TIT, IA	تراخما	اليوتان
A. 701	107,50	بدريثا	اسبانيا
7.0, Va	7.0.40		الغرنك الافريقي
11,447	TI.AAT	ندرة-رسمي	نيجيريا
9000	1	ليون	سيراليون
1.0, Yo	7-0,V0	فرنك	غابون
1.044	1,0719	دولار	استراليا
1.17.	1.2771	دولار	كندا
YEEY.	,VE-4	وحدة	حقوق السحب
, PTT .	,000	جنيه	قبرص

قيمة العملة في مقابل الدوائر.

تاریخ اخر تلبیت	عدد الاستهم المداولة	عدد الإسهم العروضة	سعر التثبيت! إل.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق \$	اسنم الشركة
1516-79		TATANY	14143	17,77	17.0	سوليدير فئة ١٠٥ – التثبيت الأول
194-2-121	p74.1	ANYAT	14143	17.77	17.77	سوليبير فلة سء – التثبيت الأول
194-18-77	mir.		HTAT	17.40	17.77	سوليدير فئة ١٠٠ - التثبيت الثاني
14-12-TF	17.0.	117707	19193	17.37	17.57	سوليدير فئة ،ب، -التثبيت الثاني
11-1-1	70111	75777	F F .	11.10	14.40	البنك اللبناني للتجارة دجه.
14-11-11	1	2710		11.11	74.17	بنك عودة مجـء
144-2-44	12.	KILL	11 AY2	V	v	بېك بىروت ىچە
184-18-17	101	14111	1-722	۲.۵	7.0	شركة رسامني يونس
19x-18-17	7	11111	2777	1.10	1.11	شركة الترابة اللبنانية
14-1-12	VITT .	TATYY	IVOA	-	1.07	شركة الإسعنات الأبيض (إسعى)
184-2-4A	~	-	LLA.	1,07	1.77	شركة الإسمنت الأبيض (لحاملة)
194-1-17º	D	2 * *	LLA.2	1.00	1.74	شركة اترنيت
114-1-17	-	-	F573	-	1.44	يونيسيراميك (لحامله)
41-3-45	- 1	111	1401	-		يونيسيراميك إسمي (۱)

يسمح بتلافيها اذا كان العائد من

وراء نلك مجزياً، اما إذا كان غير

ذلك فيكون الاجتهار على

الاقتصادات والأسواق المالية هو

واليأت السوق المفتوحة وحقوق

الاستتمارات الاجتبية انعملات

كل الدول الأسيوية التي تعاني

منذ منتصف العسام الماضي مسريوطة منذ سنوات طويلة

بالدولار الاميركي، ويتجاهلون ان

ارتفاع أسعار الصرف وخفضها

لم يعد مرتهنا بالسياسات النقدية

فسقط بل اصسبح مسرتبطأ

بالسياسات العامة وأيضا بحركة

رؤوس الأموال حول العالم التي

فاق حجمها اليومي خلال عام ٦٦

مستوى ١٣٠٠ بليون بولار مقارنة

ب ١٩٠ بليسون دولار قسبل ذلك

بعشرة اعوام، وهذه الاموال التي

اصبحت تنتقل بسرعة الضوء حيث ترتفع العائدات اصب

الدوم القوة الرئيسية المتربعة

علَّى قُمة السلطة في العالم والتي

تثبت قوائم اقتصادات المكومات

التي ترضى عنها وتقضي بالغرق

على تلك التي قسررت طردها من

وينسى المدافعون عن العولمة

الإكثر ربحية.

المبلغ بشبروط قناسينة، وعندم

التَّنْخُلِ في السُّوون الداخلية،

يشنها الصندوق والولايات

ألتحدة ضد السمعة الاقتصادية

لأندوني سيباء وكنلك السماح

ومن الملاحظ في عسلاقسة

النقد الدولي تقف وراءها اهداف

اميركية غير معلنة ولا شك، وهذا

طبيعي في ظل النظام الدولي

الجديد، ولأنّ الولايات المتحدة

الصندوق، وهي احسدي النول الخمس صاحبة الحصص الكبري

في الصندوق (الولايات المتحدة،

بريطانيا، أغانيا، فرنسا، اليابان)

وياعتبار الصنبوق احدى أدوات

سياستُها الخارجية، وهناك ثلاثة

أهداف تصاول الولايات المتحدة

تحقيقها من خلال الأزمة، الهنف

الأولُّ هو الحَّالِ الديموقراطية الي

اندونيسيا عن حرية التعبير،

والسماح بإشراك المعارضة في

الحكم وتغييس اسلوب الحكم

الاوتوٰقـراطي لَحكومـة الرئيس ســوهارتو القـائم منذ ١٩٩٨،

والهدف الثاني الغاء الدعم

الحكومي للمنتجات الوطنية

حتى تجد المنتجات الامبركية

أسواق جنوب شرق أسياء اماً

الهدف الثالث فهو رغبة الولايات

المتسحدة في التخلص من بعض

الشخصيات غير المرغوب في

وجمودها في السلطة، كبيوسف

حبيبي الذي عسينه الرئيس

سوهارتو مُؤخراً نائباً له، وبلك

لأنه يؤمن بالمساريع القومية

الضخمة كوسيلة لتقدم

اندونيسيا، مما يعنى انتاج

## الازمة الأسيوية سببها تدفق الرساميل وليس التقوقع!!

الدكتور حسن المصرى \*

🗷 اختلف الزميل عبدالحميد الكف سائي الكاتب والحلل الاقتصادي المعروف مع كثير من الاستصابين النين عزوا الازمة المالية الأخيرة التي مر بها بعض الاسواق الآسيوية ألى العولمة وما ترتب عليها من محضاربات وأنسحاب مفاجئ للاستثمار الاجنبى من للشاريع الانتاجية القَّائِمُةُ، وخَلص في تَقرَير لهُ الَّي ان الاسباب ترجع في المقام الأول الى مرجعيات داخليمة في جـوهرها وان كـانت - على حـدُ أوله – خارجية في مظهرها. وهو يرَى ان فقدان القدرة التنافسية التي كانت تتمتع بها المنتجأت التمسيوية والذي يرجع الى ارتفاع استعبار العبمبلات في الاعتوام الاخسيرة هو أهم الاستباب، مما اضعف تقة المستثمرين الاجانب وجعلهم يتوقعون انشفاض الراداتهم العالية التي تمتعوا بها في الإعوام السابقة.

وتمتعت الاسواق الآسيوية على مدى الـ ٣٠ عاصاً الاخبرة باستقرار ملحوظ ومعترف به ويفضل ما حققته من تنمية تم الْقَصْناء على الفقر المَدْقع للطَّبِقَّةُ الاكتشر فتقرأ في هذه البلاد باعتراف جيمس ولقنسون رئيس البنك النولي. كنمنا فنتنحت اقتصاداتها ألتي كانت واعدة الي منا يقترب من عبَّام الى تَصْنَاعَفُ حصتها من الصائرات العالمية الى خمس الإجمالي العام والي القدرة على استقطاب ١٠٠ بليون بولارٌ من التنفقات الرَّاسماليَّة عَامَ ٩٦، أو مسما يوازي نصف هذه التحققات الى البلدان النامية. ليس من ســــب وراء ذلك الا انسياق المسارف والسنثمرين والافراد وراء الكسب الذي تحققه عجلة نمو النمور الأسيوية تحت شنعار ليكن للجميع تصيب من الرضاء الذي تضاعفه مراكز الأنتاج الأستيوية. وليس انعدام الثقة التي هي عماد كل شيء في النظم المالية هو الاقتصالية هو وحسده الذي ادى الى جسملة الانهيبارات الّتي بدأت الاسبواق الأسيوية تعاني منها منذ تموز (يوليو) الماضي، أكن حمى الجشع الدي أنت الى أرتضاع التعفقات الاستثمارية الاجنبية هي التي فتحت الباب على مصراعية امام الاقسراض ألمفسرط للشسركسات الانتاجية ومن ثم الى تقوقع الانتياج على نفسيه مما ادي الي تأكل قُدِّرتها التنافسية في اسولق المسابرات. وليس صُبعف الطلب على الصادرات وحده هو الذي لدى الى انهيار الاسواق الآسيوية بهذه السرعة القياسية، ولكن

me 53

2012

Che se de la company

1.1

44 44

 $\tau_{\Lambda^{m}B}$ 

S . S . g

24

4 .24

112 60

141 64

Program

\*\*\*

1 - 14:

11 2

r. .

\$ 41

- V V

rich in

4 . .

Fig. .

4 10 1

4.4

34 40

, 14

m, .

" tir

1 +0

n low

التي جاءت على شكل قروض أن الرواج الاستشماري الذي ظلل سيمياء مذه الدول على الأقل مبذ وليس على هيئة استثمارات مُناشرة الَّى قطاعات غير تجارية بداية التسعينات انما يرجع فُالأَصْسافِة الى نشسرات رمسزي سثل قطاع البناء واستواق المال وكلاهما غير انتاجي ويتسم بأنه العولمة الاقتصادية العجالاقان نُو بورة استشمارية قصيرة، (صندوق النقد والبنك الدوليان) ألى مساندة الادارة ألاميركية على وتتضيح قوة هذا العامل - التَّعفُق الاستثماري بلا ضابط في مجالات مستنوى نظاميها المصرفي غدر تجارية – اذا علمنا أن زيادة وحكومتها الفيدرالية. وإذا كان خطأ الحكومات الاستثمارات فيه بغية تحقيق

ارياح سريعة ومرتفعة في الوقت

يَفْسُلُهُ الدُّ الى تَضْبَاعِفَ لِأَسْعَارِ تبين بعد ذلك أنه غير حقيقي. وإذا كسان التستعليل العلم للظاهرة يشير الى بور الحكومات الأسيوية في تشوء وتعاظم عوامل هذه الازمة عبر التمسك من ناصية باسعار صرف مفتعلة لعملاتها المحلية، وعبر ممارسات مصرفية كثيرة غير مشروعة وبسبب تدخُلات سياسية غير واعية من ناحسة ثانية، فالأمر المؤكد أن المناخ العبام الذي عباشيته بنوك هذه البلدان سواء المركرية أو التجارية والذي كأن يوحي بأن ما تنعم به من رخاء سيستمر طويلاً يرجع اساسا الى تقارير صندوق النَّقُ بِ الدولي الدورية، واليَّ توصيات مستشاريه النين لا

القسيان وعدم الشيفاقيية وانعدام الكفاعة وضعف القوانين وعدم انضباط الإليات المصاسبية... الخ فجريمة التنفقات الاستثمارية انها ساهمت في كل نلك انطلاقاً من جشعها الى تحقيق اكبر قدر منُ الْعِوائد في طَل هُذُه الطُّروفُ التى تلائم سعيها الدؤوب لتقبل المخاطر في سبيل الربيح المرتفع الذي لا يمكن تحقيقه في أي مكان أخبر لاتتوافرلة هذه البي والابعاء ان هذه التبفقات لم تكن على علم بقسياد الأدارة امر صبعب التصحيق في ظل عصصر التكنولوجيا والمغلومات الذي يوفر على مدار السناعية كنافية البسيسانات والأسس التي تمكن المحللين من التوصل الى أف ضل القرارات وأصدقها والى التنبؤ بالمشاطر قبل وقوعها بوقت كاف

الأسيوبة الذي لا يغتفر هو



واهتمامها على الاصلاحات العامة المطلوبة لخفض مستوى

الهشاشة في النظام المالي الدولي. وبالنسبة الى اليابان اتفق صانعو السياسة في الدول

الصناعية السبع الكبرى على أن الين بالغ في تراجعه. لكن

يبدو أن هذا اللوقف مشكوك فيه وعلى رغم الانتعاش الذي

شهيته اخيراً العملات الأسيوية، لم يتراجع الين التجاري

عمًا كان عليه منذ عام. الى ذلك يؤثَّرُ الركود الآسيوي سلباً

على الاقتصاد الياباني. ومع هذا لم تعرب الدول الصناعية السبع الكبرى عن

حاجتها الى القيام بعمل جماعي حيال الين الباباني، بل ان موققها ينسجم مع الراي القائل ان التدخل المسيم ل

كُونه عنصراً سُيعُزز تَقلُّباتِ السوقي، ونلك نظراً الَّي الْمَتقارّ

السياسات اليابانية الى اى تغير جنري. ويناء عليه وعنت

الدول السبع بدديهم التدابير التي تتخذها اليابان بهدف

حفز النمو الدفوع بالطاب الحلي، وخفص مستوى عدم

والمهم في الأمر أن تعمد اليابان الى تطبيق برنامج جند

وقوى من النَّدابير الصريبية الفعَّالة والاصلاحات البَّنيوية

بسرعة. وبالنسبة الى الدول الـ ٢٢، سيستغرق اصالاح

المقبلة، وفي غياب الاصلاحات الواسعة النطاق والمتعددة،

سترتبط هشاشة الاقتصادات الناشئة وانظمتها المالية، في

المقام الأول، بما ورثته هذه الاقتصادات من قوةً أو ضعف.

افصح عنه وزير الخزانة الاميركي روبن، ملفتاً للنظر الى

حد بعيد اذ يتضمن اقتراهات تتناول تعزيز الشفافية

والكشف عن المعلومات والاوضاع وتقوية القطاعات المالية

الوطنية وخفض المخاطر الناجمة عن الفساد والتسيب.

وهذا كله يشبه الى حد بعيد ما رمت اليه صفقات صندوق

النقد الدولى الاخيرة في أسيا والتي تضمنت اصلاحات

بنيوية ذهبت الى ابعد بكثير معا يهتم به صندوق النقد

الدولي عادة. فعصادتات الدول الـ YY نهبت الى ابعد

بكثير من الحدود التقليدية الموضوعة على اكتاف التعاون

الدولي وممارسات السبوق. ولعل الاهم من هذا كله أن

السلطّات المعنية في هذه الدول أبدت استُعداداً التركيز

على التدابير الطويلة المدى ما يشكل اشارة ملائمة للحفاظ

على انفتاح الاسواق الرأسمالية ولتعزيز هذا الانفتاح ورفع

شانه، والذي كان ممكناً جداً ان يتضور بفعل الازمة

ومع هذا كله يُعتبر جدول اعمال النول الـ ٢٢، كما

التوازن الخارجي.

الثمانينات.

الذي كساد يصل مسردوده الى مستوى السوقين الاوروبية والاميركية، وفق الخطوات الثالية باستغلال حال ارتفاع النولار لاميركى مقابل الين الباباني في بداية شهر تموز ١٧ بما يوازي نحو ٣٠ في المئة قياساً الى اسعارً الشبهر يغشبه من عام ٩٠ مما ادى الى ارتضاع استعبار العبصلات

الأسبونة الرتبطة به: أ- زُيادة التَّنفقُ الاستثماري على رغم المخاطر لأجل زيادة حجم المقاسد وتقديم القروض الكبيرة الى مراكز الانتاج غير القادرة على السِّداد وربادة الإنفاق في قطاعي التشييد والخدمات المالية.

ب- تشجيع البنوة المركزية على تحرير سعر صرف العملات المحلية او تعويمها حرصناً على سداد الديون الآجنبية من دون مسراعساة لما يتسرتب على نلك من مضاعفة المدوندات بشكل عام. ج- النخلي عن الشركات

المتعثرة وتوقيف العمل بالشباريع الانمائيـــة يســـين ضــ الاحتياطات النقبية الأجنبية.

فيُّ هٰذِه الطروف القَّاتُمَّة التو أنت الِّي انْصُـفُـاصْ العَـملةُ التابلاندية مثلاً الى أقل من نصف قسيمشها تصرك المضاربون الصاهرون دوماً للصيد في الماء العكر الي استواق العسسلات استغلالاً نفرص الكسب السريع التى وفرتها حالة الهستيريا التي اصابت العديد من الشركات الوطنية والإجتبية، اولاً في تايلاند، وثانياً في اندونيسيا، اذ اسرع المساهمون الى بيع كل ما في حيوزتهم بابخس الاثميان في ستحساولة الخسيسرة من جسانبسهم لتقليص حجم خسائرهم و ما يجب أن تتهم به اسواق المال العربية في ضوء هذه التجرية هو وقوعها بعد تلاحم هذه الأسواق العضوى مع الراسمالية في ثوب العبولمة ذي البيريق الذي ترتنيه، بعد ان كانْ حُوف الرأسمالية في منتصف الخمسينات متمحورأ حبول ضرورة حبمانتها من السقبوط في احتضبان الخطر الشبيوعي الذّي يطل عليها من فيتنام بعد ان أحتلتها موسكو. ومن الخطأ ايضاً ان ننسب ما جرى في الاسواق الآسيوية الي العوارض الاقتصابية او الفساد الإداري والاجتماعي فقط لأن هذه النظاهر مسوجسودة في كل مكان وياشكال ونسب متفاوتة، يبل عَلَى نلك الأنهيارات التي شهدها

\* صحاني وإعلامي مقيم في

بعض دول اميركا اللاتبنية في

منتصف السبعينات وما تعرضت

له اسواق المال الامسيركسية

والأوروبيسة في منتسصف

ببيع العصير في جاكارتا والشرطة تتصدى المتظاهرين (اب)

الازمة بين حاكرتا وواشنطن سياسية اكثر منها اقتصادية

الأسيوية. وايضا ايقاف الحملة العالمية التي ومنذ بداية الأزمة واندونيسيا لأندونيسيا بالتدرج في تنفيذ يعض الاصلاحات الاقتصابية ألمطلوبة (كإصلاح العملة). اندونيسيا بصنبوق النقد الدولي عدم الشفافية، فشروط صندوق الى القطاع الخــاص، وإذ تشــيــر يتملك ٤٠ في المئسة من رأس مسال

الاقتصادية انخفاض معدل النمو الأهتصادي الاندونيسي ليصلّ الى الصفر في السنة الماليـة المقالة. إزاء هذا الوضع المسقد من المشباكل الإقتصبابية لم يجبد الرئيس الاندونيسي سوهارتو الا طريقة وحيدة لمعالجة الوضع، وهي القسسراض من الصناسق وجتهات التسمويل والاقراض ئولىية، وعلى راس النقد الدولي، حيث وعد الأخير

الحكومة على أقساط متتالية،

المصرفي. ٢- المحل الفوري للاحتكارات والشركات العائليةً. ٣- استكمال عملية تصرير

٤- التوقف عن تنفيذ المشاريع

وفي البداية وافق الرئيس

عن بقية الدول المجاورة، حيث يوجد اهتمام خاص من قبل الصننوق والدول الكبري وعلى

راسبها الولايات المتحدة بالأزمة الاقتصادية الأندونيسية، والدليل والبحر المتوسطء وكذلك تعتمد اليابان على هذه المنطقة في نقل منتجاتها التكنولوجية المختلفة

تتخبط في مواقفها السياسية تجاه حل عاجل وفعال لهده الازمة، والتي فقدت خلالها العملة الوطنية الاندونيسية (الروبية) اكثر من ٨٠ في الله من قيمتها، واصبحت عاجزة عن تسعيد ديونها الخارجية، والتي ضختها الأرقام الى ان هناك عجز مستمر في الموازنة العامة لأندونيسسا منَّذَ عَام ١٩٨١ وحستى العسام الماضي، وهذا العجيز حيثم على الحكومة الاقتراض من الخارج نسده حتى بلغ اجمالي المديونية ۱٤٠ بليون دولار بينها نسبة ٦٥ في المئة مَن المستحقات التي يجب تسحيدها قحل نهاية السنأ الجاري. من ورد من عبء هذه النيون هو الاقتراض القصير الأمد واستثماره في مشاريع طويلة الأمد، كنك يتوقّع المحللون

الحكومة الأندونيسية يقرض قيمته ٤٠ بليون دولار ينفعها الى مقابل شروط اصلاحية يجب على اندونيسيا تطبيقها والالتزام بها

وهي: ١- التعجيل باصلاح النظام

القومية الكبرى (كقيام صناعات اندونيسية في مجال الطائرات

سوهارتو على هذه الشروط لكنه بعد فترة غير موقفه وأعلن ان بلاده لن تلترم بشروط صندوق النقد الدولي لأنها تتسعارض ويستور البلاد، وهذا كان سبياً في تأجيل تسليم احدى دفعات قرض صندوق النقد، وأثار هذا الاعلان الظاهرات والاحتجاجات الشعبية في اكثر من ٤٠ معينة اندونيسسينة، مما جنعل الرئيس سوهارتو يعلن سجندأ ان بلاده ستلتزم بخطة الاصلاحات المعدة من قبل صندوق النقد الدولي، مقابل مطالب عندة تتسمثل في

والإسلحة والسيارات). ٥- رفع جميع القيود على الإستثمارات.

تسديد مبلغ ألد ٤٠ بليون الذي

على ذلك زيارة ممثلون كبار من صندوق النقيد الدولي والولايات المتحدة واليابان وأغانيا والاتحاد الأوروبي وغيرهم الي جاكرتا في اسبوع واحد. وسبب هذا الاهتمام الزائد هو الموقع الأستراتيجي الندونيسيا وتركيبتها الجغرافية فأندونيسيا عبارة عن مجموعة ضخمة من الجزر المنتشرة، ولنلك فإنها بحكم هذا الموقع تسيطر على حركة الملاحة البحرية في هذه للنطق .....ة، وأي توتر أو اضطراب وعدم استقرار فيها، سينعكس سلبأ على حركة الملاحة هذه والتي تعتمد عليها الولايات المتحدة في تنقل أساطيلها العسكرية، التِّي تحمي مصالحها الصيبوية، بين قبواعًد المصيط الهادي وقواعد الخليج العربى

الى اسسواق الشسرق الاوسط

بوسف محمد التتخليل \*

بين دول جنوب شسرق أسسيسا

وصندوق النقد الدولي، منذ أن

بدأت الأزمة الاقتصانية في العام

الماضي، ان جميع المقترحات التي

تقدم بها الصندوق لهذه الدول، لم

تظخ في احراز أي تقدم ايجابي

نصو الحل، بأستنشاء كورياً

الجنوبية التي وافقت على جميع

شْرُوطُ الصندُّوقُ، وقبلت بوجوب

طرف خـــارجي لکي براقب

السَّحِاسَات الَّتِي سَنَطَحِهَا

للتخلص من ازمتها الضائقة،

ويعلل البعض معوقف كعوريا

الصّاضع لرغبات الصندوق، بأنه

سعي واضح من قبلها للتخلص

من الوجود آلاميركي فيها، وتوجه

صريح للتعساون مع كسوريا

الشمائية من اجل الوحدة المرتقبة،

ولنلك قسبلت كسوريا شسروط

الصندوق بهذه السرعة. عموماً

هناك عقبات عدة تحول بين شروط

الصندوق وقبول دول جنوب شرق

أسيا بها، أبرزها (كسا يرى

١- عدم تغيير حال الفساد

٧- تدنى ثقـة الشـركـات

الإجنبية بالإستثمار في هذه

المنطقة ان لم يكن غيابها، وهذه

العقبة تحتباج الى وقت طويل

حتى تحل وتعود الثقة الى سابق

الاندونيسية وعلاقتها بصندوق

النقد الدولي، فيلاحظ أنها تختلف

الاداري والمالي الموجسود في هذه

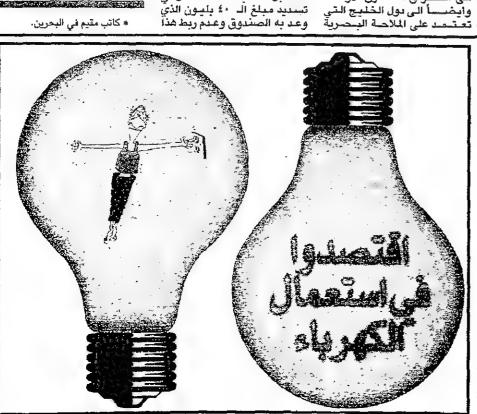
صندوق النقد الدولي):

🗷 بلاحظ المتتبع لمسار العلاقة

تكنولوجيا ستطورة تنافس التكنولوجيا الاميركية، ولهذا عندما تشكلت الحكومة الجديدة بعد انتضاب الرئيس سوهارتو للولاية الإضبرة، عبس صندوق النقد عن عدم رضاه لهذا التشكيل وأرى ان الازمة الاقتصادية التى تعصف بأندونيسيا سوف

تعالَّج عن طريق صندوق النقد، حسيت لا بد ان يخسفف من صدة شروطه الصارمة، ولابد أن تقوم الولايات المتحدة باعطاء قدر كبير من المرونة في التعامل مع الازمة وإلا سنوف تستنمر وتشضرن مصالحها، وكما قال مارك براون نائب البنك الدولي للتعميين والتنمسيسة وأن الازمسة بين اندونيسيا وواشنطن وصندوق النقد الدولى سياسية اكثر منها اقتصادية، لذلك لن تعالج الازمة الاعن طريق الشحوط آلمرنة لا الشروط الصارمة.

Control of the second s



### سعرالدولار ثابت على رغم العجزني تجارة الولايات المتحدة وتدخل اليابانيين وفي الوقت نفسه، ركزت مجموعة ألدول الد ٢٢ انتباهها

رئيس الوزراء الياباني هاشيموتو يشرح للصحافيين البرنامج التنموي الذي اقرته الحكومة امس (رويترز)

اندفياع رؤوس الأميوال الجيديدة

 عرزت التقارير الاقتصادية الصادرة الاسبوع الجاري بروز التباين الكبير بين الطلب المحلى المزدهر والبطء آلاقـتـصـادي خـارج الولايات المتـحدة، مـــ" أدى الي: بُلُوغُ العجز التجاّري الأميركي قمة جديدة في شياطً (فبراير) اللهمي، مسبياً تراجعاً كبيراً في صافي الصادرات الاميركية راوحت أرقامه بين ٣٠ و-٤ بليون دولار خلال الربع الاول من السنة الجارية. وعلى رغم زيادة العجز والتدخل الواسع النطاق من قبل اليابانيين، اكدت الاسواق على قوة اساسيات الدولار في المدى القصير فيما استعابت العملة الاميركية كل ما كانت فقدته خلال فترة

ونظراً الى ان عب استقرار الين يقع، في المقام الاول، على عاتق الساسة لليابانيين، يتطلع الجَمْيع الى يقاء الرساميل تتنفق الى الاسواق الاميركية على تحو ايجابي. ومن جهة اخرى توحى احصاءات أنه من التوقع، في المدى البعيد، أن يواصل التصخم أتجاهه النزولي أجمالًا. وأن النمو سيكون اكثر اعتدالاً في الربيع الجاري، ما سيؤدي الى انتبعياش منوقت على الاقل للسندات ومنع عبائداتها الومنول الى الخضيض.

ويبدو أن النشاط الاقتصادي في الولايات المتحدة الكمش في اذار (مارس) الماضي، وتراجعت مبيعات التجزئة ١,٠ في المئة على رغم أنَّ التراجع كان مبالغاً فيه بسبب وقراءة خاطئة لبيعات السيارات ويسبب تراجع مبيعات البنزين. وازدادت مبيعات التجزئة، التي تدخل في حساب انفاق المستهلكين، ٣,٠ في المئة، بعدما آزداد ٨,٠ في المُنَّة في شبياطُ (فبراير) المأَّمْني و٦,١ في المُنَّة في

كأنون الثاني (يناير) الماضي. ويبدو أنْ زَيادة كبيرة في الاستهلاك مصحوبة مع انتماش الانفاق على العدات التجارية، جعل سبة نمو اجمالي الناتج المحلي نحو اربعة في المنة خلال الربع الاول من السنة الجارية.

وعلى رغم انتعاش الطلب المحلي، ثراجع انتاج المسانع نسبة ٢ . • في المنة خلال الشهرين الماضيين. والمعلوم ان نصف الإنثاج ٱلصناعي الاميركي يُصدّر، ما سبب الركود الأخير في الصادرات، وريما أنْ تعديل المُحْرُون وتكييفه يؤثر سلبا على المصانع الاميركية. ويعتقد أن البطم الظاهر في الانتاج الصناعي، يهي،

لنمو تراوح نسبته بين واحد واثنين في المنة في الربع

وتبقى معدلات التضخم في حدود المقبول إذ بقيت اسعار آلواد الاستهلاكية على حالها في خلال آذار (مارس) الماضى، فيما تراجعت اسعار الواردأت واحد في

ويلغت معدلات تضمخم اسمعار المواد الاستهلاكية تُحيى الاقتصاد الياباني.

السنوية ٥,٠ في المئة، فيما تراجعت اسعار المنتجين بنسبة ٣,٩ في المئة وتراجعت اسعار الواردات كثيراً بنسبة ١١,٥ في المئية. وعلى رغم أن التراجع في استعار الواردات كان مرتبطاً بتراجع اسعار الطاقة على نص حاد، سبب ارتفاع سعر الدولار في اولخر ١٩٩٧ تراجعاً في اسعار الواردات غير البترولية على نحو لم يسبق له مثيل منذ مطلع الثمانينات. وكان التراجع محصوراً بقطاع السلع الراسمالية يحركه تراجع حاد في اسعار السلع الأسيوية غير اليابانية.

عافيته في مطلع ١٩٩٨، باستثناء العملة اليابانية، ما خفص قيمة الدولار التجاري الفعلية اثنين في المئة منذ كانون الثاني (يناير) الماضى. ولهذا تباطأت النسبة الشهرية من الترلجع في أسعار الواردات غير البترولية من ٦٠, - في المئة في كانون التَّأْني (ينابر) اللي ٢,٠ في المئة فقط في أذار (مارس).

والخاصة بنسعار الواردات، لم يُسدل الستار عليها بعد، من المحتمل أن تتوقف اسعار الواردات عن التراجع في وقت ما خلال الصيف المقبل وقد تزداد بطول الضريف ألقبل اذا بقيت قيمة الدولار التجاري الفعلية على حالها.

سرعتها تزداد بنسبة عن سرعة أزبياد اسعار المنتجين المحليين. وهكذا يتضم ان مجلس الاحتياط الفيديرالي قد يفقد حليفاً من أهم حلفائه مع اقتراب سنة ١٩٩٩ اذا بقيت معدلات التضيخم ملائمة في الدى القريب وهذا سيحول دون مزيد من التحسن في قيمة الدولار.

وسيبقى البن الضعيف يطرح تحديات امام أسواق أسيا الناشئة، لكن من المحتمل أن تسبب أوضاع السيولة العالمية المواتية انتعاشاً متدرجاً، لكن ريما في شكَّل غير منتظم، في عدد كبير من الاسواق المالية الناشئة الآخرى.

وأستعاد معظم العملات الأسيوية، المتأثرة بالأزمة، بعض وعلى رغم أن هذه الأصصاءات الباعثة على الارتياح،

وتساهم أسعار الواردات في لجم التضم فقط طالما ان

ومع هذا كله صدرت اشارات الاسبوع الماضي عن اللقاء

الين يتراجع

ولا يبدو أن لقاءات الدول الصناعية السبع الكبرى في العالم، ولقاءات الدول الـ ٢٢، التي عُقدت الاسبوع الماضي في واشنطن ستبدل ملامح مستقبل سنة ١٩٩٨ المنظور فيَّ اسواق رئيسية لفتت الانظار في الفترة الاخيرة على تحو واسع النطاق. وسيبقى من المحتمل أن يتراجع الين الياباني الى ١٤٠ ينا مقابل الدولار عاكسا بنلك تمادى الركود الاقتصادي الياباني واستمراره

تطمين المستثمرين البعيدي المدى، النين يعتقدون أن السياسة الجيدة ترمى الى اقامة إطار شفاف لتوسع اقتصادي يستمر ويبقى، وللأستتباب المالي. وبالنسبة الى المسالة البالغة الأهمية التي تتناول دعم الين الياباني، وضع زعماء الدول الصناعية السبع الكبرى مسؤولية التعتيل والتكيف على عاتق السياسة اليابانية المحلية وقالوا أن على هذه السياسة أن

النظام المالي العالمي، حتى أذا نجح، وقتاً طويلاً بحيث لا يسع أي أنسان أن يتوقع أن يؤثر هذا الاصلاح مبكراً على الاسواق. ولهذا يبقى الموضوع الاهم في الاسواق الناشئة، السنة الجارية، مدى استعداد الساهمين للتمنين على نص اكثر فاعلية بين البلدان التي يبدو أن الاطار السياسي المالي والاقتصادي فيها قابلاً للبقاء، وتفضيلها على تلكُّ الذي تفتقر الى شيء من هذا القبيل. وحتى في السنوات

والدخول ووجود درجة عالية من

احتكار القلة في الإقتصاد اضافة

الى الخلل الهيكلي بين الدخول والانتاج. مشيراً إلى أن نسبة ١٠

في المئلة من الدخل القومي تعطي

مقايل خدمات أغلبها هأمشي

وبيروقراطية وخدمات الطفطس

ما يؤدي الى تحقيق أرباح أو

دخــول من دون ان يقسابل ذلك

انتاج. وأضاف الخبير الاقتصادي

عارف دليلة سبباً أخر يتعلقً

بالسياسة المالية والتي تعتمد

هُدفأ أساسياً اسمِي تَجْضُع له كل

الأهداف الأخسسرى وهو زيادة

الإيرادات وخفض الانفساق بأية

وسيلة مهما كانت النتائج

ومع ذلك لا يزال التسجي

والصناعيون غير راضين عما

أعطى للقطاع الخاص ويطالبون

بمزيد من التسهيلات مشيرين الي

دان الفترة الزمنية المتاحة أسام

هذا القطاع للنهوض وأهد يوره قصيرة جدا مقارنة بالمهام

وقال عضو مجلس الشعب

عسدنان بخساخني: وإنَّ القطاع

الخاص لا يزال في كاجسة الى الدعم والتنشيط فصناعتنا

المحلية لن تتمكن من دون ذلك من

الصيمود امام المنافسة العبالمية

الشديدة على الإسواق العالمية،

واضاف: «انه ما لم يتمكن القطاع

الضاص الصناعي بالتعاون مع

الاقتصادية وظروف المنافسة

الداخلية والخارجية فإن

احتمالات استمراره مشكوك

A - 4 - 1 mm

والمند الكوا

المطلوب انجازهاء

الاقتصادية والاجتماعية،.

🗀 لندن – والحياق

🖪 قىدرت دراسىة مىدرت عن

الامانة العامة طلب التعاون لدول

الخليج العربية تكاليف المرحلة

الكهربائي بين الدول الإعضاء

وجاء في الدراسة التي اعدتها

الامانة العسامة في الريّاض «أن

المرحلة الاولى من المشسسروع

الاستراتيجي ستشمل ربط

الشبكات الكهربائية في كل من

والبحرين، في حين سيتم ربط

شسبكتى الامسأرات وعسمسان في

المرحلة آلشانية وربط الشبكتين

وذكرت عن جدوى المشروع وان

دول المجلس سيتسميول الخطة

بالتناسب طبقاً لاحتياجات كل

منها ومدى الاستفادة من عملية

الموحدتين في المرحلة الثالثة».

عسوبية والكويث وقطر

بنحو ١٠٧٧ بليون دولار.

سورية. . . من الاقتصاد المركزي الى الاقتصاد الحر

## "البورجوازية الجديدة" تسعى الى الربح السريع والستثمرون ينتقدون وتيرة الانفتاح ويطالبون بإصلاحات

■ في المرحلة الانتقالية التي يمر بها الاقتصاد السورى حالياً مِنْ الْنظامين والمركزي، وواقتصاد السوق، تتباين الأراء الاقتصادية في شبان سرعبة الإصبلاحيات الأقتصادية التي يجب ان تتخذها الحكومة. وأشار خبراء الى بروز ما يعرف باسم «البورجوازية الجديدة، التي تسعى الى الربح ـــريع، في وقت لا يـزال المستثمرون عُير راضين عن وتدرة الانفتاح والهامش المعطى للقطاع

وطالب عدد من المستثمرين المحليين والعرب والاجانب بمرتد من الإصلاحات الاقتصابية ومنح التسهيلات للقطاع الخاص. ورأي عدد من الإكاديميين والاقتصاديين والعاملين في القطاع العام أن اقتصاد السوق في الظروف الراهنة لا يستطيع أن يحقق التنمية في سورية. وهاجم الدولة على الخطوات الأصلاحية التي تسير فيها. واعسرب اكساديميسون عن

اعتقادهم بأن الاقتصاد الحرلم

الحمش طالب بـ دوقفة مراجعة

لاستعادة مسار التنمية وتحقيق

تنمية عابلة ومستقلة تعتمد على

الذات من خــلال منظور قــومي

محعل بالإمكان الوقوف في وجه

تحسيات المشاريع المستسوردة

وتصبيات الكتل الآه تصابعة

وإفرازات العولمة ويتيح الفرصة

لتحقيق العبالة في العلاقات

ولمواجبهة الاعداد المترايدة

الوافدة الى سوق العمل وتمويل

عملية التئمية، طالب الخجير

الاقتصادي بأعضرورة مراجعة

السياسات الاقتصادية والمالية

والتجارية والنقدية، وأعادة الثقة

الى الاقتصاد الوطني وسياسة

الصعبوبات لعبودة رأس المال

المهساجسر ووقف نزيف الأمسوال

الوطنية الى الخارج عن طريق العمولات والسمسرة والمتاجرة

بالقطع الاجنبي واعادة النظر في

السيأسة الضريبية مع تقديم العون المالي والخدمي للرأس المال

الوطني المنتج وتذليل الصعوبات

والاجسراءات وايجساد مناطق

وأشبار الجِمش في محاضرة القاها أخبراً في مشق، الى إن

الحكومية بدات منذ منتيصف

الثمانينات الانفتاح والتوجه الى

الدمط الراسسالي مع اعطاء هذا

النمط صفة خاصة تتمثل بإبقاء

القطاع العام في مجال الصناعة

وجانب من التجارة والخدمات مع

رفع صفية الاحتكار عن بعض القطاعسات التي كسانت للقطاع

العام؛ لكنه أكد أستمرار عدد من

الاقتصادية والاجتماعية».

يكن ليصمد في دول المركز لولا تدخل الدولة. ورأى وزير الاقتصاد حقل للغَازُّ الطبيعيُّ في العالم باحتياط يزيد على ١٠ ترليونات الأسبق محمد الأطرش دان طبيعة متر مكعب (٣٢٣ ترليون قسم بعيد. وانما رأسسالية تصار ومضاربين وممولين وتجار سلاح وستمكن الشبكة الكهريائية ووكلاء وسماسرة لشركات اجنبية الموحدة دول الخليج الانضاء ومقدمين لخدمات اخرى. وتجني هذه الفئات ارباحاً خيالية نتيجة مركزها الاحتكاري ونتسجة علاقتها بالسلطة ما يفاقم من سوء توزيع الثروات والدخول ولآ يمكن ان يخلق التنمية المنشودة، لكن الخبير الاقتصادي منير

والإجتساعية أوضحت أن المشروع العربي سيوفر بليوني دولار ويلبي احتياجات الدول العربية المتزايدة من الطاقة الكهربائية. واشارت الى انه من دون هذا المشتروع سيتنتحمل الحكومات العربية نفقات باهظة لتوسيع هذا القطاع تقدر بأكثر من ۱۰۰ بلیون بولار خالال ۱۰

الى مستسروع الربط الكهسربائي العسربي الذي يشسمل المنطقسة العربية باكملها. وتزيد تكاليف المشروع على سنة بلايين دولار. وكسانت براسسة للصندوق العربي للتنمية الاقتصالية

الشيميال في قطر الذي يعد اكبر حكومات المجلس لا ترال تدرس حجم مشاركة القطاع الضاص الخَلْيَجِي في المُشروع خُصوصاً تمويل التكاليف الذي قد يصل الى نحو ٣٠ في المئة من الإجمالي.

وبدات آلامارات في تنفيذ خطة لربط شبكات الكهرباء في اماراتها السبع تمهيدأ لوصلها بالشبكة الخليجية الموحدة وتم تخصيص ٧٥٠ مليون درهم (٢٠٥ مسلايين بولار) من الموارّنة الاتحـــابيّة

ويعتب مشروع الربط الكهربائي في دول المجلس واحداً من أبرز المُشاريع التي تساهم في تعسمسيق الروابط بين الاقطار الاعضاء وبمج اقتصابها في اطار الاتفاقية الأقتصابية الموحدة الموقعة عام ١٩٨٣.

ومن المشاريع الاخسري انشباء شبكة مشتركة لتوزيع الغاز وسيتم استغلال احتياط حقل

وأوضح الوزير السعودي بان

واشارت الى ان المرحلة الاولى وتستغرق المرحلة الثانية الفترة نفسها علماً الى ان فترة التشغيل الشبكة الموحدة مبالغ كبيرة للدول

السعودي هاشم عبدالله بماني

لمشروع الربط الكهربائي بين دول الخليج تستفرق نصو ٦ سنوات ستمتد الى سنة ٢٠١٩. وستعرض

٧ ا بليون دولار تكاليف المرحلة الاولى

وكان وزير الصناعة والكهرباء

دراسة الجدوى قدمت الى زعماء دول المجلس في مسؤتمر القسمة الخليجي الذي عقد في الكويت العام الماضي وتم التصديق عليها

اكد في تصريحات صحافية أخيراً ان بِلاَّدِه ستَّت جمل ٣٥٤ مليون بولار من تكاليف المشروع وسيتم تخفيض تكاليف قدرات التوليد للدول الست بنحو ٢٠٠٠ ميغاوات اي بما يقس بنصو ٢,٧٢ بنيون

وسيتم البدَّء في تنفيذ النَّشروع

مصنع للزجاج قرب دمشق (الحياة) به والقطاعات الاسترائيجية، ميثل صناعات الحديد وتوليد

العقبات منها دالقيود والوضع

البيروقراطي العسام والروتين

صوء توزيع الثروة

الاقتصادية الأخبيرة ضاعت

الشعارات القديمة مثل التحويل

الإشتراكي أو العدالة الاحتماعية

ما أدى الى تحقيق مكاسب هائلة

لفئة من المقاولين والوسطاء ونمو

طاهرة أحتكار بعض الأقراد من

القطاع الخناص لبنعض الأنشطة

الإقتصادية في مقابل اضعاف

الاقتصادي السائد أدى الى سوء

في توزيع الــــروة والدخل

والاتجاء الى تقليص شريحة

الطبقة الوسطى وزيادة شريصة

الفقراء ومعدلات البطالة اضافة

الى أن جَرْءاً مهمناً من الشروة

الوطنيسة يهسرب الى الخسارج

ويعتقد الخبراء ان سورية

تحتل موقع ثاني بولة عربية في

تصدير الأموال آتئ الدول العربية

الاشرى بعد السعوبية حسنن التقرير الاقتصادي العربي الموحد

غير ان مصدراً رسمياً ف

مجلس الوزراء أبدى استغرابه من

بعض البساحستين والكتساب

الاقتصاديين «الذين يتحدثون عن

ويحللون ويستنتجون ويقررون

النتائج، مثل حديثهم عن

التخصيص والأسباب التي تؤديّ الى اتخناذ قرار التخصيص

والأضرار التي يلحقها بالاقتصاد

الوطني. وتستاعل: دهل اقسدمت

سورية على تخصيص جهة عامة

ماء. ولغت الى ان استنتاجاتهم تصل ألى نتيجة أن الاقتصاد

الوطني يَسيّر في الاتصاء الذي يحقق مصلحة الشرائح الغنية

على حساب الشرائح الأقل بخلاً.

وأكد ان سورية لم تخصص ولم

تأخذ بوصفات المؤسسات المالية

واضحة في شأن نية الحكومة بيع

بالنخسول في قطاعسات كسأنت

مسحستكرة على الدولة وتسسمي

القطاع العام لكنها ست للمستثمرين العرب والسوريين

ولم تظهر حتى الآن توجهات

لعام ۱۹۹۹.

وحسستر من ان دالوضع

قبضة الدولَّة علَّى تلك الانشطة،.

وقال: دمن بين التوجهات

المستخدم في دوآئر الدولة».

الطاقة وصناعة الاسمنت. وتدرس رثاسة مجلس الوزراء مشروعا لدمج عدد من شركات القطاع العام في عدد أقل منَّ المؤسسات. البورجوازية الجديدة لكن لا يزال هناك اقتصاديون ينتقدون هذه السياسات. وقال

آحدهم ان «البورجوازية الجديدة» استطاعت ان تتسلل الى صوقع القرار الاقتصادي مستفيدة من الظروف التولية وأن تمرر قرارات الإنفتاح الإقتصادي وسياسة الاصلاح الاقتصادي والمزعومة لافتأ الى تراجع دور القطاع العام على صعيد القرار الإقتصادي في الوقَّت الذِّي لم يُستطع فيه القَّطاعُ الخساص ان يقسوم فسيسه بالدور المطلوب مما أدى الى برور الصعوبات الاقتصادية والمالية والتجارية المهمة.

وأشار السيد الحمش الى ان. حصة القطاع العام في الناتج المصلى والاجتمالي تعلغ نحت خمسة اضعاف ما يدفعه القطاع الخاص من ضرائب نخل وارباح، ولا يزال القطاع العام شو المورد ألاساسي لمختلف الايرادات العامة الجارية والإستثمارية.

واوضح محللون ان السياسة الإقتصادية الحالية أفرزت احدى أهُم الحالات السلبية وهي الركود الوقت الذي يشكو فيه السوق من بوادر الكساد والإنكماش. وقال ألسيد الأطرش أن سبب الركود يعود الى سوء توزيع الشروات



مصنع للسجاد في الريف السوري. (الحياة)

المستورد الاسرائيلي يتمتع بنسبة تضفيضات عالية

«الاصر الذي يجعلُّ كُلْفَةُ الأستَّ برادُ من الوكيل

الاسرائيلي أقل من كلفة الاستيراد الفلسطيني المباشر

من المُنتَح الإلماني.

## تونس تطور التعاون الاستثماري مع اسبانيا وتركيا

■ انهى وفدان من رجال الاعصال الاسبان والأتراك زيارتين الى تونس بعد توقيع اتفاقات مشاركة مع صناعيين

استنشماراتهم. وأوضح أن الاسبان يعتزمون درس الأمكانات المتاحة لهم في قطاع السكة الصديد والطاقة المنجددة

وتصنيع الاسمنت والسياحة في تونس. الاعمال الاتراك النين زاروا تونس اخبرأ محادثاتهم مع نظرائهم المطيين على بعدسا ارتقع عدد المؤسسات المستركة

سركز تنشيط الصادرات التونسي ندوة ضنمت اعتضساء الوفيد الشركي ورؤسساء مؤسسات اقتصابية محلية وأعضاء في مجلس الاعمال المشترك. وتطرقت الندوةً الى درس وسسائل تكثيف التعساون بين المجمع الكيماوي التونسي ومؤسسة بوليسان للاسمدة الكيماوية بن حهة وصجصوعتي «توغاس» و،غُـُوبِريتَـاس» التركستين اللتين تسيطران على اكتر من ٢٤ في المُنَّة من سوق الاسمدة فيَّ تركياً. تنشيط البادلات التجارية في قطاعات اخرى بعدما ارتفع حجم الثبادل العام الماضي الى ١٩٨ مليون دينار (نصو ١٤٠ مليون دولار). وتستورد تونس حالياً من تركسيما برادات وقطع غسيار سسيارات ومنتوجات بلاستبكية وحُديدية، وتشكل

التجاري الى المنطقة المغاربية.

تطوير صيغة التجآرة الثلاثية كاحد الخيارات التي تؤدي الى تكثيف المبادلات

🗖 تونس – سميرة الصدفي

الدولية.

رجال الاعمال الفلسطينيون يطالبون بتخفيض اسعار المنتجات الالمانية والنسوجات والاحنية والبنية الإساسية 🗖 رام الله - نعيم ناصر من جهة ثانية ركز اعضاء وفد رجال ■ تذمر رجال أعمال فلسطينيون من ارتفاع اسعار السطع والمنتجات الالمانية المستوردة الى مناطق الحكم اقامة علاقات تعاون في قطاعات جديدة الذاتي، مؤكدين أن الشركات الألمانية تورد السلع الى اسرائيل باسعار أقل. العام المَاضِيّ الى سبع مؤسسات. وأقام وعِقد في مقر الغرفة التجارية في غرة لقاء ضم عدداً من رجال الاعمال المسوقين للسلع الالمانية ومنتوبين عن وزارة الاقتصاد الالمانية ومكتب مقاطعة «شيستن» للتعماون الإلماني - الفلسطيني للبحث في وقال مدير مكتب التعاون في قطاع غزة عيسى أبو عليم في لقاء مع الصحافة المُحلية: وأن الأجتماع استهدف توفيس التسهدات اللازدة للتاجر الذي يتعامل مع الاستواق الاوروبية، ستواء في متجال الاستسيسراد او التسمسدير، بما يكفل تمتع الشاجح الفلسطيني بالمعاملة والتستهيلات المنوصة للتأجر وتُطرقت المناقَـشــات اليّ امكأنات الاسرائيليِّ». واضاف: «أن الاجتُّماع بحثُّ في امكانات التعاون بين الجانبين في مجال الوكالات التجارية والتسعاون الصناعي المشترك والبات الاستبراد والتصدير، واقامة مشاريع مشتركة. وقال عيسى: «وضعنا الجانب الالمائي في صورة المساكل، التي تواجه رجال الاعتمال الفسطينيية لدراسة المشاكل ومعالجتها والعمل على تطوير التبائل

> تركسيا في الوصدول الي اسدواق الجمهوريات الإسلامية في وسط أسياً. ويأط الاتراك ان تشكل تونس جسسرهم واتفَّق الجانبان في خُتَّام الندوة على

المواد الكيماوية نسبة ٧٥ في المشة من التَّجاري الفلسطيني - الألماني». صادراتها الى تركيا. وعرض رجال الاعمال الفلسطيئيون ابرز تلك ويسعى التونسيون الى الإعتماد على المشاكل، كمماطلة استرائيل في اصدار التراخيص اللازمة لاستيراد منتجآت أجنبية، اضافة الى العراقيل، التي تفرضها على المعابر. وأشساروا الى تبساين أسبعسار السلع الالمانية المستوردة من قبل وكالاء فلسطينيين، مؤكنين أنا

واتفق التونسيون والاسبان على توسيعية التعياون الثنائي ليشيمل في المستقيل قطاع الطاقية والمسارف والتخصيص اضافة الى القطاع الصناعي. وقال وزير الصناعة والطاقة الاسباذ جوسيب كاميس، الذي تراس وفد رجال الاعمال الاسبان له ووالحياة، أن حجم الاستثمارات الاسبانية في تونس ارتفع المستعمل و معليون دولار، وارتفع عدد المصانع التي اقامها مستغموون اسبان في تونس الى ٢٢ مسصنعماً في قطاعسات مختلفة، واجتمع كاميس مع رئيس الوزراء حنامد القروي ووزير الصناعة منصف بن عبدالله ووزير الأستثمار الخارجي محمد الغنوشي، وبحث معهم في أفأقُّ تنشيط التعاونُ الاستثماري خصوصاً الاستفادة من خط الاعتماد الذي وضعته اسبانيا في تصرف رجال الاعمال التونسدين لتأسيس مشاريع مشتركة. وتقدر قيمة الخط بنحو ١٦٤ مليون دولار، وأكد كامبس أن أفاق تطوير التعاون الاستثماري كثيرة ومحينة وعلى الجانبين استشمارها وتنشيطها. وأشار الى ان المستثمرين الاسبان باشروا إقامة مشاريع صناعية في الخارج وهم يعتبرون الضفة الجنوبية للصنوسط مكانا مناسباً من الناحيتين الجغرافية والثقافية لاستقطاب

Unit 24 **Bow Industrial Park** London E15 2DZ, UK Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 

### هل سئمت مظهر لوحة القيادة ومقابض الأبواب في سيارتك المستعملة؟

## تلبيس القشور الخشبية في القصورة ممكن ببعض التأني

■ هل ندمت يوماً من إختيار هذه الفئة من موديل سيارتك عوضاً عن أخرى تفضلها عليها اليوم أو مستوى تجهيز معين عوضاً عن

بعض التجهيزات قابل للإضافة لاحقأ لقاء ثمنْ معقول، وبعض أخس يُرتفع سعره إذا أضيف لاحقاً، ثم هناك ما تتعنَّر إضافته بكل بساطة. تصور مثلاً تغيير رايد بعد تسلم سيارتك باسبوع، لتطلب تلبيس لوحة قيانتها بالخشب: هل تتوقع أن يُعينُها وكيلك الي المصنع لتلبيس الأبواب و/أو لوحة القيادة

ما رايك الأن إن قيل لك أنه يمكنك تلبيس بنفسك، ومن يون عناء، لقاء اسعار تراوح بين ٢٠٠ و ٥٠٠ دولار اميركي إجمالاً؟ وهو تحييداً ما تقتّرهه شركة «أوتودّيزابنز» الأميركية من ها على إنتسرنت (www.autodesigns.com)، ويمكن الإتصال بها على الرقم ١٣١٩٥٣١٢م-١)، صُمَن تُسْكيلة مُن

التجهيرات الإضافية الأخرى وتتوافر لدى داوتوييزاينز، خمسة عشر خياراً من التلبيسات، معظمها حُسْبي حقيقي (ويضم قشور خشب الورد وعُقَد الجنوعُ وبينها جنوع خشب الجوز والورد، وقشور خَشْبِ مِزْرُدٌ) وَبِعضُها ٱلأَضَّرُ شَبِّه خُشبي، إضافة الى خياري الياف الكربون التي تضفر طَّابِعاً رِبِاضِياً حَاداً، أولِها مصنوع منَّ الْأَلْبِافَ

طبعاً، تختلف الأسعار حسب كمية التلبيس التي تطلبها (للوحة القيادة وحنها أو مع الوجه الداخلي للأبواب)، وحسب موسيل مجموعات تلبيس مقطعة مسبقا حسب

دولاراً للبلاستيكي. هوندا داكسورد، (۹۰-۱۹۹۳): ۷ قطع، ۲۰۸

VITARA

الأربع، إضافة الى علبة التحويل

بِينْ نَسْبُ طويلة (١:١) للقيادة العادية، او قصيرة (١:١٨٨١)

للمسالك الوعرة. ويمكن الإختيار

في دغراند فيشارا، بين الدفعين

الطِّلْفي وحده (مع مجـموعـة

النسب الطويلة) أو الريباعي (بأي

من المجموعية أو

القصيرة)، كما يمكن التحويل بين

النفسفين الخلفي والربّاعيّ (مجموعة النسب الطويلة) في

إثناء سير حتى سرعة ١٠٠

المقديم ويمصور ثابت في المؤخّر

(متعدد الوصلات). الكبيح بقرصين

مُهواًين في المقدّم وبطّبلتين في

الأساسية مع دغراند فيتارا، في

بريطانيا وسادة هوائية مواجهة

لكلُّ من السَّائق والرَّاكَبِ الْأَصَامِي

والتشغيل الكهربائي للنوافذ

وّالمراتين النّساريبيّتينّه والقّفل المركزي وراديو/كاسيت/كومباكت

ديسك والتعزيز الهيدروليكي

للف، مع جوانب أخرى عملية مثل

إمكان تعديل إرتفاع المقود، أو طي

وسدن محمين ورصاح ، محود ، وفاطئ ظهر (القعد الخلفي كلياً أو جزئياً (٥٠/٥٠)، وعارضتني التحصيل فوق السقف، وجُعب توضيب

تحت المقعمين الأساسيين وفي

البابين الخُلفيين لا الأساسيين

أما التجهيرات الإضافية

(ويعضيها استاسي في فثات اعلى) فتنضم منانع الإنزلاق

التكبيف والعلبة الأوتوماتيكية

وفتحه السقف الكهربائية

ابرز مقاييس اغراند

فيتأراه (متر): الطول ٤,١٩٥

والعسرض ١٫٧٨ والإرتفساع

٤٧,١ وقاعدة العجلات ٢,٤٨،

وعسرض كل من المحسورين

الإمامي والخلفي ١,٥٠، وقطر اللغة الدَّائِرية ٦, أَنَّ متر.

(١٤٠٥ مع الأوتوماتيكيسة)،

و الإجسالي ١٩٥٠، متعدّلات إستهلاك الوقود (ليترات في

أللث ق كلم): ١٣,١ (١٤,٢ مع

العلبة الأوتوساتيكية) في

المن و ٩٠١ (٩٠٩) خارج المدن،

مع مسعسل عسام بشاهر ٢٠,١

(ه. ١١). ويتسع خزان الوقود

وإرتفاع الأسغل ١٩,٥ سنتم.

الورن (كلغ) الصافي ١٣٧٥

وتضم قائمة التجهيزات

نظام التعليق مستقل فى

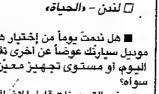
كلم/ساعة.

هوندا داکسورد، (۱۹۹۸): ۱۷ قطعسة (۱۳ للوحية و؛ للأبواب)، ٢٨٠ دولاراً للخيشب الأصلي و ٢٠٤ دولارات للبلاستيكي.

حقيقة الخشب

على الرغم من المظهــِر الذي يوحي بأنٍ تْرِكِيبِ الْخَشْبِ مَعْقُد ويتطلُّبُ مِنْجُاراً، مَحْتَرْفاً، فَالْوَاقِعِ لا يَتْطلُبِ أَكثُّر مِنْ التَّأْنُيُّ فِي إِنَّبَّاعِ تعليمات تركيبه. والصعوبة الفعلية ليست إلا في تصاميم بعض القطع الشديدة الإعوجاج والَّذِي قَلْما تُوافِرت في السيارات أصلاً لأنَّ الْصانَّعين (ومُنتجَى لوَّحات الْقيادة) يِفضَلُونَ التصاميم والصريحة؛ في القطع لتسهيل إنتاجها وتخزينها وتركيبها

الشّيء، فَوَق قطع لوحة القيادة (أو بعض قطع الأبواب)، لتلتصق عليها بواسطة مواد خاصة وإن عـرُض علينا صـانعـو السـيــارات في المعارض احيانا بعض الحرفيين وهم يركبون قشرة الخشب بتان كبير، وكان السالة تستغرق ساعات لإنهاء مختلف القطع اللازمة للسيارة الواحدة، يعود التاخير في المعارض



أما إذا كنت تشتري سيارة مستعملة، فإنسَ حتى موضوع «طلّبها، بتلييس خشبي أو بهذا التجهيز أو ذاك «خَذْ وأشكرُ». لوحة قيادة سيارتك، نعم المستعملة، بالخشب

الفعلية والآخر بلاستيكي شبيه بالآلياف.

يَارْتك. وتضم تشكيلُهُ ﴿أُوثُونِيزَايِنْرُ عَ مقَّاييسٌ لوحاتٌ قيادة و/أو أبواب موبيلات عدة تنتمي لنصو أربعين ماركة (مع عدد من البيك أب وَّالرباعية النَّفع وحتى الْدرَّاجات النارية). وتجد بينها موسيلات جسيدة وأخرى تنتمي الى أجيال موبيلات سابقة ويتعدى

وهنا بعض الأمثلة. شيفروليه «كابريس» (٨٤-٨٩): ١١ قطعة، ١٨٠ يُولِاراً لَلْـ شُنَّبُ الأصلي و٣٨٣ يولاراً

شيفروليه وبلايزر، (٨٨-١٩٩٤): ١٠ قطع، ٣١٣ بولاراً للخسشب الإصلى و٢٤٩ بولاراً

شيفروليه (١٩٩٥–١٩٩٧): ١٢ قطعية، ٢٤٨ بولاراً للتَحْسَب الإصلي و ١٦٦

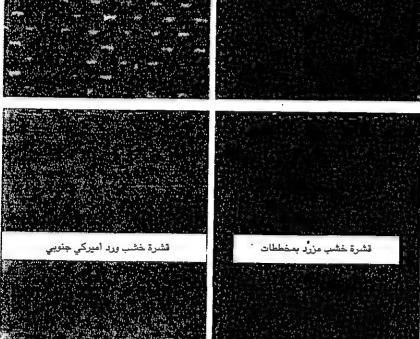
ـشب الأصلـي و٢٦٦ نولارأ

هوندا دسي آر - في د ١٣ قطعة للوحة، ٢٠ تولاراً للخصيصب الاصلي ١٦٥ دولاراً للخصيصب الاصلي ١٦٥ دولاراً للبطاسة عكي، و٤ قطع للابواب، ٤٠ دولاراً للخشب الأصلي و٣١ دولاراً للبلاستيكي.

ليس الخشب في السيارة اكثر من قشرة رقيقة (وثمينة) تُركب بعد تحميتها بعض









سيركبها (الذي سيُلصقها بالأحرى) مُفْصلَةً ومقطّعة بالمقياس المناسب أساساً. من هذا المُنظأر، لا شيء يمنع في الواقع اياً منا من تركيب قشرة الخشب بنفسه على معظم القطع الجيدة التسطيح في لوحة القيادة أو الأبواب، إن كانت بلاستيكية أو معننية.

الفَعلى فَإِنَ قَشَارِهُ الْخَشَبِ تَصِلُ ٱلَّى الذِّيّ

وتنصح واوتوديزاينز ، بالبدء بفتح علبة القشور الخشبية الخاصة بموديل السيارة وبمقابلة كل قشرة مع القطعة التّي ستُركُب عَلِيهِا، للتَّاكِد مِنْ تَطَايِقَ الْقَالِيسِ وَإِكْتُمَالُ العدد، ثم تشغيل جهاز تحمية المقصورة بأقصى برجات التهوئة، وتوجيه الهواء في إنجاه الرجاج الأمامي، لوضع قشور الخشد على أعلى لوحة القيادة. وفي إنتظار تحمية القشور لتجهز للإلصاق، تنظف القطع قبل تغطيتها بالقشور (وإذا أمكن الأمر، يُستحسن فك القطع التي تبدو صحبة التغطية ف مكانها). وما تُفعله الحرارة النسبية هو أولاً جعلُ الْقَشُورِ الخَشْعِيةُ طُرِيةَ فَلا تُتَشْقُقُ فَي



اليد أو عند إلضاقها، وثانياً تحصية المواد اللَّاصِقَّة في قفا القشور الخشبية فتجهر للالتصاق على القطع المُخصصة للتغطية. ثم تُمسيّح القَشور بعد التركيب و... «يعطيكم

الماضي، سيبدأ الصائع في تصنديره الي لبنان

وتركياً وشيلى والبيرو والصِّين في النَّصفَ الثاني

وتوجه سامسونغ موديلها الجديد الي قشاع

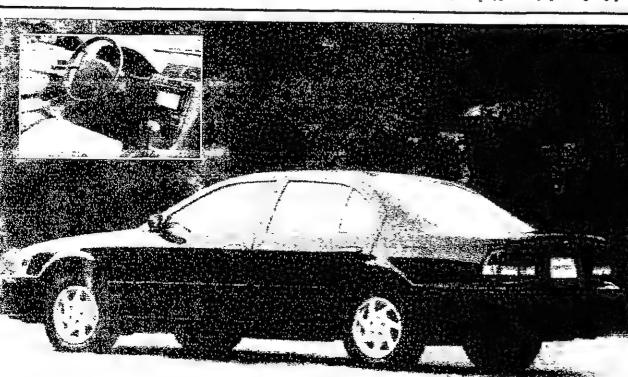
السبارات المتوسطة الكبيرة بن حجم هايونداي

«سوناتا» وتويوتا «كامري» وغيرها. ويُشار الى انْ

شركة سامسونغ للسيارات تأسست في ١٩٩٥، وهي جرء من مجموعة سامسونغ التي يعمل لديها سالا

يقل عن ٢٦٠ ألف موظف في العالم.

من ١٩٩٨، قبل توسيع قطر شبكة تورّيعه تدريجاً



ستنزل في لبنان في النصف الثاني من ١٩٩٨.

*□ لندن - ءالحياة*ه

■ قد تكون مشعوداً على قراءة إسم سامسونغ

الذي تُنْتَحِه الشركة الكورية بالتعاون مع نيسان.

على الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وغيرها. إبتداء من النصف الثاني من العام الجاري، ستبدأ الأسواق العالمية في التعود على قراءة الإسم في الشوارع، مع بدء نزول موديل سامسونغ ،إس إم ٥٢٥ في، الجديد وبعد إطلاق الموديل في السوق الكورية الشهر

في أمكنة جديدة: سامسونغ 'اِس إم ٥٢٥ في'

تعودعلي الإسم

١٦٦ ليتراً. رَاوِيَّة الإقتراب ٣٤ درجة والإبتعاد ٣١ نرجة، الأولى، ها شي ستسوزوكي تجدد اليوم موديلها الموجة الني هذا القطاع، والذي

درج توضيب تحت القعد الأمامي.

سوزوكي ،غراند فيتارا، بمحرك سعته ٢,٥ ليتر في ست أسطوانات (٢٤ صماماً)، وقوته ١٤٢ حصاناً. بتحول الى الرباعية إلاعند إنزلاق الأماميين إستثنائيا بفعل العزم نم تدع إنتاجه لهواة الدفع الرياعي الفعلي، بل لمن يحبون طابعه الخارجي ويفيضلون التنازل عن قدرة معاندة المسالك الوعرة، للحصول على مستوى رفاهية مواز لما تمنحه سيارة صالون مريحة تماماً، وإستهلاك

بخمسة أبواب وإبتداء من ١٦٢٠٠ جنيه إسترليني في بريطانيا (بعد مختلف الضرائب والنفقات)، علماً قريب من إستهالكها ايضاً، ودسي آر – في، يستجيب لتلك المتطلبات كلهأ على أكمل وجهء أماً وفريلاندر، فهو يأتي مثل وفيتاراه يقاعدة فولانية سلمية (Ladder frame) يُركُب الهسيكل عُلْمِهِا. نَتَسَجَّةً لَنْلُكُ يُتَّمِّتُع الموسيلان المنكسوران بقسدرة على معاندة وعورة لايسفى «سي ار -في، ولا زبونها اساسا الى

رباعي في المسالك الوعرة بماً يكفي للمغامرات المعتدلة القوة. بُمعنَّى آخَر، ليِّس عليهما اللحاق بالموسيلات الأكستس خسسونة كالمجهزة بتماني اسطوانات مثلاً أبعد من دسي آر – في»، وأقرب من «باترول» مثلاً (وبكثير طبعاً). وبينما لا يتوافر ، فريلاندر، مع غيس علية يتوية بخمس نسب . أمامية، يُضِيف عفراند فيتاراء

۷ المتسعة اـ٥٠، ليتر (۲٤

تحديث عام مع تنعيم الزوايا.

سوزوكي 'غرائد فيتارا 'الجديد:

الأسطوانات الست للقطاع الت

وبينما نزل فريلانس، بضيار محرك بنزيني واحد، سعته ١,١ ليتر في ٤ أسطوانات/١٦ صعاماً (إضافة الى أخس توريو ديزل

بسوروكي تُنزل إزاءه مغراند فيتارا، بمحرك الأسطوانات الست صماماً، ۱۶۲ حصاناً ۱۲۰۰ دد. و۲۰۸ نیوتون-متر/۳۵۰۰ دد.)،

من هنا ينصرف دسي أر - في،

سعته ۲٫۰ لیتر) وقوته ۱۲۰ حصاناً/ ٥٥٥ دد. وعزم بورانه ١٦٥ نيوتون متر/٢٧٥٠ دد.، إذا وسيلاسية في الاستيخيدام العام.

> مقارعتها، لكن مقابل مستوى تبات يقل في القيادة العادية عمًّا تمدحـــه هنگلیـــه رسی آر – فی: الأحاسة (Monocoque)، وتماثل أقوى في المنعطفات، ووزن أعلى.

مقريلاندر، أمام مغراند فيتاراه.





فاعدة سلّمية منفصلة)، ونظام يفعه الأمامي الذي لا

🗖 لنبن – دالجياة،

سوزوكي كثيراً من تزايد موبيلات

الدفع الرّباعي. ففي النتيجة، بقي موينِّلها الرئيسيِّ (فيتارا) في شريحة محمية ضمن هذا القطاع،

شريصة إلدقع الرباعي المتوسط

للصغير وغير المسرف لابثمنه

ولا بإستهالاك مصركه، مع

تجهيرات معقولة جدأ لسيارة لأ

خدم سوزوكي بنجاح كأبير

وجعلها حتى أكثر ماركات النفع

الرباعي مبيعاً في أوروبا، بدأ

يتهدد مع وصول أننافسة في

إتجاهه تدريجاً، فإقتضى الأمر الإسراع في إضافة خيار محرك

الأسطوّاناتُ الست (٧) بســعـــة

٠,٠ ليترفى ١٩٩٥، ثم تصنيث

الموديل بعمق مع توسيع المصرك

الى ٢,٥ ليتر في موبيل «غراند

«باترول» أو تويوتا «لاند كـروزر»

او جي إم سي ديوكونه بل من تلك الموديلات المتسخف على

خطاه في الأســواق: تويوتا دراف

مثلاً، ونيسان «تيرانو ۲».

ومنذ فترة أقصُر هوندا أسي أن –

في، وأخيراً لاند روفر طريلاندر».

عراندفيتارا / سي أرخي '

وقد يكون الأخسيران أكثر مسوديلين حسيتين تهسيدا

لىفيتارات ولو لاسباب مختلفة

تماماً. فدسي أن - فيء المبني على قاعدة موبيل هوندا دسيفيكم

يهند «فيتاراً» بسلوك قريب جداً

من سلوك سيسارة سيدان

(وناجحة)، ويتسعير قريب منه،

مُع إطَّلالة فتيَّة وأنيقة جدًّا، حتى

بدت على مالامح افيتاراء اخيراً

علامات الشيخوخة. أما

وفريلاندر، فجاء أيضاً بإطلالة

وفي الواقع، لسنوزوكي صوقع

تسويقي مختلف عن هونداً تعاماً.

فبينسا تعتبر هوندا الماركة

اليابَّانية الأولى من حيث الأناقة

الفتية والريادة التقنية، وبالتالي،

لا يتوقع عادة من زيونها أن ينتسعل الحسداء الرياضي إلا

للركض على حادة أنيقة نظيفة

(وليس على الدروب الوعـــرة)،

تلعب سيوزوكي دورأ أكستسر

رميدانية، ورشقاوة» ومن الجانب

غيَّر البَّاهُظُ في سُلَّم الأسعار وبيئما هللت لأند روفر حديثأ

لإطلاق موديلها وقريلاندره

أكثر عصرية.

فُ فيتاراً، لا يقلق من نيسان

لكِّن «المُلجِاءُ التسويقي الذي

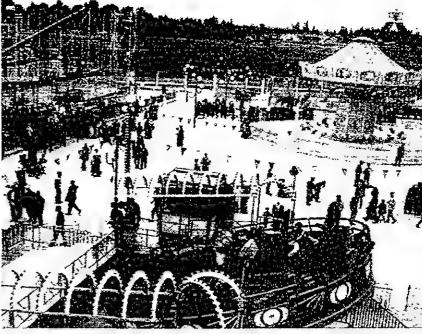
تدعى الفخامة أساساً.

K.

عبد سيمورين ريان

الذي أنخلُهُ لله في قطاع السيسارات الرباعية الدفع المتوسطة الصنعيرة للمرة

انخلته الى بريطانيا، عقر دار ولاند روفره للمرة الأولى في ١٩٨٩ (ولسوزوكي خبرة ثلاثين عاساً في قطاع الدفع الرباعى الفعلى). مغراند فيتارا / مفريلاندر ، وإذا توقفت المقارئة بين ەسى آر – قى، وەغــــــــرانــد

فيتاراء اليوم على إطلالة الهيكل ذي الدفع الرباعي، أو السيارة الترفيهية الرباعية النفع، فهي تنهب الي اعمق من ذلك بين مغراند فيتارا، واقريلاندرء فعندما صمعت هوندا مسوييل «سي آر—في» يه عكله المتكامل (من دون 



## مدينة "الأرض السعيدة" قرب دمشق بداية لشاريع ترفيهية تغطي سورية

🛘 دمشق – سمر أزمشلي

🗖 تحسولت مسعينة والأرض السحيدة، للإلحاب الى مقصد الزوار من مختلف الإعمار كما أظهرت فترة الأعياد الماضية حيث شبهدت ازدحاما منفتا ساهم فيه ائي حد كبير الجو الربيعي الشَّمس. وتدفَّقت طوابير الزوار الى مدينة الألعاب من مُسولُحي شىق على رغم بعسيماً عنّ العاصمة السورية التي تقع على بعد ٢٥ كيلومتراً منها على طريق مطار بمسشق الدولي في بادرة تؤكدٌ نجاح المُشروع الذي يقول المســؤولون عنه أنهم ينوون توسيعه ليشمل مناطق أخْرَى فَي

وكان وزير السياحة السوري دنحو داوود افتتح «المدينة، مطلعً الشهر الجاري بعد الحفل الذي اقنامته رجل الأعتمنال السنعبودي عبدالعزيز النويصر على هامش اجتماعات اللجنة السورية السعوبية، واصفاً إياها بأنَّها

ثمرة من ثمار هذه اللحنة. وصنمت المدينة بالوانهنا وأنوارها الجسدابة لتكون الأولى في سورية وفي منطقة الشيرق

المسروع على طريق المطار كان والترفية وتتضمن ٧٧ لعبية لأسبأب عدة اهمها القرب من مختلفة ترضى افراد العائلة المكان الجديد له ومعرض بمشق باكفلها وتستحود على اهتمامهم الدولي، الذي يستسقط الاف جميعاً وهي من أحدث الطرازات الزوار سنوياً ومحاذاته منادى المعروفة في العالم اضافة الى سىرا*ت على مس*احة ١٠٢ الف متر الرماية؛ وتقصر المؤتمرات، مما يتيح خدمة الزوار والسياح على سربع والعباب سنتبرية وعسالة اكمل وجه وتحويل مدينة الآلعاب العاب ليزر وتساليهات من فئة الى منطقة جنب سياحي رئيسية. أربع نجوم ومستوصف وحمامات وبمتد المجمع الترقيهي على ومسابح وسوق تجارية صممت بطريقة مشابهة لسوق الحميدية مساحة ١٦٠ الف متر مربعٌ وهو

يؤمن ٤٤٥ فرصة عمل ويشمل الأثري في دمشق. أحست الألعباب التكنولوجسية. ويعبود الجسرة الأسبسر من وتضاف الى هذه الاقسام منطقة استشمارات للدينة الى شركة التوسع التي يتم انشاؤها حالياً دلخوان السعودية التجارية، التي ونضم مسابح وشاليهات للاقامة تملك ٧٠ في الْمُنْسَة مِنْ الْمُنْسِرِوعُ ومطاعم على الطريقة الدمشقية الذي ناهرت كلفت ٣٠ مليون وقال النويصر أن الشركة تنوى دولار. وقال رئيس مجلس ادارة أقامية متنبنة مماثلة في منطقة الشركة السيد عبدالعزيز النويصس الاصطياف دالزبداني، سيبدا ل دالحسياقة ان دفكرة المشروع تنفيذها خلال الشبهور الأربعة نبعت من غيزارة المقومات المقبلة كما ستنفذ الشركة عددا من السياحية التي تحفل بها سورية المُدنُ المُعاتلة في حلب في الشمال فى مجالى الطبيعة والأثار والتي وحسمص او حسمساة في الوسط تشكل ٢٨ في المئة من أثار العالم ه كذلك لطبيعة أهل البلد من الكرم واللانقية على الساحل السوري. واللطف والاخسلاق اضسافسة الى

وأشار رجل الاعمال السعودي الى إن «الصناعة السياحية وأعدةً جداً ولها مستقبل زاهر لذلك.

للاستثمار في اكثر من مشروع، وأضاف «نْتَفَّاوضْ حَالِياً مَّع وزارة السياحة السورية لاقامة الصحراوية» معتبراً قانون الاستثمار السياحي زقم ١٨٦ من «أفضل القبوانين» التي تعسامل معها من حيث التستهملات والاعفاءات. وتوقع ان يصل عدد رُوار مدينة «الأرضّ السعيدة» الي نحــو ٧٠٠ الف ســائح سنويـ مشيراً الى ان الأسعار هي من أقل المعدلات في العبالم (نصُّف بولار ثلاث أو أربع سنوات.

السعودية التجارية، أربع مدن ترفيهية في السعودية وواحدة في تونس (تحدح) وهي الآن في البحرين واليمن والسودان.

وتضم لائحسة الشب السوريين بعضاً من رجال الأعمال المعروفين ومنهم النكتور غسان الشلاح وناظم يعقوبيان ورياض كحالة وخليون الاتاسي ونزار



## سبيل الناصر محمد بن قلاوون:

🗀 القاهرة – مارسيل نصر

انتهت «الهيشة المصرية للآثار، بالتحاون مع «المعهد الإلماني فالآثار، من ترميم سبيل الملك الناصر محمد بن قلاوون.

والسبيل جزء من المجموعة المعتمسارية للتملك الناصس التي تقع في مُنْطقَة النحاسين فيَّ سے تی۔۔۔۔ ضاحیہ الجمالیہ فی القاهرة. وكان السلطان الملوكيّ المنصبور قبالأوون شبيندها عبام

وأدا كانت المجموعة المعمارية مكاناً لإقامة الشبعائر، وكشاباً لتعليم علوم القسران، فسِهي في الوقت ذاته تضم سبيبلأ للصّباة وقبة وبيمارستان (وهي مصطلح لكلمة مستشفى) في العصس القاربسيء

وورد في وقفيات مجموعة قسلاوون ان جسزءاً من واجسهة المدرسية المنصبورية كان يحتوى على حوض لسقي الدواب وكانتً هناك مصطبة تسمى الإقفاس تَةُحَرُ لِلْبِاعَةُ التَّجُولِيِّ. وعندما تولى المملوك اقوش أحد مصاليك السلطان قسسلطان ولاية البيمارستان (مدير السَّتشْفَي) عسام ١٣٣٦ أبطل عنمل الحنوض بسبب شكوى الناس من رائدة العفن، وانشئا بدلاً منه سبيلاً، كما انشيأ خييمة لتظليل منطقية الاقفاص.

ويحكي المؤرخ ابن تعمري بردي (احله ملؤرخي منصس الإستلامية ومؤلف كتاب والنجوم الزاخرة، وحاضرة «محاسن مصر والقاهرة في العصر الملوكي،) أن ارغون العلائي الذي كان والي النبيث الستانُّ عامَّ ١٣٤٥ أَمرُ بانشاء سبيل وكتب للايتام في ألموقع نفست وأنشأ لهما وقفأ وحبول متصطبة الاقتصاص الي مجموعة محلات مغلقة، ونسب المبنى الجديد الى الملك الناصير وابتائيه، ومن المرجح أن هذا المُبنى بني قَوق موقع السبيل

ويمكن قراءة العبارة الأثية على الشبريط الكتبابي وأسفل السقف: والسبيل منسوب للسلطان الشبهيد ألملك الداصر ناصر البنيا والدين أبى الفتح محمده. كما يمكن قراءة اسم اثنين من أبنائه اللنين اعتليا العرش، وهما السلطان الشهيد الملك الصبالح والسلطان الشهيد

والملك الصنائح المشنار اليه هو الملك الصالح اسماعيل الذي حكم مصربين عامي ١٣٤٢ و١٣٤٥. وأغلب الظُّن أن المُلَّك النَّاصِير هو الناصر احمد الذي حكم لمدة ثلاثة اشبهار عام ١٣٤٢م ثم قتل عام

الاسلامية في جامعة القاهرة الدكتور مختار الكسياني لد والحساق ان الاهتمام بالمنار في هذا الموقع امتد الى السلاطين السرحية وعممن المساليك الجراكسة.

. ومغروف أن العصر الملوكي ينقسم الى قسمين: الأول دولة الماليك البحرية، النّين كأنوا في الأصل جند الصسالح نجم الدين أخسر سسلاطين دولة الايوبيين، والقسم الثاني يعرف باسم دولة للماليك الحراكسة النين تربوا في القلعة وفي أبراجها الصربية ولنلك عسرفسوا باسم المسأليك

في القدرن التماسع عنشس في لوحاتهماً،

السبيل في العصر الحديث الْمُنْمُنَةَ تَتَخُلَلُهَا أَرْبِعَةَ شَبِابِيكَ. وتم العثور على الرّحارف ولم يبق

وأخرى دات أضلاع ثمانية وهي على وشك الانهيار بسبب الشروخ.

لذلك رممت رهست ألاثار المصرية، بالتعاون مع المعهد الالماني للأثاري هذا الأثر. وقاربت الانتهاء من الترميم الدقيق لعقية صروح مجموعة قلاوون

ول مسدرس الأثار

وفي عسام ١٤٣٣م احستسفل السلطان الاشرف بارسباى بقبوله ولاية البيسارستان عبر كتابة استمنه على منتخل سجيمتوعية قلاوون، وعلى الشريط الكتابيّ في السبيل، وفي نهاية القيرن الضامس عشير وضبع السلطات قايتباي اسمسه مكان اسم بارسياي، وطلي واعيد طلاء سقف السبيل وسجل الرسامان جورج ابريز وديقسيند روبرتس وهمسآ رسُامَانُ رَحالتان وصلا مصر في نهاية القرن الثامن عشر، السبيل

ويشير مختار الى ان سجلات لجِنةٌ حَفظُ الآثار تصفُ المبنى عام ١٩٠٤ ميلادية بانه مجموعة محلات تجارية يعلوها مبنى سكنى لە.

وتركز اهتمام لجنة حفظ الأثار فى تلك الفستسرة على ترمسيم مجموعة قلاوون فأمرت بإزالة المنزل الذي يخفي واجهة المدرسة. وعام ١٩١٣ آكتشف مهندسو اللحنة اثناء إزالة الطابقين العلويين الشسريط الكتبابي وهو شريط الكتابة بالخط المثلث، وهو تُوع من أنواع الخطوط التي كانت تستخدم في عصر الماليك، الذي يُعرف المُنتَى كسبيل، وينسبه الى الملك الناصر محمد فتقرر الصفاط على الطابق الأرضى الذي سنجل كأثر مستقل

وينقسم المبنى الحمالي الي جِرْدُينَ: السبيل والحائط الذي كان يُعْلَوْه مكتبُ الآيتسام، ويتُكونَ السبيل من قراع مستطيل بعرض، ٢,٦ متر وطول ٢,٥ متر يعلوه سقف خشبى مطلى بالرخارف النباتية وفوقة قبة لم يتبق منها سوى الرقبة الخشبية من الداخل، وهي تضم صفين من الزخارف

كسا كان السيقف يعانى انحناءات ومسيسلاً في الأتجساء الشمالي الشرقى وتحيط بالرقبة الخشبيَّة رقبة من الجبس المزين

من الشيباك الشمالي سوى أجراء



□ الأقصر- حجاج سلامة

العائمة، مع عدم حجب رؤية النيل.

تجارى للأنشطة ألسياحية والتجارية،

■ أقامت وزارة السياحة المصرية كورنيشاً

على النيل، ومرسى للفنادق العمائمنة في صدينة

الأقصس بطول ٢٠٧كم، وكلُّفة ١٥ مليونٌ جنيه

على ظاهرة تكس الفنادق العائمة ورسوها في

صفوف متوازية ما يعرضها للأخطار، ورفع كفاءة

الخدمات السياحية لهذا النشاط السياحي المهم،

والعمل على إعادة تنظيم مواقع الرسو في شكل

يمكنَّها من استيعاب أكبر عند ممكن من الفنادق

وقال السيد نبيل تمام رئيس والشركة الوطنية

للمراسى وخدمات السفن، التي أسندت إليها

إدارة المشروع، ان المنشأة تشتمل على إقامة ٢٩

مرسى لرسو الفنادق العائمة، مرودة بخدمات

المرافق من مياد نقية وكهرباء ومحطات رفع

للصرف الصحى، بالاضافة الى إقامة ١٠١ محلّ

وقال السؤولون أن الشروع يهدف إلى القضاء

كورنيش ومرسى جديدان للأقصر

كما تجرى حاليا اقامة ثلاث عائمات لرسو

المراكب الشرعية وتسع لـ ٧٥ مركباً، بالاضافة

الى عملية الإعداد لإقامة رصيف يستوعب الفنادق

العائمة غير العاملة، والتي تجري أعمال صيانة

لها. وأفاد تَمَام أنه تجرى عَمليات تطهير تنتهي في

أُذِر نيسان (ابريل) القَبل للمجرى الماثي أمامُ

المرسى، وإزالة العوائق الملاحية التي تعترض

حرّكة الفنادق العائمة بكلفة ثمانية مالايين جنيه

ويخدم المرسى ٢٠٤ فنادق عائمة تعمل بين

إلى نلك، عقدت اللجنة الثقافية والسياحية

والإعلام في مجلس الشعب (البرلمان) المصري

برنَّاسة النَّأنب صلاح الطاروطي رئيس اللجنة -

لقاءات عدة بين وزارة السياحة المالكة للمرسى

و الشركة الوطنية للعراسي، المسند إليها إدارة

المشروع وممتلى الشركات السياحية المالكة

الفنادق العائمة والمجلس الاعلى لمبينة الاقصراء

التنسيق ووضع نظم وصوابط تشغيل وإدارة

مدينتي الاقصر وأسوان.

### رجال الأعمال والفنادق. . . في استبيان

المطاعم ذات الأجواء الرسمية باتت شيئاً من الناضي

■ لندن – «الحياة» تزيحم منطقية الشيرق الأوسط وإفريقب بالسافِرين الأكثر ثراء من رجال الأعمال في العالم واظهر احمداء اكد أخيراً أن ما لا يقل عن ٣٠ في النة مِن رجَّال الأعمال يسافرون على الدرجة الأولى أو درجة رجال الاعمال في رحلات العمل. العاينة اليدانية التي شملت ما يقرب من سنة الاف من رجال الأعمال السافرين من اغلَّب بقاع العالم، طلبت اجراها سلسلة فنادق ومنتجعات «انتركونتيننتال»، في أكبر مشروع ابحاث مستقل من نوعه

----

فيضاح إرمسان

الملك (شيد من)

فيويف والسابية

من صنده ساويد.

يُجِنْ كاب ساسان . .

ديم منشد .

إخلياء

مأول معموري

فإملانست والماران

في صناعة الضيّافة. وقال رئيس فنادق ومنتجعات «انتركونتيننتال، في منطقة الشرق الأوسط وافريقيا السيد ريموند خليفة تعليقاً على نتائج المعاينة الميدانية دني أرغوناوت الثانية» أن هذا «المشروع الشامل للأبحاث قدم صورة عالمية وفريدة لحاجات وأمنيات المسافرين، ليس فقط الآن ولكن في

وأظهرت الدراسة أن المسافرين الذين يعيشون في منطقة الشرق الارسط وافروقها ويسافرون كثيرا برغبون في متحهم خيار التدخين خُلَالُ أَقَامَتُهُمْ فَي الْغُنْدَقَ في الوقت الحاضير وفي المُستقبل، مع احتلال مسالة تأمينِ غرف لغير اللَّخنين نيل قائمة الأولويات والرتبة رقم ٤٤ من ٥٠ مطابأ رئيسياً للمسافرين من رجال الاعمال.

بمشروع المعاينة الشاملة «ارغوناوت الثاني»، بناء على طلب من فنادق ومنتجعات «انتركوبتيننتال»، وقابل الباحثون ما يقرب من ستة الاف مسافر من معتادي السفر من جميع أنحاء العالم، وكان مكان الاستبيان في الطارات عند سفرهم وليس في منازلهم أو مكاتبهم. اختيرت العينة من مسافرين من شمال اميركا وأميركا اللاتينية ومنطقة بلدان المحيط الهادئ الأسيوية واوروبا والشوق الأوسط

وقامت منظمة وفوكس، للأبحاث العالمية الرائدة التي تقع في لندن

وافريقيا، من مون أن ينكر لأي منهم اسم المنظمة التي طلبت اجراء هذه أجاب المسافرون الذين تم اختيارهم في العينة عن عدد كبير من الاستلة الفورية وغير الفورية تغطي مواضيع تبدأ من مدى اهتمامهم بالعلامة التجارية السلع عند التسوق، واختيارهم لسلسلة الفناسق الى رجة السفر على الطائرة عند السفر وما هي العوامل الحاسمة التي

بتُخذونها في الاعتبار عند اختيارهم للفندق في الوقت الحاضر وفي وحددت العاينة اربعة انواع للمسافرين من رجال الاعمال معن تحتاج أعمالهم ألى السفر الكثير والاقامة في الفنادق، وكل منهم ثو

والأنواع الأربعة هم: مسافرون متحمسون، يحبون السفر ومشاهدة أماكن جديدة ويجدون في السفر تجرية ثرية وفرصة لقابلة أنسا جدد، ومسافرون معترضون يدعون أن السفر ممل ومتعب والمسافرون والمغامرون وهم الذين يستمتعون بتحدي السفر الى اماكن بعيدة عبر البحار وبالتجرية الثقافية، والمسافرون الذين يتصفون بالتربد ويرغبون في الحصول على ضمانات عند السفر مثل السفر على خطوط طيرانهم الوطنية وهذا النوع من المسافرين يحتمل ألا يغاس فنابقه طوال فترة

وبالنسبة الى استخدام أحدث الوسائل التقنية في تسهيلات الغرف، تصدر قائمة أولوياتهم عامل الأمان، مع غالبية كبيرة ركزت على البحث عن فنَّادق تمتَّاز بالموقع الآمن وضَّمان السَّالمة وفَّاعلية نظام الأمن

يرغب السافرون أيضاً في معرفة أن الفنادق التي يقع اختيارهم عليها نشطة في جهودها في حماية البيئة ويتوقعون مقابل ولاتهم لسلسلة فنادق معينة أن يتم مكافئتهم بالحصول على نقاط أميال جوية. كما أظهرت الدراسة أن أيام المطاعم الراقية الرسمية أصبحت معدودة مع ضيوف المستقبل الذين يطالبون بتوفير آختيار متنوع من

ماكولات صحية في جو غير رسمي وتنوع المطاعم داخل الفندق. وكشفت معاينة وذي أرغوناوت الثانية، عن رغبة العملاء في السنقبل في الشعور بالأمان والآمن اثنا ، رحلات العمل بغيدا عن موطَّنهم، وفي الوَّقِت نفسه الشعور بالقدرة على الاختيار المتنوع.

الوكالة السورية للانباء

تبث اخبارها على انترنت

■ نمشق - «الحياة» - بدأت «الوكالة العربية السورية للانباء» (سانا) اخبراً بد نشراتها الاخبارية على شبكة انترنت العالمية في

اطار الخطوات الاخيرة لتحديث عمل وسائل الاعلام السورية في

وكانت الوكالة اعدت قاعة جديدة للتحرير سيتم افتتاحها قريبا تتضمن منظومة حاسوبية متطورة لاستقبال ومعالجة وارسال الاخبار

وارشفتها بما ينسجم مع التطورات التي يشهدها عالم الاتصالات

اليوم، كُما ان الوكالة كانت بدأت بتوزيع نشنراتها الاخبارية عبر

الاقمار الصناعية الى كاغة انداء العالم، وعززت من استطاعة محطة

لربط ٢٥٠ مؤسسة حكومية بالعقدة التي اشامتها «المؤسسة العامة)

سوق الشرق الأوسط تستوعب

مليوني ماسحة عام ٢٠٠٠

قالت مصادر تجارية في سوق معدات تكنولوجيا المعلومات ان

الطاب على الماسحات الضوئية المسطحة في الشرق الأوسط وشمال

افريقيا ينمو بمعدلات متسارعة لدرجة أن النَّمو الاقليمي لهذا القطاع

ووفقاً لشركة كومبى التايوانية التي تنتج الماسحات الضوئية الملونة

وقال آلان تشن مدير التسويق الاقليمي في الشركة أن الطلب على

المُاسحات الضوئية في الشرق الأوسط عام ١٩٩٧ قدر بأكثر من ١٠٠

الف وحدة الا أن هذا الرقم قد يرتفع بمعدل ٢٠ ضعفا الى مليوني

وأضاف تشن أن هذا الطلب المرتفع لا يستتبع ارتفاعاً في اسعار

وقال أن الطلب على الماسيحات المسطحة على الرغم من حجمها

وتقول آلشركة التي نجحت في عقد عدد من الصفقات الاولى لها

وقال تشن: «نأمل في الاجتماع بموزعي لجهزة ومعدات الكمبيوتر

وَّأَشَّار قَأْتُلاً: وعلينا التحرك بسرعة لأن الماسحات الضوئية

جدير بالذكر ان كومبي هي احدى ١٤ شركة تايوانية تشارك في

الجناح الوطني التايواني في معرض كومدكس مصر ٩٨ الذي يعتبر

اضخم اسم في معارض تكنولوجيا المعلومات، والذي يعقد في مركز

القاهرة الدولي للمؤتمرات في الفسرة بين ٢٢ - ٢٦ ايار (مايو)

وزاد تشن: «سنقوم خلال وجوينا في المعرض باطلاق ماسحة ضوئية مسطحة ملونة جديدة طراز سمبلكس بسرعة ٣٠ بت يمكنها

القيام بالمسح الثلاثي الابعاد والمتعدد الاطارات وذلك للاستفادة من

يشار الى ان معرض كومنكس مصر ٩٨ جذب عارضين من

وقال مايكل النيال المدير التنفيذي للشرق الأوسط وافريقيا في أي

أي آر اكسيبيشيونز التي تنظم المعرض بصورة مشتركة مع وزد

كومدكس اند فورومز الاميركية والنباغ لتكنولوجيا المعلومات ناشس

مجلة «بي سي - الطبعة العربية»: «يمثل النخول الجديد نسبياً الشركات التايوانية الى السوق فرصاً هائلة للشركاء المحتملين في

ويرافق المعرض ايضاً مؤتمر «كومدكس مصر ٩٨، الذي

يستضيف ألمع الاسماء المتخصصة في عالم تكنولوجيا العلومات

موقع كاليبانون واتش -استراليا 'في انترنت

■ أقامت المنظمة الاسترالية اللبنائية لدعم حقوق الانسان وليبائون

The reside shill been shall men been men server me

واتش - استراليه موقعاً على شبكة في انترنت العنوان: ٠

http://www.geocities.Com/Capitol Hill/Lobby/4191.

المزايا المختلفة الماسحات وزيادة سرعة المسح الضوئي».

الولايات المتحدة واوروبا والشرقين الأوسط والاقصى.

لمناقشة اعقد قضايا هذا القطاع واكثرها ألحاحاً.

المستخدمة في المنطقة قد تستبدل بحلول العام ٢٠١٠ بوسائط رخيصة

متعددة الوظائف تضم طابعة وماسة ضوئية وجهاز فاكس وناسخة.

في الشرق الأوسط وشمال افريقيا خلال معرض كومدكس مصر ٩٨

ني المنطقة انها ترغب في تأسيس شبكة توزيع اقليمية لتستفيد من

الكبير يتعزز بصورة رئيسية بسعرها المعقول وتزايد استخدام شبكة

هذه المنتجات، مشيراً الى ان سوق الماسحات الضوئية المنتخفضة

الوضوح تنمو بمعدلات مذهلة فيما تشهد اسعارها انخفاضات شهرية

المسطحة فان اسواق ألشرق الاوسط وشمال افريقيا تشهد تطورأ

للاتصالات السلكية واللاسلكية، قبل فتح الشبكة للمواطنين.

من المنتجات يقوق معدلات أسواق الولايات المتحدة واوروباً.

اسرع من الطلب في اسواق الولايات المتحدة واورويا.

وحدة بحلول العام ۲۰۰۰.

الانترنت في المنطقة.

النمو على هذه المنتجات

الذي يعقد في القاهرة».

مصر وشمال افريقيا». ·

ولا تزال سورية غير مرتبطة فعلياً بشبكة انترنت، وهناك مشروع

استخدام احدث التقنيات في مجال المعلوماتية.

الارسال بحيث تغطى مناطق العالم بدقة ووضوح.

تقوم على فصل التطبيقات عن أنظمة التشغيل

## حلول يطرحها المنافسون في صناعة العلومات لاحتواء هيمنة "مايكروسوفت' على العمل الكومبيوتري

نَظَام تَشْغَطِيَّ جِديد أو من مزاياه ومنافعه.

عُلْيِهَا كما تدرك مخَاطر تجميد السوق.

سير القصية أو الدعوى.

ويقول كنَّ واش، رئيس جمعية ناشري البراميم،

التي تُدِّدُهُ مَنْ واشْنَطْن مِنْطَلَقاً لِنَسْاطُهَا: وتدرك

وزارة العبدل تمام الادراك ان عبامل الوقت مضبغط

وعلى رغم أن الدعوى التي اقامتها وزارة العدل

في البدِّ في تُشرينَ الأول (اكتُوبِر) المَاضَي تَمُحورت

على قرار شُركة وسايكروسوفت، جعلُ وانترنْت

اكسىلورر ٤، جزءاً من نظام التشغيل دويندور ٩٥، وسعت الحكومة نطاق تحقيقاتها على نحو لا يستهان به على حد ما يقول عدد من المطلعين على

ومن الْمُسَائلُ الحَاسَمة الأهمية، التي تجاورت ما

يدعى به مصرب أو صروب الباحث الله فصه

سيطرة امايكروسوفت، على مظهر منضدة

المستخدم وواصل صائعو اجهزة الكومسوتر

الإعراب عن مرَّ الشكوى، أمام مسؤولي وزارة العدل

الأميركية، من سيطرة «مايكروسوقت» الكاملة

الناجرة على كل ما يظهر على شاشة الكومبيوس عند

وتحول الاتفاقات السارية المفعول حاليأ،

والخاصة بالترخيص، دون قيام منتجي الأجهزة

باضافة رموزهم أو أي مضمون أخر في اثناء

متحمكية، أو اعداد جهاز الكومبيوتر، على حد ما

ويقُول واش: «ان ربط مَبِيعَات وندور بشرط لسيطرة على منضدة المستخدم يخالف إحكام قانون

شيرمن ويتعبن على وزارة العدل تبعأ لذلك اقامة

الدلدل على أن ومايكروسوفت، تسيطر على المعروض

على الشياشية. ولدى الوزارة الأبلة على نلك في شكل

وينكر ان مقترمات كبار العاملين في القطاع

الكومبيوتري ظُرحت هذا الشهر بعد محاندًات غيرً

رسمية بين جويل كلاين رئيس القسم المولج

بمكافحة الأحتكار في وزارة العس الأميركية وبين

. جمعيات العاملين في قطاع الكومبيوتر التي أعربت

حلول مفترحة

وتتضمن الحلول المقترحة التي يطرحها كبار

١ - اجبار ومايكروسوفت، على تعزيز انفتاحها

وزيادة مدرلحتها في وصف اجزاء انظمة التشغيل

التيّ يتعامل معها (الإجرّاء) المبرمجون. ومنذ فترة

طُوِّيَّلَةٌ وُمَّطُوِّرُوْ النِّبْسَرَافَجْ يَقْسُولُونَ أَنْ مَسْبَسَرَمْسِجِي

«مايكروسوفت» ينعمون بميزات كبيرة عندما يكتبونّ

تطبعقات مثل معالجات الكلمات ويرامج التقبيه

لانهم يعرفون عن أنظمة التشغيل ما لا يعرفه لجمالاً

البسرم حسون (المطوّرون) عسيس العساملين في

٢ - منع دمايكروسوفت» من تجريب منتجات

جديدة على نظام ويندور التشعفيلي. وعلى سجيل

المشال تقلق وزارة العدل الأميركية من تضمين

ويندور ٩٨» وتتشويه أي تفاعل الصوت والصورة

علَّى انتسرنت، مَا يَتِنافُس مبساشسرة مع برنامج

٣ - اجبار دمايكروسوفت، على التخاص

(بواسطة البيع) من مختبرات توافق البرامج التي

تَقَدم رموزاً، تتوافق مع ويندور ٩٥، الى بعض

وفي الوثيقة التي تتضمن المقترصات وانه لا

يجور أستخدام نظام تشغيلي كممالاة مضمون من

مُنْضِامِين انترزنت يملكه باثع النظام التشعفيلي

التنازلات الضاصية ينشياطها وممارسياتها على

انترنت منذ أقامت وزارة العدل دعواها القضائية

ضد الاحتكار في تشرين الأول (اكتوبر) الماضي

متهمة دمايكر وسوقت، بمخالفة مرسوم موافقة صدر

عام ١٩٩٥ ـ وفي كأنون الثاني (يناير) الماضي وافقت

«مأبكروسوفتُ» على تقديم نُسخة من «ويندورُ ٩٠» الى صانعي الأجهزة تتصل مباشرة بالبرنامج الذي

وقال ناطق بلسان الشركة اخيراً انها قد تنظر في أمر الموافقة على تصديد مماثل له «ويندور ٩٨،

وبالاضافة الى هذا وافقت «سابكروسوفت، أخبراً

وطوعاً على تغيير عقونها مع تاشري انترنت النين يظهرون على سطح المكتب النشيطة، وهو السطح

بسلاسة مع برنامج «اكسيلورر ٤» لتصفح انترنت.

وينكر أن شركة مايكروسوفت، قدمت عنداً من

كويكتايم الذي تنتجه شركة ابل كومبيوتر.

ويقدمه أو مرخص له به على نحو مفضَّل،

بجول في انْترنت والذي انتجته.

عن قلقها من قوة «مايكروسوفت، الاقتصادية.

العاملين في القطاع الكومبيوتري:

يقول كبار العاملين في قطاع الكومبيوتر.

العقود من صانعي الأجهزة».

🗖 سان فرنسيسكو – جون ماركوف

■ تقدم عدد من كسسار العساملين في قطاع الكوم بيدوتر، القلقين من تعاظم نُفُودُ شُرِيةٌ المايكروسسوفت، الاحتكاري، من وزارة العسدل الامبركية باقتراح يتضمن عشرة حلول شاملة وأسعّة النطاق يعتقد هذا البعض أن من شائها الساهمة في احتواء احتكار «مأيكروسوفت» أو الحد منه للقطاع الكومبيوتري. وتتضمن المقترحات، المرجة في وثيقة بتداولها

كبأر العاملين في شركات الكومبيوس اجبار «مايكروبسوفت» على التـخلص بواسطة البـيـع من نشاطها في مجال التطبيقات بعد فصله عن نشبأطها في مجالٌ انظمة التشَّغيلُ، وانشاء نظَّام رصد ومراقبة يتتبع ممارسات صايكروسوفت، التجارية ويرمسها. ولم تكن وزارة العدل الإميركبية تنظر في تقسيم شركة «مايكروسوفت» أو تفتيتها، على حد ما يقول أحد كبار العاملين في قطاع الكومبيوتر، لكنها كانت تنظر في عند من الجلول الممكنة الأخرى.

وقلل المسؤولون في شيركة دمايكروسوفت، من شان الحلول المقترحة وقالوا انهم ردوا على عند كبير من الاحتجاجات المُتَمَثِّلَةُ أَوْ الوَّارِدَةَ فَيها

وقسال مسارك مساري، احسد الناطقين بلمسان «مايكروسوفت» «تشكل المقترحات لائحة برغبات منافسي دمايكروسوفت، التي لا أساس لها من حقائق صناعة الكومبيوتر أو من قوانين الولإيات

ويُذكر ان مسالة هيمنة «مايكروسوفت؛ على قطاع الكومبيوتر وأزمتها اشتنت حدة في الأيام الأخيرة فيما عمقت وزارة العدل الإميركية تحقيقاتها وشتعبتها في هذه المسالة. وفي الاسبوع الماضي طلبت الوزارة من صانعي اجهيزة الكوميب وتر الشخصية الرئيسيين الآجابة على بعض الأسئلة الاستقصائية وكأن من هذه الشركات وكومباك كومبيوتر كورب، ودغيتواي ٢٠٠٠ انك، ودهيوليت بكارد كو، وشركات اخرى.

وكسان اول من أعلن عن صدور هذه الإسكلة الاستقصائية التحقيقية الجديدة عن الوزارة شركة اسى نت، التي تقدم خدمة اخبارية على انترنت.

وتعتقد وزَّارة العدل الأميركَية الآنَ انها جمُّعت من الإبلة ما يكفى لاقامة دعوى قضائية جنيدة تتناول مخالفة القوانين التي تحرّم الاحتكار، على حد ما يقول عدد من المقربين الَّى مجريات التحقيق. ويتوعد مجامو الحكومة بتوسيع نطاق الدعوى فيما سُعُنَاوَنْ لِمُوْآجَلُهُمْ «مُلَّايِكُرُوسَوَفُتَ» عَلَى طَاوَلَهُ اللفاوضيات والمساومات.

ويقول خبير في القوانين التي تحرم الاحتكار، يعمل مستشاراً لشركة «مايكروسوفت»، انه سيكون من المستغرب أذا أقامت وزارة العدل الأميركية دعوى قضائية جييدة في خلال الشهر المقبل بالنظر الي ما وصلت اليه المفاوضات بينها وبين الشركة ناشرة البرامج، أي شركة دمايكروسوفت،.

ويقول تشارلز رول، المامي الناشط من شركة الاستشارات للقانونية «كوفينَّفتون أند بيرلينغ» الناشطة من واشتطن، والذي تراس القسيم المولج بمكافحة الاحتكار في ورارة العدل الأميركية في عهد الرئيس ريغان، والذيّ يَعمل حالياً مستشَّاراً قأنونياً لشسركة ومايكروسوفت؛ وتملك وزارة العدل حق توقيت اقامة النعوى لكن بالنظر آلي السرعة التي تجرى بها التحقيقات عادة، وبالنظر الى المعلومات المتوافرة، لا يبدو أن أمراً على وشك الحدوث، وقال المسؤولون المعنيون في دمايكروسوفت، أخيراً أنهم طلبوا عقد اجتماع مع مسؤولين في وزارة العدل الاميركية منذ اسابيع عدة وينتظرون لقاء محامي

اري بالما سيل.

يها الرياس لأرابكوهي

الم المن المسلم المسلم

وتعاشر فيسي للبعل

سينس ب بلاده

المراجي المساحر فيالو

e-3: 3----

Control of the second

الحكومة قريباً. والمعلوم أن «مايكروسيوفت» تقترب من اتمام ويندور ١٨، وهو أحدث نسخية من نظاميها التشبغيلي. ويقبول كبار العاملين في صناعة الكومبيوتر أن وزارة العدل تشعر بأنها تتعرض لضغوط لكي تعمل قبل ان تنشير الشيركة ما يُدعى بنسخة دالسُّد الذهبي، عن البرنامج التشغيلي في أيار أو حزيران (مايو أو يونيو) المقبلين.

واعسرب عبدد كسير من العساملين في قطاع الكومبيوتر عن قلقه من احتمال أن يؤدي تأخير طرح وينْدُوزْ ٨٩٨، بسبب المُعركة القَانُونْيَةُ الْقَصَائِيَّةُ، الْي الاضراب بقطاع الكومبيوتر كله من خلال التسبب في تأخر المستهلكين عن شراء الأنظمة الجديدة. والمعلوم أن عنداً كبيراً من الشركات والأقراد



الأراء الايجابية تراجعت بنسبة ١٠ في المنة صراع ما يكروسوفت مع وزارة العدل يؤثر

> 🗖 سان فرنسيسكو --حون ماركوف

🗷 بدأت معركة دمايكروسوف كبورب، المريرة مع وزارة العيدل الأميركية تلمق ضررأ بسمعة مناركة الشنركة بالتسبية الي الشبركات والأقبراد، على حبد ما تشير إليه أبحاث مؤسسة ترصد مدى التعرف على ماركات

الشركات التكنولوجية المسجلة. وتجمع المؤسسة المسماة اتكتل انكء مسعلومسات يعم استخدامها تقريبا قطاع التكنولوجيا الراقية المتطورة كله لتقويم فعالبة التسويق وإدارة الطلب على المنتجات،

ووجدت ابحاث هذه المؤسسة ان الأراء السلبية المرتبطة بمايكروسوفت اردايت الى حيد يسهل قياسه بين الأشخاص ال ٩٠٠ النين يجيبون عادة ودورياً على أسئلة تطرحها وتكتل انك

كل أربعة اشهر. ويتم لختيار هؤلاء الأشخاص على أسساس انهم يمثلون عسدأ الاحجام والشركات المستخدمة للأجهزة والمستهلكان العاديان. وكشفت الأبحاث أن سمعة ماركة مايكروسوفت المسجلة بدأت

١٩٩٧، مسا شكل أول تراجع من منذ بدأت الدراسة.

أما الآراء الايجابية التي أعرب عنها المستهلكون العابيون فقد تراجعت خمسة في المئة في خلال الربع الأخبر من ١٩٩٧ فقط ما جعل نسجة المستمهلكين «الايجابيين» في مجسوعة التسممئة تبلغ ٢٧ في الله فقط والمعلوم أن الربع الأخير من العام الماضى شهد دخول مايكروسوفت في فترة متواصلة من الجدال بعدما اقامت وزارة العدل الأميركية دعنوى مستندة الى قانون مكافحة الاحتكار بحق ممارسات مسايكروسسوفت التسويقية التي تمثّلت في برنامج

رأيايجابي وتقيس متكتل، الرآي الإيجابي متميزاً تماماً عن الرأي السلبيّ ى الدين لا يعربون عن آ شعور معين حيال ماركة مسجلة خاصة بشركة من الشركات.

وئي ما يتعلق بمايكروسوفت، ارداد عبد أعبضناء مبجموعية التسعمثة النين اعربوا صراحة عن راي سلبي بالشركة ضعفين جعل عددهم يرداد الى ثمانية في

الناس عليها منذ ١٩٩٢، الى ان الآراء الإيجابية التي يعرب عنها

حيال ماركة الشركة السجلة.

وتشبير نتائج براسة «تكتل» الذي درست الماركات المسجلة لعدد كبير من الشيركات وردود فعل مستخدمو منتجات مايكروسوفت في الشركات تراجعت بنسبة عشرة في المئة تقريباً في خالال

> نوعه بالنسبة الى مايكروسوفت وبنهاية العام الماضي، لم يعسرب عن راي ايجسابي، بين مايكروسوفت، العاملين في الشركاتُ والشاركينَ في محِمُوعةٌ التسعمينة، إلا ٧٠ في المئة منهم

كبيراً من الشركات المشتلفة بالتسراجع بين الأشسنساص التسمعمئية النين مرصد متكتل أراعهم من مسقسرها في مسنينة

«اكسْبِلُورر» الَّذِي يِجِوبُ شَبِكةً وامريقيل، في ولاية كاليقورنيا.

> نقلة نوعية وقال بيتر سيلي، الأستاذ

التجارية في جامعة كاليقورنيا في باركلي، والمستشار في شؤون التسويق، عندما أعلم بنتائج أبصاث وتكتل: ولقد حُبثت نقلة نوعية تشكل معلماً فاصبلاً في النَّظرَّة العامة الى مايكرومبوفت. ويكمن الخطر في أن الناس قد يبدأون تجنب شراء منتجات هذه



العاملين في الشركات فقد ازدادت الأراء السلبية الى ١٩٫٤ في المئة من المشاركين في المجموعة بعدما كَانْتَ النَّسَبَةَ ﴿١١ فَيَ المُثَةَ فِي

بدء العام الناضي ولن تُنشر نتَّائج دراسة الربع المنتسهي في ٣١ أَذَار (مسارس) الماضي إلا نهأية الشهر الجاري. ويقول مايكل كيلي، رئيس شركة «تكتل» ان نقائج الدراسات غالباً ما تكون «مبشراً» مفيداً بتبدلات في أداء أسهم شركة من الشركات، وبعوائد هذه الأسهم لكن أسهم شركة مايكروسوفت لم تتضرر حتى الآن من نتائج دراسة وضع ماركتها المسجلة فسعر السهم الواحد من أسهم الشركة، الذي

أغلق على ٩٣ دولاراً الجسعة، ازداد صُعفين تقريباً منذ عام. وفي الاسبوع الماضي اقدمت الشركة على خطوة غير عادية عندما أعلنت أن ايراداتها ستكون افسضل من المنتظر، والمعلوم ان كبير المشغلين في مايكروسونت هو بوب هيربولد الذي انضم الي الشبركية عنام ١٩٩٤ يعتدمنا جندم طويلاً في شركة «بروكتور أند عُامِيل، الذي تعتبر من أكبر مسوقى المنتجات في الولايات

ويتحدى هيربولد، مسلحاً بنتائج براسة قام بها هو عن شركته، ما كشفتُ عنه براسةً «تكتّل» في مقابلة هاتفية أجريت معه الجمعة الماضي، ويقول أن شركته لم تكشف أي تراجع في سمعتها بين المستهلكين بعدما حمعتها ينفسها عن زبائنها ومنهم في خلال الأشهر الأخيرة. لكن ألعـــاملين في «تكتل»

يتسسكون بنتائج دراستهم الدراسات الأخبرة.



## الذي يظهر عند تشفيل «ويندور ٩٥» لكي يعمل غيتس يمازح موظفاً في شركته.

### الحمعية المعلوماتية "تنظم "شام ٩٨ " بين اليوم وآخر الشهر الجاري البرامج الوطنية للسياسة المعلوماتية والخطط التنفينية لها منذ

تاسيسها عام ١٩٨٩. وتنظم الجمعية سنوياً مجموعة من الندوات

والمحاضرات على مدار العام وصلت العام الماضي الي ٣٢ محاضرة

تتناول واقع المعلوماتية في البلاد بهدف لقت انتداه الهسئات والوزارات

والمؤسسات والفعاليات الاقتصادية المختلفة الى أهمية المعلوماتية الثي

مًّا يَرْال استَخْدامها محدوداً على المستويين الفردي والمؤسساتي فيّ

القطاع العام متمثلاً بوزارات الزراعة والصحة والمال والتربية والمعهد

العالي للتكنولوجية وجامعة تشرين وجامعة دمشق والمؤسسة

العامة للاتصالات، أضافة الى عدد كبير من شركات القطاع الشاص

حولٌ واقع المعلوماتية في سورية والافاق الستقبلية في قطاعات

سورية، ينشن التكشور بشار موقع «الجمعية العلمعية السورية

للمُعَلُّومَ أَتِيةَ، على شبكة انترنت في حضور عدد من المسؤولين

الدكتور باسل الأسد ولمحة عن الدكتور بشار رئسيس الجمعية

ومجلس الإدارة واللجان المندثقة عنها واستغراض مراحل بخول

انترنت الى سـورية والبرنامج الوطـني لنشر المـعلوماتية، اضـاقّة

الى معلومات سياحية واقتصالية عن سورية مثل قانون الاستثمار رقم

١٠ الصادر في العام ١٩٩١ وجميع ما يلزم الشركات ورجال

السياحة والاقتصاد والإعلام والكهرباء.

ورافقت المعرض الندوة المعلوماتية الثانية وتضعنت محاضرات عدة

وعلى هامش فعاليات النَّدوة النَّالنَّة حول واقع المعلوماتية في

ويتضمن الموقع معلومات عن مؤسس الجمعية ورئيسها الأول

ورّار اكثر من ٣٢ الف شخص معرض اشام ٩٧، الذي شارك فيه

🗆 دمشق – رائعة اسماعيل

■ تقيم «الجمعية العلمية السورية للمعلوماتية» برعاية النكتور بشبار الأسد رئيس الجمعية معرضها السنوي الرابع لتكثولوجيا المعلومات والاتصالات عشام ١٩٨ اعتباراً من ٣٥ ولغاية ٣٠ نيسان (ابريل) الجاري في مدينة معرض دمشق الدولي، وتشارك في المعرض مجموعة من شركات القطاع العام والخياص في سورية اضَّافة الى شركات عربية واجتبية.

ويعتبر دشام ١٩٨ للعرض الأول للمعلوماتية على مستوى سورية من حيث تخصصه وتنظيمه وتنوع المشاركات فيه كما يشكل ملتقى معلوماتيا وفرصة للأطلاع على أحدث التطبيقات والتقنيات

وتبلغ المساحة الاجمالية للمعرض هذا العام سبعة الاف متر، يتوقع أن يستقبل حوالي أربعين الف زائر في أجنحته المختلفة التي تعرض كومبدوترات متطورة وانظمة اتصال مخطفة وحلولا ونظمأ اضافية الى برمجيات تعليمية وتقافية ومكتبية وإدارية وتجارية وهنسية، كما يضم كتبأ ومراجع ومركزا للتجهيزات بحسومات

ويرافق المعرض ندوات حول واقع المعلوماتية في التعليم العالي والبحث العلمي في سورية وجلسات حوار مقتوح وطاولة مستديرة تهدف الى وضع توصيات ومقترهات ملائمة، كما تتناول براسات حالة وتجارب متقدمة تتعلق بتطبيق تقنية المعلومات في التعليم العالي والبحث العلمي في النول الأخرى. ويشَّنارك في النَّدوة تَحْبِراء مَن لَبِنَانَّ ومصر والأربن وتونس والمغرب وقطر والولايات المتحدة الأميركية

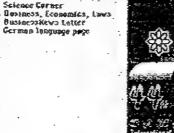
وتعتبر «الجمعية المعلوماتية» الجهة الوحيدة التي تساهم في وضع

**SYRIA-Net** 大大

> Host welcome to the affect of SVRIA-net. We are exthering the most bountful and special blake about the Syrian

> notiogram on SYRIA-red. This site started 21st February 1997, Last applica was 2nd To offer you the following pages for your first information

Seacrol information about Syrio Tournam (virtual and real), Statles Science Corner Designas, Economics, Laws





وبتضمن الموقع صعفحات عن اهداف المنظمة والية عملها في استراليا وخارجها، وملف الاعتداءات الاسرائيلية على لبنان ومعلومات وجداول دورية لأعداد الشهداء والجرحي والمعتقلين والمبعدين والمنازل المتضررة وغيرها من معلومات مهمة.

### معرضان للإتصالات والكومبيو ترفى بيروت

🖪 بيروت - «الحياة» - تستضيف بيروث معرضي «تيليكوم ميدل ايست ٩٨ ؛ المعرَض الدولي الثالث للإتصالات للشرق الأوسط واكوميكس ٩٨، للعرض الدولي الرابع للكومبيوتر وتقنية المعلومات الشرق الأوسط في ٢٩ نيسان (ابريل) الجاري ويستمران الى ٢ ايار (مايو) المقبل في «قوروم دو بيروت».

وتنظم المعرض الشركة الدولية للمعارض بالتعاون مع وزارة البريد والاتصالات السلكية واللاسلكية و أوجيرو، ومجلة «الدستيف، ويدعم من اتحاد الاتصالات الدولي.

وتشارك في المعرض ١٦٠ شركة دولية ومحلية من عشر دول منها: فرنسما وألمانيا وبريطانيا وهولندا واليابان والإمارات والسعودية ولبنان ويتزامن المعرضان مع انعقاد المؤتمر الدولي الثالث للاتصالات للشرق الاوسط في فندق «بريستول، في بيروت في ٣٠ نيسان والأول من ايار. ويشارك غي الندوات خبراء عاليون وممثلون لحكومات ويتتأولون التطورات والابتكارات في مسجسال الاتصالات وتقنية

General Tourism

Strictes
Survices
Survices
Survices
Survices
Survices
Survices
Mari us
Mari us
Mari us
Mari us

الحيساة	1	
اسمارالاسهما	•	•

1444	/1440	2/11	٤/٢٢	£/YF	1/11		
البنى مستو	اعلى مستوي					أللؤشر	للبورمية
1171,11	**********	10110,74	10711,05	10771,79	17-11,78	تبکای دئو	ليابان
774£,£+	4171,77	4144,48	1171,77	1157,77	4.44.44	دلو چونزه	
771 7.	٠٨,٥٠٢	0400	0971,10	0141.1.	۰۸۳۳,۹۰	ف. ت (۱۰۰ سهم)	يوپورك ريطانيا
1771,20	0117	38,4470	0770	9791,17	0148,YA	داکس (۲۰ سهما)	لاننا
1477,12	۴۲,۰۸۲	TA7+, E+	7100, · V	<b>TATY, 17</b>	TYATITE	كاك (٠٠)	رنسا
71.1,1.	1414,44	\$75.97	£7.4,1.	foar,+A	\$0W,-A	+	
A171, .7	1774,74	1.424,77	1.477,57	1-414.48	1.474,44	س بي اي هانغ سنغ	سويعترا مونغ كونغ
1.44,44	YE47,V1	1547,45	1240,04	1840,47	1641.74	س تی ای	ىنغا <u>غورة</u>
1717,7.	YAA1,£+	<b>TATT, £.</b>	. V' Loy	YAYY,A•	14.30AY	المؤشر العام	سعراليا سعراليا

		Ì		السابق (الغرق)	سعر (صنة)	,
7	E TN	דיוו	יבה עד	NCD	O3.4	-

UNITED KINGDOM					
BBEY NATIONAL	1155	-10	1320	795	
RTOURS	506	4.5	510	302.8	
LLIANCE & LEICESTER	830	-5	964	554	
LLIANCE UNICHEM	408.5	0	442.5	252	
LIJED COLLOIDS	204.5	0	204.5	101.5	
LLIED DOMECO	626	3	634	414	
MVESCAP	665	-30	743	323.5	
NGLIAN WATER	927	-8.5	956	645	
RCADIA GROUP	417.5	-13.5	508	304.0	
RGOS	645	37	696.5	399.5	
RIO WIGGINS APL.	208	2.5	208	146	
RRIVA	422	-5.5	512.5	329.5	
SDA GROUP	192.5	-2.5	218.75	115.2	
SSD.BRIT.FOODS	570	8	664.5	470	
SSD.BRIT.PORTS	357	0.5	387.5	247_5	
VIS EUROPE	233	6.5	244	126.5	
AA	614	-3.5	637	451	
ANK OF SCOTLAND	722.5	11.5	793	352.5	
ARCLAYS	1764	-14	1948	1088.	
ASS	1100	5	1175	727.4	
AT INDS.	567	2	654	500	
BA GROUP	495	9	495	315	
ERKELEY GROUP	75 l	7.5	765	583.5	
G	304.5	-0.5	331.5	171.4	
ILLITON	177	7	249.5	134.7	
LUE CIRCLE INDS.	352	8	448.5	293.7	
OC GROUP	963	-24	1175.5	858	
ODYCOTE INTL.	1130	10	1180	630.9	
DOTS	933	15	989.5	690	
OWTHORPE	504	5.5	504	293	
PB	422	18	422	297	
RIT, AEROSPACE	1965	3	2015	1207.	
RIT PETROLEUM	915	-1.5	956.5	703.5	
RIT.SKY BCAST.	434	3-0	605	342	
RITANNIC ASR.	1264	-9.5	1356.5	777.5	
RITISH AIRWAYS	615	-10	760	499.5	
RITISH ENERGY	534	4	585	278	
RETISH LAND	757	-18	803	550	

.SS	1100	5	1175	727.47
TINDS.	567	2	654	500
A GROUP	495	9	495	315
RKELEY GROUP	75 l	7.5	765	583.5
i	304.5	-0.5	331.5	171.45
TILON	177	7	249.5	134.75
UE CIRCLE INDS.	352	8	448.5	293,75
C GROUP	963	-24	1175.5	858
DYCOTE INTL.	1130	10	1180	630.94
OTS	933	15	989.5	<del>69</del> 0
NYTHORPE	504	5.5	504	293
В	422	18	422	297
IT.AEROSPACE	1965	3	2015	1207.5
ITPETROLEUM	915	-1.5	956.5	703.5
IT.SKY BCAST.	434	0.5	605	342
ITANNIC ASR.	1264	-9.5	1356.5	777.5
ITISH AIRWAYS	615	-10	760	499.5
ITISH ENERGY	534	4	585	278
ITISH LAND	757	-18	803	550
ITISH STEEL	158.5	-1-25	190.25	124.5
ITISH TELECOM.	653	G	685	379.5
R.	202	0	267.5	152
NZL	276	į	288	188.5
RMAH CASTROL	1222	-8	1270	950
BLE & WIRELESS	681	-16	758	465
BLE & WIRELESS COM	448.5	9.5	448.5	210
DBURY SCHWEPPES	823	-22	904	513.5
P.SHOP.CENTS.	445	-1	459	367
PITA GROUP	483.5	-1	492.5	222.5
RADON	196.5	1	247.08	159
RLTON COMMS.	478	17	548	410
TTLES	676.5	-1	680	296.5
NTRICA	105.75	-2.5	116.25	56.25
ELSFIELD	370	0	417	325.5
OSE BROTHERS	782	0	794	399
ŧG	2685	7,5	3692.5	1090
BHAM	1072.5	-29	21015	626.5
LT TELECOM	1290	-15	1630	271.5
MMERCIAL UNION	1070	-50	1280	631.5
MPASS GROUP	1000	-9	1105	582.5
OKSON GROUP	250.5	0	262.5	167.5
URTAULDS	447.5	-1	466	238.5
ILY MAIL'A'	2505	12.5	2505	1535

378 426.5 762 720 601 1286 647.82 753.5 867.5 729.5 396.5 213 379

25 31.5 25 22.5 22.5 -9.5 -10 -3 0 6

222.5 345 506.89 465 393.5 718.5 430 254 486 514 191.5 147 248.5

GENERAL ACCIDENT	1387	-40
GENERAL ELEC	494	-3
GKN	1727	57
GLAXO WELLCOME	1560	-30
GRANADA GROUP	1045	ı
CREENALLS GP.	461.5	1
GT.PORTLAND EST	275.5	ی ا -
GT.UNVL.STORES	856	42
GUARDIAN RYLLEX.	407	-11
HALIFAX	831.5	-3.5
HAMMERSON	524	0
HANSON	361.25	-3.75
HAYS	1055	-44
HILLSDOWN HDG.	175	0.5
HSBC HOLDINGS	1855	-6
HSSC HOLDINGS (L)	1749	4
HYDER	984.5	-3
IMI	486	-0.5
IMP.CHM.INDS.	1085	l
IMPERIAL TOBACCO GP.	418	-21,7
INCHCAPE	217.5	0
JOHNSON MATTHEY	612.5	1.5
KINGFISHER	1107	-5
LADBROKE GROUP	342	0
LAND SECURITIES	1054	5
LAPORTE	796	15
LASMO	252	-7.25
LEGAL & GENERAL	670	-16
LIBERTY INTL	599.5	0
LLOYDS TSB GP.	937	-32.5
LOGICA	1582.5	D
LUCASVARITY	264	0
M&G GROUP(HDGL)	1757.5	-35

DALGETY

DIXONS GP.

EMAP ENI GROUP ENERGIS

ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL HRST GROUP GALLAHER GROUP

LAPORTE	796
LASMO	252
LEGAL & GENERAL	670
LIBERTY INTL	599.5
LOYDS TSB GP.	937
LOGICA	1582.5
LUCASVARITY	264
M&G GROUP(HDG.)	1757.5
MARKS & SPENCER	559
MEPC	624
MIRROR GP.	186
MISYS	2560
MORGAN CRUCIBLE	457
MORRISON(WINDSPMKTS.	263
NAT.WSTM.BANK	1140
NATIONAL EXPRESS	907.5
NATIONAL GRID	376.5
NATIONAL POWER	557
NEXT	495.5
NPC	184.5
NORTHERN FOODS	220
NORTHERN ROCK	609
NORWICH UNION	449.5
NYCOMED AMERSHAM	2125
OCEAN GROUP	811
ORANGE	416.75
PEARSON	955
PEN CORNTL DED.	887
PERPETUAL	3897.5

A Company of the Comp

	796	15
LASMO	252	-7.25
LEGAL & GENERAL	670	-16
LIBERTY INTL	5 <del>99</del> .5	0
LLOYDS TSB GP.	937	-32_5
LOGICA	1582.5	D
LUCASVARITY	264	Ū.
M&G GROUP(HDG.)	1757.5	-35
	559	-1
MARKS & SPENCER		9
MEPC	624	
MIRROR GP.	186	2.5
MISYS	2560	-20
MORGAN CRUCIBLE	457	-10.5
MORRISON(WADSPMKTS.	263	-6.5
NAT.WSTM.BANK	1140	-25
NATIONAL EXPRESS	907.5	4
NATIONAL GRID	376.5	-1
NATIONAL POWER	557	-8
NEXT	495.5	-10-5
	493.3	
NFC	184.5	0_
NORTHERN FOODS	220	-5
NORTHERN ROCK	609	-19.5
NORWICH UNION	449.5	-13
NYCOMED AMERSHAM	2125	-53
OCEAN GROUP	811	2.5
ORANGE	416.75	-2
PEARSON	955	9
PENLAGRATE DED.	857	-8
PERPETUAL	3897.5	0
PILKINGTON	127.5	-0.5
POWERGEN		17
	789	0
PREMIER FARNELL	375	
PROVIDENT FINL.	1020	29
PRUDENTIAL CORP.	790	-22
RACAL ELECTRONIC	355	-1
RAILTRACK GP	1008	8
RANK GROUP	378	-6,5
RECKITT & COLMAN	1300	22
REED INTL	587.5	2.5
RENTOKIL INITIAL	391.5	-4.5
REUTERS GP.	660	0
REXAM	266	ĭ
RIO TINTO (REG) .	893	28
RMC GROUP	1043	-2
ROLLS-ROYCE	291.5	16
POWAR & THE LAND		
ROYAL & SUN ALL IN.	700	-17
RYL BLOF SCTL	910	-23
ZALEM'A'A	353.5	-1
SAGE GROUP(THE)	1235	-1 -5
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (1)		-5 -7
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (1)	1235 472	-5
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (J) SCHRODERS	1235 472 2955	-5 -7 3
SAGE GROUP(THE) SAUNSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV.	1235 472 2955 2575	-5 -7 3 60
SAGE GROUP(THE) SAUNSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTL& NEWCASTLE	1235 472 2955 2575 867	-5 -7 3 60 -38
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTLA NEWCASTLE SCOTLYDRO-ELEC.	1235 472 2955 2575 867 583 5	-5 -7 3 60 -38 -2
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTA NEWCASTLE SCOTHYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER	1235 472 2955 2575 867 583 5 560	-5 -7 3 60 -36 -2 1.5
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTL& NEWCASTLE SCOT.HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS -	1235 472 2955 2575 867 583 5 560 58.25	-5 -7 3 60 -38 -2 1.5 -3
SAGE GROUP, THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTLA NEWCASTLE SCOTL HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS - SECURICOR	1235 472 2955 2575 867 583 5 560	-5 -7 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTA NEWCASTLE SCOTTISH POWER SEARS - SECURICOR SEDURICK GROUP	1235 472 2955 2575 867 583 5 560 58.25	-5 -7 3 60 -38 -2 1.5 -3
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTA NEWCASTLE SCOTTISH POWER SEARS - SECURICOR SEDURICK GROUP	1235 472 2955 2575 867 583 5 560 58.25 391	-5 -7 -3 -60 -38 -2 -1.5 -3 -3.5 -1.5
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTA NEWCASTLE SCOTAYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEDOWICK GROUP SEMACROUP	1235 472 2955 2575 867 583.5 560 58.25 391 152 2185	-5 -7 -3 -60 -38 -2 -1.5 -3 -3.5 -1.5 -15
SAGE GROUP, THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTL& NEWCASTLE SCOTLIYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMACROUP SEVERN TRENT	1235 472 2955 2575 867 883.5 560 58.25 391 152 2185 938	-5 -7 -3 -60 -38 -2 -1.5 -3 -3 -5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTA NEWCASTLE SCOTTISH POWER SEARS - SECURICOR SEDWICK GROUP SEMAGROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR	1235 472 2955 2575 867 883 5 560 58.25 391 152 2185 938 436.5	-5 -7 -3 -60 -3 -3 -3 -3 -5 -1,5 -15 -21 -2
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTA NEWCASTLE SCOTTISH POWER SARS - SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMAGROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE	1235 472 2955 2575 867 583 5 560 58.25 391 152 2185 938 436.5 1380	.5 .7 .3 .60 .38 .2 .1.5 .3 .3.5 .4.5 .4.5 .4.5 .4.5 .4.5
SAGE GROUP, THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOT, HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS. SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMA GROUP SEVERN TREMY SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES	1235 472 2955 2575 867 883.5 560 58.25 391 152 2185 938 436.5 1380 399.5	-5 -7 -3 -60 -38 -2 -1.5 -3 -3 -5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -
SAGE GROUP, THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTA NEWCASTLE SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMAGROUP SEMAGROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW	1235 472 2955 2575 867 583 5 560 58.25 391 152 2185 938 436.5 1380	.5 .7 .3 .60 .38 .2 .1.5 .3 .3.5 .4.5 .4.5 .4.5 .4.5 .4.5
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTA NEWCASTLE SCOTTISH POWER SEARS - SECURICOR SEDUNICK GROUP SEMA GROUP SEVERN TRENY SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH(WHORKOLIP	1235 472 2955 2575 867 583.5 560 58.25 391 152 2185 938 436.5 1380 399.5 171.5	-5 -7 -3 -60 -38 -2 -1.5 -3 -3 -5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -
SAGE GROUP, THE) SAUSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOT, HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEAUS. SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMA GROUP SEVERN TRENY SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHCHINGROUP SMITHCHINGROUP SMITHCHINGROUP SMITHCHINGROUP SMITHCHINGROUP SMITHCHINGROUP	1235 472 2955 2575 867 583 5 560 58.25 391 152 2185 938 436.5 1380 399.5 171.5	-5 -7 3 -60 -38 -2 1.5 -3.5 -3.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1
SAGE GROUP, THE) SAUSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOT, HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEAUS. SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMA GROUP SEVERN TRENY SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHCHINGROUP SMITHCHINGROUP SMITHCHINGROUP SMITHCHINGROUP SMITHCHINGROUP SMITHCHINGROUP	1235 472 2955 2575 867 583.5 560 58.25 391 152 2185 938 436.5 171.5 551 677	-5 -7 3 -60 -36 -2 1.5 -3 -3.5 -1.5 15 -2 -2 -2 -50 1 -1.75 -7.5 -12.5
SAGE GROUP, THE) SAUSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTA NEWCASTLE SCOTA NY BENCASTLE SCOTA SEPARATE SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMAGROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH(WHYGROUP SMITHKLINE BHM SMITHS INDK	1235 472 2955 2575 867 583 5 560 58.25 391 152 2185 938 436.5 1380 577 551 677 863	-5 -7 -3 -60 -38 -2 -1.5 -3.5 -1.5 -15 -2 -2 -7.5 -12.5 -7.5 -12.5 -23.5
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTA NEWCASTLE SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMAGROUP SEMAGROUP SEVERNTRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHGWICK BHM SMITHS LINDS. SOMERTHELD	1235 472 2955 2575 867 583 5 560 58.25 391 152 2185 938 436.5 171.5 551 677 863 335 5	-5 -7 3 -60 -38 -2 1.5 -3 -3 -3 -5 -1.5 15 -21 -2 -2 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -2.1 -2 -2 -1.5 -1.5 -2.1 -2 -2 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5
SAGE GROUP, THE) SAUSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOTHYDRO-ELEC. SCOTHSH POWER SEAUS. SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMA GROUP SEVERN TREMY SHELL TRANSPORT & TR SIEGE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHCWHOROUP SMITHKLINE BHM SMITHS INDS. SOMERIELD SOMERIELD SOMERIELD SOMERIELD SOMERIELD SOMERIELD SCOMERIELD SOMERIELD SOMERIELD SCOMERIELD SOMERIELD SOMERIEL	1235 472 2955 2575 867 582 5 560 58.25 391 152 2185 476.5 171.5 551 677 863 336.5 988 5	-5 -7 -3 -60 -8 -8 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5
SAGE GROUP, THE) SAUSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTA, WEWCASTLE SCOTA, WEWCASTLE SCOTA, WEWCASTLE SCOTTSH POWER SEARS SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMAGROUP SEMAGROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHCWHOROUP SMITHKUME BHM SMITHS INDE. SOMERTIELD SOUTH WEST WATER SOUTHERN EJE FC	1235 472 2955 2575 867 583 5 560 58.25 391 152 2185 436.5 1380 399.5 171.5 551 677 863 336.5 988 5 552	-5 -7 3 -60 -38 -2 1.5 -3 -3 -3 -5 -1.5 15 -21 -2 -2 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -2.1 -2 -2 -1.5 -1.5 -2.1 -2 -2 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5
SAGE GROUP(THE) SAUSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTA NEWCASTLE SCOTLISH POWER SEARS. SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMAGROUP SEMAGROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH(WHIGROUP SMITH(WHIGROUP) SMITH(WHIGROUP SMITH(WHIGROUP) SMIT	1235 472 2955 2575 867 582 5 560 58.25 391 152 2185 476.5 171.5 551 677 863 336.5 988 5	-5 -7 -3 -60 -8 -8 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5
SAGE GROUP, THE) SAUSBURY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOTHYDRO-ELEC. SCOTHSH POWER SEAUS. SECURICOR SEDGWICK GROUP SEMA GROUP SEVERN TREMY SHELL TRANSPORT & TR SIEGE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITHCWHOROUP SMITHKLINE BHM SMITHS INDS. SOMERIELD SOMERIELD SOMERIELD SOMERIELD SOMERIELD SOMERIELD SCOMERIELD SOMERIELD SOMERIELD SCOMERIELD SOMERIELD SOMERIEL	1235 472 2955 2575 867 583 5 560 58.25 391 152 2185 436.5 1380 399.5 171.5 551 677 863 336.5 988 5 552	-5 -7 -3 -60 -38 -2 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.2 -7.5 -1.2 -3.5 -3.5 -3.5 -3.5 -4.5 -7.5 -1.2 -7.5 -7.5 -7.5 -7.5 -7.5 -7.5 -7.5 -7.5

T\_

	i
STAKIS	133
STD.CHARTERED	912.5
STOREHOUSE	234
SUN LIFE & PROVINCIA	578
T&N	259
TARMAC	116
TATE & LYLE	515
TAYLOR WOODROW	225
TESCO	553 •
THAMES WATER	972
THISTLE HOTELS	173.5
TI GROUP	578
TOMKINS	363
UNIGATE	718.5
UNILEVER (UK)	620
UNITED ASSURANCE GRO	584
UNITED BISCUITS	243

STD.CHARTERED         912.5         -2.5         108.1.5           STOREHOUSE         234         -3.5         270.5           SUN LIFE & PROVINCIA         578         -13         641.5           T & N         259         0         29           TARMAC         116         0         133.5           TATLOR WOODROW         225         -0.5         237           TESCO         553         -10         603           THAMES WATER         972         14         998           THISTLE HOTELS         173.5         0         190.5           TOMKINS         363         12.75         378.75           UNIGATE         118.5         -3.5         738           UNICEVER (UK)         620         -1.5         690           UNITED BISCUITS         243         2.5         278           UNITED BISCUITS         243         2.5         278           UTD.NEWS & MEDIA         804         10         822           VODAPONE GP.         644.5         9         662.5           WESSEX WATER         501.5         -2.5         548.5           WHITBREAD         1079         10         1130	OTT THE STATE OF T	133		133	
STOREHOUSE         234         -3.5         270.5           SUN LIFE & PROVINCIA         578         -13         641.5           T & N         259         0         259           TARRAC         116         0         133.5           TATE & LYLE         515         -3         580           TAYLOR WOODROW         225         -0.5         237           TESCO         553         - 10         603           THAMES WATER         972         14         998           THISTLE HOTELS         173.5         0         199L5           TI GROUP         578         -i         690           TOMKINS         363         12.75         378.75           UNICATE         718.5         -3.5         738           UNITED ASSURANCE GRO         54         -8.5         623.5           UNITED BUSCUITTS         243         2.5         278           UNITED DITUITIES         260         0         555.5         222           VODAPONE GP.         634.5         9         662.5           WESSEX WATER         501.5         -2.5         548.5           WILLIAMS         450         -1         486	STD.CHARTERED	912.5	-25	1081.5	
SUN LIFE & PROVINCIA 578 -13 641.5 T & N 259 0 259 TARMAC 116 0 133.5 TATE & LYLE 515 -3 580 TAYLOR WOODROW 225 -0.5 237 TESCO 553 -10 603 THAMES WATER 972 14 998 THISTLE HOTELS 173.5 0 190.5 TI GROUP 578 -1 690.5 TOMKINS 363 12.75 378.75 UNICATE 178.5 3.3.5 738 UNICATE 178.5 3.5 738 UNILEVER (UK) 620 -1.5 650 UNITED ASSURANCE GRO 584 -8.5 623.5 UNITED BLSCUITS 243 2.5 278 UNITED UTILITIES 860 0 885.5 UTO NEWS & MEDIA 804 10 822 VODAPONE GP. 634.5 9 662.5 WESSEX WATER 501.5 -2.5 548.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WILLIAMS 450 -1.5 556 WOOLSELEY 430 -7.5 556 WOOLSELEY 430 -7.5 556 WOOLSTHIRE WATER 497.5 -2 546		234		270.5	
T & N         259         0         259           TARMAC         116         0         133.5           TATLE & LYLE         515         -3         580           TAYLOR WOODROW         225         -0.5         237           TESCO         553         -10         603           THAMES WATER         972         14         998           THISTLE HOTELS         173.5         0         190.5           TOMKINS         363         12.75         378.75           UNICATE         718.5         -3.5         738           UNILEVER (UK)         620         -1.5         650           UNITED ASSURANCE GRO         584         -8.5         623.5           UNITED BISCUITS         243         2.5         278           UTD NEWS & MEDIA         504         10         522.5           YODAFONE GP.         604.5         9         662.5           WESSEX WATER         501.5         -2.5         548.5           WHITBREAD         1079         10         1130           WILLIAMS         450         -1         130           WELLIAMS         450         -1         556           WOOLSTLEY<					
TARMAC         116         0         133.5           TATE & LYLE         515         -3         580           TAYLOR WOODROW         225         -0.5         237           TESCO         553         -10         603           THAMES WATER         972         14         998           THISTLE HOTELS         173.5         0         190.5           TI GROUP         578         -1         690.5           TOMKINS         363         12.75         378.75           UNICATE         718.5         -3.5         738           UNITED HOSCUITS         243         2.5         278           UNITED BUSCUITS         243         2.5         278           UNITED WILLIAMS         860         0         855.5           UTD NEWS & MEDIA         804         10         822           VODAPONE GP.         634.5         9         662.5           WESSEX WATER         901.5         -2.5         548.5           WHITBREAD         1079         10         1130           WILLIAMS         450         -1         486           WOLSELEY         430         -7.5         556           WOOLWICH <td></td> <td>259</td> <td></td> <td>259</td> <td></td>		259		259	
TATE & LYLE TAYLOR WOODROW TESCO TESCO TESCO TESCO THAMES WATER THISTLE HOTELS TI GROUP TOMKINS UNICATE UNICATE UNILEVER (UK) UNITED ASSURANCE GRO UNITED BISCUITS UNITED BISCUITS UNITED UTILITIES 860 0 885.5 UTD.NEWS & MEDIA VODAPONE GR WESSEX WATER VOLSELEY WOLSELEY WOLSELEY WOOLSELEY TOMKINS UTO NEWS & MEDIA WHITBREAD UTO NEWS & MEDIA WHITBR					
TAYLOR WOODROW TESCO TESCO THAMES WATER TO TO 603 THAMES WATER THISTLE HOTELS TO GROUP TO MKINS TO STR TO ST TO STR TO STR TO STR TO ST	TATE & LYLE		-3		
THAMES WATER 972 14 998 THISTLE HOTELS 173.5 0 190.5 TI GROUP 578 -1 690.5 TOMKINS 363 12.75 378.75 UNICATE 178.5 -3.5 738 UNICATE 178.5 -3.5 738 UNICHEVER (UK) 620 -1.5 650 UNITED ASSURANCE GRO 584 -8.5 623.5 UNITED BISCUITS 243 2.5 278 UNITED UTILITIES 860 0 855.5 UTO NEWS & MEDIA 904 10 522 VODAPONE GP. 634.5 9 662.5 WESSEX WATER 501.5 -2.5 548.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WILLIAMS 450 -1 130 WILLIAMS 450 -7.5 556 WOOLSTELEY 430 -7.5 556			-0.5		
THAMES WATER 972 14 998 THISTLE HOTELS 173.5 0 191.5 TI GROUP 578 -1 690.5 TOMKINS 363 12.75 378.75 UNICATE 718.5 -3.5 738 UNICATE 718.5 -3.5 738 UNILEYER (UK) 620 -1.5 650 UNITED ASSURANCE GRO 584 -8.5 623.5 UNITED BISCUITS 243 2.5 278 UNITED UTILITIES 860 0 825.5 UTD.NEWS & MEDIA 804 10 522 VODAPONE GP. 634.5 9 662.5 WESSEX WATER 501.5 -2.5 588.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WELLIAMS 450 -1.5 556 WOOLSTLEY 430 -7.5 556 WOOLSTLEY 430 -7.5 556 WOOLWICH 335 -8.3 395.25 VORKSHIRE WATER 497.5 -2 546		553 •	-10	603	
THISTLE HOTELS 173.5 0 190.5 TI GROUP 578 -1 690.5 TO MKINS 363 12.75 378.75 UNIGATE 718.5 -3.5 738 UNIGATE 718.5 -3.5 738 UNIGATE 718.5 -3.5 650 UNITED ASSURANCE GRO 584 -8.5 623.5 UNITED BUSCUITS 243 2.5 278 UNITED BUSCUITS 243 2.5 278 UNITED UTILITIES 860 0 835.5 UTO NEWS & MEDIA 804 10 822 VODAPONE GP. 634.5 9 662.5 WESSEX WATER 501.5 -2.5 548.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WILLIAMS 450 -1 486 WOLSELEY 430 -7.5 556 WOOLSELEY 450 -7.5					
TI GROUP 578 -1 690.5 TOMKINS 363 12.75 378.75 UNIGATE 718.5 -3.5 738 UNILEVER (UK) 620 -1.5 650 UNITED ASSURANCE GRO 584 -8.5 623.5 UNITED BISCUITS 243 2.5 278 UNITED UTILITIES 860 0 855.5 UTD.NEWS & MEDIA 804 10 822 VODAPONE GP. 634.5 9 662.5 WESSEX WATER 501.5 -2.5 548.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WILLIAMS 450 -1 486 WOLSELEY 430 -7.5 556 WORKSHIRE WATER 497.5 -2 546	THISTLE HOTELS		0		
UNIGATE 718.5 -3.5 738 UNILLYER (UK) 620 -1.5 690 UNITED ASSURANCE GRO 584 -8.5 623.5 UNITED BISCUITS 243 2.5 278 UNITED UTILITIES 860 0 855.5 UTO NEWS & MEDIA 804 10 822 VODAPONE GP. 634.5 9 662.5 WESSEX WATER 501.5 -2.5 548.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WILLIAMS 459 -1 486 WOLSELEY 420 -7.5 556 WOOLWICH 335 -8.5 395.25 WPP GROUP 380.25 -5.5 392 VORKSHIRE WATER 497.5 -2 546	TI GROUP		-		
UNIGATE UNICATE (UK) -3.5 738 UNITED ASSURANCE GRO 584 8.5 623.5 UNITED BUSCUITS 243 2.5 278 UNITED BUSCUITS 243 2.5 278 UNITED UTILITIES 860 0 855.5 UTD.NEWS & MEDIA 804 10 822 YOD.APONE GP. 634.5 9 662.5 WESSEX WATER 501.5 -2.5 548.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WILLIAMS 450 -1 486 WOLSELEY 430 -7.5 556 WOOLWICH 335 8.5 395.25 WPP GROUP 380.25 -5.5 392 YORKSHIRE WATER 497.5 -2 546	TOMKINS	363	12.75	378.75	
UNILEVER (UK) 620 -1.5 650 UNITED ASSURANCE GRO 584 -8.5 623.5 UNITED BLSCUITS 243 2.5 278 UNITED UTILITIES 860 0 855.5 UTD NEWS & MEDIA 804 10 522 VODAPONE GP. 634.5 9 662.5 WESSEX WATER 501.5 -2.5 548.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WILLIAMS 450 -1 486 WOLSELEY 420 -7.5 556 WOOLWICH 335 -8.5 395.25 WPP GROUP 380.25 -5.5 392 VORKSHIRE WATER 497.5 -2 546		718.5	-3.5	738	
UNITED ASSURANCE GRO 584 -8.5 623.5 UNITED BISCUITS 243 2.5 278 UNITED UTILITIES 860 0 825.5 UTO.NEWS & MEDIA 904 10 522 VODAPONE GP. 634.5 9 662.5 WESSEX WATER 501.5 -2.5 588.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WELLIAMS 450 -7.5 556 WOOLSTELEY 430 -7.5 556 WOOLSTELEY 430 -7.5 556 WOOLWICH 335 -8.3 395.25 WPP GROUP 380.25 -5.5 392 VORKSHIRE WATER 497.5 -2 546	UNILEVER (UK)	620	-1.5		
UNITED BISCUTTS 243 2.5 278 UNITED UTILITIES 860 0 885.5 UTO NEWS & MEDIA 804 10 822 VODAPONE GP. 634.5 9 662.5 WESSEX WATER 501.5 -2.5 548.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WHILIAMS 450 -1 486 WOLSELEY 420 -7.5 556 WOOLWICH 335 -8.3 395.25 WOP GROUP 380.25 -5.5 392 VORKSHIRE WATER 497.5 -2 546	UNITED ASSURANCE GRO	584		623.5	
UNITED UTILITIES 860 0 855.5 UTILITIES 804 10 822 VODAPONE GP. 634.5 9 662.5 WESSEX WATER 501.5 -2.5 548.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WILLIAMS 450 -1 486 WOLSELEY 430 -7.5 556 WOOLWICH 335 -8.5 395.25 WPP GROUP 380.25 -5.5 392 VORKSHIRE WATER 497.5 -2 546	UNITED BISCUITS			278	
VODAPONE GP.         634.5         9         662.5           WESSEX WATER         501.5         -2.3         548.5           WHITBREAD         1079         10         1130           WILLIAMS         450         -1         486           WOLSELEY         430         -7.5         556           WOOLWICH         335         -8.3         395.25           WPP GROUP         380.25         -5.5         392           YORKSHIRE WATER         497.5         -2         546	UNITED UTILITIES	860		885.5	
WESSEX WATER 501.5 -2.5 548.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WILLIAMS 450 -1, 486 WOLSELEY 430 -7.5 556 WOOLWICH 335 -8.5 395.25 WPP GROUP 380.25 -5.5 392 YORKSHIRE WATER 497.5 -2 546		804	10	822	,
WESSEX WATER 501.5 -2.5 548.5 WHITBREAD 1079 10 1130 WILLIAMS 450 -1 486 WOLSELEY 430 -7.5 556 WOOLWICH 335 -8.5 395.25 WPP GROUP 380.25 -5.5 392 YORKSHIRE WATER 497.5 -2 546	YODAPONE CP.	634.5	9	662.5	
WELLIAMS 450 -1 486 WOLSELEY 430 -7.5 556 WOOLWICH 335 -8.5 395.25 WPP GROUP 380.25 -5.5 392 YORKSHIRE WATER 497.5 -2 546	WESSEX WATER	501.5	-2.5		
WELLIAMS     450     -1     486       WOLSELEY     430     -7.5     556       WOOLWICH     335     -8.5     395.25       WPP GROUP     380.25     -5.5     392       YORKSHIRE WATER     497.5     -2     546	WHITBREAD	1079	10	1130	
WOOLWICH 335 &3 395.25 WPP GROUP 380.25 -5.5 392 YORKSHIRE WATER 497.5 -2 546	WILLIAMS	450	-1	486	
WPP GROUP 380.25 -5.5 392 YORKSHIRE WATER 497.5 -2 546	WOLSELEY	430	-7.5	556	
YORKSHIRE WATER 497.5 -2 546	WOOLWICH	335		395.25	
	WPP GROUP	380.25	-5.5	392	
	YORKSHIRE WATER	497.5	-2	546	
	ZENECA	2515			

 251	5	29
FRA	N	CE

ACCOR	5408	40		200
	1522	-48	1655	796
AGF-ASR.GL.DE FRN.	370	-3.5	389.5	167.9
AIR LIQUIDE		-13	1184	833
	1113		1194	
ALCATEL ALSTHOM	1075	-14	1199	619
AXA-UAP	692	-18	732	339.5
BANCAIRE (CIE.)	1106	-6	1260	622.51
BIC				277.6
	4173	4,3	532	373.5
BNP	497.1	-149	552	222
BOUYGUES	996		1080	
8001000		17		473.2
CANAL+	1095	-6	1377	958
CARCENANI				
CAP GEMINI	755	-38	793	294.85
CARREFOUR	3340	-105	4412	2702
CASINO GUIPCHN.	401.2	-6.3	. 423	257.5
CASTORAMA DUBOIS	1029	9	1060	536
CCF	482	که-	544	234.8
CETELEM	779	-21	886	580
CGIP	2998	-32	3030	1609
CHRISTIAN DIOR	850	12	1042	550
COMM UNION FRANCE LI	890	0	920	538
COMPT. MODERNES	3020	-70	3499	2350
COMPT. MODERATES				
DANONE	1380	-10	1510	809
DASSAULT AVIATION	1840	-19	1859	981
DASSAULT SYSTEMES	245.5	1	259.1	152.5
DEXIA FRANCE				
	748	-1	859	518
EAUX (GENERALE DES)	1102	0	1144	648
ELF AQUITAINE	745	-1	814	554
ERIDANIA BEGHIN SAY	1225	-30	1310	770
ESSILOR INTL	2265	39	2290	1435
EURO DISNEY SCA	9.55	0.1	10.3	6.9
FINAXA	579	24	600	290
FRANCE TELECOM	321.9	-3.1	354.6	187
GAN	180	-0.5	191.4	103.66
HACHETTE PSIPACCHI	1720	4	1750	975
	1123			
HAVAS	537	-18	567	365.5
HERMES INTL	470	7	583	353
L'OREAL	2751	-44	3/235	1947
LAFARGE	537	17	549.31	333.21
LAGARDERE GROUPE	228.2	-6.3	263	156.1
LEGRAND	1530	5	1690	310
LOUIS VUITTON LIMITE	2442	ū	2970	1863
	2772			
LVMH	1291	47	1638	894
MICHELIN	371		408.9	273.8
		1.6		
MOULINEX	180.8	0.1	184.8	120
NAVIGATION MIXTE	1280	Ď.	1280	757
PARIBAS 'A'	639	-6	682	356.6
PECHINEY 'A'	268,1	-5.9	306	196.9
PERNOD-RICARD	415.6	4.6	457.5	261
				546
PEUGEOT SA	1039	19	1071	
PINAULT PRINTEMPS	4252	3	4790	2303
				480
POLIET	525	Û	529	
PROMODES	2937	-43	3039	1900
				123.8
RENAULT	266.6	-1.4	301.4	
REXEL	2380	10	2320	1445
			1140	182.4
RHONE POULENC'A'	291.2	-0.8	314.9	
SAINT GOBAIN	960	-10	1020	762
0.000				
SANOFI	685	-1	719	479
SCHNEIDER	446.9	-1.7	477	277.3
	930	24		659
SEB			1125	
SEITA	262	-]	272	170.6
			605	316.5
SGS-TMSN_MICROELS_(F	541	-12		
SIDEL	443	1.1-	485	324
				590
SOCIETE GENERALE	1190	-27	1352	
SODEXHO ALLIANCE	1095	7	1130	643.83
				55.8
SOLLAC LIMITED DATA	82	D	139	
SUEZ (CIE.)	24.2	0.15	26.3	124
SUEZ LYONNAISE DES E	995	-32	1058	520
SYNTHELABO	940	-4	978	617
TECHNIP	700	-28	800	572
TFI (TV.FSE.1)	750	0	786	487
425 (5 VAPOLAT)				
THOMSON-CSF	228.3	-0.7	255	145.9
TOTAL	679	3	775	463,5
UAP (CIE.)	277.9	-2	297	130
USINOR	93,75	1.95	125	75.4
VALEO	538	-17	592	335
WORMS ET CIE R	385	3	519	320.7
WORDING ET CASK				

### **GERMANY**

ADIDAS-SALOMON	301	-2.2	328.5	176.L
ALLIANZ HLDG.	588	-34	626.5	316.29
ALLIANZ LEBENS.	1300	0	2070	1002.43
ALTANA	143	1	192.55	114
AMB AACH&MUNCH BET.R	208	0	209	145
AXA COLONIA KONZERN	243	-17.5	265 °	141,8
BANKGESELLSCHAFT BER	45	-1.6	· \$1.9	35.4
BASF	78.25	1,05	83.2	54.9
BAYER	77.35	-1.05	85.5	57.1
BAYER HYPBK.	106.95	-0.55	107.6	51.3
BAYERISCHE VBK.	142.5	-1.7	144.2	65.55
BEIERSDORF	97.5	-3.3	106	71.4
BERLINER KRAFT&LICHT	گ&	1.5	86.5	37.75
BHF-BANK	67.4	-26	70	42.55
BHW HOLDING	31.8	-1	34	28
BMW	1905	-58	2218	1125
COMMERZBANK	71.2	-24	75.5	45.26
CONTINENTAL	51.1	-1.1	54.1	38.1
DAIMLER-BENZ	177.65	0.05	196.35	109.75
DEGUSSA	99.1	-29	1126	75 90.4
DEPFA-BANK	145.75 143.5	3.75 -6.3	154.7	88.65
DEUTSCHE BANK	42.65	-1.05	45.95	29.9
DEUTSCHE TELEKOM	100	-5.6	105.6	54.38
DRESDNER BANK ENERGIE BADEN WUERT.	£00 65	-5.0 2	65	50
ERGO VERSICHERUNG	335	-18	380	150
FORD-WERKE	885	0	920	780
FPB HOLDING	325	4.5	330	298
FRESEN MEDICAL CARE	122.5	-3	162	110.5
FRESENIUS PREF.	42B	6	434	277
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	325	-11	400	300.5
GEHS	100.5	-1.5	125.5	87.5
HANNOVER RUCK.	219.5	-8.5	255.5	83.76
HEIDELB DRUCKMASCHIN	129	-6.6	144	95.8
HEIDELB ZEMENT .	145	-2	162	123
HENKEL	124.5	-1	131.5	79.5
HENKEL PREF.	137.2	-1.6	148.4	85
HEW	\$25	15	\$25	440
HOCHTTEP	74.7	-0.5	93	60.6
HOECHST	69.6	0.76	11	58.8
ISAR-AMPERWERKE	601	0 .	620	545
KARSTADT	742	-2	747	513
LAHMEYER	88	-2.64	105.5	65.5
LEIFHEIT	63	0	77 .	50.6
LINDE	1250	0	1430	990
LUFTHANSA	40,1	-0.9	41.8	23,55
MAN	624	-17	684	475.5
MANNESMANN	1412	-6	1605	666.5
METALL GESELLSCHAFT	37.55	-0,65	43.18	30.85
METRO	87.5 853	-2 -25	99.6 949	63.65 405
MUNCH.RUCK.REGD.				370
NECKARWERKE STUTTGAR		0	600	
NESTLE DEUTSCHLAND	484	6	545	462.5
PORSCHE PREF.	4500	0	5120	2060
PREUSSAG	605.5	-9.5	671.5	434.5
RWE	89.6	-0102	103.85	69.35
RWE PREF.	76.3	13	85.8	56.5
RWE-DEA	509.5	0.5	515	400
SAP	833	-20	895	304.8
SAP PREF.	889	-13	950	309
SCHERING	198.85	-5.15	223.8	152
SGL CARBON	197.65	-8.35	280	197.65
SIEMENS	107.8	-3.5	130	29.9
SKW TROSTBERG	64.05	-1.35	67.8	52.95
SPRINGER (AXEL) R	1600	10	1695	1190
SUEDZUCKER	1025	-20	1050	808
THYSSEN	416.5	-14.25	447.3	350
THYSSEN INDUSTRIE	395	-3.5	452	206

AEBY	119.8 600	0.6 0	131.4 635	88.65 497
VIAG	948	-9	1089	749.5
VICTORIA VERS.	2180	0	2495	1100
VOLKSWAGEN	1368	-9	1572	883.42
VOLKSWAGEN PREF.	1013	-23	1134	678.59
WUERTT.VERS.BET.	2600	0	2920	1110

1	SWIT	ZEF	RLA	ND	
ı	AARE-TESSIN R (ATEL)	895	-25	998	765
i.	ABB AG B'	2352	21	2427	1633
1	ABB AG R	475	5	485	321
Į.	ADECCO 'R'	640	-4	677	349
1	ALUSUISSE B' DEAD -	1880	0	0881	1228
1	ALUSUISSE R	1900	55	1900	1219
ı	ARES-SERONO B'	2155	-70	2900	1925
1	BALOISER	3532	-47	3625	1506
1	BCV B	665	2	740	354
1	BK VISION 'B'	1859	-6	1980	908
1	CIBA SPECIALTY CHEMS	179	-2.5	199	122.
i.	CLARIANT	1527	-23	1656	820
4	CREDIT SUISSE R	327.5	-2.5	341	163.
	ELEKTROWATT 'B'	550	0	615	513
	EMS-CHEMIE B'	8395	-5	8455	6035
	GOTTHARD BANK 'B'	974	31-	1037	700
	HELVETIA PATRIA R	1755	-40	2120	660
	HOLDERBANK 'B'	1605	-29	1690	1093
	HOLDERBANK R	323	-7	337	221
	JULIUS BAER 'B'	4279	29	4325	1785
	KUONI REISEN R	8415	15	8770	3980
		- 828	0	830	475
	NESTLE R	2687	-10	2971	1730
	NOVARTIS B	2371	-35	2751	1887
	NOVARTIS R	2374	-23	2749	1885
	OERLIKON-BUEHRLE R	256	-1.5	268.5	[44
	PARGESA B	2310	-10	2380	1700
	PHARMA VISION 'B'	977	2	1074	707
	PIRELLI INTL. 'B'	355	-5	379.5	228
	RICHEMONT B 'A'	2085	-10	2340	1450
	RIETER HOLDING R	901	ş	100	455
	ROCHE HOLDING 'B'	25050	-525	27000	1705
	ROCHE HOLDING GSH.	14975	75	17655	1209
	SAIRGROUP R	1995	-29	2139	1290
	SAURER AGLARBON R	1630	-28	1658	757.9
	SCHINDLER R	2340	40	2340	1510
	SMH 'B'	961	-29	1010	715
	SMH R	214.25	-3.75	223.25	174.
	STULLHALTER VIS.	932	2	960	658.8
	SULZER MEDICA	347	-7.5	440	302
	SULZER R	1038	18	1350	879
	SURVEILLANCE B'	2740	-2	3290	2405
	SURVEILLANCE R	542	17	610	465.5
•	SWISS BANK COR	523	4	583	307.
i	SWISS LIFE B	1327	-25	1395	450
1	SWISS RE R	3385	-5	3510	1650
1	UNION BANK SWITZ, B	2487	-13	2715	1341

## 542 523 1327 3385 2487 495 1900 910 UNION BANK SWITZ. R VONTOBEL B' ZURICH IN. R

UNION BANK SWITZ B

JAPAN								
ACOM	7050	90	8000	4910				
ADVANTEST	8920	80	12363.57	6163.61				
AIFUL	8720	70	10100	7800 '				
AISTN SEIKI	1325	28	1930	1240				
AJINOMOTO	1110	21	1450	0001				
ALL NIPPON AIRWAYS	582	22	787	471				
AMWAY JAPAN	1850	-10	4740	1580				
SAHI BANK	510	21	1020	405				
ASAHI BREWERIES .	1771	-24	2100	1350				
ASAHI CHEMICAL IND.	466	2	740	406				
ASAHI GLASS	711	36	1200	480				
BANK OF FUKUOKA	519	-1	735	399				
BANK OF TOKYO-MITSUB	1655	47	2350	1470				
SANK OF YOKOHAMA	355	9	667	274				
BANYU'PHARMS.	1710	0	2210	1220				
RIDGESTONE	3200	10	3340	2490				
CANON	3130	20	3780	2620				
CANON SALES	1835	40	2810	1320				
CASIO COMPUTER	1160	0	1230	805				

# Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

### ARAMEX

		-			
It's A	A S	mall	Wo	rid.	

CENTRALJAPAN RAILWA 47000 0 452000 383000 CRIBA BANK 662 0 1866 1530 CHUGOKU BANK 1662 0 1866 1530 CHUGOKU BANK 296 6 1000 691 CREDIT SAISON 2965 75 3646 2350 DAI NIPPON PRINTING 2250 25 2770 2070 DAI-CHI KANGYO BK. 43 2 910 414 DAICHI PHARM 1845 -5 2220 1230 DAI-CHI KANGYO BK. 43 2 910 414 DAICHI PHARM 1845 -5 2220 1230 DAIWA BANK 251 1 685 130 DAIWA BANK 251 1 685 130 DAIWA BANK 251 1 1 685 130 DAIWA BANK 251 1 1 685 130 DENSO DENSO 2350 7 3270 2110 EAST IAPAN RAILWAY 660000 18000 660000 2890000 EBARA 1311 1 1/790 1240 EBAR 151 EBANK 1745 17 1790 458 FUIL PHOTO PILM 4900 0 6120 4890 FUIL PHOTO PILM 4900 0 6120 4890 FUIL PHOTO PILM 4900 0 6120 4890 FUIL PHOTO PILM 4910 20 5500 4180 FUIL PHOTO PILM 49			-		
CHIBB LELECPOWER	CENTRAL JAPAN BAILWA	447000	r)	452000	383000
CHUBU BLECPOWER CHUGOKU BANK CHUGOKU BANK CHUGOKU BLECPOWER CHUBOKU BLECPOWER CHUGOKU BLECPOWER CHUBOKU BLECPOWER CHEDT SAISON DAI NIPPOK PRINTING 2250 DAI CHUBOKU PLEAN DAICHI PHARM. DAICHI PHARM. BAS 25 DAI DAICHI RANGYO BK. DAICHI PHARM. BAS 55 DAI NIPPOK PRINTING DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURTTIES DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURTTIES DOI DENSO D					
CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC POWER					
CHUGOKU ELEC-DOWER CITIZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAICHI KANGYO BK.  DAICHI PHARM. BASS 5. DAICHI PHARM. BASS 6. DAICHI PHARM. BASS 6. DAICHI PHARM. BASS 7. DAINHIPON INKACHEMIC DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA COMMAN TO TOWN TOWN TOWN TOWN TOWN TOWN TOWN					
CITIZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NEPTON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK. DAID DAI-ICHI KANGYO BK. DAIE DAICHI PHARM. DAIE DAICHI PHARM. DAINEPON PRINTING DAIE DAICHI RANGYO BK. DAIE DAICHI PHARM. DAINEPON INKACCHMIC DAIWA BANK DAINEPON INKACCHMIC DAIWA BANK DAINEPON INKACCHMIC DAIWA BANK DAIWA BOUSE RIDUSTRY DAIWA SECURITIES SIA DAIWA HOUSE RIDUSTRY DAIWA SECURITIES SIA DAIWA BOUSE RIDUSTRY DENSO D			-		
CREDIT SAISON   2965   75   3640   2350		926	6	1000	691
DAJ INPPON PRINTING   2250   25   2770   2070   20AI-ICH KANGYO BK.   99   29   1560   620   6				3640	
DALICHI KANGYO BK.   DAICHI KANGYO BK.   DAICHI PHARM.   1845   -5   2220   1230   DAICHI PHARM.   1845   -5   2220   1230   DAICHI PHARM.   281   1   685   130   DAIWA BANK   281   1   685   130   DAIWA SECURITIES   534   4   952   405   DAIWA SECURITIES   530   40   2630   1610   GEORGI PARTICIPA SECURITIES   4850   60   5540   4010   FANIEZ   4850   60   5750   4180   7750   7750   7750   77500   775000   77500					
DAIE					
DAINIPPON INK&CHEMIC   407   17   529   230		423			
DAIDRON INKACHEMIC   2407   17   529   230   2					1230
DAIWA BANK   DAIWA HOUSE INDUSTRY   DAIWA HOUSE INDUSTRY   DAIWA HOUSE INDUSTRY   1025   25					
DAIWA HOUSE RIDUSTRY   1025   25			i		130
DATWA SECURITIES   334					
DENISO		534	4	952	
DENSO			12000		
EAST JAPAN RAILWAY EBARA				3270	2110
EBARA 1311   1/1790   1240   FAMILYMART 4900   0   6120   4080   FAMILYMART 4900   0   6520   4580   60   5540   4010   70			18000		
EISAI		1311	1	/ 1790	
FANUC	EISAI	1890	40		1610
FUIT BANK	FAMILYMART	4900	0	6120	4080
FUII ELECTRIC	FANUC	4850	60	5540	4010
FUII ELECTRIC	FUJI BANK	745	17	1790	458
FUIT PHOTO FILM FUIT TELEVISION NETW FUITKURA FUITSU FUITS	FWI ELECTRIC .	440	2	549	300
FUII PRIOTO FILM	FUTI HEAVY INDS.	565	14	643	313
FUJIKURA FUJIKURA FUJIKURA FUJIKURA FUJIKAWA PHARM. FUJITSU FUTABA FUJITSU FUTABA FUTA		4910	20	5500	4180
FUITSAWA PHARM	FUJI TELEVISION NETW		15000	730000	503000
FUITSU FURUKAWA ELECTRIC FURUKAWA ELECTRIC FURUKAWA ELECTRIC FURUKAWA ELECTRIC FURUKAWA ELECTRIC FURUKAWA 5500 100 6000 435 GUNMA BANK 944 17 1070 840 HACHLUNI BANK 1089 19 1230 950 HANKYU 582 1 636 570 HITACHI HITACHI 957 14 1360 888 HANKYU 582 1 1606 570 HITACHI 11 1090 671 HOKKAIDO ELEC.POWER 1835 -6 2080 1780 HONDA MOTOR 4770 140 4960 3210 HOYA 1880 0 6366 3350 INDUSTRIAL BKLIAPAN 904 31 1850 778 ISHIKAWAJIMA-HARIMA 236 11 512 189 ISUZU MOTORS 251 15 525 175 ITO YOKADO 6980 60 7450 5550 ITOCHU 337 9 653 192 JAPAN TELECOM 115000 10000 2400000 970000 JAPAN TELECOM 115000 10000 100000 790000 JAPAN TELECOM 115000 10000 100000 790000 JAPAN TELECOM 115000 10000 100000	FUJIKURA	727	-10	1160	727
FURUKAWA ELECTRIC 494 10 800 435 FUTABA 5500 100 6000 4780 GUNMA BANK 944 17 1070 840 HACKHULINI BANK 1089 19 1230 950 HANKYU 582 1 636 570 HITACHI 957 14 1360 888 HITACHI CABLIE 671 -11 1090 671 HOKKALIDO ELEC.POWER 1835 -6 2080 1780 HOKURIKU ELEC.POWER 1835 -6 2080 1780 HONDA MOTOR 4770 140 4960 3210 HOYA 4180 0 6360 3250 INDUSTRIAL BK.JAPAN 904 31 1850 778 ISHIKAWAJIMA-HARIMA 236 11 512 189 ISUZU MOTORS 251 15 525 175 TO YOKADO 6980 60 7450 5550 ITOCHU 337 9 653 192 JAPAN TELECOM 1150000 150000 2400000 970000 JOYO BANK 532 1 695 445 JUSCO 947000 -8000 1000000 790000 JOYO BANK 532 1 695 445 UISCO 2180 15 4430 1450 KAJIMA 417 6 704 282 KAO 1915 -1 1930 1410 KAWASAKI HEAVY IND. 289 10 545 195 KAWASAKI STEEL 191 3 889 145 KDD 4720 -130 8700 4280 KEIO TETTO ELEC. RAI S15 15 570 476 KINDEN 1706 20 1800 1290 KINDEN 1706 20 1800 1290 KOKUSAI SECURITIES 1140 44 1210 800 KOKUYO 2300 15 3110 1770 KOBESTEEL 105 2 239 95 KOKUSAI SECURITIES 1140 44 1210 800 KOKUYO 2300 15 3110 1770 KOBACTO 1915 -1 1930 1410 KOKUYO 2300 15 3110 1770 KOBACTO 2300 15 3110 1770 KOBACTO 1915 -1 1930 1410 KOKUYO 2300 15 3110 1770 KOBACTO 2300 15 3110 1770 KOBACTO 2300 15 3110 1770 KOBACTO 1311 140 44 1210 800 KOKUYO 2300 15 3110 1770 KOBACTO 2300 15 3110 1770 MARUBENI 111 14 1180 1050 MATSUSHIKA COMMS. IN 4100 70 5050 3160 MATSUSHIKA COMMS. IN 4100 70 5050 3160 MATSUSHIKA ELECLINDL 2210 0 2470 1980 MITSUBISHI ELECTRIC 344 6 750 288					997
FUTABA GUNMA BANK GUNMA BANK HACHUND BANK HOSP HOSP HANKYU SS2 1 636 570 HOND SS2 HANKYU SS2 H 636 570 HITACHI HOKKAIDO ELEC-POWER HS35 -6 2000 1780 HONDA MOTOR HOYA HONDA MOTOR HOYA HONDA MOTOR HOYA HONDA MOTOR HOYA HOSP HOSP HOSP HOSP HOSP HOSP HOSP HOSP					
GUNMA BANK HACHIUNI BANK HACHIUNI BANK HANKYU SS2 1 636 570 HITACHI HITACHI HITACHI HOKKAIDO ELEC.POWER HOKKAIDO ELEC.POWER HOKKRIKU ELEC.POWER HOKKRIKU ELEC.POWER HONDA MOTOR HOYA HONDA MOTOR HOYA HIBO HOYA HIBO SIJZU MOTORS SS1 INDUSTRIAL BKLJAPAN SIHKAWAJIMA-HARIMA SSHKAWAJIMA-HARIMA SSHKAWAJIMA-HARIMA SSHKAWAJIMA-HARIMA SSIJZU MOTORS SS1 ITO YOKADO TOCHU SS37 JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO SSS JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO SSS KAIMA HIBO KAMASAKI HEAVY IND. KAO KAO KAO KAO KAO KAO KAO KAO KAO KAIMA KAINASI ELECTRIC PWR KAO	FURUKAWA ELECTRIC	494	10		435
HACHIUNI BANK					
HANKYU	GUNMA BANK				
HITACHI CABLE HITACHI CABLE HITACHI CABLE HOKKAIDO ELEC.POWER HOKURIKU ELEC.POWER HOKURIKU ELEC.POWER HONDA MOTOR HONDA MOTOR HONDA MOTOR HONDA MOTOR HONDA MOTORS ISBIKAWAJIMA-HARIMA 180 181 SIJUZU MOTORS 182 SIJUZU MOTORS 183 S	HACHUUNI BANK				
HITACHI CABLE HOKKAIDO ELECPOWER HOKKAIDO ELECPOWER HONDA MOTOR HOYA HOYA HOYA HOYA HOYA HOYA HOYA HOYA					
HOKKAIDO ELEC-POWER					
HOKURIKU ELECPOWER					
HONDA MOTOR					
HOYA					
INDUSTRIAL BK.JAPAN   904   31   ISS0   778   ISHIKAWAJIMA-HARIMA   236   11   512   189   ISJUZU MOTORS   251   15   525   175   TIO YOKADO   6980   60   7450   5550   TTOCHU   337   9   653   192   13PAN ARLINES   420   15   546   337   13PAN TELECOM   1150000   150000   2400000   970000   13PAN TELECOM   1150000   150000   2400000   970000   13PAN TOBACCO   947000   8000   1000000   790000   13PAN TOBACCO   947000   5000   1000000   790000   13PAN TOBACCO   947000   5000   1000000   790000   13PAN TELECTRIC PWR   2200   25   2300   2010   25   2300   2010   25   2300   2010   25   2300   2010   25   2300   2010   25   2300   2010   25   2300   2010   25   2300   2010   25   2300   2010   25   25   25   25   25   25   25   2					
ISHIKAWAJIMA-HARIMA   236   11   512   189   ISUZU MOTORS   251   15   525   175   ITO YOKADO   6980   60   7450   5550   ITO YOKADO   6980   15   645   637   79000   100000   790000   100000   100000   790000   100000   100000   790000   100000   100000   790000   100000   100000   790000   100000   100000   790000   1000000   1000000   1000000   1000000   1000000   1000000   1000000   1000000   10000000   10000000   10000000   10000000   10000000   10000000   10000000   10000000   10000000   10000000   100000000					
SUZU MOTORS   251   15   525   175					
TTO YOKADO					
Trochu					
JAPAN TAILLINES   420   15   546   337     JAPAN TOBACCO   947000   58000   1000000   790000     JAPAN TOBACCO   947000   58000   1000000   790000     JOYO BANK   532   1   695   445     JUSCO   2180   15   4430   1450     KAIMA   417   6   704   252     KANSAI ELECTRIC PWR.   2200   25   2300   2010     KAO   1915   -1   1930   1410     KAWASAKI HEAVY IND.   289   10   545   195     KAWASAKI STEEL   191   3   389   145     KDD   4720   -130   8700   4280     KEIO TEITO ELEC. RAI   515   15   570   476     KEYENCE   18140   140   20300   13900     KINKI NIPPON RAILWAY   688   4   728   666     KIRIN BREWERY   1166   27   1230   909     KONKUSAI SECURITIES   1140   44   1210   800     KOKUYO   2300   15   3110   1770     KOMATSU   624   7   970   499     KUBGOTA   335   2   605   284     KURARAY   1111   -14   1120   800     KOYOCEPA   6900   160   10200   5660     KYUSHU ELEC-POWER   1962   2   2080   1830     LONG-TERM CREBKOF J   235   1   620   1930     MATSUSHITA COMMS. IN   4100   70   5050   3160     MATSUSHITA COMMS. IN   4100   70   5050   3160     MATSUSHITA ELEC.INDL   2210   0   2470   1780     MITSUBISHI   989   17   1440   837     MITSUBISHI ELECTRIC   344   6   750   288     MITSUBISHI ESTATE   1347   35   1840   1240     MITSUBISHI ESTATE   1347   35   1840   1240     MITSUBISHI HEAVY IND   514   10   879   463					
JAPAN TELECOM			-		
JAPAN TOBACCO					
JOYO BANK   532   1 695					
JUSCO					
KAIIMA					
KAO		417	6	704	
KAO	KANSAI ELECTRIC PWR.	2200	25	2300	2010
KAWASAKI HEAVY IND.   289   10   545   195   KAWASAKI STEEL   191   3   389   145   145   1450   14720   -130   8700   4280   4280   4720   -130   8700   4280		1915	-1	1930	1410
KEID	KAWASAKI HEAVY IND.	289	10	545	195
KEIO TEITO ELEC. RAI   515   15   570   476   18140   140   20300   14900   14900   1800   1290   1800   1290   1800   1290   1800   1290   1800   1290   1800   1290   1800   1290   1800   1290   1800   1290   1800   1290   1800   1290   1800   1290   1800	KAWASAKI STEEL				145
NEYENCE   181-40   140   20300   14900	KDD				
KINDEN   1706   20   1800   1290					
KINKI NIPPON RAILWAY 688 4 728 666 KIRIN BREWERY 1166 27 1230 909 KOBE STEEL 105 2 239 95 KOKUSAI SECURITIES 1140 44 1210 800 KOKUYO 2300 15 3110 1770 KOMATSU 624 7 970 499 KUBOTA 355 2 605 284 KUBOTA 355 2 605 284 KUBOTA 1111 -14 1180 1020 5660 KYUSHU ELECLOWER 1962 2 2080 1830 LONG-TERM CR BK.OF J 235 1 620 1830 LONG-TERM CR BK.OF J 235 1 620 1830 MARUBENI 311 3 520 193 MARUBENI 2060 55 2340 1830 MATSUSHIKOTOBUKI ELT 3710 120 7730 5700 MATSUSHIKOTOBUKI ELT 3710 120 4540 3090 MATSUSHITA ELECLINDL 2210 0 2470 1780 MASTUSHITA ELECLINDL 2210 0 2470 1780 MAZDA MOTOR 388 62 472 244 MITSUBISHI 989 17 1440 803 MITSUBISHI 989 17 1440 803 MITSUBISHI 989 17 1440 1000 MITSUBISHI 989 17 1440 1000 MITSUBISHI 989 17 1440 1000 MITSUBISHI 989 17 1440 803 MITSUBISHI CHEMICAL 241 5 428 137 MITSUBISHI CHEMICAL 241 5 428 137 MITSUBISHI ELECTRIC 344 6 750 288 MITSUBISHI ESTATE 1347 35 1840 1240 MITSUBISHI HEAVY IND 514 10 879 463					
KIRIN BREWERY 1166 27 1230 909 KOBE STEEL 105 2 239 95 KOKUSAI SECURITIES 1140 44 1210 800 KOKUSAI SECURITIES 1140 44 1210 800 KOKUYO 2300 15 3110 1770 KOMATSU 624 7 970 499 KUBOTTA 355 2 605 284 KURARAY 1111 -14 1180 1040 KYOCERA 6900 160 10200 5660 KYUSHU ELEC.POWER 1962 2 2080 1830 LONG-TERM CR.BK.OF J 235 1 620 178 MABUCHI MOTOR 7730 120 7730 5700 MARUIEN 311 3 520 193 MARUI 2060 55 2340 1830 MATSUSHITA COMMS. IN 4100 70 5050 3160 MATSUSHITA ELEC.INDL 2210 0 2470 1780 MATSUSHITA ELEC.INDL 2210 5 1490 1050 MITSUBISHI 989 17 1440 137 MITSUBISHI 1984 6 1500 1050 MITSUBISHI ELECTRIC 344 6 750 288 MITSUBISHI ELECTRIC 344 6 750 288 MITSUBISHI ESTATE 1347 35 1840 1240 MITSUBISHI HEAVY IND 514 10 879 463					
KOBE STEEL         105         2         239         95           KOKUSAI SECURITIES         1140         44         1210         800           KOKUVO         2300         15         3110         1770           KOMATSU         624         7         970         499           KUBOTA         355         2         605         284           KURARAY         11111         -14         1180         1040           KYOCERA         6900         160         10200         5660           KYUSHU ELECLPOWER         1962         2         2080         1830           LONG-TERM CRBK.OF J         235         1         620         178           MABUCHI MOTOR         7730         120         7730         5700           MARUISHI         2060         55         2340         193           MATSUSHKOTOBUKI ELT         3710         120         4540         3090           MATSUSHITA ELEC.INDL         2210         0         2470         1780           MAZDA MOTOR         388         62         472         244           MINSUBISHI         989         17         1440         837           MITSUBISHI CHEMICAL<					
KOKUSAI SECURITIES   1140					
KOKUYO					
KOMATSU   624   7   970   499					
KUBOTA   355   2   605   284					
RURARAY   1111   -14   1180   1040   KYOCERA   6900   160   10200   5660   KYUSHU ELEC.POWER   1962   2   2080   1830					
KYOCERA   6900   160   102200   5660   102201   5660   102201   5660   102201   5660   102201   5660   102201   5660   102201   5660   102201   5660   102201   5660   102201   56201   102201			_		
KYUSHU ELEC.POWER   1962   2   2080   1830					
LONG-TERM CR.BK.OF J   235   1 620   178					
MABUCHI MOTOR   7730   120   7730   5700   MARUBENI   311   3   520   193   MARUI   2060   55   2340   1830   MARUI   2060   55   2340   1830   MARUI   2060   55   2340   3090   MATSUSHITA COMMS. IN   4100   70   5050   3160   MATSUSHITA ELEC.INDL   2210   0   2470   1780   1780   MATSUSHITA ELEC.WKS.   1210   -6   1490   1000   MAZDA MOTOR   388   62   472   244   MINSUBISHI   989   17   1440   837   MITSUBISHI CHEMICAL   241   5   428   137   MITSUBISHI ELECTRIC   344   6   750   288   MITSUBISHI ESTATE   1347   35   1840   1240   MITSUBISHI HEAVY IND   514   10   879   463   4		-			
MARUBEN  31  3 520 193					
MARUI         2060         55         2340         1820           MATSUSH.KOTOBUKI ELT         3710         120         4540         3090           MATSUSHITA COMMS. IN         4100         70         5059         3160           MATSUSHITA ELEC.INDL         2210         0         2470         1780           MATSUSHITA ELEC WKS.         1210         -6         1490         1000           MAZDA MOTOR         388         62         472         244           MINBEBA         1494         6         1500         1050           MITSUBISHI         989         17         1440         837           MITSUBISHI ELECTRIC         344         6         750         288           MITSUBISHI ESTATE         1347         35         1840         1240           MITSUBISHI HEAVY IND         514         10         879         463					
MATSUSH.KOTOBUKI ELT   3710   120   4540   3090   MATSUSHITA COMMS. IN   4100   70   5050   3160   MATSUSHITA ELEC.INDL   2210   0   2470   1780   MATSUSHITA ELEC.WKS.   1210   -6   1490   1000   MAZDA MOTOR   388   62   472   244   MINSUBISHI   989   17   1440   837   MITSUBISHI CHEMICAL   241   5   428   137   MITSUBISHI ELECTRIC   344   6   750   288   MITSUBISHI ESTATE   1347   35   1840   1240   MITSUBISHI HEAVY IND   514   10   879   463					
MATSUSHITA COMMS. IN   4100   70   5050   3160   MATSUSHITA ELEC.INDL   2210   0   2470   1780   MATSUSHITA ELEC.INDL   2210   -6   1490   1000   1000   MAZDA MOTOR   388   62   472   244   472   473   474   475	MARUI				
MATSUSHITA ELECLINDL         2210         0         2470         1780           MATSUSHITA ELEC WKS.         1210         -6         1490         1000           MAZDA MOTOR         388         62         472         244           MINSBEA         1494         6         1500         1050           MITSUBISHI         989         17         1440         837           MITSUBISHI CHEMICAL         241         5         428         137           MITSUBISHI ELECTRIC         344         6         750         288           MITSUBISHI ESTATE         1347         35         1840         1240           MITSUBISHI HEAVY IND         514         10         879         463					
MATSUSHITA ELEC WKS.         1210         -6         1490         1000           MAZDA MOTOR         388         62         472         244           MINEBEA         1494         6         1500         1050           MITSUBISHI         989         17         1440         837           MITSUBISHI CHEMICAL         241         5         428         137           MITSUBISHI ELECTRIC         344         6         750         288           MITSUBISHI ESTATE         1347         35         1840         1240           MITSUBISHI HEAVY IND         514         10         879         463					
MAZDA MOTOR         388         62         472         244           MINEBEA         1494         6         1500         1050           MITSUBISHI         989         17         1440         837           MITSUBISHI CHEMICAL         241         5         428         137           MITSUBISHI ELECTRIC         344         6         750         288           MITSUBISHI ESTATE         1347         35         1840         1240           MITSUBISHI HEAVY IND         514         10         879         463					
MINEBEA         1494         6         1500         1050           MITSUBISHI         989         17         1440         837           MITSUBISHI CHEMICAL         241         5         428         137           MITSUBISHI ELECTRIC         344         6         750         287           MITSUBISHI ESTATE         1347         35         1840         1240           MITSUBISHI HEAVY IND         514         10         879         463					1000
MITSUBISHI 989 17 1440 837 MITSUBISHI CHEMICAL 241 5 428 137 MITSUBISHI ELECTRIC 344 6 750 288 MITSUBISHI ESTATE 1347 35 1840 1240 MITSUBISHI HEAVY IND 514 10 879 463	MAZDA MOTOR				244
MITSUBISHI 989 17 1440 837 MITSUBISHI CHEMICAL 241 5 428 137 MITSUBISHI ELECTRIC 344 6 750 237 MITSUBISHI ESTATE 1347 35 1840 1240 MITSUBISHI HEAVY IND 514 10 879 463	MINEBEA				1050
MITSUBISHI ELECTRIC 344 6 750 288 MITSUBISHI ESTATE 1347 35 1840 1240 MITSUBISHI HEAVY IND 514 10 879 463				1440	837
MITSUBISHI ELECTRIC 344 6 750 288 MITSUBISHI ESTATE 1347 35 1840 1240 MITSUBISHI HEAVY IND 514 10 879 463			5	428	137
MITSUBISHI ESTATE 1347 35 1840 1240 MITSUBISHI HEAVY IND 514 10 879 463	MITSUBISHI ELECTRIC	344	6	750	
MITSUBISHI HEAVY IND 514 10 879 463		1347	35	1840	1240
		514	10	879	
		1425	9		

BISHI MATERIALS BISHI MOTORS BISHI TST & BKG I & COMPANY I FUDOSAN I MARÆFIRE INS I MNG& SMELT, ITST.BANNING TA MANUFACTURING	891	4 4 1 18 29 8 14 14 10 -16	485 936 1900 1130 1650 845 557 910 5800 (1790	170 345 1110 651 1100 555 462 165 3300 760	SIME DARBY 3. TANIONG PLC 8. TECHNOLOGY RESOURCES 3. TELEKOM MALAYSIA II TENAGA NASIONAL 7. UNITED ENGINEERS (MA 3.	5.75 58 5 96 1.3 5 26 45
ra railroad Melecry,	430 555	2	473 590	425 550		_
SULATORS	1489	38 38	1720 1320	1240 988	AUST	
O FIRE&MARJINS	720	-11	840	626	ļ	_

MITSUBISHI MATERIALS MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG MITSUI & COMPANY MITSUI FUDOSAN MITSUI MAR.&FIRE INS MITSUI MNG.& SMELT. MITSUI TST.BANNING MURATA MANUFACTURING MYCAL	891	4 1 18 29 8 14 14 10	485 936 1900 1130 1650 845 557 910 5800 (790	170 3-45 1110 651 1100 555 462 165 3300 760		RHB CAPITAL SUSP - S ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY TANIONG PLC TECHNOLOGY RESOURCES TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASHONAL UNITED ENGINEERS (MA YTL CORP YTL POWER	3.2 29.75 3.58 8.5 3.96 11.3 7.5 3.26 5.45 3.4	0 0.25 0.1 0.2 0.06 0.1 0.15 0.08 0	8.45 35 9 9.75 5.3 13.1 12.3 20.9 7.07 3.74	1.17 23 3.34 5 1.9 6.95 5.85 1.87 2.9 2.14
NAGOYA RAILROAD NANKAI ELECRY, NEC NGK INSULATORS NICHIDO FIRE&MARJINS	430 555 1489 1153 720	1 2 38 38	473 590 1720 1320 840	425 550 1240 988 626		AUS	STR	AL	[A	
NICHIEI	11000									6.18
NIKKO SECURITIES	429	10 25	13499,93 759	9090.86 324		AMCOR	7 19	-0.13	8.93 11.88	7.86
NIKON	1161	18	2560	324 1110		AUS.& NZ.BANKING GRO BORAL	11.4	-0.2 0	4.46	3.37
NINTENDO	11980						3.56		33.8	22.75
NIPPON CREDIT BANK	133	260	13600	8620 93		BRAMBLES INDS BROKEN HILL PTY.	32.65	0.02	19.85	12.66
NIPPON EXPRESS	757	1 21	263 974	585		CMWL BK OF AUS	15.46 18.73	-0.16 -0.2	19.85	13.72
NIPPON MEAT PACKERS	1840	50	974 1840	283 1260		COCA-COLA AMATIL		-0.2 -0.19	17.2	9.98
NIPPON OIL	4/2	19	651	327		COLES MYER	12.17 7.59	-0.05	7.95	5.95
NIPPON PAPER INDS.	594	4	703	350		CSR MIEK		-0.04	5.9	4.31
NIPPON STEEL	216	3	703 387	350 148		FOSTERS BREWING GP.	5.01 3.44	0.07	3.62	2.45
NIPPON TEL NETWORK	40900	1850	207 49400	34600		LEND LEASE CORP.	37.7S	-0.4	38.15	23.85
NIPPON Y USEN KK	440	32	515	327		NAT AUS BANK	22.92	-0.43	23.35	17 07
NISSAN MOTOR	130	8	889	112		NAT MUT HOLDINGS	3.84	-0.06	4.03	1.87
NISSHO IWAL	292	10	522	205	•	NEWS CORP	10.74	-0.2	11.21	5.67
NISSIN FOOD PRDS.	2735	15	3000	1950		NEWS CORP. PREF.ORD.	9.29	0.19	9.69	4.71
NITTO DENKO	2000	20	2440	1720		PBL AND BCAST.	7.64	-0.11	8	5.11
NKK	123	2	286	95		PIONEER INTL.	4.45	-0.07	5.26	3.54
NOMURA SECURITIES	1652	30	1800	1250		RIO TINTO	22.3	0.4	23.23	16.05
NPN.FIRE & MARINE IN	548	-12	632	359		ST.GEORGE BANK	9.5	-0.24	9.93	7.82
NPN TELG. & TEL.	1160000	20000	1220000	874000	:	TELSTRA CORPORATION	3.74	0	3 98	2_53
NSK	491	10	<b>800</b>	290		WESTFIELD TRUST	3.29	-0.02	3.31	2.38
NTT DATA	5580000	30000	7180000	3650000		WESTPAC BANK	10.69	-0.33	11.38	6.85
OBAYASHI	607	7	781	358		WMC	5.68	0	8.74	4.33
ODAKYU ELECTRIC RY.	488	5	688	482		WOODSIDE PTL.	10.32	0,22	13.35	8.93
OJI PAPER CO.	621	13	769	403		WOOLWORTHS	5.53	0.03	5.1	3.74
OLYMPUS OPTICAL	1097	6	1165	774						
OMRON	2115	35	2860	1800		I NTC	X7 X	CON	TZ	
ONO PHARM.	2800	10	4360	2020		NE'	yy Y	UK	Z.	
ONWARD KASHIYAMA	1703	8	2010	1370		1				

-2 17 -4 -25 -5 -13 -7 30 -5	3290 610 583 1395 3510 2715 542 1960 932	2405 465.5 307.59 450 1650 1341 269 905 464.5	SAN SAN SEC SEN SEN SEV SEV SHA
IN			SHI SHI
nn.	8900	4010	SHI
90 80	8000 12363,57	4910 6163.61	SHI
70	10100	7800	SHO
28	1930	1240	SMR
21	1450	0001	SOI
27	787	471	SO
-10	4740	1580	SO
21	1020	405	SU
-24	2100	1350	SUN
2	740	406	SU
36	1200	480	SUN
-1	735	399	SUN
47	2350	1470	SUN
9	667	274	SU
0	2210	1220	SUA
10	3340	2490	SUN
20	3780	2620	SUZ
40 0	2810 1230	1320	TAL
U	1230	805	TAI

AMOY PROPERTIES 6 -0.05 9.9 5.15 BANK OF EAST ASIA 14.65 0 32.9 12.9 CATHAY PACIFIC 7.35 0 32.9 12.9 CHEUNG KONG HDG. 52.5 -0.25 96.75 33.6 CHEUNG KONG BYFR. 20.75 -0.15 27.6 14.75 CHINA MRCH HOLDINGS 6.75 -0.05 24.5 3.9 CHINA RES.ENTREP. 14.65 -0.1 38.8 9.4 CHINA TELECOM 15.55 015 16.25 10.3 CTIC PACIFIC 24.55 0.55 \$1.75 20.6 CLP HOLDINGS LTD, 37.5 11 45.1 32.2 COSCO PACIFIC 24.55 0.55 \$1.75 20.6 CLP HOLDINGS LTD, 37.5 11 45.1 32.2 COSCO PACIFIC 24.55 0.55 \$1.75 20.6 CLP HOLDINGS LTD, 37.5 11 45.1 32.2 COSCO PACIFIC 5.75 -0.15 18.3 4.17 DAO HERØ BANK GP. 24.1 -0.3 47.3 10.9 HANG LUNG DEV. 10.4 -0.1 15.8 8.95 HANG SENG BANK 68.25 -0.75 117 \$8.75 HENDERSON INV. 5.75 01 9.2 4.82 HENDERSON LD.DEV. 35.2 0 77.5 24.5 HK.& CHINA GAS 11.5 005 15.36 10.5 HK.TELECOM. 15.4 0.1 20.4 11.85 HONG KONG ELECTRIC 26 0 33.1 22 HEDG. 227 -3 279 155 HUTCHISON WHAMP. 50.5 40.75 81.5 36 HOHNSON ELECTRIC DO .19 -0.01 17 NAT MUTUAL ASIA 6.4 -0.05 9.25 6 NEW WORLD DEV. 24 0.2 \$8.75 SIM SHANG KAI FROPS 49.2 -0.1 106 33.1 SWIRE PACIFIC B' 7 -0.25 12.7 6 SWIRE PACIFIC B' 7 -0.25 12.7 6 TSIM SHAN TSUI PROPS. 14.4 -0.05 30.5 8.1 WHARF HDG. 13.4 -0.15 36.4 10.25 WHEELOCK & CO 7.4 0.05 19.9 6.5		UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BHARMS YAMANOUCHI PHARMS YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARINS.	2165 1069 500000 1640 3090 1528 1321 600	65 24 23000 17 -30 14 31 0	2520 1720 500000 1780 3260 1800 2080 782	1640 1010 367000 1500 2650 1270 1070 401		
BANK OF EAST ASIA  CATHAY PACIFIC  CATHAY PACIFIC  CATHAY PACIFIC  CHEUNG KONG HDG.  S2.5  -0.25  -0.25  -0.15  33.6  CHEUNG KONG HDG.  CHEUNG KONG BYFR.  20.75  -0.15  27.6  14.75  CHINA MRCH HOLDINGS  CTHO ARES.ENTREP.  14.65  -0.1  38.8  9.4  CHINA TELECOM  15.55  0.15  16.25  10.3  CITIC PACIFIC  CLP HOLDINGS LTD,  37.5  11  45.1  32.2  COSCO PACIFIC  DAO HENG BANK GP.  24.1  -0.3  47.3  10.9  HANG LUNG DEV.  10.4  -0.1  15.8  8.95  HANG SENG BANK  68.25  -0.75  117  58.75  HENDERSON INV.  5.75  0 1  9.2  4.82  HENDERSON LD.DEV.  35.2  0 77.5  24.5  HK.TELECOM.  15.4  0 33.1  22  HENDERSON LD.DEV.  35.2  0 33.1  24.5  HK.TELECOM.  15.4  0 33.1  20  HSEC HDG.  HONG KONG ELECTRIC  26  0 33.1  20  HSEC HDG.  HONG KONG ELECTRIC  26  0 33.1  20  HILTCHISON WHAMP.  50.5  50.5  50.75  51.5  51.75  51.75  52.5  61  64  -0.05  9.25  6  NAT.MUTUAL ASIA  NEW WORLD DEV.  40.2  57.5  17  NAT.MUTUAL ASIA  NEW WORLD DEV.  SHANGHAI INDUSTRIAL  27.95  0.05  57.5  17  NEW WORLD THERASTRUC  SWIRE PACIFIC 'B'  7  -0.25  51.7  52.6  6  8  WHARF HDG.  13.4  -0.05  30.5  8  WHARF HDG.  13.4  -0.15  36.4  10.25		HONG KONG						
WHEELOCK & CO 7.4 0.05 19.9 6.5		BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCH HOLDINGS CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM CITIC PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.Æ. CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG. LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PACIFIC 'S SWIRE PACIFIC 'B TSIM SHA TSUI PROPS.	14.65 7.35 20.75 6.75 14.65 15.55 24.55 5.75 24.1 16.4 68.25 5.75 15.4 68.25 15.5 15.4 26 227 50.5 0.19 6.4 17.65 24.9 17.65 24.9 17.65 7 14.4	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	32.9 16.05 96.75 27.6 24.5 38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 47.3 11.7 9.2 77.5 15.36 20.4 27.9 81.5 33.1 27.9 81.5 33.1 27.9 81.5 33.1 3.9 81.5 33.1 3.9 81.7 9.2 55.7 5 10.6 75 12.7 30.5	12.9 5.15 33.6 14.75 3.9 9.4 10.3 20.6 20.6 10.3 20.2 4.17 10.9 58.75 4.82 24.5 11.85 22 155 36 10.6 17 11.8 17 11.8 17 11.8 17 18.9		
	•			3.03	17.7	.,,,,,		

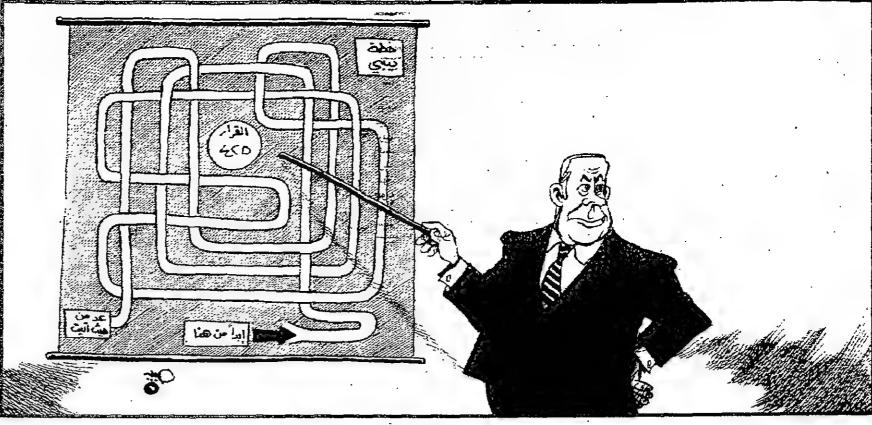
	WHARF HDG. WHEELOCK & CO	13.4 7.4	-0.15 0.05	36.4 19.9	10.25 6.5	
	SIN					
	ASIA PACIFIC BREWS	49	0.26	7	2.98	
	CEREBOS PACIFIC	3.22	-0.08	9.1	3.12	
i	CITY DEVELOPMENTS	68	-0.2	14.5	47	
	CREATIVE TECHNOLOGY	34.1	-1.2	46	19.5	
1	CYCLE & CARRIAGE	6.45	-0.05	15.4	4.06	
í	DBS LAND	2.33	-0.02	5.25	1 52	
	DEV.BANK OF SING.	78	0.1	9.16	6.31	
	FRASER & NEAVE	69	0.25	12	6	
1	GOODWOOD PARK HOTEL	38	Ð	40	38	
	GREAT EASTERN LIFE	12	Q.	20.4	8	
1	KEPPEL BANK OF SING	2.08	-0.01	3.86	1.58	
	KEPPEL CORPORATION	4.24	-0.18	6.95	3 14	
	KEPPEL LAND	19	-0.03	4.54	1.2	
	OVERSEAS CHINESE BKG	6.45	-0.05	9	5 45	
	OVERSEAS UNION BANK	4.46	-0.06	6	3.62	
l	PARKWAY HOLDINGS	3 32	0.06	7.1	1 69	
l	SINGAPORE AIRLINE 20	8.15	0	94	675	
l	SINGAPORE AIRLINES	8.25	01	9.4	6 65	
ı	SINGAPORE LAND	4 03	-0.14	7.7	2.3	
,	SINGAPORE PRESS HDG.	17	-01	20	10 73	
ļ	SINGAPORE TECH INDL.	195	-0 04	4 08	0.89	
,	SINGAPORE TELECOM	2.52	0 02	3.4\$	2 05	
,	SINGAPORE TELECOM 10	2.51	0	3.48	2 05	
	ST ENGINEERING	1 42	0.03	16	1 1 1 5	
	UNITED OVERSEAS BANK	6.25	0	96	3	
i						
	MALAYSIA					

-	MALAYSIA				
	BERJAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN KUALA LU MPUR KEPONG KUMPLLAN GUTHRIE MAUNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL SHIPPI MALAYSIAN AIRLINE SY NESTLE (MALAYSIA) PETRONAS GAS PROTON (PERU SAHAAN O) PUBLIC BANN RENONG	925 123 46 83 296 2.67 112 635 299 20 89 486 165 124	0 2 0.5 0 12 0 0 15 0 04 0 1 0 0 01 0 40 2 0.36 -0.01	12 9 14 3 4.94 9 95 4 06 4 38 27 2 555 21 4 10 7 15 2.99 3 86	695 77 372 54 17 212 8.2 402 239 166 6.9 202 095
	RESORTS WORLD	73	0	4.55	41

	RIO TINTO	22.3	0.4	23.23	16.05
	ST.GEORGE BANK	9.5	-0.24	9.93	7.82
*	TELSTRA CORPORATION	3.74	0	3 98	2.53
	WESTFIELD TRUST	3.29	-0.02	3.31	2.38
	WESTFAC BANK	10. <del>69</del>	-0.33	11.38	6.85
	WMC	5.68	0	8.74	4.33
	WOODSIDE PTL.	10.32	0.22	13.35	8.93
	WOOLWORTHS	5.53	0.03	6.1	3.74
	NE	WΥ	OR	K	
	ABBOTT LABS.	72.13	-0.13	78.19	58.25
	AIRTOUCH COMMUNICATI	54,44	1.94	54.44	23.63
•	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	45.44 98.94	-0.56 2.19	47.13 98.94	33.63 61.13
4	AMER.EXPRESS	103.06	-2.94	107.06	61.13
	AMER.GENERAL	68.88	0.75	68.88	40.25
	AMER.HOME PRDS.	91.56	-1.31	97.63	63.88
	AMERINTL GP. AMERICA ONLINE DEL.	138.19 71.25	-1.5 -1.5	140.19 75.94	79.42 21.37
	AMERITECH	44.31	-0.81	49.69	29.31
	AMGEN	57.63	0.38	68.38	45.94
	AMOCO	86.13	-0.38	98.38	79.13
	ANHEUSER-BUSCH	46.75	-0.5	49.25	39.5
	APPLIED MATS.	37.06	-1.25	54	24.31
	AT&T CORP.	61.69	-1.63	68	31.25
	ATLANTIC RICHFIELD	77.44	0.13	86. <del>69</del>	66.94
	AUTOMATIC DATA PROC.	66.06	-1.75	70.31	42.63
	BANC ONE	59.81	-0.19	64.88	36.7
	BANK MONTREAL QUE.	55.88	-!	60.06	35
	BANK OF NEW YORK	60.56	-!.5	66.5	35,75
1	BANKAMERICA	86.19	-1.5	91.44	53.69
	BANKBOSTON	111,38	-0.88	116	66.88
	BAXTER INTL	53,38	0.38	61.69	44
	BELL ATLANTIC	94.63	-3.13	104.81	63.75
	BELLSOUTH	65.5	-1.38	68.25	42.75
	BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS BOEING	66300 114,44	-700 -1.31	70950 117.44 60	37700 81.5 43
,	BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB	51.5 69.69 104.44	-1.5 -0.19 -2.25	77 108.5	41.56 61.38
	BURLINGTON NTHN SANT	103.19	0.81	106.75	76.38
	CAMPBELL SOUP	50.56	-0.5	60.11	43.58
1	CARNIVAL CORP.A	68	-1.38	75.81	34.5
	CATERPILLAR	58.06	0.5	60.94	43.56
į	CBS .	34.81	0.25	36.19	16.38
	CENDANT	21.13	-1.13	41.38	19.06
	CHASE MANHATTAN	136.5	-3.63	147	85.38
•	CHEVRON	84 25	0.19	88.69	65.75
	CHRYSLER	42.88	0.06	45.88	29.25
	CHUBB	81.06	-1.5	82.63	54.63
	CIGNA	207.94	-4.63	214.31	144.13
1	CISCO SYSTEMS	71.69	-1.94	73.88	30.92
	CTTICORP	156.25	-3.69	180.5	104
	COCA COLA	74.75	-1	81.13	53.56
•	COCA COLA ENTS, COLGATE-PALM,	40 89,31	-0.5 -0.19	41.13	19.13 53.44
	COLUMBIA/HCA HEALTHC	33 ·	-0.06	40.31	24.38
	COMPAQ COMPUTERS	28.88	0.38	39.13	15.72
	COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CORESTATES FINL	59 29.38	-1.38 0.44	60.38 38.19	30.83 28.31
	CSX CVS	100.31 53.81 73	-1.44 -1.31 -0.06	101.75 61.75 79.38	49.13 45 44.88
	DAYTON-HUDSON DEERE & CO.	84.38 61.81	0.63	89.63 63	40.75 44.75
	DELL COMPUTER	75 <u>.25</u>	-2.19	77,44	19.44
	DISNEY (WALT)	123.69	1.69	123.69	75.19
	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	98,88 76.13 57.13	-0.06 0.38 -1.06	101.5 77.75 60.63	80.5 51.31 42.13
4	EASTMAN KODAK	72.75	-0.81	85	54.13
	ELECTRONIC DATA SYST	41.81	-0.56	50.25	32.5
:	EMC CORP.MASS.	43.63	1.38	43.63	16.81
	EMERSON ELECTRIC	64	-0.94	67.13	48.5
	EMMIS BROADCASTING ' ENRON CORP	52.63 49.44	-0.5 -0.5 -1.5	55.06 51.81	34.38 35.63 27.13
1	EQUITABLE COMPANIES EXXON FANNIE MAE	63.63 73.75 58.88	0.81 -1	69.56 73.75 66.19	52.75 38.63
	FIFTH THIRD BANCORP	55.03	-2.09	58.59	31.78
	FIRST CHICAGO NBD	94,44	-0.31	96.38	52.75
	FIRST DATA FIRST UNION	34.56 62.63	-0.44 -0.38	45,44 63	25.69 39.62
	FLEET FINLGP	88 38	-1.63	90	58.38
	FORD MOTOR	45.81	-1.63	49.88	22.77
	FRANK.RES	52.38	-3.06	57.31	27.19
	FREDDIE MAC	45	-0.94	49.94	28.75
	GANNETT	69.94	-1.63	74.69	42
	GAP	46.06	-0.44	47.13	19.92
	GEN ELEC.	84.44	-0.75	87.75	53.25
	GEN RE	226	0.25	228.06	161.5
	GENERAL MOTORS	68.31	-1.56	74.25	51.18
	GILLETTE	117.5	-0.19	124.56	79
	GTE	60	-0.44	62	41.63
	HALLIBURTON	52.94	-0.38	62.69	34.81
,	HEINZ HI	55.19	-0.75	59.44	40.5
	HEWLETT-PACKARD	66.63	-0.19	71.56	49.25
	HOME DEPOT	70.25	-0.69	72.25	37.58
	HOUSEHOLD INTL	133.19	1.06	146.75	81.75
	ILLINOIS TOOL WKS.	68.06	-0.25	68.31	44.88
•	INTEL	83.25	-0.81	100.5	69.13
	INTLBUS.MACH.	117.5	2.75	118	75.19
	INTL PAPER	53.88	-0.56	59.94	41.63
	JOHNSON & JOHNSON	70.88	-0.5	77	55
	KELLOGG	41	0	50.31	33.37
	KEYCORP	40.63	-1.13	43.13	24.69
	KIMBERLY-CLARK	51.06	1	58.94	44.63
	LILLY ELI	70.5	-0.94	72.19	42
	LOCKHEED MARTIN CORP	115.75	0.75	117	87.38
	LUCENT TECHNOLOGIES	73.75	-2.75	76.5	27.63
	MARSH & MCLENNAN	91.88	-1.63	93.94	57.31
	MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS	64.94 33.13 58.38	-0.13 -0.69 -2.69	65.88 38 63.5	45 19.75 44.06
1	MCI COMMS.	51.69	0.47	52.81	27.31
	MEDTRONIC	51.75	-0.63	57.75	32.5
;	MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH	75.88 120.38 89.88	-2.13 . 0.75	78 13 <u>2-</u> 38 99	38.87 85
į	MGST_DN.WITTER & CO MICROSOFT	79.31 94.5	-2.19 -1.38 -4.38	84.44 98.88	43.25 34.88 56.81
	MINNESOTA MNG & MNFG	94.25	-1.25 `	103.5	80.56
	MOBIL	79.56	0.75	80.88	62
	MONSANTO	54.63	0	57.13	33.12
	MORGAN (JP)	137.38	-5 <u>-25</u>	148.69	95.88
	MOTOROLA	56.25	-1.81	89.94	52.94
1	NAT.CITY NATIONSBANK	74.56 77.5	0.31	77.5 80.75	46.13 56.88
;	NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP.	35 39 94	-1.06 -1.31	40.38 43.44	29.5 23.37
•	PENNEY (J.C.) PEPSICO	26.06 71.5 44.19	-1.44 -1.06 0.31	41.13 77.75 44.69	18.06 45.88 28.83
	PFIZER	115.38	0.75	116.19	46.31
	PHARMACIA UPIOHN	40	-0.88	45	28.63
	PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL PITNEY-BOWES	38.44 48.69 49.81	-0.38 -0.81 0.13	47.88 52.19 52.06	37.25 38.63
	PNC BANK PROCTER & GAMBLE	61.81	-0.94 2	64.88 89.56	29.94 38.75 60.75
1	RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP.	56.25 36.81	-0.94 0.31	60.69 39.5	42.88 21.44
*	SARA LEE CORP.	61.44	0.56	63.19	39.5
	SBC COMMUNICATIONS	41.5	-0.56	46	25.94
	SCHERING-PLOUGH	81.56	-0.44	85.75	38.38
!	SCHLUMBERGER	79	-0.38	94 19	54.5
	SEARS ROEBUCK	59 38	0.88	64.69	39.88
1	SOUTHERN	26 38	-0.38	28 38	20.25
	SPRINT	69 94	-0.38	73.56	43
	SUN MICROSYSTEMS	39.56	-1.25	53.31	27.13
	SUNTRUST BANKS	80.38	-1.81	82.19	47.38
	TELE COMMUNICATIONS	31.81	-1.38	33.63	11.88
1	TEXACO	62.06	0.06	63.63	50.25
	TEXAS INSTS.	62.25	-1.75	70.5	40.63
	TIME WARNER TORO DOMINION BK NEW	77 44 45 69	0.19 -0.56	78 51	43.88 27.5
	TRAVELERS GP. TYCO INIL. LNION PACIFIC	63.75 56.19	-1.5 -0.38	73 56.56	32.58 27.53
,	UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL	55.75 98 126.94	-0.38 0.5 -2.44	72.44 98 129 88	49,44 68.5
:	US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATIO	37 52.69	-0.81 -0.13	38.25 57.44	71.88 16.13 33.25
	VIACOM 'B'	55	-0.94	55 94	25.38
	WACHOVIA CORP,	86.5	-2.25	89 94	55.63
	WAL MART STORES	51 38	-0.94	53.88	27.13
	WALGREEN	34 44	-0.25	37 I3	21.81
	WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN,	185.38 72.56 33.56	0 56 0 38	187,81 74.94	94.75 45.38
	WELLS FARGO WORLDCOM INC.GA	33 56 374.44 44.38	-5.69 0.75	35.13 382 45.19	22.25 250.13 22.06
	XEROX	108.81	-0.69	113	58.5
_					

🗆 السعار الاسهم مقدمة من شركة ديناستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. 🗅 المعقمة من اعداد وتصعيم المحياة.. تُ أسعار الاسهم هي اسعار اغلاق السوق امس بالعملة المحلية، باستثناءالسوق الأميركية الني هي اسعار اغلاق اول من أمس.





بعد ٦٩ عاماً. . . طوني بليريقلد سلفه ماكدونالد

## لندن يمهد لإنقاذ دوراميركا والغاء دور فرنسا

سليم نصار \*

NIII

■ عندما أعلنت الإدارة الإميركية عن استعداد وزيرة الشارجية مادلين اولبرايت للاشتراك في مؤتمر لندن، كان ذلك بمثابة اعتراف بغشل مهمةً نئيس روس... وقبول بتجيير مسؤولية انقاذ عملية السلام لرئيس وزراء بريطانيا طوني بلير.

ولقُد أعطى المُحلِّونُ تَفْسِيراتُ مُخْتِلِفَةُ لِلدِواقع الخفية للتي فرضت على الإدارة الإميركية الاستعانة بالحكومة ألبريطانية، لعل تدخلها يعيد الصدقية الى دور الوسيط العاجرُ ويحركُ السَّارَاتُ المطلَّةُ. ويتربد في واشنطن أن كل للساعي التي قام بها الأميركيون لم تنجح في كسر الجموَّد الذِّي يكتَّنفُ

فَغي القمة الثلاثية الاضيرة (٢٢ كانون الثاني/ يناير) تُلقى ياسر عرفات وعداً من دنيس روس بأن ٱلرَّيْسَ كَلِينْتُونَ سَيطُرح عَلَى نَتَانَيَاهُوْ خُطَّةٌ يَتَضَمُنَّ انسحاباً اسرائيلياً يتم على مراحل من ١٢ في المُثَةَ من الضَّفَة الغربية. وتقضَّي الخطة بأن تنفذ اسْرائيل ثلاث عمليات انسحاب تشمل الواحدة منها ٤ في المئة من مسَّاحة الصَّفَّةُ العُربِيَّة. وتَّمتَد هذه العملياتُ لبضعة أسابيع يكون الفلسطينيون خلالها قد استجابوا للمُطَّالَب الْأَمنية الاسرائيلَية. وبثلك يعود ما مجموعه ٣٩ في المئة من مسلحة الضفة الغربية الى السيَّادة الكاملَّة او الجزئية للفلسطينيين.

وتشاء الصدف ان يتم اللقاء الشلائي في وقت كان الرئيس الاميركي يبنل الجهد للُخروج من . مستنقع الازمة مع العراق والازمة المالية في اسيا، وازمة الفضائح الجنسية التي رفعتها ضده باولا جونز ومونيكا لوينسكي. وكانَ من المنطقي ان يؤدي تُطُورُ الإحداث الى تغيير قائمة الأولوبات لديُّ الرئيس الأميركي الذي تراجع عن وعوده لعرفات، وأثر تاجيل البحث الى فرصة اخرى. ولقد سارع طوني بلير الى زيارته في واشنطن بهدف اظهار تأبيده لسياسته وإعانته على الخروج من المحنة

المحاولة الثانية قامت بها مايلين اولبرايت في باريس اثناء اجتماعها بنتانياهو، الذي وافق على مبدأ انسحاب محدود لا يزيد على تسعَّة في المئة يبدأ تنفيذه فور استكمال الالتزامات المتعلقة بتعاون السلطة الفلسطينية، وهي التزامات تعجيزية تبدأ بإعادة النظر فيّ الَّهِيثَّاقَّ الوطَّني الفلسَطَيني... وتنتهى بتدمير خلايا دهماسة وتقليص حجم الشرطة من ٣٦ الف رجل الي ٢٤ الفّا. وخُرج رئيسُ الحكومة الاسرائيلية من اجتماعه مع اوليرايت ليعلن تمسكه بالثوابث ويتهم الفلسطينيين بانتهاك

4 ---

12 N KX

1 14 1

Ś ... · .

الاتفاقات لأنهم اخلوا بتعهداتهم. المحاولة الثالثة والأخيرة قام بها بنيس روس باعتباره المسؤول عن تحريك عملية السلام والمهنيس الأول لتطبيق السياسة الإميركية في هذا لِلْوَضُوعِ الشَّائِكِ. وَانْدُهُتَ وَسَاطِتِهِ كَالْعَادِةُ بِالفَّسْلِ،

الأمر للذي أثار صنده حملة قاسية في الصحف العربية والاسرائيلية التي اتهمته بالعجر وانعدام الرؤية والارادة. وكنب المُعلقُ بوئيل ماركوسَ في صَحيفة دهارتس، افتتاحية يوم الثلثاء الماضي، قال فيها: دمن المحبط مراقبة ممثلُ القوة العظميّ الأولى وهو منشَّعَل بِالتوافُّه طوال السنتين الاحْيرتين. مَنْدُ تُسعَ سنوات ومنيس روس يركض من دون ان يتحرك لأنّ جريه يتم فوق حهاز ركض منزلي. صحيح انه سجل الإف الكيلومترات ولكنه ظل واقفاً في مكانه. ومن المحتمل ان يكون كلينتون مسؤولاً عن شلل ممثله على اعتبار ان الرئيس غير متحمس للنخول في حقل الإلغام. ولكن المؤسف ان جميع المبادرات المهمة، بدءاً بأوسلو وانتهاء بمعاهدة السلام مع الأردن، تحققت خارج نشاط الادارة الاميركية. وكُلُّ مَا فَعِلْهُ البِيتَ الأبيض هو انه وفر الساحة للأحتفالات من دون أن يكون له دور مؤثر او محرك. وبالمقابل فإن اميركاً فشلت حيث قررت ان تعمل. ومع الاستعداد المبدئي من رابين للانسحاب من الجولان مقابل السلام قام كريستوفر باكثر من عشرين رحلة الى دمشق من دون

... و ارتفعت حدة الانتقادات للأداء الاميركي السبي بواسطة بنيس روس وطاقمه، وازدات تعليقات الثُناء على الدور الذي قام به الستاتور السابق جورج ميتشل. وقالت جريدة دينيعوت احرونوت: دلقد أثبتت التجربة بأن وسيطاً مثل ميتشل يمكن ان بحُققَ التَسْوِيْة مُثَلَّماً حقَّقَ الاتِّفاقِ التاريخي في يسسي مستوري ليرلندا الشمالية. كذلك نجح هنري كيسنجر في تنفيذً التسويات الانتقالية لإن رئيسه منحه صلاحيات كاملة. ويسبب غياب هُنْمُ الصَّالَ جِياتِ وفقدان الكفَّاءة لدى الوُّسُعِطُ الضَّعَيْف، استطاع نتانياهو ان يضحك

على الجميع ويتهرب من استحقاقات السلام. لتجاوز حدود المراوغة التي يمارسها رئيس الوزراء الاسرائيلي قررت الادارة الاميركية ازاحة العبء عنها مرحلياً، ونقل مهمة تجسير الخلافات الى بريطانيا. ورحب طونى بلير بالفكرة لكنه تحفظ على وصف اللقاء «بالقمة» لقناعته بانه يدعم جهود السلام التي ترعاها أميركا. وقال انه في حال نُحِدت المحادثات ألثنائية المنقصلة بين اولبرأيت وعرفات ونتانياهو، فإنَّ المرحلة التَّالُّيةُ يَمْكُنُّ انْ تَجْنِب الجميع، اي مصر والأردن والدولَ الأوروبية المعنية.

الصحف العربية رفعت تساؤلات عدة تتعلق باسباب تكليف بريطانيا مهمة انقاذ عملية السلام عُلماً مأن والسُنطُنّ لم تَتَبّازل عن هذا الدور لأي من الدول الأوروبية التي سبق أن تولت رئاسة الاتصاد الأوروبي. ويرى المرآقبون الديبلوماسيون في لندن ان عملية التكليف نيست بريئة، وان لقاء لننن (٤ أيار/ مايو) يمكن أن يتحول ألى قمة بديلة من قمة مدريد، بحيث تؤسس لتعديل مقررات مدريد واوسلو على نحو يخدم طروحات نقانياهو ويلغي قيود الاتفاقات السابقة. ويما ان طوني بلير حقق بعض الاختراق في مفاوضات ايرلندا الشَّمْالْية، فَإِنْ هذا الرخم السياسي يمكن توظيفه لإحداث الثغرة التي

ويميل بعض المحللين الى وصف هذه النقلة التيبلوماسية بالتواطؤ السري، على اعتبار ان لننن تصبح هي مركز الثقل في مفاوضات السلام بدلاً من باريس. والثابت ان واشتطن متضايقة جداً من الدور الذي تقوم به باريس، سواء في معالجة الازمة مع العراق... أو في الدعوة الى قيام موقف أوروبي موحد يشارك في عملية السلام مثل الولايات المُتحدة. ويما أن بريطانيا هي الدولة الاوروبية الوحيدة التي تميز علاقاتها مع أميركا، وتنسق معها كل آلانوار العسكرية والسياسية المتعلقة بالشرق الأوسط فإن كلينتون يشعر بأن أي نجاح يحققه بلير بمكن أن يصب في مصلحته أيضًا. صحيح أن وزارة الخارجية الفرنسية رحبت بالمبادرة كمحاولة لمنع اختناق عملية السلام... ولكن الصحيح ايضًا أن الرئيس جاك شيراك يتصرف باستقلالية تامة عن المعالجات الاميركية، ويتعاطى مع المسائل المتعلقة بالفلسطينيين وسورية ولبنآن بطريقة مختلفة عن التعاطي الإميركي المنتحاز. ويبنو ان اطمئنان اولبرايت الى موافقة نتانياهو

على تأييد وساطة طوني بلير شجعها على احراء هَنَّهُ الْمُحَّاوِلَةَ لَعَلِهُ بِنَجِّحٌ حُيِّثُ فَشُلَتُ هِي وَبَنَّيِسَ روس، خصوصاً ان اسرائيل ترتاح لأداء بلير الذي شكُلُ داخلُ حرب العمالُ أولَ جمعية للصداقة البريطانية - الإسرائيلية، وأضاء في العيد الخُمْسينيُّ للدولة العبريَّة شمعةٌ كبيرة للتَّبليل علَّى فرحه وتاييده ولقد عبر عن هذا الفرح في بداية رَيَّارِتِهُ لِاسْرَائِيلِ هَذَا الاسْبِوعَ عندما أعلنَ عن أعترازه وفخره بأن يُسمى وصديقاً للدولة العبرية، بنيامين نتانياهو كرر تقويمه للبور الأوروبي

المحدود في عملية السلام، وقال أنه يقتصر على قضايا جانبية مثل مطار رفح والمنطقة الصناعية قرب غزة. ومع انه يريد الايحاء لإدارة كلينتون بانها هي صاحبة الحل والربط في شأن مستقبل الضفة الغُربية... الا انه من جهة أخرى يريد استغلال عجزها لكى ينهى بناء المستوطنات ولوحظ انه عاتب طوني بليِّر على تصريحه «بان السلَّام أهم ضمان للأمن، لأن مثل هذه الافكار تدمر نظريته الامنية المبنية على قاعدة الأمن المتقدم على السلام. ولكي لا يثير محاوفة فقد نشر طوني بلير في منحيفتي ﴿القَدْسُ، الفلسطينية واجبروزاليم بوست، الاسرائيلية مقالا جاء فيه: وانني مصمم على ان يكمل الاتحاد الأوروبي يور الولايات المتحدة لا أن يتقاطع معه، اذ أنَّ الأميركيين يقودون الجهود من اجل دفع عملية السلام، ومن اجل مقايضة الأرض بالسلام الذي

وسيق أن هذا الكلام لم يعجب نتائباهو بدليل ان احد نواب حزبه طالب باعتدار بريطانيا العلني لكونها رفضت تسليم السلطة بصورة منتظمة الى اليهود أور اعلان هيئة الامم قرار التقسيم. كذلك طالب ياسر عرفات باعتذار بريطاني عن جميع الاساءات الَّتِي الحقِّت بالشعبُ الْفلسطِّيني، بدَّءاً بوعد بلفور ... وانتهاء بعملية خلق دولة على حساب نُولَة فَانْتُمَةً. وبين المطلبين المتناقضين بمكن أن يسعى

الساعات في دراسة اللغة العربية وسكنت في سبع

واذيمكن القارئ الأميركي الأن الصصول على

ترجمات لبعض اعمال نجيب محفوظ بعد فوزه

طوبي بلير الى مساعدة الراعي الإميركي على اعادة تَشْكِيلُ سُياسِتُه في المنطقة بطَّريقة لا تَتْناقض مع مصالَّح اسرائيل ولَّا مع مصالحٌ بلاده. وتتخوفُ الدول العربية من أضعاف الدور الأوروبي... او من تعديل المبادئ التي قام عليها مؤتمر مدريد، وذلك بإدخال شيء من القموض على نصوصها كما حدث في القرار ٢٤٦. ويتذكر الفلسطينيون أول مؤتمر عقد في لندن من اجل أيجاد مخرج للأزمة التي سبيتها انتفاضة ١٩٢٩. وشُكلت بريطانيا لجنة من مندوبي الإحزاب الثلاثة برئاسة السير والترشو بدأت مهمتها في تقصى الحقائق بزيارة فلسطين. وناقشت اللَجِنَة في مكاتبُ دائرة العطية في القَّنس اربعة مواضيع يبدو انها بقيت حية حتى اليوم هي: (١)

الْحُكم النَّذَاتي (٢) الهجرة (٣) الأراضي (٤) أوَّضاع

فلسطن الإقتصادية. وصس تقرير اللَّجنة يقول الى أن الهجرة تلحق بالعرب اضراراً بالغة، خصوصناً وان الانظمة والقوانين لا تحمى اصحاب الأرض. كُذلَّك اشارت اللجنة في تقريرها بأن حقوق العرب في الادارة والحكم مُغموطة، وانهم لا يشاركون في الإجهزة الستورية بشكل بيموقراطي. وعلى أثر صدور تقرير لجنة التحقيق ابنت الحكومة البريطانية رغبة في استقبال وفد عربي فلسطيني في لندن. وكانتَ الحكومة من حزب العمال برئاسة رامزي ماكتونالد. وتألف الوفد الفلسطيني برئاسة موسى كاظم الحسيني ومن الاعضاء: الحَّاجُ أمين الحسّينيّ، راغبُ النشاشيبي، الفرد روك، عونيَّ عبدالهادي وجمال الحسيني. وامضى الوفد بضّعة اشهر في لنئن واختتمت محايثاته بجلسة صاخبة كأن يطلاها الحاج امين الحسيني ووزير المستعمرات اللورد باسفيلد. وحدث ان اعترض الحاج امين على تصرفات اللورد لأنه كان ديخربش، على ورقة أمامه بعض الخطوط والأرقام من دون أن يعير كلام الحسيد اي اهتمام أو اتنباه. ولما انتهت الجلسة برئاسة رامزي ماكدونالد، تقدم رئيس الوزراء من المفتى ليصاًفُّحه ويقول له: امل أن تبدّل كل جهد ممكن لمنع تكرار الاضطرابات في فلسطين، وانني اعتبرك

مسوُّولاً عن كلّ تقطة دمَّ تراق هناك. وأجابه المفتى الحاج امين قائلاً: ان واجبنا يفرض علينا الدفاع عن وطننا. ولم نكن في يوم من الأيام من للعنبين، بل ضبحايا للأجرام والأرهاب والعبوان. واؤكد لك يا مستر ماكنويْ الد أن النعربْ - والمسلمين يعتبرونك أنت المسؤول عن كل نقطة دم تسفك في فلسطين!

بعد مرور ٦٩ سنة على اول مؤتمر عقده حرب العمال البريطاني في لندن لحل أربع مسائل متعلقة بالحكم الذاتي وأتساع الهجرة ومصادرة الأراضي، يعقد زعيم حزب العمال طوني بلير ثاني مؤتمر لبحث القَصْايا ذَاتَهَا، ولعله في هنَّهُ الْمَرة ينتَّجِح في محو وعد بلفور من ذاكرة التأريخ الفلسطيني.

... In the state of the state o \* كاتب وصحافي لبناني.

كُلُ هَذَا مَحِتَمَعاً مِمكن أن يعطّي، في نظر الغربيين، شرعية لما حدث في ١٩٤٨، أو على الأقل أن يخفف من عيوب الانتهاكات التي أنزلتها اسرائيل بالعرب أنذاك ومذاك. وكما تتعزز هذه المُحاكِمة حين يضاف اليها ما فعله العرب، أصحاب الحق، خلال هذه السنوات الخمسين

### رفع الحصار واطاحة صدام

في محاكمة النكبة'

ضاعت، فلا يزال العنوان الذي دارت وتدور عليه مراجعات الحدث الكبير.

وما تلاها من حرب أيار (مايو).

■ «هكذا ضباعت وهكذا تعود، عنوان كتاب قرأه جيلنا وشكل بعض وعيه لـ «نكبة» ١٩٤٨. أما ومكذا تعوده فلالف سبب وسبب لم يعد صالحاً لأن يكون عنواناً لكتاب جديد. وأما وهكذا

فمتلما تبدي أم كلثوم وتعيد في غنائها، نبدي ونعيد في ما نكتب عن ١٩٤٨: كيف مهدت لها الهجرات اليهودية ووعد بلفور وثورة ١٩٣٦، فالكُّتاب الأبيض والتراجع عنه، تتويجاً بدير ياسين

وفي مقارنة بين الأدب السياسي العربي ومثيله الغربي الذي تناول الواقعة اياها يبدر أن ٩٠ في المئة من اهتمامات الأول اتجه ألى ١٩٤٨ وما سبقها، فيما اتجه ٩٠ في المئة من اهتمامات التَّاني الى ١٩٤٨ وما تلاها، وإذا صبح أن صلة العرب بالجرح الذي هو جُرحهم تسمرهم في الماضي، إلا أن هذه الحقيقة لا تستنفد الفوارق الكبرى بين مفهومين التنكر: واحد يقف عند السنة الأولى من السنوات الخمسين ويروح يشتغل على أسبابها وسط دمع غزير لا ينقطع، وأخريرى الَّى التَنكّر عملية وسياقاً متصلّين يفضيان به الى الحاضر بصفته ما تتوجت به

وإذا اعتمدنا النهج الأخير سيفجعنا ما حصل على جبهة الاقتصاد والتقنية مما لم يعره

التناول العربي أي اهتمام يذكر. فإلى جانب الحروب والغزوات وأعمال التهجير، والى جائب الاستيطان والمستوطنات ونتانياهو، غدت الدولة العبرية اليوم واحدة من قلاع التقنية الرفيعة في العالم. وإذا كانت حالة الحرب والعداء مع الجوار العربي، معطوفة على نقص موارد المياه،

هيّ التي تفسر التركيز البكر على الاستثمار في التقنية، فإنّ هذا الأخير انجب مجتمعاً يصل معَّدُل الَّذِخُل الْفَرِدِي فَيه الَّي ١٧ الف دولار سنَّوياً. وأهم من ذلك كله أن هذا الرقم الأوروبي

وفي وسم الاسرائيليين ان يتباهوا بأنهم على رغم الحروب وأنفاق ١١ في المبتة من اجمالي ناتجهم المحلي على «الحَاجات الأمنية»، بل على رغم تحولهم فيديرالية اقليات خُمسها روسي وخُمسها عربي غير يهودي وخُمسها عربي يهودي، أمكنهم الحفاظ على الديموقراطية البرلمانية. فإذا كان نظامهم السياسي لا يعمل كما يعمل النظام السويدي أو البريطاني، إلا أنه بالتأكيد

يتحقق في منطقة لم تعرف الثروة إلا بصفتها مادة خاماً في الأرض والطبيعة.

■ لم يكشف النقرير الاستراتيجي السنوي لـ • المركز الدولي للبراسات الاستراتيجية ، في لندن سراً حين أكد أن إدارة الرئيس بيل كلينتون تفتقد الى الرؤيا الاستراتيجية التي يفترض -أن تتناسب مع الدور القيادي الذي تضطلع به بصفتها القوة العظمى الوهيدة منذ خروجها منتصرة في الحرب الباردة نتيجة لأنهيار الشيوعية العالمية وزوال حصنها، الاتحاد السوفياتي السابق. فهذا الاستنتاج يكاد يكون تحصيل حاصل، والتقرير نفسه يعج بأمثلة على نزاعاتً بولية في كل انحاء العالم تؤكد هذا الاستنتاج.

قد والولايات المتحدة تبغى القوة الحاسمة في السياسات الدولية، ولكنها غالباً ما تتأخر في ادارة الأزمات وتستمر في التَّذبذب المتخبط بين ألتعامل الفردي والجماعي مع المشاكل الدولية "، بحسب ما علق به مدير الرَّكرُ جون تشابمان في مؤتمر صحافي عقده بمنَّاسَبة صدور التقرير. وكان طبيعياً أن يكون التعامل مع العراق ألثال الأوضيع الذي أشار إليه التقرير لتأكيد انعدام الرؤيا الإستراتيجية لدى إدارة بلغ من تخبطها أنها جعلت من الفضائح الجنسية لرئيسها عنصراً يكاد يكون رئيسياً في تحديد، أو توقيت، إتخاذ قرار يتعلق بالحرب والسلام. ومع أن تقرير المركز الاستراتيجي اعتبر أن الولايات المتحدة يجب أن تستمر في لعب دور قيادي لنزع فتيل إزمات، إلا أنه عبر عن تشاؤمه من أن تكون إدارة كلينتون قادرة على هذه

المهمة، خصوصاً في الشرق الأوسط بعبارة اخرى كل ما توصل اليه تقرير المركز الاستراتيجي في شأن سياسة الرئيس كلينتون تجاه العراق يعزز أراء النتقلين لهذه الادارة بسبب جمود عقلها - وهذا بات واضحاً مع اقتراب الولاية الأولى لكلينتون من نهايتها، وازداد وضوحا مع بدء ولايته الثانية - على حالّ واحدة هي التعامل مع العراق على إساس الحفاظ على الوضَّع الراهن والرهان على مبدأ الحصار كحل وحيد لاحتواء نظام الرئيس صدام حسين. ولعل من الصعب مقارنة ادارة كلينتون بأي ادارة اميركية سابقة من حيث فقرها في الافكار، الأمر الذي يعكسه تمسكها بالحصار كَخيار أوحد لمواجهة نظام صدام على رغم أن أي طفل سياسي صار يعرف أن الحل بسيط، ووحيد، وهو العمل على إطاحة صدام.

وليس أدل على جمود هذا العقل وعجزه عن إظهار أي رؤية في التعامل مع العراق من التلاشي التدريجي لصدقية ادارة الرئيس كلينتون الأمر الذي عكسه بجلاء وتجاحها ، في تحقيق شبه إجماع دولي واقليمي، ضم حتى الد أعداء صدام من المعارضة العراقية العربية والكربية، على رفض تقليم دعم أواشنطن خلال الازمة الاخيرة، المتجددة، في شأن أسلحة العراق المحظورة. وكانت النتيجة أن ادارة كلينتون تخبطت وارتبكت وتربدت قبل أن تتوصل ، الجميع – باستثناء ادارة كلينتون طبعا ~ تراجعاً ، لثلاً يقال هزيمة، لواشنطن ومكسباً لصدام...

هل بعد هذا كله، وفي ظل غياب أي رؤية استراتيجية لدى الادارة الأميركية الحالية، يمكن ان يثير الاستغراب الاستنتاج الذي توصل إليه تقرير المعهد البريطاني، وهو أن صدام نجح في توسيع الانقسام في صفوف مجلس الأمن وان معناك الآن أفاقاً مقلقة، على المدى الأبعد، لخروج صدام حسين من الجانب الآخر لنظام العقوبات مسلحاً ببعض الأسلَّحة التي كرس موارد هائلة لتطويرها ودفع العراق ثمناً باهظاً من أجل إخفائها ؟؟

کامران قر*ه داغي* 

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

## سوء تفاهم عربي -اميركي

### وليام أ. روو \*

■ يربط بين العرب والأميركيين الكشير من المَصَالَحُ الْشُتَرِكَةُ، خَصُومِنا فَي حَقُول السَّيَّاسَةُ والاقتصاد والتجارة. لكن هناك فجوات كبيرة في منظور العرب لأميركا من جهة، ومنظور الأميركيين الى العالم العالم العربي من الجهة الثانية. الهذه الفجوات في الفهم اسبأب عدم لننظر الى المسكلة الآن من الجانب الأميركي.

الطريقة الفضلي لفهم حضارة ومجتمع أخرين هي التجربة المباشرة ونجد في شكلٌ عام أن الأميركيين النين امضوا فترة في العالم العربي هم على فُهم جِيد لمُنظور العرب ومواقفهم، وتقدير لتأريخ العرب وحضارتهم.

لكن عدد هؤلاء قليل، فيما يمكن أن تلاحظ أن الطلبة الإميركيين الذِّين يرغبُون في الدراسة في الخارج لا يختارون النهاب الى العالم العربي إلا نابراً. تَظهرُ الإحصاءات الأخيرة ان هناك نحقُ ٨٠ الفأ من الطَّلْجة الأميركيين يدرَّسون ويقيمون في الخارج، فيما لا يتجاوز عند النين يدرسون في العالم العربي اللَّهُ ٢٠٠ شُخْصُ، أي أقل من نصف في المنة. ونجد حالياً أن حتى برنامج فولبرايت، الحكومي الاميركي للبراسة والبحث في الخارج لا يرسل سوى حفثة منَّ الطلبة الي الجامعات العربية. بالمقابل، على سبيل المثال، نجد أن ١٨٠١ من الطلبة الأمدركيين يتوجهون سنوياً الى اسرائيل للدراسة.

هناك عدد من الإسباب لهذا التفاوت الكبير. ثلك أن الطلبة والباحثين الأميركيين يجدون أن من الأسهل عليهم التوجه الى الجامعات التي تستخدم مناهجها اللَّغَةُ الْإِنْكُلِّيزِيةٌ، قَيماً بِنْسَ أَنْ بِكُونُ لِدِيهِمْ مَا بِكُفِّي من العربية للدراسة في جامعات العالم العربي التي تقوم على تلك اللغة. كما يفترض الكثيرون من الطلبة صبح الافتراض أم اخطًا، أن المستوى الاكانيمي العربي لا يصل إلى المستويات الأوروبية أو الاسيوية اضافة الى ذلك يصعب على الأميركيين النين يقضون فصلاً أو أكثر في الجامعات العربية احتساب تلك الفترة في حامعاتهم الأصلية عندما يعودون اليهاء لأن تلك الحامعات لا تعرف الكثير عن النظم الاكاديمية

أنُسبِب الأخر في تقلم زمالات ببرناميج فولبرايت، ألى العالم العربي لتصل الي هُمسة في المئة فقط من مجموع الزمالات هو خفض الكونغرس لموازنة البرامج، وفي الوقت نفسه ترتفع تكاليف البعثات من الجهة الثانية، لا تبنل الجامعات العربية جهدا لدعوة الطلبة الأميركيين للدراسة فيها.

عجرت ادارة كلينتون عن أحداثها.

ماذا، بالمقابل، عن الطلبة العرب في أميركا؟ لا شك ان في امكان الأميركيين تعلم الكثير عن تارييخ العالم العربي وحضارته من هؤلاء، خصوصاً أنَّهُم عادة سفراء ممتازون لسلانهم وحضارتهم ومتحمسون للتعبير عن الرأي وكسب الأصدقاء. لكن الغريب أن عند الطلبة العرب في اميركا قليل نسبياً. وتظهر الأحصاءات أن عند الطلبة الأجانب في أميركا يَتْجِاوِزْ ٤٥٠ الفَ شَخْص، منهم ٢٢ الفَا فُقَطْمُن العربي "أي اقل من خمسة في المنة من المجموع، كما ان توزعهم على الولايات الأميركية الخمسين والمثات من الجامعات والكليات والمعاهد فيها لا يسمح لهم بممارسة تأثير مهم على تفكير الرأى العام. والواقع أن عند الطلبة العرب في اميركا تراجع كثيرا عما كان عليه قبل ١٥ سنة، بسبب توسع التعليم الجامعي في العالم العربي وتقليص الرَّمالات الى الضارج. عمًّا أن التمويل الأميركي للطلبة الإجانب تراجع في الفترة نفسها لاسباب تتعلق بالموارنة.

تشكل اللغة الغربية عائقاً كبيراً امام فهم الأميركيين للعالم العربي، ويبدو أن الأميركيين يواجهون صعوبة في تعلم العربية اكثر مما يواجه. العرب في تعلم الانكليزية.

كُمَّا أَنْ لَعَاتُ مثل الْأُسْبِانِيةَ او الفَرنسية اسهل بالنسبة الى الأصركيين، بسبب التقارب في جدور هذه اللغات وقلة مفرداتها نسبياً وتشابه الالفباء فدها، وللقرب الجغرافي مع دول مثل للكسيك أو الدول الأوروبية مقارنة بالشرق الأوسط والواقع أن ليس للزميركيين، عدا القلة منهم المنحدرة من عوائل عربية مهاجرة حافظت على لغتها، فرصة تنكر لتعلم العربية وصولاً الى مستوى الطلاقة. وبدا عدد قليل من للدارس تعليم العربية للمجتدئين لكن ليس لهذا بعد من تأثير في الشكلة.

اتكلم هنّا عن تجربة. ذلك انني أميركي عمل في ان الحضارة الشعبية الأميركية، بحيويتها وتغيرها السلك الديبلوماسي ثلاثة عقود وقضيت المئات من ألدائم وانتشارها العالمي، تبدو جذابة لأطفال كل

دول عُربية مدة تصل الى ٢٢ سنة. على رغم ذلك لم اتمكن من اتقان اللغة الى درجة تعادل معرفتي بالإلمانية التي لم تزد فترة دراستي لها على خمس أو ستُ سنوآت واذ استطيع التجابث بالعربية في بعض المواضيع وقراءة التقارير الصحافية لا ازال جد ضعوبة في قراءة الروايات العربية أو حتى القصص القصيرة، وهكذا أجد نفسبي، مثل بقية الأميركيين، محروماً من الأنب العربي، إلا من خالل الترجمة، ما يمكن أن يضيع النكهة الأصلية للعمل.

بجَّائزة نوبل، فإنه على الأرجَّحُ لا يستطيع تسميَّة كاتب عربي غيره. وسائل الأعلام الاميركية تفاقم من مشكلة الجهل بِالغَرِبِ فِي هَذَهُ البِلدِّ. فَقَد كَانُ لُوْكَالِاتَ الإنْبِأَةُ والصحف مراسلون في عدد من العواصم العربية، لكن العابة الأن ان يكون لكل منها مراسل وأحد يعطي الشرق الأوسط وشمال افريقيا. واذا كان السبب في جزء كبير منه مالي، فهناك سبب أخر هو انغلاق اميركا المتزايد على نفسها بعد نهاية الحرب الباردة. لكنُّ هُل هَنْاكٌ صحة لاعتقاد غالبية الغرب بأن وسائل الاعلام الأميركية تخضع لعناصر معادية لهم لاشك أن هَنَّاكُ تَعْصِبُأُ ضَدَ العَرِبِ فِي الكثيرِ مِنَ الصحف ومحطات التلفريون والرانيو الأميركية. لكننا نجد في الوقت نفسه الكثير من المؤينين للعرب في وسائل الأعلام الأميركية، كما أن غالبية الإعلاميين (من

ضُمِنَهُمُ الصَّمَاقِيونَ) مِنْفُتُحُو النَّمْنِ. المُشْكَلَّةُ، فَي حال الغالبية، هي الجهل وليس العداء. ماذا عن الأميركيين العرب اليس لهم تأثير ف الموقف؟ عند الأميركيين من أصل عربي أقل من ثلاثةً ملايين نسمة (حوالي واحد في المئة من السكان)، لكن غالبيتهم قررت الاندماج في ما يسمى مجتمع الانصبيار، الذي بمقدوره ان بمحو الهوية الأصلية خلال جيل واحد على الهجرة، او حتى ضمن جيل الهجرة نفسه. كما أن غالبية المهاجرين من العالم العربي لا تتكلم العربية في البيت، ما يؤدي الى وأمركة، الأولاد لغة وتصرفاً خلال فترة قصيرة. كما

الجاليات المهاجرة، من ضمنها العربية. وتساهم الدارس وعلاقات الصداقة والزمالة فيها على تسريع هذه العملية وتشكل ضغطاً في اتجاه الإندماج لا تتمكن الغالبية من اطفال الجاليّات مقاومته.

ماذا عن تعليم الثقافات الإخرى في المدارس الأميركية؛ الواقع أن هناك تقيماً كبيراً في مجال تعليم الثقافات الاخرى، وتطالب برامج التعليم الوطنية المدارس بأعطاء حصيص عن تلك الحضيارات، من صُمنها العربية، المشكلة أن الكثير من الكتب للدرسية عن الشرق الأوسط وشمال افريقيا يتسم بالتبسيط والاختصار البالغين، كما ان قسماً منها بدعم التصور السلبي المسبق عن العرب. ومن الناس أن نُجِد بين المعلمينَ من زأر العالم العربي أو درس شيئاً عن حضارته وتاريخه. كما لا يجد مؤلاء في المكتبات كتبأ يعليمية تسد النقص لأن دور النشر لا تجد مربحاً في هذا النوع من الكتّب. من هنا فان معلومات الطلبة ألاميركيين عن العرب بالغة الضالة والسطحية، ما يمنَّع الطالب او الطالبة، عند قراءة أو تشاهدة تقارير الأعلام عن العالم العربي، من تمييز الدعاية المعادية عن الواقع. كما ليس في التغطية ما يشجع على زيارة المنطقة أو التعامل النجاري معها. من المنظمات الامدركية التي لا تتقصى الربح والهادفة الى سد هذا القراغ منظمة اميدإيست، وتقوم بدلك عن طريق درتيب ريارات دراسية الى الشرق الأوسط للطلبة الأميركيين، وايضا بتوريع فهرست للكتب والمنشورات عن العالم العربي على المدرسين في أنحاء الولايات المتحدة، ما يوفر لهم مادة تعليمية بقيقة ومفيدة. لكنها المنظمة الوحيدة التي تقوم بنلك، ويقدرات محدودة تصامأ. وتحاول صيدابست، توسيع نشاطها، لأن عليها الوصول الي العدد الأكبر المكن من المرسان، هذاك جهود اخرى تقوم بها منظمات أميركية عربية وغيرها في سبيل ترقية تفهم الأميركيين للعرب وحضارتهم. أن اميركا مجتمع مفتوح لكن هناك حاجة الى جهد قوي ومتواصل لاسماع صوت العرب.

 برئيس مؤسسة «ميدإيست» الأميركية - الشرق أوسطية للتعليم والتنريب. سفير الولايات المتحدة السابق الى اليمن ونولة الأمل أن العربية المتحدة.

أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

المُكتب الرئيسي (لغنن): المختب الرئيسي (لغنن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT قيلتف: 0171-3714225 / 0171-3714215 شناكي: 0171-3714225 / 0171-3714215 عيلتف: الباتف: 0171-6029988 فناكن: 0171-6024963 الطكن: 925751 - الأيارة العامة: الإيانات: 0171-6052124 الداكس: 0171-6052124 - التوزيع. ■ مكتب واشنطن: AL HAYAT [185 National Press Building, Washington DC. 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York ■ مكتب نيويورك:

10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS ■ مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس:

■ مكتب بيروت للحمراء شارع السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥٠١/٣/٤/٥ (١٠) ■ مكتب الرياض: جرير بلارا - الدور الرابع - شارع العليا العام

صيب. ١٨٩٠٠ الرياض ١١٥٢٧ الهاتف: ٥٧٥١١٤ / ٢١١٥٤١٦ / ٢٠١٥٤١٦، الماكس: ٢٦١٥٢٥ ■ مكتب جيدة: شيارع مياري، غيرب طريق المدينة. صرب. ٢٦ ٢٦٠، جيدة ٢٦٤٣٦، الهاتف. ٦٢٩٣٢٩١ الفياكس: مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز للشاري والخترش - البرائين،

مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ 🕿 مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سبتي، اسام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الباتف: ٢٥٤٦٩٤٦، العاكس: ٢٤٠٨٠٥٢ مكتب البحرين: التحريز: ١٠٥ بذية سيتي سنتر شارع الحكومة، للنامة صوب. ٢٦٢٨

الهاتف: ٢١٢٨١١، الفاكس: ٢١٢٨١١ - الإدارة. شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥ (الجعير)، محمم ٢٤٣، للنامة

الهاتف: ٨٢٨٧٨ – ٧٧٨، الفاكس: ٤٤٥٨٧٧ – ٧٧٨ ■ مكتب الرباط: ملتقي رُنقة مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفلكس ■ مكتب صفعاء صنعاء - شارع القيامة - مناية مركز سما للمفروشات رقم (١) ألدور الثالث.

الهاتف: ٢٠٤٩٠١ (للعاكس) ٢٢٢٢٦٢ - ص ب ١٩٧٣١ ، مكتب دهشق؛ مزة - فيلات غربية - برح مثاله، الدور التاسع، مكتب رقم آوغ. الهاتف: ١٨٠٠٠٠٠١ ، الفاكس: ١٦١٥٠٠٠ - ص. ب بعشق ٢١٧٢٠ . مكتب السودان: الغرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كاربوم الهائف ٢٠١٠٠، ٢٤٢٦٤، ١٤٤٠ ، ٢٠١٧٢ (الفاكس) ٢٧٦٠٠ - ص، ب. ١٠٤٤٠ . - الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق

المركز الوئيسي؛ جدة - الحمراء، شارع الاندلس، مبنى تهامة، المعلكة العربية السعوبية، الهاتف: 2115 ١٠٢٠ (٣٠ خُطأ) - الفاكس: ٢٥٣٠٨٦٩ تصنر عن شركة الجياة النولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK

Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerer GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

الخيارات الإسرائيلية في مواجهة المقاومة اللبنانية (٢ من ٢)

## إعلان قبول القرار ٤٢٥ مناورة لتبرير البقاء في الجنوب

محمود عزمي \*

🖪 على رغم الخسائر التي لحقت الجيش الاسرائيلي في جنوب لبنان خلال العام ١٩٩٦ (بلغت ٢٧ قَــتَــيــلاً)، صــرح وزير النفاع الإسرائيلي اسحقّ موردخاي في ١٩٩٦/٦/٣١، بان اسرائيل مستبقى في هذه المُنطقة (الشريط الحدودي المحتل) إلى حين التوصل الى اتفاق يتحدل بدوجبه عنصر مركزي مسؤولية المحافظة على امن سكان شيميال استراثيل وضمان حقوق جيش لبنان الجنوبي. وحتى تتسلم الوضع حكومة ذات قيادة مركزية، واصفاً ما يعانيه الجيش الإسرائيلي في جنوب لبِنَانَ بِـ «المُشكلة المستعصية».

وفي يوم ١٩٩٨/٣/١٦، عــقت انتــه الجلسة التي عقدتها الكنيست لمناقشة قبول اسرائيل تطبيق قرار مجلس الأمن ٤٢٥ شرط التوصل الى ترتيبات امنية مسبقا مع الدولة اللبنانية الذي اعلنه اسحق مودرخاي بوم ١٩٩٨/١/١٣، صرح موريخاي، لمراسل صحيفا مفارتس، بأن جيش الدفاع الاسترائيلي لن ينسحب من جنوب لبنان في ظل غياب اتفاق امنى مع لبنان، وتابع «إننيّ اعتقد بانه يجب بذل كل جهد للتوصل الي اتفاق بشان انتشار الجيش اللبناني في جنوب لبنان ولكن مفتاح الموقف بيد سورية، وأضاف أنه لن يدعم فكرة إرسال قوات دولية الى جنوب لبنان لتحل أحل الجيش الاسرائيلي اوجيش لبنان

ومن الضروري لفهم الأبعاد الحقيقية لهنين التصريدين، اللنين يفصل بينهما نحق أَشْهَرا ولكَنْهَما يَتَعْقَانَ فَي المُضْمُونَ القيام بنسترجاع سريع للأحداث الفاصلة بينهما.

خالال كانون الشاني (يناير) ١٩٩٧ قاتل اربعة عسكريين بينهم ضَّابط وجرح اكثر من ١٢. ومن ثم تصاعدت الدعوات في اسرائيل للبحث عن حل جنري الشكلة الأستنزاف العسكري في «الصَّرَّامُ الَّامِنِيِّ» المُستِمِر مَّنذ العام ١٩٨٥ ، ألذي لم تجد معه الردود النارية اليومية، البرية والجوية المعتادة، أو عمليتي ِ «تَصِفْيِةُ الْحِسَابِاتِ» عام ١٩٩٣ ورعناقيد الغضب، لعام ١٩٩٦.

لذلك اتجهت أراء العديد من السياسيين والعسكريين والصحافيين، فضلا عن قطاعات مترايدة من الرأي العام داخل اسرائيل، الى طرح فكرة الإنسيداب من جانب وأحد من منطقة «الحزام الأمني، في جنوب لبنان كحل جسنري لمشكلة تزايد خسسائر الجيش الاسرائيلي هناك بعد أن ثبت، بصورة نهائية، فشل ،جيش لبنان الجنوبي، تماماً في حماية المنطقة المنكورة بدعم عسكري استرائيلي محتمل من حيث الكلفة البشرية.

وكسان ابرز المنابين بهددا الحل النائب العسمسالي يوسي بيلين الذي صسرح، يوم ١٩٧٠/١/٢٩ أ، أن على اسرائيل سحب قواتها من جانب واحد في جنوب لبنان، نظرا لأنه لا مجال للتوصل الى اتفاق في هذا الشان. معتبرا أن سورية ستحبط أي محاولات اللتفاوض من اجل سحب القوات الإسرائلية من جنوب لبنان كونها معنية بيقاء الاسرائيليين في تلك المنطقة لتبرير استمرار ئري السوري في ل<u>د</u> اقترح ان يتولى وسيط بولي، كفرنسا او الولايات المتحدة، ترتيب الانستحاب المنظم مع الحكومة اللبنانية، وأن يطلب منها احترام الوعد بتحريد احرب الله، من سلاحه، وقال إن على الوسيط المذكور إبلاغ السوريين انهم اذا

شجعوا محزب الله، على شن هجمات على اسرائيل بعد إلانسحاب، سيدعم الراي العام العالمي الرد الإسرائيلي. وقي بوم ١٩٩٧/٢/٤ سقطت صروحيتان

بتان لنقل الحنود قبرب الصدود اللبنانية - الاسرائيلية وهما تحملان ٧٣ عسكريا بينهم ١٣ ضابطا كانوا في طريقهم الى الشريط الصدودي المحتل للحلول مكان وحدة اخرى هناك - إذ يمضى الجندي ١٥ يوماً ثم يجسري تبديله دوريا - وقعتل كل

وطوال العام ١٩٩٧ دارت مناقشات مختلفة واطلقت تصريحات عدة، من قبل الحكومة والمعارضية، ونشرت مقالات عدة في الصحف الاسرائيلية عن هذه الشكلة وكيفية مواجهتها، تبلورت في نتيجتها خيارات عدة للخروج من مازق جنوب لبنان نوجزها في النقاط الأتية: أولا: خيار الانسحاب من جانب واحد. وهو

الخبأر الذى تبناه النائب العمالي يوسي بيلين وانشا من آجل تنفيذه محركة من اجل الخروج من لبنان، عرضه في مناسبات محتلفة خلالً العَامُ ١٩٩٧، فَبِالإِضَاَّفَةَ الى تَصَريِحِيهُ الشَّنَار إليهما مسبقا، يومي ١٩٩٧/١/٢٩ و١٩٩٧/٢/٨٥ إذ قال في حديث منع صحيفة «الحياة» في لْنَدَنْ، نُشَرٌّ يوم ١٩٩٧/٧/١٢، أَنْ اسْرَائِيلُ مَتْرِيدٌ الإنسىصاب الى اراضيها، على ان ينتشر الجيش اللبناني على جانبه من الصنود الدولية ،ويصبح جيش لبنان الجنوبي حزَّءاً منه ". واضاف أن القوات الإسرائيلية سترد إذا تعرضت لأعمال عنف تنطئق من الأراضي اللبنانية. كما أوضح أنه لا يستبعد «تفاهماً بين اسرائيل وحرب الله، في هذا الشان.

إعلان حكومة الليكود على لسان اسحق

موردخاي وزير الدفاع يوم ١٩٩٨/١/٣ قبولها تطبيق قرار مجلس الأمن ٤٢٥ شرط التوصل الى ترتيبات امنية مسبقا من الدولة اللبنانية. وفي مؤتمر صحافي عقد في القدس يوم ١٩٩٧/١٢/٢ اعلن بيلين أخطة عمل، لانسحاب غير مشروط من لبنان جاء فيها: وتعلن إسرائيل عزمها على تطبيق قرار مجلس الأمن ٤٢٥ الصنادر عنام ١٩٧٨ء. ووتحمل استرائيل الدولة اللبنانية مسبؤولية الامن على طول الحدود الشنتركة، كما «تقوم اسرائيل في الاشبهر السنتة التي تلي هذا الأعلان بتعزيز خطوطها النفاعية على الحدود النولية عبر اقامة حاجر الكتروني وررع الغام، وفي الوقت نفسه يجب العمل خُلال هذه الاشهر الستة المذكورة على ايجاد حل يضمن الا يتعرض اعضاء ميليشيا جيش لبنان الجنوبي لاعمال انتقام بعد الأنسحاب، وعلى أن ايتمركن الجحيش اللبناني في منطقة الصرام الامني وينتشبر على طول الصدود وتعاونه، قوات الطوارئ التبايعية للامم المتبحدة. وممكن ان تشارك في نلك قوات دولية اخرى. وفي الوقت نفسه، تحتفظ اسرائيل لنفسها بحرية التحرك لحماية سكانها في حال استمرار الاعمال العدائية بعد الانستحاب، وتبلغ اسرائيل في هذه الحال سورية وإيران بوضوح انهما تتحملان نتائج الإعمال العدائية من جانبها انطلاقاً من لبنان.

هذا، وقد نشرت صحيفة وينعون احرونوت، يوم ١٩٩٨/٣/٩ البنود الرئيسية في خطة «حـركـة من لجِل الضروح من لبِنان» لا تَحْتَلُفُ كَثِيراً عَنْ مَحْطُهُ الْعَمَلِّ هُ الْشَارِ اليها ۗ مسبقا المعلن عنها في ١٩٩٧/١٢/٢، باستثناء انها أكدت على ضرورة التزام الدولة اللبنانية يعتنظيف، للمنطقة الواقعة تحت نفونها من قُوات مُصرَب الله، ونلك بعد ان تنشر قواتها

المنكورة.

الذي عير عنه وزير الامن الاسرائيلي اقيعدور لبنان الجنوبي، وجـرح خـمس جنود اسرائيليين في عملية للمقاومة اللبنانية في جِنُوبُ لَبُنَّانَ، بوم ٢٩/١١/٢٩، في حَـديثُ للإذاعة الاسر ائتلية قال فيه وكل مرة يقتل احد جنودنا في جنوب لبنان علينا مهاجمة اهداف استراتبجية مثل المنشأت الكهربائية أو سُبِكَاتَ تُورِّيعُ المِياهِ في بدروت، لأن تُصعيداً من هذا النوع لعملية الرديجبر الحكومة اللبنانية على الخروج من عدم مبالاتها وترسل قوات لقمع دحرْب الله، في جنوب لبنان..

١٩٨٢ ووزير البثي الشحشية في حكومً شمال اسرائيل لردع المقاومة.

ثالثاً: الردع غير المباشر ضد القوات السورية في لبنان. وهو خيار دعا إليه - على سبيل المثال - عوزي لاندو عضو حزب الليكود الحاكم بالنسبة الى القوات السورية الموجودة في لبغان إذ قسال، في حسميت للإذاعسة الأسرائيلية يوم ١٩٩٧/١/٣٠، أن الهجمات ستترابد ضد القوات الإسرائيلية في لبنان ،طالما ان مسورية لا تنفع الشمن، وعندماً سيئل عن الثمن الذي يتوجب على سورية ان تدفعه مقابل ثلك؟ أجاب بأنَّ «القُّوات الاسرائيلية يجب ان تئار بالمقابل بعمل كمائن للمركبات العسكرية السوريةء بيتما قال الجثرال أمتون شاحاك رثيس الاركان الاسرائيلي في اجتماع عقد بچامعة ثل ابيپ، في يوم ٥٣/١ ١٩٩٧/١. وان سبورية في الوقت الحياضير هي العيدو الإكثر خطراً عْلَى أمن اسرائيل، واضَّاف دانَّ الجيش الاسرائيلي يستطيع لو اراد ان يطرد السيوريين من ابنان. اكتنا لا نعسرف مساذا

على طول الحدود الدولية بالتنسيق مع القوات الدولية. وانها تضمنت بندأ بقول ان على الولايات المتحدة ان تهدد: «سورية بفرض عقوبات عليها اذا حاولت افشال المدادرة،

وباستقراء محمل مقترحات بوسي بيلين نجد أنها لا تختلف كثيراً عن مضمون أعلان حكومة الليكود على لسان اسحق موريضاي وزير النفأع يوم ١٩٩٨/١/٣ قبولها تطبيق قرار مجلس الأمن ٤٢٥ شيرط التوصيل الي ترتيبات إمنية مسبقا من الدولة اللبنانية. ثانياً: خَيار تصعيد عمليات الردع

العسكري غير المباشر ضد لبنان. وهو الخيار كهلاني، عقب مقتل اللاثة من عناصر محيش

نتانياهو، طالب من قبل، خلال شهر اب (اغسطس) من العام ذاته، بالقيام بعمليات جوية بقيقة وعلى أهداف استراتيجية، في لبنان رداعلي إطلاق المقاومة صواريخ على

رابعاً: حُيار بِقاء الوضع على ما هو عليه. بِلَّدَة كَــَمِينَ انْصِــَارِيةَ. وَفَي ١٩٩٧/٩/١ قَــَتَلُ ضابط اسرائيلي برتبة ملازم أول في عملية للمقاومة اللبنانية. وفي اليوم نفسه أعرب الرئيس الاسترائيلي عشيتررا وايرمان عن

مشيرا الى أن الملف اللبنائي بجب أن يكون

جرءا من اتفاق يتم التوصل اليه مع سورية.

وقسد ايده في ذلك وزير الدفساع الاسسرائيلي

اسحق موريداي، الذي اوضح عدم جدوى مثل

هَذُه الْخَطُومُ خَاصِهُ فَى ظَلَ غَيابِ سَلَطَةٌ جِنْيَة

في لبدان تستطيع ضمّان وقف العمليات ضد

الجيش الاسرائيلي. واتخذ نتانياهو الموقف

ذاته أذ قال، في اليوم نفسه سناكون اول من

يرغب في مخادرة لبنان، لكن لا اربد أن أثرك

على نحو يتعقبني معه لبنان الى شمال

والكثير من النحبة السياسية الاسرائيلية،

لفكرة الأنسحاب الاحادي الجنائب من لبنان،

جرت مناقشة في الكنيست، يوم ١٩٩٧/٩/١٠،

خُصِصِتُ للبِحِثُ في المسائل الإمنية، عاد فيها

وزير الدفاع موردخاي الى مناقشة الموضوع

فقال دان النين يقدمون مثل هذه الاقتراحات

لايستخلصون العبر من الماضي وينسون ان

مواطنينا تعرضوا لتسلل ارهابيين انطلاقا من

لبنان، حتى اقامة منطقة الدّرام الامنى،

وتابع معترفاً بأن دالثمن التي يبقعه الجيش

الاسرائيلي مرتفع، إلا أنه اعتبر أن ليس هناك

اي خُدِار أُخْرُ ما لَم بِتُم التوصل الى اتفاق مع

لبنان «على شروط الإنسحاب الإسرائيلي الي

شاحات الشريط الحنودي المحتل في جنوب

الْنطقة العسكرية الشمالية بأسرائيل، ونقلت

اذاعــة وصبوت الجنوب، عن شناحــاك اشبادته

بدور «جبيش لبنان الجنوبي، لافت أالى «ان

أسرائيل ستستمر في تقديم الدعم للسكان في

المنطقة الحدوبية حتى تحقيق السلام بين

وقى ١٩٩٧/١٢/٢٤ زار الجندرال أسنون

الحدود الدولية».

ومع استمرار وتزايد تأييد الرأي العام

وكان أرييل شارون، مُخطط ومنفذ اجتياح

ورد موردخاي عَلى اقتراح شارون هذا، في تصسريح يوم ١٩٩٨/٨/٢١، بأن اسسرائيل لنّ تقوم وبعملية تشكل مغامرة ولكن بهجمات على اهداف محددة بعناية من أجل صدرب حسرب الله وتوفيس الأمن لبلدات شسمسال استرائيل، وأضَّاف، في اشبارة الي اتضاهم ئىسان، انە يرفض «عمليات ستقضى على التَّرِتيبَات وتَطَّال السكان المنبِين على جَانبِي الحدوده. ويمكن ان نعتبر تصريح موردخايّ هذا بمثابة رد مسبق على اقتراّح كـأهلاني

سيحدث بعد نلكء معارضته للانسحاب الحادي الجانب من لبنان،

لبنان واسرائيل، ومن جهته، قال ليفين «إن المقاومة لم تستطع أن تزحرح الجيش الاسرائيلي من الشريط الحدودي سنتيمترا واحداً وهي ستدفع التَّمن،

وفي اليوم التالي لتقديم موريضاي اقتراحه الخَاص بتطبيق القرار ٢٥ وفقاً للشيروط الإسترائيلينة. قيالت مسحميقية مجيرورْاليم بوست، في سياق تعليقها على الاقتراح المنكور، في ١٩٩٨/١/١ أن الجيش الإسرائيلي فقد ٣٩ قتيلاً في العام ١٩٩٧، وان هذه الخسائر تزيد بنسبة "٥ في المنة تقريبا عن مُتوسط حسائره في الأعوام الشالالة الماضية، من دون حساب خسارة الـ٧٣ جنديا الذين قستلوا في حسانت اصطدام طائرتي الهليكوبتر في شباط (فبراير) ١٩٩٧. وأنَّ حزب الله خسَّن ٦٠ قتيلاً نتيجة عمليات الجنيش والطيران الاسترائيليين في العنام نفسه، على حين أن متوسط حُسَائرةً كان٩٥ قتيلا في الأعوام الثلاثة السابقة.

وبهدا يكون الجيش الاسرائيلي خسر -وفقا للمصادر الإسرائيلية - ٤١٩ قَتْبِلاً (عُدا التاكا النين قتلوا في حادث اصطدام طائرتي الهليكوبتسر) فيضيلاً عن جبرح نصو ١٤٩٠ عسكريا، وذلك منذ انتهاء أجتياح لبنان في صيف ١٩٨٢، اي منذ أن بدأت عطيات المقاومة

وعلى رغم ذلك صحرح الحذرال امنون شباحاك، يوم ١٩٩٨/١/٢١ – بقير ملحوظ من المكابرة - أن القوات الإسرائيلية قد تبقى «الف سنة أخرى، في ألجنوب ما لم تقدم السلطات اللبنانية ضمانات امنية. وأضاف: ولا اعتقد انه يمكن التوصل الى حل ما لم نجد احدا (في لبنان) بتحدث البناء.

ومساء ۱۹۹۸/۳/۱۷ عشية انعقاد حاسة

مجلس الوزراء الاسرائيلي المخصصة لبحث الشَّـوْونُ الأمنيـة المتسَّعلقـة بلبنان، في ١٩٩٨/٣/١٨، مـــرح منسق الإنشطة الاسترائيليية في لبنان يوري لوبراني لمراسل صحيفة «جيرورَ اليم بوست» بان «قرارَ مجلس الامن رقم ٤٢٥ هو في رأبي، هو الاقستسراح الوحيد القابل للتطبيق واعتقد انه يجب على الجميع دعمه واعطائه فرصة جيدة للتنفيذ قبل البَحث في خيارات اخرى»، وتابع «ان الانسحاب من جانب واحد سيكون مسبب

- 5 5 1 to

يت بن ساءَ المان

يسار، د

فراؤهن الاستنبارية الاست

الراسية أراسيد الرا

معوم السبارا ال

معقالي ململ و و و

\_ \_ \_

إلف على عار

No. of Parties

الله مون الد

طين حاجد والم

فإملو المشار الأرار

ها إنساسية

لكارثة، وأوضح لوبراني انه لاصظان مورد خاي أكد لقائد مجيش لبنان الجنوبي، اللواء أنطُّوان لحد اثناء، اجتماع به في حيفًا يبوم ١٩٩٨/٣/١٧، انبه تحبت ايلة ظبروف لين تُنسَّحب اسرائيل من منطقة والحزام الأمني، من جانب واحد قبل التوصل الى ترتيبات امنية تشمّل ،جيش لبنان الجنوبي، وهكذا تتضح خلفيات مناورة اسرائيل للقرار ٢٥ أ. ويتضب أيضًا أن هذا الاقتراح

المتعلقة بإعلانها قبول التطبيق، المشروط، ليس إلا غطاء إعلاميا لاستمرار اسرائيل في تبني خيار بقاء الوضع على ما هو عليه فيّ عملا، في ظل استمرار تبني المقاومة اللبنانية لحَيار تَصعيد كفاحها الْمُسلح البطولي، من دون اللجوء ألى أي من خيارات التصعيد العسكري المشار اليها مسبقا حتى يمكن أن تدفع المقاومة «الثمنُّ» كما توعد شاحاك مهيداً

A STATE OF THE STA \* باحث استراتيجي مصري، رئيس تحرير «الفكر الاستراتيجي العربي» سابقاً

### حول سؤال العولمة ومؤتمراتها العربية هل تنجح العولمة في ظل الخصوصيات القومية؟

نبيل ياسين \*

■ يثير موضوع «العولمة» كما أثارت مواضيع عدة قبله، شهية كثير من العرب للحديث عنه بصورةٍ تبدو تلقائية. وهذه التلقائية تتلَّخص بكونها انتفاعاً لعقد مؤتمرات وندوات لمعرفة موقع العرب في العولمة، كما بحث موقع العرب في النظام العالمي الصِّديد في مطلع التسعينات، وكما بحَّث موقع العربُّ من نهاية التاريخُ وصدام الحضارات وغيرها من المواقع التي تطرح سؤالاً بلوح احساناً كشبح فوق الجسميع: مبا هو دور خصوصياتنا؟ وفي كل مرة ببقى الجواب موزعاً بين

الايديولوجيا والتأريخ. تبدو التلقائية ذاتها وكانها بفاع عن النفس، أو رد فعل غريزي ضد الآخر. من قبل، في زمَّنِ الحربِ الباردة، كانت الخصوصيات القومية حكرا على القوميين والخصوصيات البينية حكراً على الإسلاميين. وبهذه الخصوصيات يتم رفض الأشر. وهذا الرفض يقود الى العزلة والتهميش ومزيد من التبعية في تناقض قل نظيره بين الرفض الإيديولوجي للتبعيبة والانغسار الاحتماعي الاقتصادي بها. أما أليسار العربي (الذي ما زال أكثره أميناً لواقع الخمسينات والستينات الفكري) كان يرفض الخصوصيات استناداً على تقسيم الأخر الى اشتراكي مقبول وبورجوازي مرفوض، وبذلك كان الحل

الايديولوجي هُذَا حَرَزُا وجدانيا وعاطفيا في كل أزمة. اليوم أيضا يسود الاعتقاد بأن موضوع العولمة شان قومى عربي في وقت تتكرس فيه النولة الوطنية (أو القَّطْرِيّة) كُمّا يسميها القوميّون وفي وقت تحول كثيرٍ من الماركسيين للدفاع عن الخصوصيات القومية التي رفضوها من قبل.

ماً هو مُوقف العرب من العولمة؛ هذا السؤال ظل يطير مثل منطاد فوق رؤوس النين ناقشوه في المقالات والندوات والمؤتمرات العربية، لكن السؤال الإساسي الذي يسبقه لم يطرح٬ وهو؛ من هم العرب اليوم٬

آذا كان التاريخ قسم العرب الى عرب بائدة وعرب عارية وعرب مستعربة، فإن ذلك التقسيم لم يكن اعتباطياً، انما كان نوعاً من الأنثربولوجيا المبكرة هذه الفكرة، فكرة الترتيب المعرفي، تغيب عن بال كثير من النين يطرحون سؤال العرب اليوم. وفي سياق بحث الواقع العربي السياسي والاجتماعي والاقتصادي والثقافي تغيب المعرفة لصالح الايديولوجياء ويصبح المحتوى هو رأي هذا الحرب أو ذاك أو رأي هذا الفريق الاستولوجي أو ذاك بالظواهر الاجتماعية والسياسية وغيرها. كثيرون يسمون بعض الظواهر «مرضاً عربياً». اكن هل هذا صحيح؟ قالنين يطلقون مصطلح المرض العربي هم عرب أيضاً، وبذلك يكون جنر من العرب

هل يقوينا هذا التفريق الي شيء ام انه حناقبة لا غير وتبسيط للأمور؟

الفكر الاجتماعي اليوم علم كما نعرف. وهذا يستدعم أن يكونُ هذا العلم مثل غيره. مستمراً في التجربة والسَّحْثُ ومراكمًا للصَّبِّرة والملاحظة. لكنَّ هذا العلم يتنصول على يد بعض العرب في مؤتمراتهم وندواتهم الى شيء أخر له صلة بكل شيء عدا العلم. وأول هذه الصلات صلات القرابة الاينبولوجية والولاء السياسي والمنفعة الفردية. لذلك ببقى حَجْمُنا في العولمة مُثلِّدً بحبجم المؤتمر الذي يتبحدث عن دور العرب في هذه العولة. ويبقى مستواناً بحجم الستوى الذي يظهره هامشي مؤتمر عن موقع الحرب في عالم اليوم. لكن الشكلة أن مثل هذه المؤتمرات الصعيرة والعزولة تريد ان تقدم حلولاً تضعها كما يصرح بعضهم أمام صانعي القرار السياسي.

هذا أيضاً جزء من التقسيم للعرب اليوم، فهناك عرب المؤتمرات الذين يتحدثون بلسان كل عربي عن المشاكل السحاسحة، والشاكل التقسعة، والشاكل الاقتصاحة، والمشاكل الثقافية، والمشاكل الاحتماعية، والمشاكل التي تريدونها تعقيدا بأحابية الفكر والنظرة وهناك عرب ينتظرون من الساهمين الدائمين في المؤتمرات والندوات تقديم وجهات نظر واقعية وموضّوعية. وهناك عرب خارج المؤتمرات والندوات لأن طبيعة هذه المؤتمرات والندوات تعسيمه على العسلاقات الشكصيبة أو الايبيولوجية أو النفعية أو المهارة في صنع علاقات تبادل مناقع، وهذاك عرب أخرون وأخرون. لذلك قبإن وضع العبرب كل مبرة في سلة المؤتمرات لن ينتج الا نسخة مكررة من هذه المؤتمرات ونسخة مكررة من المواقف والأراء في كل قضية خارج الاختصاص وخارج التفاعل بين هذه ألو اقف.

لعل المطلوب هو شيء وظيفي لا اكثر، وهذا الشيء الوظيفي ربما يحقق منافع لهذه المؤسسة أو تلك من المؤسسات التي تدعو الى مثل هذه المؤتمرات. لكن دور العُربِ في العَوِّلَة يَطْلُ هَامِشْياً وصحَّدوْداً مِثْلُ هُذْهُ المؤتمرات تماماً.

واذا بقينا في مؤتمرات العولة فإن ما تقوله هذه المؤتمرات لا يبدو حتى الآن اكثر اهمية وحركية مما قالته حركة الاصلاح الديني عن «عولة» القرن التاسع عشر، فمشروع حركة الاصلاح النيني كان محاولة كبرى لصد (عولمة القرن التاسع عشر) التي وضعت الشرق في تبعية للغرب. واليوم تبدو الأمور في شكل أخر. تبدو منّ ناحية أكثر صعوبة وتبدو من ناحية اخرى اكثر سهولة. صحيح أن مفهوم «العولمة، لم يظهر الا منذ وقت قريب جداً، ووسائله والياته جديدة تناسب نهاية هذا القرن سياسيا وتكنولوجيا وتقافيا، الا أن محتواه ليس جنيداً. واذا جرت معالجة العلاقة مع الآخر، أو مع

العالم في اطار العودة الى الشراث، فإن العولمة اليوم تجري في مناخ من سيطرة ثقافية التلقي عن الغرب ويشكُّلُ هُذًا التلَّقي أرضية خصبة لعولمة ثقَّافية - خارج اللُّغة - تتجاور مفُّهوم الغزو الثقافي الى تفكيك ما تبقي من اطر ثقافية للمجتمعات التي تُحاول الحفاظ على

الخصوصية. ننسى غالباً أن نقل التكنولوجيا (انتاجاً واستهلاكا) ينقل معه الغُيم الثقافية التي تعبر عنها. والشكلة الكبرى، عبريياً، تكمن في ان هذا النقل لا ينطابق مع الشروط الاجتماعية التي يقُّوم عِليهاً. لذلك ظلت مشكا «التداثة، مشكلة نظرية عربياً. أما مشكلة رما بعد الحداثة، فتبدو ضرباً من الطرافة الحربية. وهذا تكمن واحدة من اكبر مشاكل الثقافة العربية في علاقتها بمجتمعاتها، وهذه الشكلة لا تخلو من رياح الانخراط التبعي في العولة حتى لو بنت للبعض مُحْيِفة. فِهي قادرة على الابتلاع حينما توفر تناقضاً عميقاً فيّ العلاقة بين الفكر وقاعيته في المجتمع.

تبدو العولة في مقهومها الشاسع اليوم وكانها شر لا بد منِه من جهة، ومن جهة اخرى تبدو قابلة للمقاومة اعتماداً على تنمية الخصوصيات الوطنية والقومية. كما تبدو من حِهَّة ثالثة، كمضَّمون سمكة قرش كبيرة تريد ابتناع العائمين. وقد يبدو كل هذا صحيحاً. أَذْ رَيِّمًا كانت شرأ لا بد منه وربماً هناك امكانية كيسيرة في التعامل معها وفق تنمية الخصوصيات الوطنية، وربماً حى سمكة قرش مُبتلعة.

سَبِقَ لَلْفَكَرِ الْقَوْمِي الْعَرِيِي أَنْ رَفَضَ الْغُرِبُ رَفَضًا قاطعاً، كما سيق للفكر الشتراكي أن رفض هذا الغرب البورجوازي وفرغت الانظمة العربية وكثير من الاحزاب العربية هذا الغرب من بيموقراطيته التي اعتبرتها زائفة وراسمالية واباحية. ورفض الفكر الديثي هو الأخر الغرب الصليبي واعاد الى الانهان فترة حروب الفرنجة. وعلى رغم هذا ألرفض فإن التغلغل والتبعية للغرب ظلا عاملين أساسيين في صناعة التحولات في عالمنا العربي والاسلامي. ويعيد ألموقف من العولمة اشكال هذا الرفضّ المتعددة بيئما يستمر التغلغل وتستمر الثبعية ويظل المفهوم يلعب توره في النقاش وفي اختلاف وتباين المواقف ووجهات النظر.

سانت الإبديولوجيا بمختلف اتجاهاتها عالم الرفض المطلق للغرب، الراسـمـالـي، الصليــبي، الديموقـراطي المزيف. وصاولت الايديولوجيا ذاتها، بمعاسر مختلفةً اليوم، أن تكون بديلاً عن العولة ولن تحل انتماجنا بها مسرغسمين أو طائعين. أن الايديولوجسيات تنظر الى خصائصها هي وليس الي خصائص المجتمعات التي تنشط داخلها. وتتترك تأثيراً نفسياً متزانداً على أولئكُ النين يضوضون غمار صراعاتها من كلا الطرفين المتصارعين أو كل الاطراف المتصارعة. وبهذا المحتوى ستظل الغولمة مقابل الايديولوجيا وليس مقابل الواقع

العربي، ومعنى ذلك انه ستغيب كما غايت سابقاً، اسئلة الحريآت والحقوق وشروط التطور الواقعية مقابل صحة المنطلقات والمفاهيم الايسولوجية. هذا لا يعنى الاعتراف بانتصار العولمة الالأنها تعلك شروط انتصارها على الإبديولوجيا والمفاهيم المرتبطة بها. وهذا يفسر كنف ان الاثر النفسى للرفض يستمر حتى بعد تحقق المرفوض في الواقع. فَالعولمة، قد تبدو مثل اسرائيل، مرفوضة نُمُّنِياً لَكُنَّهَا قَائِمَهُ في الواقع، قابِل للالقاء في البحر بيماغوجياً لكنها ترجف علينا فعلناً.

يشسأعل المرء عن حجم العولمة وحجم المؤتمر الذي يناقشها ويسعى الى وضع توصيات امام صانعي القرار السماسي، حتى لتبدو المسالة وكأنها خدعة بمارسها شخص مّا بالتواطؤ مع بضعة اشخاص. فهل بمكن تصنيد موقع العرب في الاجراء المتعددة والمتشَّابكة للعولة انطلاقاً من فكرة مؤتمر أهم ما فيه قد لا يكون تحقيق تصور الداعين له وهو وضع الحلول أمام صانعي القرار السياسي في بضعة مناقشات للتحرك في ضوئهاً، وانما قد تكون النتيجة تحقيق دعم شخصي، وظيفي وثقافي لمن يدعو اليه.

تثيّر العولمة فيما تثيره مشاكل الهوبة. وإذا كانت هذه المُشاكل ما تزال متعلقة بالسياسات المُحلية الوطنية فكيف يُمكن مطالبة العولمة بحلها، الا اذا كنا تطلب منَّ العبولة أن تضغط باتجاه تصقيق عناصس الهبوية التاريخية أو محاول مؤتمر ما الدعوة الى الانغالق للحفاظ على الهوية الثقافية،

بيدو إن مفهوم المؤتس في الذهبية العربية، الرسمية والحربية منها، هو البحث عن منافع شخصية أه مؤسساتية أو حرّبية، أو عرّل الأفكار الّأَخْرَى والتَّغْطيةُ عليها وبنك يحدث في كل المؤتمرات التي تأخذ صفة والثَّقَافَيَةِ، وآذا لم يحنُّ الوقتُ بعد لأحُذُّ الأمور ماحُذ الجد ومأحد المشاركة الواسعة وماحد الالتفات الى ما هو مستجد وجديد في واقعنا وثقافتنا وفكرنا ودور مؤسساتِنِا الحقيقي وتور النقد ودور التنوير الحر بدل الالتباس الايديولوجي فان الاتهام بالحسد والغيرة وما شابه سيظل ببيلاً عن الاعتراف بحقيقة الفكرة القائلة بان موضوع العولمة ليس موضوع مسؤول في مؤسسة يطمح لتَغِطيات اعلامية عن نفسه ومنافع شخصية من هذا المدعو أو ذاك.

سيظل انن حجم بور العرب في العولمة بمستوى حجم مؤتمر هامشي أو بمستوى شخّص يرتب أموره من خلال بعض المعوين ولن يحلُّ غضبه الشَّكلَة ولنَّ تزيدً شكواه الا من تدفق العولمة في مياه أنهر عالمنا العربي ادًا أعتقد أن دور أمة في العولمة لا يحتاج تحقيقه سوي لجلسة أو جلستين من تقاش بيزنطي.

\* كاتب عراقي.

ترحب الحياة، برسائل قرائها وتنشر منيا ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يصفط حبرية الرأي في أن. وتصفط «الحـياة» بحق تُنقلُيح الرسائل واختصبارها، وتعتنر هن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس او البريد الي

### لاذا الاستهتار بجريمة قتل؟

اي من مكاتب «الحياة» الواردة عناوينها وارقامها في اسخل صفحة

🗷 منضى أكثر من ثلاثة أشبهر ونصف الشبهر على الجريمة البشعة التي حصلت يوم ١٩٩٨/١٦ في منطقة «زقاق البلاط» في بناية فاكهاني ومسكي وكأنت ضمعيقها المغدورة الحاجة الوالدة سألوات كمنج العصافيري، وما زال الحال على ما هو، فالقاتل ما زال طليقاً وربما يخطط لجريمة ثانية، وحال التحقيق أسوأ مما كان عليه في بدايته من اهمال وتمييع وعدم مسؤولية وربما تستر على المجرم.

وحال الناس الترقب والانتظار، انتظار حكم يعيد أليهم تقتهم بالعدالة لأن غالبية الناس أصبحوا في نظرهم مجرمين بعد تجهيل الفاعل، وحالنا ندن أقارب وأبناء المغدورة الماناة والضوف والشذمر والشكوي.

- كيف ترضون بقتل انسانة فاضلة مؤمنة بريئة وعاجزة عن الدفاع عن نفسها في وضح النهار من دون الالحاح في الكشف عن الفاعل؟

- كيف تسكنون عن جريمة روعت حياً بكامله وهزت مشاعر وضمائر جميع من عرف بها بفظاعتها ويشاعتها من دون اللجوء الى جميع الوسائل (ومن ضعنها الأبلة الجنائية الموجودة) الَّذي من شسانها الكشف عن المجرم.

- كيف تتهاونون، وأنتم الصاكم، مع موظفين (مخفر، الله جنائية ونيابة عامة) مقصرين في اداء مهماتكم إن لم نقل أكثر. - كيف تدعون المغتربين والسياح والمهاجرين

للعودة الى ربوع الوطن في هذه الحال من التسب والاهمال والاستهتار بحياة الناس ومشاعرهم. اغيتونا قبل ان نخسر ما عندنا من ثقة بانفسنا ويالانسان، وقبل ان تبح حناجرنا ونصبح في حال تحسد فيه الحيوانات على حياتهم.

بيروت - غسان محيى الدين الحص

🖿 منذُ بدأت السلطنة العشمانية تتهاوي (وهي آخر جامع مرجعي للجماعات في العالم العربيّ الاسلامي)، انطرحت مسالتا الهوية والتعديية فيَّ لبنان ومنَّاطق من المشرق العربيِّ، وإنَّ بمسمَّياتُ مختلفة وفي مراحل متتابعة وتدت مظلة شعارات مختلفة كاللأمركزية والاستقلال السوري ثم اللبناني (جرى تطبيق نظام خاص لحكم محلي في مساحة موسعة من جبل لبنان تحت مسمى المتصرفية، برضْس العثمانيين وتنشلات مجموعة بول اوروبية). ولم يطرح شعار التعددية بشقيه السياسي والثقاف بشكلٌ واضح ومحدد في سوى مقررات مؤتمرٌ سيدةً البيرَ الَّذِي عَقَدتُهُ وَالجِبِيَّةُ اللَّبِنَانِيةَ، عَامَ ١٩٧٧، وهي التُحَالِفُ المناهِضُ للتحالِفُ القَلْسَطِينُي – اللَّبِيَّادُ في بدايات الحسرب الاهلية. ويعباد طرّح شنعباً الشُّعننية في ايام السلم اللبناني الراهن مُقتصر على الجانبُ الثَّقَافي مع تسليم بْالوحدة السياسية

والمسالة الثقافية في لبنان الحديث لعبت دوراً بي وعي مصوصيات معينة وفي إرساء طموهات الى تكريس تماير يسمح بتعديبة نات طموح سيئاسي. فبسبب موقع لَبْنَانَ عَلَى الشَّاطَىُ الصَّرقَى للمتوسط وطبيعته الجبلية الغالبة جرى النظر الي كملحا لجماعات راحلة أو هارية، وقد تزايد عيد السيحيين في جبل لبنان في نهايات عصر الماليك حتى صاروا أكثرية وطبعوا الجبل بطابعهم وتحقق اتصال نشبهم بأوروبا الناهضة والافادة من التعليم الاكليروسي في أجأدة اللاتينية واليونانية ولغات عملية كالفرنسية ولاحقا الانكليزية.

أهتمت للدارس الاخليروسية أيضا بحركة الإحياء العربي جنباً الى جنب حركة الإحياء في مصر، وبدأ في الظُّهور ما يسمى بالعروبة اللغويَّة، لتعقيها العُروبة الحضارية في مواجهة السلطنة العثمانية، وتطور الاصر الى عبروبة ذات علمح سباسي في مولجهة نزعة التتريك في السلطنة حين كانت اخذة في للضّعف والتهاويّ. واستطاعت النخب اللبنانية ان ترافق التوسع

الاوروبي في المشرق العربي وفي مصر والسودان في دور مــــــرجــــــين، ثم مــسَــاهـمّـين في نشس الْفكر لتُحداثي المعبر عنه آنذاك بالعروبة. وكأن نشاط هذه النخب" في بلاد الشيام ومنصس يبيدو منتفاقضياً، فَمِنَاهِضَهُ ۖ السُلطِنةِ العَثْمَانِيَةَ فَيَّ الْمُشْرِقِ هَدِفْتِ الى الهوية العربية العامة واللامركَّرْية أوَّ الاستقلالُ لكنها في مصر بنت متعارضة الى حدُّ ما مع المشاعر الشقافية الوطنية للمصريين الني تعاطفت مع السلطنة كمرتكز فعلى او وجداني لمجابهة الاحتلال الانكليسزي، وهو احتسلال كانتُ النَّحْبِ اللبنانية المسماة بدالشامية، ترى في قيمه قيم حداثة فتصمت عن كونه احتلالاً وقليلًا ما تعارضه.

هراسيخ المني بالأهو منيام

al and are

made a second

of many

كأنت النخب اللبنانية آنذاك تلعب دورا ثقافيا لتحديث الشرق يضمر تقليد التقدم الاوروبي وتوسيع مجال حريات الجماعات والأفراد، لكنَّ العروبة اللغوية فالحضارية فالسياسية لم تستطع الارتكار الى مركز او هيئة عربية جامعة، وإن لعبتُ مصر هذا الدور في فترات قليلة من القرن العشرين وكان لدورها معوقّات عدة ذاتية واقليمية وبولية. وادى فقدان المركز الى تضييق رقعة اهتمامات لنذب اللبنانية الجراثية فتعرزن هدرتها الي خارج العالم العربي (بدلاً من استمرار التوجه الى مصر) وتوجهت الى فرنسا والى الولايات المُتحدة والارجنتين والبرازيل لتدخل نورة نشاط ذات تأثير في الوطن الأم (عبر تعضيد الهيئات العرويية ياسبية، أو عبس الحرب السوري القومي الإجتماعي الذي حصل مؤسسه انطون سعادة معظة ثقافته فيَّ البراَّريل، أو عبر تعضيد الهيئات الداعية الى استقلال ناجِرْ للبنان، وقد عاد البعض الى لبنان يتولى احياناً مناصب قيائية في الدولة). وهذه الأشارة التاريضية العابرة ضرورية لفهم الحركة الخاصة للنخب الثقافية اللبنانية. ولابد من الملاحظة ان هذه النخب في معظمها كانت ريفية غير مدينية، فالاتصال باوروباً، اي بالحداثة، تم مباشرة من جبل لبنان ومدارسه الاكليروسية التي قلدها ايضا السلمون الجبليون بمدارس منفتحة على الثقافة العربية الاسلامية ثم انفتحوا في مرحلة المدارس الارسالية على الثقافة الانكلوسكسونية والاميركية

للتوازن مع الأرساليات الكاثوليكية. الاتمسال بالصدائة الاوروبية بدا في الريف اللعناني الجبلي قبل المدينة الَّتِي كَانتُ لا تَزَالَ تَلْبِس اللبوس العثماني. ولم تدخل مدينة كصيدا ثم بيروت عصر الدارس الأوروبية والإميركية في سوى مرحلة لاحقة عقب الحروب الإهلية الريفية في جبل لبنان مين النروز والموارنة، وعنقب الاضتال الأمني في التناطق المسيحية من الجيل بسبب الانتفاضات الفلاحية التي كسرت تحكمُ الاقطاعيين مستفيدة من رياح الثقافة الحنيثة الأورويية ومقلدة غالبأ قيم الثورة البورجوازية الفرنسية.

مشقفون حداثيون ريفيون، بقيت جذورهم في العائلة والطائفة والمنطقة في وقت تبنيهم الأفكار الحداثية. الازدواج لم يكن ملقتاً ومؤثراً حين كانت نورة اهتمامهم واسعة تطاول مجال العروبة الواسع، فلصا انحصرت بورتهم في إطار المشرق العسريني ثم في إطار لبنان الجَعَبْليُّ وَلَجِنَانَ الدولَّةُ التعربي مم في إمال لبدن التفاقية سايكس بيكو) أصبح الازدواج واضحاً بيناً، وتفرع التعبير الثقافي في مستويات عدة، متناقضة حيناً ومتضايفة في أغلب

هذه المستويات هي الدين محبراً عنه غالباً بالمنهب المتفرع، ومستوى المنطقة (أو الجهة بحسب التعبير المفاربي)، ومستوى العشيرة، ومستوى اللغة معبراً عنها بالمبالغة في النحت الجمالي للنش العربي وبوضع مسافة بين اللغة والموضوع يمكن تسميتها مسافة الجمال فاتجهت الكتابة االى الاختصار الشعري وابتعدت عن السرد الذي يمكنه وحده التعبير المباشر والواقعي والدرامي ايضاً، هذا الاستخدام الجمالي المتثاقف للغة افقد الكتابة اللبنانية طابع الشهادة الحبية عن المجتمع

الستويات هذه كما قلنا تظهر في شكل زمر ولا تظهر فرادي، يؤثر بعضها في البعض الآخر ويهيمن عليه في كثير من الأحيان، وقد هيمن تعبير العشيرة، مثلاً، قُبِلُ سَنُواتَ قَلْيَلَةً لَذَى مَبَائِرَةَ الْكَنْيِسَةَ لَحَلَّ صراعات بموية بين عائلتين - عشيرتين في بلدة بشرِّي المارونيَّة، مُستقط رأس جبران خليل جبران، فلم يستطع البطريرك الماروني أن ينجح في التوسط والمُسالحة، في حين ثمت المُسالحة بنجاح بعناية أحد شيوخ العشائر المسلمة في منطقة البقاع

هكذاً، في حالة محيدة، تغلب المستوى العشائري على المستوِيِّي الديني- المذهبي في الثقافة الشعبية. معتمدا تقليد المصالحة في البيئات القبلية والعشائرية والذي يستطيع ايقاف مسلسل الثأر

النموي و إشعار العشيرتين المتقاتلتين عبر طقوس

سعينة بجوهر القصالح القائم على حفظ الكرامة

الجماعية وتجاوز عواطف الضحية والمعتدى.

موقع لبنان المنفتح والتفاعل بين النخب الثقافية المقيمة والمهلجرة وتأثيرها الواضح في المؤسسات غير الحكومية كالمدارس والجامعات والصحافة والحمعيات الإهلية، هذه العناصر جعلت المتغيرات الثقافية تتسارع وتتثاقض وتتصارع احياناً. ولم تُجِد هُذُه المُتَعَيِّرات مرجِعيّة في المُحيط العربي القريب بل كان هذا المحيط تُقْسَهُ بزيد مَنْ قَلَقُهَا. خصوصاً بعد نكبة فلسطين والإنقلابات العسكرية ثم الوحدة المصرية السورية والانفصال والصراعات الأقليمية العربيّة - العربية وفورة النفط التي أحدثت تغييرات في قيم كثيرة في مقدمها قيمتًا العلم

وكان للكيان اللبنائي، الذي قام على مسدا الاعتراف بالجماعات الدينية والمنعبية، أن يتضمن بالضرورة هامش حريات يوفرها هذا الاعتراف هكذا بُخُلَتُ الْجِمَاعَاتُ التَّقَلِينِيَّةً – الطوائفُ، والْجِمَاعَات الجديدة - الأحراب في الصراع العربي - العربي، فَضْلاً عن يَصْوَلُهَا الطَّبِيعي فَيَّ الصَّرَاعِ العربَيِّ -الإسرائيلي الذي يعتبر لبنان طرفاً اساسياً فيه، لم يواجه بالحرب في ١٩٦٧ وفي ١٩٧٣ لكنه أصبح قلب هَذَّا الصَواعَ منذَّ ١٩٧٨ (آصَّتَ للل إسوائيلَ الأول لاجزاء من جنّوب لبنانٍ) ولا يزال. في القلق الذي يرج مجتمعاً صغيراً منقتصاً

وقائفاً على الاعتراف بين جماعاته، بدا صعباً التفريق بين الوهم والحقيقة بالنسبة الى مسائل كالتعديبة السياسية والتعديبة الثقافية. قلا أعراق مختلفة في لبنان بوجه عام وواضح، ولا لغات وطنية مختلفة إذ الجميع يعتمد العربية فصحى وعامية بشكل طبيعي لا بشكل مفروض، ولا بيئات متباعدة تسمح بنشوء مناخات تقافية شعبية متمايزة عن بعضَّهَا البِّعض. هذه العوامل تجعل من التَّعبدية السياسية أمراً في غير مكانه. والواقع أن هذا المطلب لم يُطْرِحُ فِي سُـوِّى حُـمَى الحَـرِبُ الْأَهْلِـةَ ووجِـودُ شعور بالخَلل والحَوف على كيانَ قام أساساً على التوافق والاعتراف وتولى هذا الطرح مشقفون مقاتلون على رأس طرف يناهض الوجود العسكري والسياسي الكثيف لتحالف الحركة الوطنية اللبنانية والمقاومة الفلسطينية. والواقع أن شبعار التعنيية السياسية كان يتراجع مع تراجع العمليات الحربية، لَكِنْ شَعْدَارِ النَّعْدَيْةَ الثَّقَافَيَّة بِقِي قَائَماً. وَمَن المُفترقات المهمة لهذا الشعار أن مقررات مؤتمر الطائفٌ التي أرست أسس السلام الحالي في لبنان اعترفت بحرية التعليم وقد نوقشت هذه الحرية واعترض عليها بعنف بعض الشاركين في الطائف بَّاعتبَّارهَا أسَّاسْ التعديية الثقافية فَي لبِّنان، لكن النقاش انتهى الى الإبقاء عنيها، وساهمت القيادة السورية ذات التاثير الأساسي في لبنان قبل الطائف وبعده في الإبقاء على حرية التعليم هذه. لكن حرية التعليم ليِّستُ تماماً سبيلُ التعديدةُ الثقافية، بل هي تكريس لإنفتاح لبنان على لغات وثقافات عالمية، يعطيه غنى وثقة في حال حفظ شخصيته الثقافية كجزء من الشخصية الثقافية العربية المتنوعة البنيئات ويمكن حفظهذه الشخصية باستمرار

وتدمير الثقافة الشعبية في لبنان لم يكن دائماً بأيدي دعاة التعدية الثقافية والتفريق بين الحماعات، وإنما ويا للأسف بأندى يعاة الوجية، سواء الوحدة العربيّة أم الوحدة الإسلامية، فدعاة الأولى كبانوا غبالبأ تجريديين شبعباراتيين وفي منا سُنَّكُ الْعُسْكرة الْفَكِريَّة لَلْمُجَتِّمع كَانُوا يَخْتُقُونَ مَّظاهْرِ الثَّقَافَةَ الْمَطْيَّةَ اليومِّيةِ، أَمَا دَعَاةَ الوحدة الاسلامية فكثيراً ما يتميزون بالتشعد الايديولوجي وينهجون نهج البلاشفة الأولين في روسيا، وقد عمدً فريق منهم هو حازب الله اللبنائي بقوة السيطرة وأحيانا بالزجر المسلح الى منع المظاهر الفولكلورية المُحلَّية في الْأعْياد والأعراس والماتم والمناسبَّات الشعبية. ولعل الإغنية اللبنانية التي انتجها أعلام كالأخوين رحبانى سابقاً وزياد الرحباني حالياً هي التي لُعبت الدور الأساسي في تكريس الجامع المُشْتَّرِك للْوجِدانُ الشعبي في لَبِنَّانَ، ومَّا هُو مُشتركُّ مع الوجِدان السُعبي في العالم العربي القريب

النتاج الأنبي وإلفني وتشجيع الثقافة الشعبية في

إن الدعوات الى الوحدة كما قدمها العروبيون وكما يقدمها الاسلاميون اليوم أدت وتؤدي الى تدمين الروابط الموحدة بين الجماعات في لبذان والمشرق العربي، ولحسن الحظ فقد فشل الوحدويون نَى تَدَمَيْرِ تُلُكُّ الرَّوَابِطُ الْمُوحِدَةِ، وَصِيارَ لَرَّامًا بَعْدً التَّجِـأربُ المريرة إبدال شعار الوحدة بشعار التعارف والاعتراف، خصوصاً أن التاريخ العربي الإسلامي. يتطلب قسراءة في ضبوء هذا, الشَّعار، كي يُصبحُ تاريخنا المتنوع منبعا لسلامة حاضرنا وتقتمه سأل ان يُستخدم كُمَّا هو اليوم منبعاً لاستيراد شعارات جِرْثيبة من الماضي وإضفاء القداسة عليها واستَحْدامها في تدمير الثقافة الشعبية أو حنقها، ما خصيبة المجتمع وبالتالى إضعافه وَّجِعْلُه مؤهَّلاً فقط للاَّستهلاك: أتَّكوَّن الاينتَّيوْلوجيات: الوحدوية التجريدية سبيلأ الى محو شخصية المجتمع حتى إذا أتت العولة وجبت مستهلكين لا يجمعهم جامع ملموس، في هذا الإطار لا بد من إعادة قراءة البيدات الصرب اللينانية المبيدة، باعتمارها تَمُونَجِاً لَلْأَدْبِياتَ غُيْرِ الْمُعَلِّنَةِ فِي الْمُسْرِقُ الْعُرِيِّي، بهدف التفريق بين الوهم والحقيقة في هذه الإنبيات وحفظ السلام الاجتماعي والوطئي لبلدان المثمرق العبربي التي تُعباني مباشيرة منَّ وطأة الوجنودِ للعدواني الإسرائيلي وافتقاد المرجعية وسيادة أفكار وحدوية تخنق بتبسيطها الثقافة الشعبية في

مختلف تثه عاتها، كان لبنان ولا يزال مختبراً للمشرق العربي، وما هو معلن فيه مضمر عند غيره في المشرق، لكن قراءة المُحْتِيرِ اللبِنَائِي لم تُحْصِلُ بَعْدٍ، فَيِما هِي وَاجِبِهُ أَمَامٍ أحِدْياح الْعولْمة والخطر الإصرائيلي، كي لا تصبيح العنولة سبيلا الى مزيد من التسلط والتحياها والتبسيط باسم مقاومتها، وكي لا يصبح الخطر الإسرائيلي سبيلا الى إسكات حياة البشر وفنونهم وشُخْصَيْتُهم الْتُقَافِية باسم أنه لا صوت يعلو فوق

إِنْ حَفَظُ اِلتَّقَافَةَ الْعَرِيْنَةَ فَي بِيِثَاتُهَا الْمُتَنُوَّعَةَ وعدم الحجر عليها وإعاقة نموها، هو واحد من السيل ليكون للعرب متوقع في عصر العولمة الدِّي يشكل تحنيأ تقافيا الى جانب التحديات الاقتصانية والسياسية. وسُوفَ تكونَ الثقافة العربية قادرة على الصضور والإشباع في العالم إذا لم يختقها الايديولوجيد ون المتعسكرون في ألهد، وهذا ما حاولوه في لبنان ويحاولونه في المشرق الحربي وغيرة باسم شعارات وطنية أو مقدسة.

\* رئيس القسم التُقافي في «الحياة». النص أعلاه ورقة مقدمة الى مؤتمر والعولة وقضايا الهوية الثقافية، - للجلس الأعلى الثقافة ، القامرة ١٢ – ١٦ نيسان (ابريل) ١٩٩٨.

### فائق الشبيخ علي \*

رداً على ضياء كاشي:

■ حيثما قرأت خبر تأسيس جمعية صداقة اسرائيلية - عراقية، تعد لعقد مؤتمر في تل ابيب وبحضور المعارض العراقي ضياء كاشي الذيّ يقيم في لندن، (الحياة، ١٩٩٨/٣/٢٩) أستفرني ألخبر كثيراً، ليس لاننني اعرف ضنياء كاشي، وانما لانني ابرك تماماً مدى ما تصبيه مثل فذه الإخبار من اساءات بحق للعارضة العراقية ككل.

فضياء كما عرفته «الحياة» معارض عراقي، وليس كما استدرك هو الإمر وعرَّف نفسه – فيما بعد - في مقاله في وَإِفِكَانِ - وَالْصِيَاقِ فِي ١٩٩٨/٤/١٦ كَ وَرَجِلُ اعْضَالُ عَرَاقَى مقيم في بريطانياء.

في آليوم التالي على نشر خبر «الصياة، صدقت خاوفي، فضرجت علينا بعض وسائل الإعلام العربية المُواليَّةِ لَّبِعُداد تُتُحدثُ عَنْ دُوفُودٌ " مِنْ الْمُعارضَةُ العراقَيَّةِ . تعتيرُم رَبارة تل ابيب، لابرام صفقات سرية مع دالموسياد الاسرائيليء لاطاحة نظام صدادا

في ذلك اليوم (٩٨/٣/٢٩، أي قبل أن تستغل وسائل الإعلام شبر والصياة، وتضخمة) يعت المعارضة العراقية الى عقد اجتماع لها في لندن، طالب فيه كاتب هذه السَّطور المعارضة بتحديد موقَّفها من المعارضين أو المحسوبين عليهم النين لنيهم علاقات باسرائيل ويتربدون عليها سرأ أو علانية. واذا بأمين عام منظمة حقوق الانسان في العراق، الدكتور صاحب الحكيم يطالب بكشف الاسماء المقصودة بدلاً من التحدث بالعموميات.

كان من البعيهي أن انكر أسِم ضعياء كاشي كاخر الزَّائرينَ الَّى اسْرَائَيْلَ، مَشْنَيْراً اللَّى مَصْدَر الضَّبِر وهو الحياة، فقد سبق هذا أخرون زاروا اسرائيل، منهم كنعان مكته لاسياد «أكاديمية، وعبدالقادر الجنابي لاغراض البية، وضياء كاشي لدواعي رجمعية، وهنَّاك رَائرون سريون لحاجات مسياسية أو مالية، لا فرق؛

ترى ما الذي داهم العراقيين فجأة؟ وما علاقتنا نحن باسرائيل؟ منذ فترة يفازل التكتور احمد الجلبي اللوبي الصهيوني في الولايات المتحدة عن طريق المُقابلاتُ لصِحافية أو اللقاءات التي يجريها مع افراده بحجة كسب عطفهم كونهم يتمتعون بتأثير كبير على قرارات الادارة لاِمِيركية، وهو يتأمل دعمهم وتأييدهم. وفات الجلبي ان هَذِا لللوبي لا يعمل الالمصلحة استرائيل فقط وقد سبقه المرّحوم المّلّا مصطفى البرزاني باربعة عقود من الزمِن، يوم اقام علاقاته مع اسرائيل واللوبي الصهيوني متاملاً دعمهم لقَضْيِية شُعِبَّة الكرِّديَّ. وآذا بَهُمَّ يِخْتُلُونَهُ وْيِتْرِكُوهُ يِلاقي بصِيرِه وهنه في لحلكَ الظروف والساعات.

لقد التقيت ضَياء كاشي بعد عوبته من اسرائيل، يوم السِيبِيِّ فِي ١٩٩٨/٤/١١ وسأَلْتُه عن رحلتِه، فحكي لي بعض ماً اِرْسَلهُ الى والصياة، ثم نشر في ٢١/٦ مجيداً عنَّ سُؤالَ مهج: ولماذا نهبت الى اسرائيل؛ لماذا شاركت في جمعية الْغِيداِقة الإسرائيلية - العراقية؟.. - فَفِي هذا الْمُقَالَ يَقْدِم كَاشِي نَفْسِه كَشْيِعِي مضطهد اعطت - والـ سي. أي. أي. في حين المعارضة الحقيقية والذريهة

اسرته ضحايا كثيرين، ما يرتب على عاتق الشيعة مسؤولية كبيرة تتمثل في «البحث عن باقى المصطهدين كالإكراد والتركمان والاشتوريين وغيرهم، ومساعدتهم والتضامن معهم، ومن هذا المنطلق تعاطفُ مع اليهود، لما تركبوه في نفسه من آثار ونكر طيب فكان نلك وعنصراً

لكن ماذا عن العودة الى العراق بعد صدام حسين؟

ضُمنياً وراء (قراره) بالسفر ألي اسرائيل، لا شك في أنّ خطأباً ملغوماً كهذا يُعد خطيراً اذا ما ساد في اوساط المجدّمع العراقي، فهو يبطن القاء اللوم في كل مِا جِرِي في العراق من تدمير وماساة على «سُنَّةُ ٱلْعرَّاقَ، منذ العهد الملكي وحتى وقتنا الحاضر. وهذا من شأنه أن يباعد بين طوائف وقوميات العراقيين بخلاف الواقع. فَالْشَكَاةَ الأساسية في العراق، هي مشكلة ونظام حكم،

وليست المشكلة والطَّائفية، أو والعنصرية، وقد كان جلَّ هم حكَّام العراق، المحافظة على مواقعهم ومناصبهم، مستخدمين سياسة البطش والتنكيل بكل من يهدهم، أو يشكل خطراً عليهم، بغض النظر عن هويته أو

طَائفته او دينه. وخير بليل على ثلك ما ارتكبه نظام صدام، فهو اعدم الشبيخ عبدالعزيز البدري (وهو سُنَّى) قبل ان يعدم السيد محمد باقر الصدر (وهو شيعي) بسدين.

صنحيح ان هذا النظام حياول جياهدا الماء الشعور الطائفي والعرقي البغيض في العراق. لكنه فشل فشلاً نريعاً في ذلك، لأنَّ العراقيينُ كانُّوا دائماً متنبهين للحيلولة بون العزَّف على مثل هذه الاوتار النشار.

يحدثنا ضياء كاشي في مقاله عن صبيق شخصي له وهو يهودي استمه داود ساسون كيان سبب زيارته لاسرائيل، بعد ان اجرى عملية قلب ناجه وفكر دفى تشكيل لَجِنة تضامن مع الشعب العراقي،. ولا اطن ان هذا سببُ كافُ للاقناع بالاقدام على خطوة كهذه. فكثيرون منا وندن العراقيين من غير اليهود، لبينا صداقات وعِلاقات بيهود عراقيين، سواء من كان منهم في العراق ام خارجه،

ولا اشكال في نلك. كاتب هذَّه السطور مثلاً، ما زَالَ يتنكر وقوفِه يوماً (لاعوام ١٩٨٩ - ١٩٩١) الى جانب احد زملائه المصامين، يدافع عن اوقاف تعود للطائفة اليهوبية (الموسوية) قررت امانة بغداد العاضمة، مصادرتها لهدمها، في احد اعرق شوارعها (شارع الرشيد) بصجة اجراء توسعة وتغييب رأت في هذا الشبارع. وحييما اسبال البوم عن بعض ابناء الطَّائفة ممن تعَّرفت عليهم، يقال لي انهم هاجروا الى اسرائيل. فهل هذا مبرر كاف لي لريارتهم في اسرائيل؟ ليست المشكلة في علاقاتنا مع احواننا اليهود العرَّاقيُّين. انْما الطامة الكبرَّى في ان يشيدُ الرحال عراقيون باسم المعارضة الى اسرائيل. فضياء حرّ في اقامته علاقات مُع مَنْ يِخْتَار، ولكُّنه نيسٌ حراً في اقامتُها تَحْتُ عِنْوان ومُعارِض سياسِي لنظام صدام، لأنَّنَا في المُعارِضَة نخوض قتالاً شرساً مع نظام يصوره بعض العرب – للأسف الشديد - بانه العدو الأول والوهيد لاسرائيل والولايات المتحدة بينما ينظرون الى المعارضة العراقية من جانب أخر، على انها مجموعة من العملاء للموساد الاسرائيلم

وجهت سؤالاً للاخ ضياء كاشي حول ولاء اليهود العراقيين في اسرائيل أن كأن لهذه ام للعراق؟! فلم يجبني انما قَالَ لَيَّ وَهُذَهُ هِي الشَّكَلَةِ، ورُونِنِّي بنسَّحَةَ مَنَّ بَيَّانَ تاسيس الجَمعية الصّائر في الأول من أذار (مارس) الماضي بعنوان «عراقيون في اسرائيل يؤسسون جمعية للصداقة عم الشعب العراقيء.

ويعد براستي البيان، وجنت ان ولاء هؤلاء لاسرائيل تلك الني قامت علَّى أرضٌ عربية اغتصبوها وشردوا أهِلهَا منها. وليس فيه اية اشارة لحنين الى الوطن، فضلاً عن العودة اليها كما أن هنفهم من أقامة هذه الجمعية هو مضم العراق في نهاية المطاف الى عملينة السيلام في الشيرق الأوسط، وهم يرون ان من واجبهم المبادرة الى جمع ووتسجيل شهادات الباقين من يهود العراق قبل فوات

اما أنا كعراقي لا أفرق بين ابناء وطني، فطموحي عودة اليهود العراقيين كغيرهم من الذين هُجرواً قسرا الي بلدهم العراق، واستعادة حقوقهم وممتلكاتهم كافة، والاقتصاص من المتسببين في ظلمهم وايدائهم. والا ليس من المعقول ان يستمر ظُلُمُ هُؤُلِّاء النَّاسُ لَحْمَسَةً عَقُودٌ مَنْ الرَّمَنِ مِنْ غَيرٌ

أتنكر انه في مطلع الثمانينات بدأ وزير الحكم المحلي فِي العراقُ سعديَّ عياشٌ عريم، فَتح مَلْفَاتَ الْيَهُودِ الْعراقيينُّ التُسفرينَ وتصفّيةَ اموالهُم وممتلكاتهم، لأغراصُ أجراً، التعويضات بناء على قرار اتخذه صدام حسين. سالت الوزير بعد سنِّين ما أذا تمَّت التقديرات وفقاً لاسعار الخُمْسَيْنات ام الْتُمانينات، فاجابِ جواباً لم اسمع مثله في حياتي. قال: «كلا، انها نتم طبقاً لاسعار الخمسينات، لكننا نسلمهم التعويضات بالدينار العراقي طبقأ لسعر الصرف

ومعنى هذا الجواب ان اليهودي العراقي يخسر مرتين. مرة حينما كانت داره تساوي الغي دولار اميركي عام ١٩٥٠، ومائتي الف دولار عام ١٩٨٠، لَكنَ الحكومة تعَّتما الرقم الأول، وتأنية عندما ترفض بغداد تسليم الاموال لليهود المسفر بالعملة الصعبة، فتحولها الى الديثار العُراقي بسعر الصُرف الحكومي الرسمي عام ١٩٨٠، ومُبلغٌ الألفي تولار يعادل ستمائة دينار عراقي فقط وهو قيمة حمارٌ عراقي من صنف شاوي أو حساوي في ذلك اليوم. اما

الآن فهو قيمة ساندويش فلاقل. قد يكون من حق يهود العراق الاسرائيليين الامتناع عن مجرد التفكير بالعودة الى العراق في ظل نظام صدام، ولكن هذا لا يمنعهم من أنِ يعربوا عن رغبتهم (محرد رغبة) في العودة اليه مستقبلاً، لو كانوا فعلاً يحنون الى وطنهم.

اما ما ينكره ضياء كاشي في مقاله بحقهم من شواهد شعرية، أو مواقف سكياسية، أو دماكلهم العراقية، كالباشا والكُسْري...، فانها لا تكفي للتدليل على تعلقهم بالعراق

\* كاتب ومحام عراقي معارض مقيم في بريطانيا.

### تَغِقِيباً على عمانوئيل سيفان:

## ما التفسير العقلاني لموقف حكام اسرائيل من السلام العربي - الاسرائيلي؟

عوريون رفض طلبة قائلاً له ما

### الصالح دوليد \*

عمانوئيل سيفان واحد من القيلائل الذين انتظر بقلة صبر مُعِّالِلاتهم في صفحة دافكار، لأني تعلم منهم ما لم أكن أعلم. ويحب على كعربي الاعتراف بأن مقالاته تؤسس لمدرسة في الكتسانة بالعربية من حيث وضوصها وعمقها معأ وهما صفتان ظما اجتمعتا لكاتب.

مقالة قبل الأهير في دافكار، قصنة التقارب الذي لو تحقق في او اسط السيتينات بين القياهرة وتل أبيب لأمكن ربما تفادي حرب \_\_\_\_\_51 (199A/Y/YA) e197Y تساؤلات عديدة كنت اطرحها على مفسي دائماً ولا أجد لها جواباً شافياً. لذلك قررت أن أعقب على

توضيحه ولا أن أضيف إليه مزيداً عبدالناصر لتحقيق المصبالحة «الي خطر خارجي لصهرها في لكن يبقى السؤال المطروح واتمنى من المُغلومات التي لا يعرفها كاتبه العربية - اليهودية، لكِن بن امة متماسكة، وانما لأطلب منة العسودة الي الوضوع لاستجلاء غوامضة

> فرعماء الدولة الاسرائيلية كان لهم دائماً موقف حقيقي رافض للسلام مع العرب وان كسانوا نجدوا دائماً أمام وسائل الإعلام في اظهار الحكام العبرب النين منَّهم لا ينقصهم والعَبُطَ بأنهم هُم الذين يرفضون إبرام السلام مع

يرى ناحوم غولدمان في كتابه دبورتریه بهاودی، انه بعد أن نجحت مساعيه في تحقيق المصالحة الألمانية - اليهونية عام ۱۹۰۶ عسرض على ديفسيسد بن غــوريون رئيس الحكومــة الاسرائيلية في ذلك الوقت القيام

فَحَدُواهُ الْعَدُرِبُ مِنَا وَالْوَالْمِ . . آلِجِيدُ الْأَبْأَعِ الْمُؤْسَسِينَ لاسترائيل ينضجوا بعد للسلام ولاينفع مُعِهِمُ الْأَنْ إِلَا الرَّكَلِ فِي الْمُؤْخُرِةُ، وفي حديث شهير أجراه الكاتب الصحافي إريك روالو مع بن غوريون نصحيفة «لوموند» الفُرنُسْية سنة ١٩٦٦ قال رئيس الحكومة الاسرائيلية ردأ على من يتهمون الزعماء الاسرائيليين بعدم رغبتهم في إبرام سلام مع العرب: «لا سلام الأن مع السعرب لأن شعب اسرائيل لم يتبلور بعد

في دولة - أمسة تتسعسالي على

فسنفساء الإقليات اليهودية التي

ما زالت وجدانياً مستعطة

بأوطأنها الأولى ألتي هاجست

منها الى اسرائيل، ولذلك فهي

قوي على أن جمال عبدالناصر

كَيْانُ يُرِى فَي إست مرار حالة الحرب المسترائيل والعرب في السرائيل والعرب فيها أسترائيل المستراتيجياً. لكن تاحدوم غيوليمان الذي كان إيضياً من أياء الدولة السهودية كسان لا يُكُل ولا يمَل في السعم

ومعنى هذا الكلام الخطير أن

وراء المصالحة العربية إذّ عبرض عبلي غبولدا مبائيسر رئيسة الوزراء أن بلتقي بحمال عبدالناصر سُنة ١٩٦٩ سعيأ وراء السلام لكنها رفضت طلبه ريما لسبب سلفها بن غوريون نفسه.

التأفاصيل التي عرضها عمانوئيل سيفان في مقاله مؤشرً

\* كاتب مغربي مقيم في فرنسا.

أن يساعد عمانوئيل سيفان قراءة

في العالم العاربي على اجالاء

غُوامضة هو: غاذاً أصبر رُعماء

استرائيل ومتا زالوا على رفض

المصالحة العربية - اليهوبية؟

وهل مبررات هذا الرفض دلطية

بحبتة كيما يفهم من أقوال بن

غوريون، وهل أن هذه المبررات ما

رَالَتُ قَسائُمسة في واقع الدولة

اليهودية وفي وعي غالبية

سكانها؛ وفي أنتظار الإجابة لا

بسعنى إلا أن أجدد عميق شكري

لُع مانُونُيل سيفأن الذِّي أسسّ

مدرسة في الكتابة السياسية

لقراء العربية سوف لن ينسوها

### · نَاكِرَهُ الأَمْرِهُ الْصَبَّرِيَةُ

۲۵ نیسان (ابریل) ۱۹۷۲

### رحيل الشاعر المصري محمود حسن إسماعيل

■ داو لم أكن شاعراً، ولو لم تهيني السماء طبيعة الشاعر واشعاع موهبته وقطرة موسيقاه، ولو لم تمكن ظروف النشاة من التثقيف العربي العميق الذي يتيح لي الإقصاح والتعبير عما أحس بلفَّظ عربي هو لعَتي ولغةً أمستى العدريسة، هو هذا الذي تراه، لكنت أبكم اللسان، شاعراً لا أثر له ليتحرك على تراب الأكواخ مع عبيد الأرض، بإحساس شاعر وإسان جاهل. فأنا اما شاعر

قائل هذا الكلام هو الشاعر المصرى محمود حسن إسمماعيل الذي حين رحل عن عالمنا يوم ٢٥ نيسسان (ابريل) ۱۹۷۷ كأن قد بات يعتبر شاعراً من طراز قنيم، هو الذي كانت حداثة سنوات الأربعين والخمسين قد أخذته على حين غرّة، مثلما أخذت جيلاً بكامله كان لا يزال يعتبر نفسه في قمة ثورته الرومنطيقية، والرمزية الي حد ما ، على كلاسيكية شوقى وحافظ ومطران.

قحين حل جديد في ننياً الشعر العربي، في مصر وخارج مصر، جديدً لم يستوعبه محمود حسن إسماعيل ورفاقه الرومانطيقيون على حقيقته، فانهم اعتبروه أمرأ طاربًا عارضاً سوف يرول عما قريب لا محالة، ليعود العرش الى اصحابه الحقيقين: أولئك الذين كان الشعر لديهم ثورة نفسية ولغة براقة جزلة ورسما للطبيعة ولأهواء العواماف، من دون أن يجرق - ذلك الشعر - على الخروج عن القوالب التي كان تجديدها الأسمى - بالنسبة اليهم -قد تم على يد جماعة أبولو، كما على يد شعراء الهجر من

لبنانيين وسوريين وغيرهم. من هذا عاش محمود حسن إسماعيل العقود الثلاثة الأخيرة من حياتِه وهو في حيرة من أمره، ومن أمر هذا



والشيء الحديث الذي اكتسبع العقول والأنفان وكأن هو الذي جعل محمود حسن إسماعيل يقف الي جانب

بالنسبة الى محمود حسن إسماعيل، كان يعتبر نفسه



مهمته الأساسية أن يقتل الشعر الحقيقي، وهذا الشعور عباس محمود العقاد وصالح جودت واضرابهما عند أواسط سنوات الستين دين قامت المعركة الشعرية الضارية بين القديم والجديد، وتفاقمت المعركة الى حد التخوين والتلوين (الشعراء القرمزيون على حد تعبير العقاد الذي كان بريد أن يوحي بأن صلاح عبد الصبور وحجازي يساريان، مع ما كان يستنبعه ذلك من عواقب وخيمة في نلك الحين). من منّا انطبعت سمعة محمود حسن إسماعيل، منذ

ذلك المين، بكونه رجعياً. لكن الرجل لم يكن في سلوكه الشعرى وفي تاريخه، رجعياً، حتى وإن كان قد طبّل وزمر للملك فأروق في مسوات الأربعين، في بعض قصائده التي استنجت الذات الملكية في وقت كان الغضب على الملك فاروق يعم مصر كلها.

تقدمياً وثورياً. والحقيقة أن في مواقفه وأشعاره ما يعزز هذا الاعتقاد. فهو الذي ولد العّام ١٩١٠ في قرية النخيلة بمحافظة أسيوط في مصر، نشأ كأي طفل ريفي ققير وبدأ -حياته فلاحاً مثل عشرات الملايين من الفلاحين، لكن ذلك

لم يردعه عن أن يرتاد كتَّاب القرية ويدرس ويشفف بالشعر والأدب حتى وصل الى دار المعلمين وسط دهشة وهو إذ تضرَّج من دار المعلمين باستسيار تصول الي

القاهرة حبيث درس في دار العلوم، في الوقت الذي راح يكتب فيه المقالات ويعمل في الصحافة، وينشر أشعاره الأولى في مجلة «ابولو» التيّ كانت تعتبر في ذلك الحين أكثر المجلات الشعرية والأنبية العربية حداثة، في نقلها المزاج الرومانسي والرمزي الى القراء. وقد كانت مجلة تطق حولها العديد من شبان الشعر

في نلك الدين. ولقد برز محمود حسن إسماعيل بين شعراء المجلة بوصفه اكثرهم التصاقأ بالطبيعة واكثرهم تورية، هو الفلاح الذي عبر في مجموعته الأولى «أغاني الكوخ» عن «أول ثورة في الشعر العربي على الاستعباد والاتطاع في وقت لم يستطع احد فيه أن يعبّر عن هذا الظلم الفادح الذي يكابده الفلاح المسكين، على حد تعبير كاتب سيرته اللخصة مأمون غريب في كتابه مع مشاهير الأدب والفكر».

منذ اصداره واغداني الكوخ، في ١٩٢٥ لم يتدوقف محمود حسن إسماعيل عن كتآبة الشعر ونشره، وراح يصدر مجموعاته تباعاً: «هكذا أغنى، (١٩٢٧) وهو واحد من أشهر مجموعاته على الإطلاق؛ «أين المفر؟» (١٩٤٧)؛ «قساب قسوسين» (١٩٦٤): «لا بد» (١٩٦٦)؛ «التسانهسون» (١٩٦٨)؛ وصلاة ورفض، (١٩٧٠) وصولاً الى مجموعته الأخيرة «صوت من الله، والتي صدرت بعد رحيله، كما هو حال مجموعت مموسيقي من السر، (١٩٧٨).

محمود حسن إسماعيل ظل حتى أيامه الأخيرة يعلن أنه ابن طفولته التي قال عنها دلم تترك طفولتي في الصعيد بصمات على حياتي كشاعر، بل كانت مي السر الذي انطعت منه حِياتي الشعرية، فهي لم تكن طقولة فقط بلّ كانت امتداداً منذ مولدي بالقرية ألى أن نزلت المدينة (...) واني عشت القرية بروحي وجسدي، متوعَلاً في دخانها وترابها وشتاتها ورقها المستسلم الوادع الذي طبعته مقارع السنين بالطمأنينة الكانبة، والقناعة المهنية. ورأيت الإنسبان فيها أنل من سائمته كما يقودها يقاد، وكما يطعمها يطعم. ورأيت المجتمع كله يتحاور على اعتاب حفنة

أبراهيم العريس

كتاب بول جونسون المثير الى العربية

## أي تناقض بين أفكار المثقفين وس

🛘 القاهرة - عماد الغزالي

■ ما الذي فعله «بول جـونسـون» بالرموز الثقافية الكبيرة: حان حاك روسو، برتولد بريشت، كيارل مياركس، إُرْنَسْتُ هُمُنغُوايُ، هُنْرِيك إِبْسَنُ، بِرِتْرانْد رسل، ليو تولستوي، جان بول سارتر،

لَّا يَسِدُو السَّوَّالِ مَنْصَافَا عَلَى هَذَا النحق السؤال الصحيح هو: منا الذي في الناء الذي في الناء المناطقة بين افكارهم وسلوكهم، بين ما دعوا إليه

بول جونسون الناقد الانكليزي، الذي عاصر بعضهم كشف التناقض وعري الصورة ونقلها بلا رتوش، مستنداً إلى اعترافاتهم وسذكرات القريبين منهم: رُوحِاتِهم، عشييقاتهم، أينائهم، رَفقائهم. وهكذا تبيدي لنا أن اصحاب الأقكار العظيمة التي أثرت في مسيرة القرن العشرين كله والحدثت تحولات مهمة في المُسيِرَةُ الإِنسَانية، ليسوا سوى افاقينَّ وانتهارين وكذابين وشهو أنيين ومرتزقة. الأهم، أنهم جميعاً ناقضوا أفكارهم،

ومسارسوا ضيدا إلى حيد استبذالها، وباستشتاء تولسشوي، الذي تنازل عن أرضه لفلاحيه وسعى الَّى تعلَّيمهم، فإن اياً منهم لم يُقدم برهاناً عصلياً على مُلاحية أفكاره للتطبيق، وجميعهم، بمن فدهم تولستوي نفسه، يشتركون في احتقارهم للمرأة والهوس الجنسي الذي لاحد له، حتى ان تولستوي يشكو من شهوته بعد سن الثمانين، والتتى وصلت

على حد قوله إلى دبرجة اللرض. ` كتاب «المُثقَّفُونِ» لبول جونسون نقله لى العثربية طلّعت الشَّايب وصدرت الترجمة عن دار شرقيات في القاهرة. ودالشيزوفرينيا، هي الفرضية ألتي سعّى جونسون آلى إثباتها، وكذلك إسقاط هُؤُلَّاء المُثَّـقَـفُينَ للإنسـان الفُّـرد من حسساباتهم بزعم انصيارهم للأفكار العظيمة ومجد البشرية، ودوسهم القيم النبيلة التي بشروا بها، سعياً وراءً مجدهم الشخصي. وهكذا سقطوا في الإدعاء والخداع. بريشت مثلاً، كان يقضى ساعات يلطح تجسده واظافره بالطين كيّ يبدو بالنسبة الى العمال كواحد منهم فينطلى عليهم خداعه، وماركس داعية الأشترآكية الأعظم، لم ينحل مصنعاً في حياته وعَّاش وأسْرته عَّالة على صبيقةً إنجلن أما الفيلسوف الوقور برتراند وسل، فكان ويطارد أي شيء داخيل تنورة مفيما عاش روسو ممرقا بين محشِّعه الشِّيد للمال، وأحتقاره للثروة». معلومات من هذا القصيل تطالعنا–

وتصدمناً- في هذا الكتاب، الذي يتعرض بالتحليل لسير مثقفين علمانيين، واكثرهم من نوى ميول اشتراكية والشيوعية صريحة، ربّما حتى قبل برور الماركسية كايبيولوجية.

الْلاحظة الثانية، أن الكتاب ليس دفضائحياً، وإن كان «صادما»، فهو تراسة خالة عن حدود التساثل والتباين بين الفكر والسلوك، يستبدل فيها المؤلف نزع الاقنعة بتثبيتها، من دون أن يبخس أيا منهم حقه كمبدع، بأستثناء حالة السرحي الألماني بريشت، الذي اعتبره لص أفكأر بأستيان، نقل عن همنفواي وشلي وكيلغ وغيرهم، من دون أن يغمض له جفن.

• عن دار الشـــروق في

القاهرة كتاب جديد لعبدالوهاب

السيري عنوانه واليد الخفية:

دراسة عن الحركات اليهودية

يتضمن الكتاب عشرة فصول

تركر على ما يسمى بالتفكير

التآمري آلذي ينسب الى اليهود

قوى عجانبية ويزعم ان ديد اليهود

الخفية، توجد في كل مكان تقريباً

خصوصاً في الواقع المهمة مثل مراكز صنع القرار. ويقول الؤلف

في المقدمية: «نحن نذهب الى ان

وراء التصورات التأمرية، آلتي

تهيمن على العقل العربي، ما

نسمية النموذج الأختزالي الذي نرى انه اداة غير كافية وأحيانا

مضللة للدراسة والفهم والتحليل،

وانها قد تضفي على العدو قوة لا

يستحقها، وهالات من المجد هو

• صدرت للزميل عمساد

الغزالي عن المجلس الأعلى للثقافة

في مصر مجموعته القصصية

الأولى والوجودة، تضم الجموعة

عشر قصص تتسم بالكثافة

الشديدة، ويدور معظمسها في

اجواء طفولة الكاتب، ومن عناوين ا

قصص الجموعة وام نجاة

ومشؤون صغيرة، ومغاب القمر،

ومن اجواء فتصة عنوانها

وصبيرة وفكرت تحلم صبيرة

بالصلاوة الطحينية وعيش البندر

وبقارس يدهن جسدها الملهوف

حبا رغبة، بالزنائي خليفة بحرث

يبابها وينثر في بيدانها شموسا

وريامين. وهل أقلول لها انه لن

يأتى أبدا وإن انهار العالم لن

تحيلً ماء البحيرة عنباً؟،

ودالتابوت، ووليالي شهرياره.

ليس أملاً لها.

قصص لعماد الغزالي

كتاب جديد

الهدامة والسرية،

لعبدالوهاب السيري

من ناحية ثالثة، فإن جونسون لم يطلق الكلام على عواهنه أو يتهم من دون سند، ونظرة سريعة إلى كم المراجع التي استخدمها تؤكد صدقبته

عن دكارل ماركس، يقول جونسون ان عدم كفاعته في التعادل مع المال، كانت أحد أسباب إحباطه وغضيه الشديد، وماركس الذي نادى دائماً بحقوق العمال وسيادة البروليتاريا، لم يدخل مصنعاً في حياته، ولم يعرف هؤلاء النين تحدث باسمهم أبدأ عن قرب. وإلى حانب الأوصاف التي نقلها عنه

رفقاؤه: قنر، هجين، قط، قرد، متعجرف، راشح بالإزدراء، له عينان ضيقتان مُستَّتَان بِالشِّس، بِنَفَتُّ حَمِّمًا مِن نَبِرانُ شريرة، عنيف وقاس. يُلْتَفْتِ الْمُؤْلِفُ إلى سلوكه الذي جِناء

متناقضاً مع ما سُيرت به فلسفتَه، في عبارات نقلها عن بعض رفقاء ماركس: - كان يكرس معظم وقته لجمع ملفات مفصلة عن أعدائه وخصومه السياسيين، ولم يكن يتربد في إيصالها الى الشرطّة

- لم تكن أراء ومشاعر الأخرين ذات قيمة وأهمية بالنسبة إليه أبدأ، كان يدير بمفرده اي مؤسسة بعمل بها.

اما صاحب العقد الاجتماعي جان جاك روسو فلم يكن سوى زير نساء، ماروشى، دأن تنام عند قسمى سسيدة مهيبة، أن تطبع أوامرها، أن تطلب منها العقو، كل ذلك كان متعة فاثقة بالنسبة إلى، ويقول أيضاً في دالاعترافات: أحد تنأقضاتي الواضحة، هي الجمع بين الجشع الشنيد والاحتقار الشبيد للثروة، ويقول عنه المؤلف؛ كان مثل المصارب القبنيم المحتال المتمرسء الذي يسلب الآخرينُ بعد ان يكسب ثقَّتَهُم. ويقُولُ عنهُ صىيقه ترونكين: كان روسو ٍ أول مثقف

للبشرية، كان لديه ميل شديد للخصام والشجآر مع الأقراد من البشر. وفي رأي المؤلف، كان روسو خسيراً ممتازًا في الدعاية لنفسه، سواء بوعي أو من دون وعي: أطواره الغريبة، فظاظته الأجتُّ ماُعيَّة، تطُّرفُه الشُّخُ صي، حتى شبجاراته، كل نلك كان يجنب نحوه قدراً كبيراً من الاهتمام، وبينما كان ينظاهر

ثمة ملمح مهم آخر في سيرة روسو، هم محله الشحيد للنسحاء، يقبول في والإعساس وأفسات وأعسام الشبساطة والسائعيات والخيادميات لسن ميرادي، بغیتی صغیرات السن».

بالعفوية، فقد كان حنراً وماكراً.

ُ وِقِّي وقتِّ كان يردد باستمرار أن في قلبه متسعاً لكل ألام البشير، وأنه الأكثر رقَّة وعطفاً بين الناس جميعاً، فإنه لم بعط لأي من أبنائه الشبرعيين حق أبوته، رَّفض الَّاعتَّدَ راف بهم ووضيعَهم في مستشفى للأطفال اللقطاء، مبرراً ذلك بانه جرء من فلسفته التي ترى أن الاطفال هم

أبناء الدولة!؟ وفي رأي المؤلف، كان الارتباك الذي أحاط بافكآن روسنو السنيناسنية، أحد أسباب الاهتمام بها، روسو الذي قال عنه تولستوى أنه والإنجيل كأن لهما أكبر الأثر في حسيساته، قسال عنه كلود ليسفي شتراوس في مقدمة كتاب «احرانُ إستوائية بسيدنا واخونا، كل صفحة من هذا الكتاب كان يمكن أن تهدى لك، لولا

ñ ma

جودت فخر الدين \*

🗷 صادف أننا - نحن الثلاثة - من مهخني

السيجار. ولكن، أطفأت سيجاري في طريقنا الى

ريارة متحف «فورد» للسيارات في تيترويت، وكذلك

فعل حسن، لاننا لاحظنا ان صديقنا سمير لا يريد

التدخين في سيارته. هذه السيارة من نوع مفورد»،

وهي جديدة من انتاج حديث، حصل عليها سمير

مؤخِّراً بعدما طلبها من الشركة وانتظر أربعة اشهر

حتى جاء دوره. سنته عن شنها، فقال انه لم يشترها،

بل استأجرها لمدة سنتين، بما يقارب سبعة الاف

نُولار. قلت له: سبعة الاف نولار لا يزيد عن سبعمئة

يوم، أي بما هو أقل من عشرة نولارات لليوم الولحد.

أعجبتة هذه العملية الحسابية التي لم تخطر على باله

سأبقاً. واتفقنا جميعاً على حُسن هذه الصيغة،

أَخْذُنّا نتجول في متحف وفورد، للسيارات، وكان

كل منا يحمل سيجاره المطفأ. مررنا أولاً بسيارات

والنكوان، التي كان يستعملها الرؤساء الاميركيون،

وأقدمها واحدة استعملها الرئيسان روزقات وروتمان. أطلنا الوقوف عند السيارة التي أصبيب بها الرئيس جون كينيدي عندما أطلق عليه الرضاص. قال حسن:

ليتهم لم يرمموا السيارة وأبقوا أعليها كما كانت بعد

الحادثة. شاهدنا بعد ذلك مجموعة من القطارات ذات

المركات الضخمة، وبعضها يعود تاريخ صنعه الي

منتصف القسرن الماضي. ثم رأينا مسجموعة من

الطائرات التي اعطتنا فكرة عن تطور صناعـة

المحركات منذ بدايات عصير الطيران. وفي المتحف وجدنا أيضاً ما يعطي فكرة عن تطور الصناعة في ما

يتعلق بالغسالات والأت الخياطة والآت الحفر، اضافة

كنا نتجول بشيء من السرعة. لم يكن لدينا صبر

على النظر الى كل شيء بدقة، وعلى قراءة كل ما

وضع من شروحات ومعلوسات. وكان كِل منا يحمل

سيجاره المطفأ، فالتدخين ليس مسموحاً في المتحف،

ويدا أننا نمك رغبة مشتركة في الاسراع نصونهاية

كانت مشاهداتنا تبعث فينا الدهشة، وتدفعنا

احياناً الى التعبير عما يشبه الحسرة، نظراً الى تأخر

أً بلااننا، بل الى عدم وجودها في العصر الصناعي المراحلة المختلفة. قال حسن الذي سبق له ان زار

متحفاً للطائرات في مدينة اميركية أخرى: كلما زرت

ألى ما يتعلق بصناعة السيارات وتطورها.

الزيارة، لكي نتبر مكاناً ندخن فيه.

وتمنيت لو كانت متاحة في لبنان.

بصفه المؤلف بأنه كسان فظأ غليظ القلب وشكاكاً، كذاباً، وصحتالاً. وكان موقفُه من النِّسَاء متَّسقًّا اتساقاً مرَّعباً، جعلهن جميعاً في خدمة اغراضه، وهكذا تُعبدتُ ضُحَاياهُ اللاني كن يعملن تحت يده كسكرتيرات أو خادمات او ممثلات في مسسرحيه، حنتي أنه رفض أن تكمل سُكرتيرته العلاج، وفَضَل أن تموت وهي في اَلثَّالَتُهُ والثَّلَّتُينُ، لأنه كان في حاجةً

أنها لا تليق بنكراك العظيمة. والذي · وصفه اكانت، بانه اكانت لبيه حساسية روح كمالها لا يضارع،

روسو الذي يجد كل هذا التقدير من

يعلن عن نفسه مرارأ وتكرارأ انه صديق للبشر جميعاً، ولكن مع هذا الحب العام

على الأقل طفلان غير شرعيين، ولم تكن دعوته للشيوعية صابقة تمامّاً، فقد كان يكره الفقر والعمال، «كان يقضى ساعات يضع الطين تحت أظافره ليبتو مثل أعسال، لكنه حبصل على دعم الحرب الشيوعي الألماني وجواز سفر نمسوي،

وحساب كبير في مصرف سويسري. يقول عنه المؤلف في الخشام: «لم تكن لبيه معتقدات حقيقية تأبيتة، كان يحب ان يجسع بين الأضداد، أن يكون غــامـضــا مُلْتَبِسُاً، كان يغطي عقلة بنحجاب نكي، كما يلف جسمه بملابس العمال.

نوع من القهر العلني. لكننا لا نملك سوى احترام هذا الشيخ الذي تنازل بإرابته عن ارضيه القنانه، والذي فتح مدرسة نتعليم الفلاحين عمل

هؤلاء وسواهم لخص احد الاصابيميين شخصيته في سطور، يقول عنه: مازوكي، محب للمظاهَّر، مصابّ بوسواس مرضي، ممارس للعادة السرية، شيَّاذ جنس (شنوذ كامن)، لحوح، عاجـز عن الحب الأبوي، شبعيد الارتياب في الأخبرين، نرجستي، شنديد الإنطواء، يمَّلاه شعور بالذنب، جبان الى درجة مرضية، مريض بالسرقة، صبياني السلوك، سيريع الاستثارة، بخيل.

ومثل روستو، كان للشباعر الانكليزي شلى عدد من الأطفال غير الشرعيين الذين أجبر على الاعتراف ببعضهم، ومثل روسو ايضاً، كان يحب الانسانية بشكل عام، لكنه شديد القسوة مع الأقراد. كان يقترض باستمرار، ولا يرد ما يقترضه.

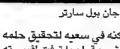
ويبنو أن السرحي الالماني بريشت جمع المثالب كلها متفوقاً على معاصريه من المبدعين، واحسسار المؤلف للغيصل الشاص به عنوانا دالاً وقلب من الجليده. وكسما أشسرنا، فيإن مساحب دائرة لطباشير القوقازية، وداويرا البنسات الشلاثة، ووالأم شبحناعية، لم يكن سبوي لص، سرق أفكار غيره واعاد توليفها وتقديمها منسوبة الى نفسه، مستفيداً من الدعاية لنفسه، وعلاقاته الواسعة، ومستفيداً أكثر من الدعم الذي تلقاه من الصرب الشيوعي، الذي جعله بدءاً من العام ١٩٣٠ وَاجْهَتُه الثقاَّفية الرئيسية.

لم يهتم كثيراً ابدأ باطفاله، وكان لسه

وحش جنسي لا يشبع: هذا هو الوصف الذي يليق بليو تولستوي فإلى حانب عشرات القصص عن غرامياته ونزواته التي يوردها المؤلف نقسلا عن اعترافات تولستوي نفسه، فإن الشخص الذي نشيعين تجيأهه بالعطف فعيلاً هي زوجته سونيا التي أكرهت على نزولته الْجنسية على رغم تقدمها في السن، وكانت حياتهما معا بكل تفاصيلها، معروضة على الأرصفة في مؤلفاته، إنه







فيها بنفسه، لكنه في سعيه لتحقيق حلمه الخاص بالبشرية، لم يلتفت لأسرته فحطمها بالإجراءات التي انخذها وتركها فقيرة معوزة.

وعلى رغم النزعة الإشتراكية في سلوك تولستوي فإنه لم يتحالف معهم، كتب يقول: ولو حلت العقيدة الماركسية بالفعل،

فإن الشيء الوحيد الذي سيتحدث هو انتقال الأستبداد. الرأسماليون يحكمون الآن، وحينذاك مسراء العمل هم النين سيحكمون».

وها نحن أمام نموذج لمبدع أميركي: أرنست همنغواي

وبصحبته نحن في الحقيقة أمام سكيس لا يرتوي، يكره أمه إلى نرجة وصفها بالرّانية، أما منهجه في الكتابة، فقام على صدق الفعل لا صلاحية القيمة، بمعنى أنه اراد أن يكتب عن الأشسيساء والناس كما هم وليس كما يفترض أن يْكونوا، ولذا كَنَانُ وَلُوعَنَا بِالتَّعْرِفُ عَلَى الطبقات الدنيا من المجتمع.

لكن ما أن ننتهي من نلك الذي نعتبره مبدأ، حتى يتقلناً المؤلف الى تناقضات شخصيته، وأولها أنه كان بارعاً في الكنب، كما كان - على رغم إشابته بمزاياً الصنداقية في أنبه – غييس قياس على الإحتفاظ بصييق لفترة طويلة، كان شديد الغيرة من نصاحات الأضرين، شريراً وعنيفاً. وبسبب إنمانه الكحول، وعجزه عَن تَطوير فَنَّهُ فَي الاتجـاء الذي يريد، أقدم على الانتحار بعدما فتبلت محاولات علاجه من الاكتئاب والبارانويا. وفي سنة ١٩٦١، أمسك سندقسته الإنكلسزية المفضلة ذات الماستورتين، وضع بها خرنتين من الرصاص وقبر رأسه. همنغواي بهدا المعنى، رجل قتل فنه. ويقول بول جونسون في ختام الفصل

الَّحْاص بهمنغواي: «كان هناك شيء لا ينقصه، الصدق الفني، النزاهة الفنية، التي ظلت تضيء كالمُثَارة طوال حساته، لقد وضع أسأم تفسه مهمة أن يخلق اسلوباً جديداً في الكتابة والأنب الروائي، ونجح. وكسأن الفسيلسسوف برتراند رسل،

برتولد بريشت صاحب أطول مرحلة في تاريخ المثقفين في تقديم النصح والارشاد للبشرية، فقد عاَّشْ قرابة القرنَّ ١٨٧٢–١٩٧٠. والنتيجة نحو ٧٠ كتاباً، والإف المقالات في صحف

ومجلات شتى. كان مشروعه الاساسي أن ينقل القلسفة من برجها العاجي الى الشوارع والأسواق، كان يبشر بالحرية الجنس وينتقد المحرمات، كان مغروراً وجشعاً للمال بدرجة كبيرة.

من الناحية النظرية، كان نصيراً لحركية تصرير المرأة، لكنه فعلياً كان يحتقر المراة، وعلى رغم عمره المتقدم، قال عنه الفيلسوف دهوك: كان يطارد أي شيء داخل تنورة.

في جنازة جان بول سارتر، كان أكثر من خَـم سين ألف شـخص معظمهم من الشباب بعضهم تسلق الأشجار لكي يرى جيداً، وأحدهم سقط فوق النعش مباسّرة. هكذا كان جان بول سارتر وحشاً مقسساً أخر كما يصفه المؤلف، تعرف، بعد أن يطوف بنا المؤلف في طفولته ونشاته أنه كَانَ شَنْحُصاً أَنُوباً مِنْ الدرجة الأولى.

وحين تتبع المؤلف مسار حياته، محاولاً تطبيق أفكاره عليها، سنكتشف آنه لیس سوی کذاب ومضادع من طراز فريد. لم تكن فلسفته الوجوبية شيئاً يقرأ، إنما جنون يستمتّع به الشياب، ساعد في انتشارها وشيوعها الحرب وما

اما رفيقته الشهيرة سيمون دي بوفوار فلم يخلص لها أبداً، وإن كانّ سيطر عليها سيعطرة فعكرية أكيدة، حتى انه كان يغوي تلميذاتها بمعرفتها، لدرجة أن أحد أباء هؤلاء البنات اتهمها بالقوادة وإغواء إبنته، وحكم عليها بالسجن سنة أشهر، وبالغرامة وطريت من الحامعة.

هذا كله نفع بولِ جونسون للتساؤل في النهاية، منتهشاً من هذا الحشد الذي سُّار خُلُف جِنَازَة سِارِتر: تكريماً لأي قضية جاء كل هؤلاء؟ اي عقيدة؟ اي حقيقة مشرقة عن الانسانية كانوا يحاولون أن يؤكنوها بنلك الحنضور الجماهيري الضخم؟

### كتاب مشترك في فرنسا لشاعرين عراقي واسرائيلي

🚍 عن «منشورات سـتافيت Stavitā في باريس صدر كتـاب باللغان الثلاث (العربية والعبرية والفرنسية) تحت عنوان والنا في تعداد، يضم أربعين قصيدة يتقاسمها الشاعران: الاسرائيلي (العراقي الاصل) ونى سُومَيك والعراقي المقيم في باريس عبدالقائر الجنابي. وكتب المدر العام لمنظمة اليودُسكو، الشاعر الاسبائي فدريكو مايور، مقيمة قصيرة للكتاب جاء فيها:

وكتاب نو صوتين لا يقيم صواراً. انه ثنائي على اقل تقدير. وحين بكون الكاتبان شاعرين، فإنه الصوت نفسه، صوت الشعر الذي يُحمِّلهمَّا وينيعانه. كلاهما مولود في بغداد، يتكلمان عن تجارب حياتية مختلفة. أُمْرُجَّة مختلفة، أواصر مختلفة. الأول ينصت الى الألوان، النور. الناني بعَّانِن الأصوات، الصَّمت برتَّبطُ الأول بالأشياء، والآخر بِالمجرد. الأول يمخر عباب بحر حيث الرياح المفاجئة خاطفة والامواج قصيرة

اما الأشر فإنه يجذّف في تماوج بحري أطول، ذي أغوار هائلة. في كلا المركبين، الصياة واشعال النهار البسيطة والشاقة في أن. وما المركب، انْي يكن في هذا وذاك، كموسيقى خلفية، نواج اورفيوس. يانُّسَان؛ نَّعَمَّ، بَهِيتُوء، وفي الوقت ذَّاتِه مَليَّئَان بِالأَمْلِ، الأَمْلِ الجَّنُونِيُّ الذي، في تزعزعه، يولد جمال تنيانا العنيد. مع الاقتناع العميق بأن لكلُّ هذا معنى على الرغم من كل شيء وان الحوار على رغم ذلك ممكن، الكتاب الشُّعريّ في اطار سلسلة يُشرّف عليها ميخانيل بارينتيه في ينعدم الحوار الأصيل، تنعدم القصيدة، سيصدر عن السلسلة كل ستة أشهر بعوان يضم مختارات (بثلاث لغات) من أعمال شاعرين عربي واسرائيلي ينتميان الى بلد واحد يكون مسقط رأسيهما وقال عبد القاس الجنابي عن السبب الذي دعاه آلى المشاركة في هذا والتطبيع الشُعرية وأن أي نشباط مشترك بين شباعر عربي وشباعر اسرائيلي معروفينٌ بمو اقفيهما من اجل سلام شامل وعائلٌ، يصب قبل كلُّ شيءٌ لمُصلَّحَةٌ الفُلسَطينَينَ، وبالتَّالَى لمسلحة الجَّميعِ، ولأنه تعبير عن لقًّاء عفوي بين ندّين، فهو قادر علّى ان يحدث شرحًا في جدار الكراهية العرقيَّةُ الْمُعرقلةَ لكل تَفاهم مطلوب، كراهية يعتاش علَّيها في أنْ نظام نتانبًاهو اوالخائفون من تحقيق سلام يقضى على المبكتاتوريات. ناهيكُ ان الشيعر يتراءي عبر هذه السلسلة، من دون ان يسقّط في حضَّيضَ الكلام الشَّعاري الخادع، مرآة ناصعة نستشف بجرمها ذاكَّ

التعايش المتكافئ المنشودة. من الكتاب: قصيدة Bloody Marya، لروني سوميك: دوالشعر فَتَاةً تَعاشَر الْمِرمِينَ في المقعد الخلفي لسيارة أميركية عيناها مضغوطتان كالزند ومسسس شعرها يطلق طلقات شقراء تنسدل على عنقها ولنسمها Bloody Mary, Mary والكلمات تعتصر من فمها كعصير حبّة طعاطم شُوِّهت ملامحُها على صحن السلطة.

وهي تعلم أن عِلم النحو والصرف هو بوليس اللغة وهواثي القرط على اننها يلاحظ من بعيد صفير الإنذار والمقود ينحرف بالسيارة من علامة الاستفهام نحو النقطة وهى تفتح الباب وتقف على الطريق كاستعارة لكلمة عاهرة،، وقصيدة دبيد أنَّ لعبدالقاس الجنابي:

منسا بدار

إفرق سسد الدي

والمارع تسويت بنيا أيد

وطفو سار المدران

والقصيدة تؤول صوب الإنسان الذي يتخلُّصُ عند كلُّ فقرةً من النار المنصوصة، الإنسانُ الذي لا يتغنّى بكلمته قبل ان يدرك ما يقول الذي يُلمحُ عند كُلِّ انحناءة طلٌّ افترار النور يدرج اللغة في صلب جسده مؤتى تيك القوة الخارقة بيى بيعير في سحيق الاستيقاظ مسار نمو محبوك. أتعة من هذا المسرد الأولي لافتاء الظلمات تُجترح القصيدة في لغز الإله

مَانحةُ الإنسانَ قبراتُهُ على الإحداث،

وشاية النظر

بتساؤلات حائرة حيال الهوة الهائلة التي تفصل بين ما نعيشه في بلداننا ويين ما نتفرج عليه من تطور منسارع جداً في البلدان الصناعية. قلت لحسن وسلميسر ممازهاً: لا بأس، هم يصنعون الآلات والمحركات، ونحن ندخن... وانتبه كل منا الى سيجاره الطفاً. اضاف حسن: هم يصنعون الحركات ويحاولون القضاء نهائياً على عادة التدخين. قلت: ليسوا بحاجة الى ان ينخنوا، طالما هم يجدون فينا

انتهت بنا الجولة الى مرحلتها الأشد اثارة. توقفنا

لم نكد ننتهي الى هذا الحدّ، الا ونحن في قمة ما قد بدأت تعمل!

ىيترويت (۱۷ نيسان/ ابريل ۱۹۹۸)

مداخن لينفثوا مضان محركاتهم.

أمام جهاز «كومبيوتر» يعرض صوراً لكيفيات الصناعة المتطورة. أدهشنا في هذا المعرض أن صناعة السيارة الواحدة لا تقتضي أكثر من بقائق، بل ريما لا تحتاج الى اكثر من بقيقة واحدة. والطريف أيضنا أن العمل في هذه الصناعة تقوم به الآلات وحدها، على طريقة الاسمبلي لاين Assembly Line، وذلك ابتداء بالهيكل وتلحيم أجزائه، وانتهاء بالدهان الذي يعطى للسيارة المكتملة لونها. لقد أثار الأمر اهتمامنا، فأطلنا الوقوف أمام شريط الصور. قلت: إذا كان الأشخاص لا يظهرون والآلات هي التي تعمل، فإن عبقرية الاشخاص تكمن في تصميمهم وصنعهم هذه

بعد هذا، بعانا سمير الى مشاهدة المركة التر تقوم بها احدى الآلات (رويوت) المستعملة في صناعةً السيارات. لقد وقفت أمامها مذهولاً. كانت حركتها طيعة تماماً، بل انها بدت قادرة على التحكم بسياق عملها أكثر من أي شخص. تصورتها يدأ خرافية كانن خسرافي. لقيد بدا لي أن هذه الآلة ليست الة تماماً، أو إنها ليست ألة فقط، وأنما هي عاقلة أو أن

على هذه الآلة (الروبوت) الصقوا ورقة كتبوا فيها بعض الطومات، منها ما يتعلق بمخترعها أو مصممها. قلت لسمير: ألا ترى أن مصمم هذه الآلة قد وضع فيها حزءاً من عقله، ثم ترك لها ان تعمل بحرية يتيحها هذا الجزء؟ قال سمير: في حرية العمل هذه لا نرى أحياناً ما يوحي باستقلالية الآلة عن مصدر

من مجلات البونسة:

الآلات العاملة. فلفتني سمّير الى أنْ مَا تباير الى

ذهنى مكتوب في لوحة قريبة، راح يقرأها بعناية. فيها قدراً من العقل،

الإثارة التي الصلَّتنا اليها جوالتنا في متّحف السيارات. تداعينا تلقانيا نحو الخارج، وفي يد كل منا سيجاره المطفأ. ما إن بخلنا السيارة حتى أشعل سمير سيجارة، وهو الذي كان يفضل الا ندخن داخل السيارة. بادرناه أنا وحسن بالثل ومكذا اشتعلت سيجارات ثلاثة، وأصبح جو السيارة مفعماً بالدخان. عند هذا قلت: الآن وقد بدأنا ندخن، لا بد أن محركات

\* شاعر وناقد لبناني.

## «البلاغ» و«الحوليات» للتراث والانفتاح على العالم

🗆 ساراييفو - محمود السيد الدغيم ■ أثناء جولتي الأخيرة في البوسنة، لفتتني في مكتبة خسرو بك مجلتان، قديمة وحديثة، تعتبران مراتين لاحوال المسلمين في تلك المنطقة من اوروبا ومنبرين لاتصالهم الثقافي بمسلمي العالم ومن بينهم

مع نهاية العام الماضي ١٩٩٧ صدر العدد الثاني عشر من المجلد السَّاسع والخمسين من مجلة البلاغُ مغلاسنيق، (Glasnik) عن رئاسة الطائفة الاسلامية في البوسنة - الهرسك. وتضمن العند فهرست المجلد للعامّ ١٩٩٧ الذي بلغت صفحاته ١٢٦٦. ولقت انتباهي فهرست المجلة من سنة ١٩٨٣ حسى سنة ١٩٩٢ الذي أصبرته المجلة سنة ١٩٩٥ وأعده الصدق الحافظ زينل

(زين الدين) فايتش. تَضَمَّنَ العَدِدَ (٩ – ١٢) الصادر سنة ١٩٥٨، مثلاً ..... أخبارا توضّح ما كأن عليه العرب من اهتمام بإخوانهم المسلمين في يوغوسلافيا السابقة. وتفسيراً لسورة العصر باللغة العربية للكاتب وهبي سليمان الألبائي المقيم في نمشق والذي تعرف عُلَيَّهُ أَعضِناء وْفَدَّ الْجَماعَةِ الأسلامِيةَ فِي يَوْغُوسِلافِياً لِثَناء زَيارتهم سورية في أوائل تلك السنة.

وَقَى الصفحة ٤٠٣ نُشرت صورة لمفتي سورية الاكبر المرحوم ابو اليسر عابدين، ورئيس علماء الجماعة الاسلامية في يوغوسلافيا الحاج سليحان أفندي كُمورا. وفي الصفحة ٤٠٧ صورة الرئيس السوريُّ الراحل شكري القوتلي يستقبل رئيس علماء يوغوسلافيا والوفد المرافق، وفي الصفحة ٤١١ صورة رئيس الوزراء السوري السابق صبري العسلى يستقبل الوفد الاسلامي اليوغوسلافي، وفي العدد صور لرئيس العلماء أثناء زياراته للجوامع ألاسلامية في غوراجدة وترافنيك وبوغوينو وبريبويو وسنجق نوف بآزار وغيرها. ونشرت المجلة باللغة العربية انباء الزيارة التي قام بها رئيس

العلمًاء والوفد المرافق له الى الجِمُّهوريَّة العربيَّة المتحدة، والجمهورية اللبنانية والملكة الأرنبية الهاشمية والمملكة العربية السعوبية. ونشر في المجلة تقرير سنوى عن المرسة الشرعية الإسلامية في بريشْتينًا في كوسوفو التي تَخْرج منها حينذاك ٨٤ اماماً لمساجد جُنُوبِي صَرِبِياً وَكُوسُوفُو. كُما نَشَرَت صورة رسالة الرئيس المصري الراحل جمال عبدالناصر الى سبير تصرير المجلة مؤرضة في

أما مجلة «الحوليات» ((Anali فيدأت تصدرها مكتبة خسروبك في سنة ١٩٧٢، وكتب المقال الأول في المجلة الدكتور مصطفى قدريتش حولُ تاريخ مكتبة خسرو بك التي تأسست في ١٥٣٧/١/٨، والمقال الثاني كتبه عثمان صوقولوفيتش ومو سيرة وشعر البوسنوي أغا ده ده إلذي عاصر السلطان عثمان الثاني وكتب ملحمة شعرية عثمانية لا تقلُّ عنَّ

وفي العند الأوّل دراسة لفيض الله حجي بيريتش عن سفتي ساراييفو محمد ساكر أفندي ميؤدوفيتش الذي عاش في النصف الأول من القرن التاسع عشر، وبحثُ عن المخطوطات النفسية في مكتبة خسرو



البوسنوية قاسم دوبراتشا. كما تضمن بحثا في سيرة وشعر الراحل علي فهمي افندي جابيتشا مفتي موستار وثناء محمد خالص ابن محمد الشرواني عليه، وكان الشرواني استاداً في دار الفنون أي جامعة اسطنبول وفي العند مقالة تبعث الحزن كتبها صالح طراكو حول مجموعة شاكر الشعرية المحفوظة في معهد الاستشراق في سار اليفو تحت الرقم ١٤٦٨. احترقت مع خمسة الاف مخطوطة عندما بمرت قنابل الصرب

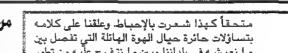
المعهد. وفي العدد بحث حول أوقاف حسرو بله واخر حول أنوات دار

المحفوظة في مكتبة خسرو بك، ترجمها إلى اللغة

التوقيتُ (المؤقت خُانة) في سَاراييفو مَوَثْق بالصور، وبحث حول شخصية خسرو بك في الأنبِّ البوسنُّوي كتبه محمد موذن فيتش. صسر العدد الرابع سنة ١٩٧١، وفية بحث حول مخطوطات قصيدة بردة البوصيري في اللغة البوسنوية كتبه قاسم بوبراجه، وبحث في سيرة وشعر القاضيّ ابراهيم وهبيّ آلاببية والتاريخية. وصبر العند (٩ - ٦) سنة ١٩٧٨ وتضَّمن بحوثاً وعروضٌ مخطوطات، كما تضمن بحثا في الأوقاف ولائحة بالف ومئة ووقفيتين من وقفيات البوسنة والهرسك المُحفوظة في تكتبة خسرو بك. وصدر العند (٧ - ٨) سنة ١٩٨٢، ومما تضمنه ابحاث حول مخطوطات الطب الشرقي في مكتبة خسرو بك وحول كتب البيطرة، وحول جغرائية وسكان سارآبيغو سابقاً، وحول المخطوطات البوسنوية في مكتبة السليم انية في اسطنبول. وصدر العدد (٩ - ١٠) سنة ١٩٨٣ ويقع في ٣٤٤ صفحة. وله اهمية لانه خاص بالوقف والاوقاف في البوسنة والهرسك. وهو جدير بالترجُّعة الى اللغة العربية. وصدر العدد (١١ - ١٢) سنة ١٩٨٥ ويقع في ٤٤٢ صفحة، ومما

فيه أَفِّي حَياة ومخطوطات ومؤلفات الشيخ يويّو البوسنوي، وصدر العدد (١٣ - ١٤) سنة ١٩٨٧ وجاءت افتتاحيته حول مرود ه؛ سنة على انشناء مكتبة خسرو بك. وفيه بحث حول مخطوطات مكتبة عبدالله أفندي قنطميري التي تقلت الى مكتبة خسرو بك بعد سنة ١٩١٤. ويعتبر العدد خاصاً بما تضمنته معتبه خسرو بك من نفائس.

وصدر العدد (١٥ - ١٦) سنة ١٩٩٠ في أكثر من ٣٠٠ صفحة وتضمن العديد من الأبحاث التراثية. ثم توقفتُ المحلَّة بسببِ الحرب، وصبر العدد (١٧ - ١٨) سنة ١٩٩٦ في ١١٠ صفحات وتضمن معلومات حول النصار الذي لحق بالتراث الاسلَّامي في البوسنة الهرسك.



عفى التعرام. الخم

بعنائه للتعالم ونس

والمستعد القالي معطي

ما د معاملاً بنظة

. المقيمة في النبول النبي

مناء والاحرسلام

بنعد والاسوام مصر

والموارهانين

ه به النسب منه مي الرون

رغب مواح الاميون مايمن اليمل التعلم

الخصماع العنسو للركم

والمعالم المعالية

ومنعيناتين فالعليب في

للا معقرت بوتو العيز

عر أنستسنة هرست

هعلاء اسميهما ونظ

الما يت من شدا البيشي

يي وسيأع اسوهي

ر سنست معال ۵ شود

الإلامة فيعتب بويغ

وصمة: العلم بما قبله، والحكم عند الخصم، والتنزه

عن المطمع، والإحسمال للرّئمة (٢) ومشاورة نوي

بُعَى بعض الباحثين خلو القضاء الإسلامي من الاستشارة، ويؤكدون فربية القاضي الاسلامي، وهذا وهم سببه عدم استقراء التراث القضائي الأسلامي، أو تجاهل وجود الاستشارة سهوا أو عمداً للنبل من تكامل الشريعة الإسلامية الصالحة لكل زمان ومكان، المحققة للسعادة الإنسانية في الدنيا والآخرة.

فالإسلام عقيدة وعبادة ونظام ومدار بحثنا هذا هو عرض نظام الاستشارة القضائية في الاسلام. ويتضمن البحث تعريف الشورى والاستشارة، وصفات المستشار، وحكم القاضي باجتهاد غيره، وتعدد القضاة والمحكمين، وصفات ارباب مسائل القاضى وأعوانه وكيفية نسير عمل الاستشارة، وطرق طلب المُسورة وتقديمها. كما يتضمن البحث نماذج من الاستشارة القضائية، التي حصلت في مجالس القضاء الاسلامية، وتجاورت مكان مجالس القضاء، حين استشان القضاة من هم أعلم منهم ولو كانوا في

المشاورة في الاصطلاح: دهي الاجتماع على الامر يستشير كل واحد منهم صاحبه، ويستخرج ما عنده (1)، من أراء تساعد على إصدار الحكم العادل، واتخسأذ القرارات المفيدة. فَالْقَاضَي المشاور: هو الستشير، والموجه اليه طلب المشورة مستشار ومشاور، ومقدم الشورة مشير. والتداول: مشاورة.

الشورى أساس العدل

إن الاسسلام هو دين الفطرة والحسرية المنظمسة، والانسان مقطور على حب الحرية لأن الحرية طبيعة انسائية أصيلة، ولكن للحرية الفربية حدود لا يجورُ ان تتعدى حريات الأخرين، واذا حصل التعدي وجب التانيب، وفرض العقوبة الرادعة حفظاً للحَقُّوقَ

لهذا أقر الدين الاسلامي الحرية الانسانية ووضع لها ضوابط تحفظها من الزلل والتحول الى حرية صيوانية فالته. وبليل ضبط الصرية الانسائية -الفسرينية والعسامسة - في الأسسلام هو: إقسرار نظام الشسورى التى تواترت ألأثلة النقليسة القطعسيسة بوجوبها في القرآن بقوله تعالى أوأمرهم شورى بينهم (٥)، وقوله تعالى دوشياورهم في الأمر (٦).

- فهرس مخطوطات مركز أحمد بابا للتوثيق والبحوث التاريخية بتنبكتو.

- إغداد مجموعة من المكتبيين بالركز، تحرير عبدالحسن العباس.

- إصدار: مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي، نندن، ١٩٩٨/١٤١٨.

مراجعة أمل شاكر

\_ صدر حديثاً الجلد الرابع من فهرس مخطوطات مركز أحمد بابا في

تنبكتو في مَّالي من أصَّلُ سَتَّة مُجَلَّدات يقوم بتَحْريرها البَّاحِثُّ

عبدالمحسن العباس. والفهرس الذي بين أيدينا هو عمل علمي جاد يقدم

مواصفات لكل مخطوطة كحجمها وقياسها وعند اوراقها ونوع الخط

واسم المؤلف واسم الناسخ وتاريخ النسخ وما إلى نلك. وهو تبتّ شامل

لكل ما تحتويه المكتبة من مواد ومرتبة حتى يسهل على الباحثين

الوصول إليهاً، اذ يقدم له الفهرس بعض البيانات التفصيلية التي

تساعده على التعرف على ما يحتاجه من معلومات عن المخطوطات

مشاكل أساسية تولجه من يتعرض الوثائق عموماً والوثائق الإسلامية في البلاد افريقيا خصوصاً، وأولى المشاكل التي يواجهها المحرر هي

هي مشكلة مداخل المؤلفين.

ألى جانب الشقة التي يعانيها ويتكبدها معدو الفهارس هناك

ويقول العباس: وجدت خلال تريدي على بعض المكتبات الصعوبات

التي يُواجهها العاملون في المراكز الحضّارية في افريقيا لشحة المصّادر والمراجع بسبب الإهمال الذي أصاب التراث في افريقيا.

أَنْ الْعَمْلُ الَّذِي اصطلع بَّه المحرر في إِصَرَاج وَدُّوتْيق اسماء بعض المؤلفين ومؤلفاتهم لجدير بالثناء، فلا يعرف الشوق إلا من يكابده،

ومشكلة مداخل المؤلفين في افريقيا تحتاج إلى تضافر الجهود عن طريق

بناء خريطة توضح اسماء المؤلفين وعناوين مؤلفاتهم والعلاقات بينهم

وجمع أكبر ما يمكن من نتاجاتهم لكي تتكون لدينا صورة أوضح عن

العلوم الأسلامية في افريقيا وعلاقة كلّ منهم بالآخر ثقافياً وفكرياً. فما زالت مكتبتنا العربية فقيرة جدا في هذا المجال.

وما يؤخذ على الفهرس عدم نكر بداية المخطوط أو الوثيقة ونهايتها

خصوصاً الشعر. فهو في الحقيقة الآنب الصابق الذي يعكس حياة

الناس. وهو إلى نلك يؤكد الحوادث التاريخية ويضيف إلى التاريخ

العام كشيراً من التفاصيل التي تروى مقتضية في المصادر الاخرى.

وهناك اعداد كبيرة من القصائد اشتعراء مجهولين، قَلْو نُكرت مطالعها

وأبياتها الأخيرة لكان في نلك خير للباحثين، خصوصاً للنين يبحثون في تاريخ الأب العربي في افريقيا وتبيين أصنافه وأثاره في الحياة العقلية، كما وسيساهم أيضًا بمكانة اللغة العربية وفضلها في الحفاظ

وخص علماء السودان والمغرب عنايتهم باللغة العربية عناية فائقة

كلغة القران الكريم والدين والثقافة والعلوم والاداب فكأنت الوحيدة

التي تُدرُس في مدّارسها، حتى اللغات المحلّية قنعت بالدوران في قلك

وأحسنت مؤسسة الفرقان والعاملون فيها بكشف الستار عما

يحتويه مركز أحمد بابا من الوثائق وتوقير فرص الإطلاع على هذا

التراث العربى والإسلامي في جنوب المغرب العربي الكبير وجنوب

الصحراء وبالله السودان. فمن ضلال جهود الفرقان بنشرها هذه

الفهارس تتكامل صورة الحياة الثقافية والدينية والإجتماعية

والسياسية والاقتصادية؛ وهذا بالتالي سيؤدي إلى التخطيط السليم

والكاغد والقرطاس والنسيج والزجاج والخشب والمعادن وما يعامل

على الشبيه بها كالشموع الصلبة والطين المفحور وغير نلك.

ويضم مفهوم الوثيقة كل أثر مكتوب أو محفور أو منقوش على الرق

واسهمت هذه الجهود بقدر كبير في نشر الوعي، بين العاملين،

بالتعامل مع هذه الوثائق والمخطوطات كنواة لدراسات أكبر وضرورة

أستغلالها لكتابة تأريخ تلك البلاد الثقافي والسياسي والاجتماعي

والإقتصادي. فلم تعد كتابة التاريخ تقتصر على الحوليات وسرد

الصوائح بل أصيحت براسة الوثائق وتقدها هي اساس الدراسات

إِنْ الْوِثَائِقِ الذي يسرَّتِها مؤسسة الفرقان لمكتبات افريقيا ستثير عدة

على اللغات المُحليّة ولهجاّتها وتطورها وإغنائهاً."

العربية والأخذ والإستعارة منها باستمرار.

للإستفادة من هذا الكم الهائل من الوثائق.

وفي السنة فإن رسول الله صلى الله عليه وسلم قبل ان يُصدر حكماً قضائياً قد (شاور علياً وإسامة فيما رصى به أهل الإفك عائشة فسيمع منهما) (٧). وفي أقوال وأعمال الخلفاء، فقد قال البغوي: (توفي سنةً ١٦٥هـ) دكان الأثمة يستشيرون الأمناء من أهل العلم في الأمور المباحة لباحدوا بأسهلها، وكان مجلس عمر مغتصاً من القراء - الفقهاء - شياناً كانوا أو . كهولاً، فربما استشارهم، فيقول: «لا يمنعن أحدكم ان يشُيْر برأيه، فإنَّ العلم ليس على قير السن، ولا على

طبق القضاة المسلمون نظام الاستشارة وعقدوا مجالس القضاء

النظأم الحكومي الاسلامي والشورى يقوم النظام الحكومي الاستلامي على الصرية والعدالة والمساواة والشوري. اما الشوري فقد سادت أيام رسول الله محمد صلى الله عليه وسلم، على

حداثته، ولكن الله يضعه حيث بشاء، (٨).

١- الشوري بطلب من رسول الله محمد صلى الله عليه وسلم: ومثال نلك ما حصل قبل غزوة احد، وسبب نلك أن الشريعة أوجبت على الحاكم عدم منع الرعبية من قصاء واجب المناصحة المؤدي الي المشورة، والدليل من القرآن الكريم في قوله تعالى: «وشاورهم في الأصر» (٩) ويستفاد من هذه الآية الكريمة الوجوب لا الندب (١٠).

. ٢- الشوري بطلب من بعض الصحابة: ومثال ثلك ما حصل في غزوة بدر. والشورى فرض واجب، وامر لازم تقتضيه مناصحة الرعية لراعيها، والمحكوم للَّمَاكم. والنصب حلة شرط من شروط الإيمان في الاسلام، والدليل من السنة ما رواه البخاري ومسل في الصحيدين عن جابر رضي الله عنه قال: دبايعت رسُول الله صلَّى الله عليه وسلَّم على إقامة الصلاة، وإيتاء الزكاة، والنصح لكل مسلم، (١١).

والشورى هي أصل مشروعية الولاية العامة على الأمة، وهي حقّ من الحقوق الأساسية في الاسلام، وواجب ايضاً، وتؤدى الشورى من اجل الآخرين، أي: من اجل المصافظة على المجشمع، حكومة وأفراداً. والدافع لها هو الحرص على حفظ المصالح بنوعيها العام والخاص، ودفع المفاسد عامة. وتعم المحافظة كافة شؤون الحياة الأنسانية.

بعد وفاة رسول الله اقتدى به الخلفاء فاستشاروا أهل العلم في القضاء، والأملة كثيرة ننكر منها الآثي: ١- (كانَ أبو بكر الصديق رضى الله عنه اذا ورَّد عليه حكم، نظر في كتاب الله تعالى فإن وجد فيه ما يقضّي به ، قضى به . وإن لم يجد في كتَّاب الله تعالى ، نظر في سنة رسول الله صلى الله عليه وسلم فإن وجد فيها ما يقضي به، قضى به. فإن أعياد ذلك سأل الناس: هل علم تم ان رسول الله صلى الله عليــه وسلد، قضى فيه بقضاء؟ فريما قيام اليه القوم فيقولون: قضى بكذا وكذا. فإن لم يجد سُنَّة سنَّها

النبي صلى الله عليه وسلم جمع رؤساء الناس

انجاز ثقافي يزود الباحث بمراجع عن الأسلام في افريقيا

التاريخية ليس له انتماء البتة."

فاستشارهم، فإذا اجتمع رأيهم على شيء قضى به. وكان عمر بن الخطاب رضي الله عنه يقعل ذلك، فإن أعياه أن يجد ذلك في الكتاب والسنة، سال: هل كأن أبو يكر قَضْى فيه بقضاء؛ فإن كان لأبي بكر قضاء، قصْبَى به، وإلا جمع علماء الناس واستشارهم، فإذا اجتمع رايهم على شيء، قضى به)(١٢).

٧- فُصَلُ عمر بنَ الخطاب رضي الله عنه الولاية التنفينية عن السلطة القضائية التشريعية. فالقضاء (هو من الوظائف الداخلة تحت الخلافة، لأنه منصب الفصل بين الناس في الخصومات حسماً للتداعي، وقطعاً للتتازع... وأول من نقعه الى غيره وقوضه فيه هو عمر ابن الخطاب رضي الله عنه، فولى أبا الترداء معه في المنينة، وولى شريحاً في البِصرة، وولى أبا موسلى الأشعري بالكوفة، وكثّب له - في ذلك - الكتاب المشهور، الذي تدور عليه احكام القضاة، وهي مستوفاة فيه...) (١٣). (إلا أن القاضي كان له في عصر الخلفاء القصل بين الخصوم فقطة ثم يفع لهم بعد ثلك أمور أخرى على التدريج بحسب اشتغال الخلفاء والملوك بالسياسة الكبرى واستقر منصب القضاء اخر الأمر على انه يجمع مع الفصل بين الخصوم استيفاء بعض الصقوق العامة...)

أُ استشار الخليفة الثاني عمر بن الخطاب رضي الله عنه (الناس في حد شارب الخَمْر). كما استشار عصر بن الخطاب في (دية الجنين). وكان القراء أصبحاب مجالس عمر ومشاورته كهولاً كانوا أو

شياناً وكان وقافاً عند كتاب الله عز وجل (١٥). ومما يؤثر عن عسر أن امراة اتته فاثنت على رُوجها، فقالت: «هو من خير أهل الدنيا، يقوم الليل حتى الصباح، ويصوم النهار حتى يمسي، ثم أدرك الحياء المرأة، فقال لها عمر: مجراك الله خيراً فقد أحسنت الثناءم ونهبت للرأة ضجلي من البوح بدعواها، فقال له جليسه كعب بن سور الأردي (١٦): مجاعت تستعديك على زوجها، قال: أوذاك أرانت؟ قَالَ: نعم. فرَّنتُ، فقال عمر: لا بأس بالحق أن تقوليه. إن هذا زعم أنك جسئت تشستكين زوجك، أنه يجسنب فُراشك، قالت: أجل. فقال لكعب أقض بينهما، فإنك فهمت من أمرهما ما لم أفهمه، فقال كعب: أمير المؤمنين أحق أن يقضى بينهما، فقال: عزمت عليك لتَقْضَيِّنْ بينَهما، قال: فَإِنِّي أرى كأنها امرأة عليها ثلاث نسوة، هي رابعتهن، فأقضى له بثلاثة أيام يتعبد فيهن، ولها يوم وليلة، فقال عمر: والله ما رأيك الأولْ بِاعْجَبِ مِن الْآخُرِ. أنهب - فانت قاضٍ - الى

البصرة، (۱۷). والمشهور عن عمر رضى الله عنه كثرة استشارته لأصحابه ولا سيما لأمير آلمؤمنين على بن أبي طالب رضى الله عنه (ويتعوذ من معضلة ليس فيها ابو الحسِّن) (١٨)، حُتَّى قَيلَ: وإذا احْتِلَف النَّاسُ فَي أَمْرُ لانظر كيف قضى فيه عمر بن الخطاب، فإنه لم يكن

يقضي في امر، لم يُقضُ فيه قَيْلُهُ، حتى بشاور، (١٩). ٣- كان الخُليفة الثالث عثمان بن عفان رضي الله عنه اذا جاءِم الخصمان - في المسجد - قال لهذا: «انهب فأدعُ علياً، وللآخر؛ فادّع طلحة بن عبيدالله، والربير بن العوام، وعبدالرحمن بن عوف. فجاؤوا، فجلسوا، فقال لهما: تكلما، ثم يقبل عليهم فيقول: أشيرو علي، فإن قالوا ما يوافق رايه أمضاه عليهما،

وإلا نظر، فيقومون مسلمين، (٢٠). بناء على ما تقدم يتمضح لنا: إن الشريعة الاسلامية قد أوجيت على الحاكم استشارة أهل الرأي، والحل والعقد، والمتخصصين. والهدف من نلك هو حفظ مصالح البلاد والعباد في اطار مقاصد الشريعة الاسلامية، كما أوجبت تقديم الرأي السديد دون موارية او خداع، وحتمت الصدق والنصيح على الحاكم والمحكوم، والدليل هو قول رسول الله محمد صلى الله عليه وسلم: «الدين النصيحة، قلنا: لمن يا رسول الله؛ قال: لله ولرسوله وللإنصة المسلمين وعامتهم، (٢١). ولا تقتصر المناصحة في الاسلام على تقديم النصيحة وانما تشمل تقويم انحراف

الحاكم والمحكوم معلوم والمعلوم. وكتبُ عمر الى قضاته مشهورة، وهي تتضمن الامر بالاستشارة، ففي كتابه الى القاضي شريح قال عمر: دوان شلت ان تؤامرني، ولا أرى مؤامرتك إياي إلا خيراً لك والسلام، (٢٢).

روي ان القاضي شريحاً (كان يشاور مسروقاً) (٢٣). وقال اسماعيل بن خالد: درايت شريحاً يقضى وعنده أبو عمرو الشيباني، واشياح نحوه يجالسونه على القضاء، (٢٤).

غاية القضاء الاسلامي

القاضي في الاسلام ليس سيكتأتوراً يأمر وينهي حسب أهوَّائه، وما تمليه عليه غرائرَه وعواطفهُ ومصالحه الخاصة، وأنما يجب شرعاً أن يقضى القاضى المسلم حسب ما تقتَّضْيه أولوياتٌ وقوةً الأبلة الشَّرعية الاسلامية، في سبيل تحقيق العدالة. وتامين الحقوق الانسانية، آلتي ضمنتها الشريعة الاسلامية بضمانها الضروريات للناس: (الدين، والأنفس، والعقول، والنسل، والمال) وبصفظها للصاحبات اللازمة لنفع الصرج عن البشير، ورفع التصيبيق عنهم، بشرط عدم التعارض مع الضروريات كما قضت الشريعة الاسلامية بوجوب حفظ التحسينات التي تخدم تحقيق الضروريات والحاجيات، ولا تتعارض معهما، ومثالها (العفو والصفح واداء الحسنات، ودرء السيئات، وحسن

\* زميل بحث أكاديمي في مركز الدراسات الاسلامية في كلية الدراسات الشرقية والاقريقية (سواس)، لندن.

### نفسية المواطن العربي؟

هناك مبدأ في علم النفس يقول إن العلاج يبدأ بتحديد أسبباب المرض وأصل العلَّة، ونُحن كعرب علينًا الاعتراق أولاً بوجود مرض أو أمراض نفسية معشعشة في أعماقنا تمهيداً للبدء برحلة العلاج الطويلة وتحديد الأسباب الحقيقية والخلفيات الكامنة وراء وصول أحوالنا إلى ما آلت إليه الآن!

نحن وندور ونحوره وبتقن في الحديث عن أسباب وهمية وبرفض الاعتراف بالحقائق وأصول العلل التي أصابت نفوسنا وأدت إلى انتشار أمراض كثيرة من بينها انفصام الشخصية والخنوع والكسل واللامبالاة والخوف الدائم والانطواء والتقوقع والفردية والانانية والاتكالية والإسقاط والتبرير والنطرف والهروب من الواقع... ومن أرض الواقع... أي الأوطان!!

ورحمة بنفسية المواطن العربي علينا أن نحاول جميعاً البحث عن مخرج من النفق المظلم، وأن نقول لهذا المواطن المغلوب على أمره إن هناك ولو شعاع نور في نهاية النفق. كما أن علينا أن نتحمث بصراحة عن الأسباب التي أوصلته إلى هذه الحال وكيفية الخروج منها، أي تحديد العلة والداء ووصف العلاج والدواء مع تكرار الدعوة إلى وجبوب رفع حالة الياس التي وقع المواطن العربي في فخها والتأكيد على أن عليه أن يساعد نفسه في الخروج من حالات الاحباط والإكتئاب وخيبات الأمل التي تنغص عليه حياته، فلا حياة مع اليأس أبداً. ويكفي أن نعدد بعض ألاسباب لمعرفة صجم العاناة العامة. فالمواطن على مدى أجيال متعاقبة عاش على أمل تحقيق وعود وردية اعطيت له فتداعت كلها الواحدة تلو الأخرى ولم ينفذ منها سوى النزر اليسير، وتبخرت الأحلام معها، ولا سيما أحلام -الشعارات البراقة والأمال بالحرية والتحرر والوحدة والعدالة الاجتماعية والاستقرار والازدهاء والديموقراطية والرخاء وسيادة القانون والأمن والامان.

وكانت الصفعة الأولى أو الصدمة الكبرى يوم سقوط حام الوحدة العربية في مطلع القرن نتيجة للخدعة الماكرة والمزامرة الخبيثة التي انتهت باحتلال فلسطين، ثم توالت الصفعات والصدمات والنكبات منذَّ ١٩٤٨ إلى ١٩٦٧ ثم إلى اتفاقات السلام المنقوصة والاعتراف العربي بإسرائيل واتفاقيات أوسلو وصولاً إلى التعنت الإسرائيلي والاهانات اليومية الموجهة للعرب ولقدساتهم في القدس الشريف وغيرها ومطالبتهم بتقديم التنازل تلو التنازل بدلاً من أن يقبضوا ثمناً غالياً الموافقتهم على المبادرة الأميركية والمشاركة في مؤتمر منريد عام

وكأنه لم يكن ينقص العرب صفعات وصدمات حتى تأتيهم صفعات وصدمات أشد ايلاماً لأنها جاءت من دذوي القربة، عندما أشعل البعض فتن الحروب الأهلية وغزو بلد عربي لبلد آخر وخلافات لم تنته فصولاً بعد؟

وهكذا تكسرت النصال على النصال لدى أجيال كاملة، وهي بحق لجيال الصدمات والصفعات، لأنها عاشت على أمل تحرير فلسطين فنجمت بتقريمه إلى فشات من أرض فلسطين وخلاف على نسب منوية، وكأننا في بازار رخيص! وحلمت بوطن عربي واحد من المحيط إلى الخليج، وصبحت على واقع مرير تسود فيه الأنعزالية والشقاق

فرحمة بهذا المواطن المسكين، ابن هذه الأجيال المنكوبة، اعترفوا بالأخطاء والخطايا وصححوا المسار وابدأوا مسيرة الانقاد... ومع هذا علينا أن لا نيأس لأن المؤمن لا بيأس.

### و خلجة في يوم ما ... وفي حلم ما

ستعود لنتنكر هناك التقينا وهنا اعترفنا وهناك بحنا بحبنا

### بجميع فنون القول من فخر وهجاء ومدح وغزل وغير نلك مما يؤرخ أشعر أولئك الشعراء النين لا نعرف عنهم شيئا واصطلاحات ورموز واختصارات وإشارات تحتويها في مشرقنا العربي. الوثيقة وبخاصة في الوثائق الإسلامية فقيبلاد الصحراء واحسسن ابن فسرحبون في بِاقْرِيْقِيا . كما وينبِغَي عَلَى البِأحث انَّ يَكُونُ عَلَى مَعَرِفَةُ بقيقة بالشريعة الإسلامية وأصول احكامها. «تبـّصــرة الحكام في أصّــولّ الأقضية ومناهج الأحكام، مبيناً ً إِنَّى شَخَّصُنِا أُؤْمِنَ بِصَعُوبِةٌ تَنظَيْمِ الوِثَائِقِ. فَطَرِيقَةً اهميه الوثائق بقوله: «إن تسجيلٌ وثيقة ما وتصنيفها ليس بالأمر السهل، وقد الوثائق تمكن من الإطلاع على تكونُ الوثيقة قصاصة صغيرة من الورق في نظرنا اليوم إلا أنها وبعد أن تتعاقب عليها السنون تصبح أسسرار المسلمين وأحسوالهم ومحسالسية الملوك والإطلاع على أمسورهم وعليسائهم وبغسيس هذه الصناعة لا بنال أحد ثلك، بالحرف الواحد من غير زيادة أو تقص؛ كما يشير

لم يحظ علم الوثائق في الوطن العربي بعد، كما يقول العباس، بمثل الإهتمام الذي حظي به علم الوثائق في الغرب، حتى أن جل البلاد العربية تعتمد اعتمادًا كليا في كتابة تاريَّخها الصبيث على ما تجود به مكتبسات أوروبا من وثائق وأوراق من دون اللجوء إلى وثائق البالد الاصلية لوضع تاريخها في موضعه الصحيح. وما لا شك فيه أن الإهتمام بالوثائق وإنشاء بور لها سيحتم علينا إعادة كتابة التاريخ العربي والإسلامي الحديث. وتعرضت وما زالت تتعرض بلدان كثيرة إلى فظاعة الإستعمار، وخصوصاً في افريقيا، وتعمنت وزارات الدول المُستعمرة في طمس الحقائق التاريخية عن كل ما يبين عظمة البلاد السُنتُعْمُرة وعَرْة شعويها وصرف الانظار عنها، فنول نوي السلطان الإكبر، كما يسميها ابن خليون، هي التي تكتب التاريخ، بيد أن الإلتجاء والإعتماد على هذه الوثائق ينبغي أن يكون المصدر الأساسي والحجة القاطعة لكتابة تاريخ البلاد السياسي والإجتماعي والإقتصادي والأدبي

فطنت اورويا لدور الوثائق في حياة اممها منذ رّمن بعيد فلم تنخر جهدا في جمع الوثائق في اوروباً ووضعها في مكان واحد. وفي المؤتمر التاسع للأمانة العامة لمراكر الوثائق والدراسات في الخليج العربي والحرِّيرة العربية الذي عقد خلال شهر كانون الأولِّ (بيسمير) ٩٨٢أ ببولة الإمارات العربية المتحدة وعبر المناقشات الجادة طرحت فكرة حِمْع الوِثَائِقَ بِهِدف إعداد فهارس لها وتيسيرها للباحثين.

وينهب العباس إلى أن المخطوطات والوثائق هي، في الحقيقة، التي جرتُ بين تَبِائلها وما ابدعته قرائح شعرائهم من أشعار تتصل

هذه الوثيقة مصدرا لكتابة فصل من تاريخ مدينة ما؛ فمثل الأمة التي ليست لها وثائق كمثل من أصبب يفقدان الذاكرة، ومن لا يدرك اهمية الذاكرة وينهب المصرر إلى أن ترتيب الوثائق ووصفها لتبسر المعلومات عن كل وثيقة لإبراز مخصيتها وطبيعتها من حيث أوجه الشاط التي وُجِيت من أجلها هذه المجيم وعية الوثّانقية، وذلك بتنسيقها وترتيبها على الموالية المرابعة ال

الوصول إليها بيسر؛ فعلى القائم بترتيب وتصنيف وتبويب هذه الوثائق أن ببحث ولا عن الملامح الشاصة في مجموعة.. الوثائق ثم يركس على صلفاتها وضواصها المسرة وعندما يتمكل شيء تصميما وتنفيذا تغدو المجموعة الوثائقية مفيدة من خلال عمليات -الإعداد الوثائقي الأرشييفي والتنظيم ويقول العباس: «أن الترتيب للطلوب الآن هو في غالبه عملية تَجِميع للوثائق في وحدات ذات معنى؛ وربط الوحدات بعضها ببعض يُعطي معنى لكل وحدة من الوحدات. وعلى المُوتُق أنْ يُنظُم ويُوجِد

الروابط مين التشياء المتفرقة عن طريق فرز الوثائق وتصنيفها إلى فئات أو وحدات ونسبتها إلى مصادرها أو جهة منشئها. فمن البديهي أن تَكُونَ الوِتَائِينَ تَابِعُـهُ لُلْغَـايَاتَ أَو الوَظَائِفُ التِي أُنْسَئِتُ مِنْ أَجَلَهُـا. وعندها تتم عملية نقدها إما خارجيا ونلك عن طريق الإهتمام بمعرفة لوثيقة ومؤلفها وتاريخ تدوينها ومكانه وموضوعها وعلاقتها بِالْوِثَاثِقِ الْإِحْرِي؛ أو دَلْخُلْيا وَنْلُكُ عَنْ طَرِيقِ البِحَثْ في مضمون النص لَلتَعرفُ على منهج المؤلف في التاليف واتجاهه الإجتماعي والسياسي، والبحث في ما إذا كان الكاتب من المعاصرين للحدث والمساركين فيه أو مراقبا أو مدونا إلى غير تلكء

المصاّدر الوحيدة التي تضم المغلومات الفريدة النادرة لتأريخ الوقائع، فهي التي تبين أحوال البلاد الإجتماعية والثقافية والأببية والاقتصابية والسياسية وإدارة المؤسسات التي نشات لقضاء أغراض الصباة اليومية وتنظيم العلاقات بين الإقراد كعقود البيع والشراء والزواج ورسوم الملكية والرسائل المتبايلة والزراعة الخ وهي إلى جانب نلك تصف العادات والتقاليد وكل ما يتصل بالمعارف البدائية كالأوقاف والتنجيم والتطبيب وطرق التربية والتعليم وتنكر الحوايث والحروب

وللمنتسئة المراجعة المنتسنة المرتب عند الإقتضاء إلى أغلاط النقاشين مع التنبيه إلى نوع الخُط والإتيانُ بترجمة المتوَّفي إستناداً على وتكمن اهمية هذه الوثائق، كما يشرح العباس في

أنها تمثل الإحكام الشرعية التي أصدرها القضاة بصورة عملية تبعا لمذاهب القضاة أو نوابهم؛ وهي بعد هذا سجلات موثوقة يستطيع الباحث المعنى بعلم الشروط مثلًا، أن يتلمس دقائق ستتبابه، أو الباحث المعني بتطبيق الشرع الإسلامي، في جميع مناحي الحياةً. والشَّرطُ، كما أوردهُ أبن مُنْظُورٍ، إِلزَّام الشِّيءُ والتَّرْامهُ فَي البيعُ ونحوه. وحدد حاجى خليفة علم الشروط بأنه: «عَلم باحث في كيفية ثبت الأحكام الثابئة عند القاضي في الكتب والسجلات على وجه يصح الْإحسَجاج به عند إنقضاء شهود الحال، وموضوعه تلك الأحكام من حيث الكتابة ويعض مبائله مأخود من الفقه ويعضها من علم الإنشاء ويعضها من الرسوم والعادات والأمور الإستحسانية. وهو فرع من فروع الفقه من حيث كون ترتيب معانيه موافقا لقوانين الشرّع،

وَأُولَ مِن سَجِلًا سِجِلًا بِقَضَائِه فَي مصر، كما نكر الكندي سليم بن عِــتـر الذي ولي القـضاء من سنة ٤٠ هـ إلى سنة ٢٠ هـ قــاثلا: «أنه أختصم إلى سليم بن عشر في ميراث فقضى بين الورثة، ثم تناكروا فعادوا إليه فقضى بينهم وكتب كتابا بقضائه واشهد فيه شيوخ الجند، فكان أول القضاة بمصر سحل سجلا بقضائه، ثم صار القضاة يسجلون أحكامهم في سبجلات ويزويون اصحاب الشأن نسخا منها. وصار علم الشروط عُلماً قائما من علوم الفقه أرست قواعده المدرسة الحنفية ببغداد ومنها سرى إلى بقية ارجاء العالم الإسلامي.

ومع أن علم الشروط لصيق بالفقه وطريقة إثبات أحكامه عمليا في

ويضيف العباس أن من الانظمة المهمة التي تكشف عنها هذه الوثائق ونظام الحسبة، التي تكفل التعامل بين البائع والمشتري وكل العمليات التجارية سواء من ناحية الكمية أو النوعية أو الأسعار، الذي عرفته الدولة الإسلامية ووضعت اسسه والمستلزمات الموضوعية لضمان تطبيقه وفق التطور الإقتصادي القائم من بخس وتطفيف في كيل ووزن أو غش وتعليس في مبيع وثمن أو تأخير لدين مستحق مع القدرة على الوفاء إلى غير ثلك وينكر أن أكثر الوثائق الواردة في الفهرس اعدها فقهاء وقضاة لأن وظيفة الحسبة تتعلق أولا وأخيراً باحكام الإسلام في كثير من أمورها وتنفيذ تعاليمه

إِنْ الدَّعِمِ الذِّيُّ تَلقَّيْهُ الْمُكتِّبَّاتِ فَي افْرِيقَياً، إنما هو تعزيز للنهج العلمي الذي تسير عليه مؤسسة الفرقان، وهو الإهتمام بالتراث الإسلامي المخطوط ومن خيلال نشرها هذه الفهارس واللوائح تكشف الستار عما تحتويه المكتبات في افريقيا.

وتنبه بعض المؤرخين إلى اهمية النقائش، مثلاً، كوثائق أستقوا منها معلومات كثيرة الرجوها في تواريخهم كمؤرِّخ مكة تقي الدينُ الفاسيِّ، الذِّي قَالُ في كتبابه وشفاء الغرام بأشبار أليك الحُرام، وفعرفت طرفا من ذلك كله، بعضه من كتب التاريخ ويعضه من رضام وأحجار وأخشاب مكتوب فيها ....، ومثل هذا فعل جمال النين محمد بن علي الشيبي المكي في كتابه والشّرف الأعلى في نُكر قبور مقبرة المُعلَى، الذي اهتم بالنقائش المرسومة بمقبرة المعلى يطوف بنفسه على قبورها قبرا قبرا وبنقل لنا ما هو مكتوب على كل قبر منها

كتَّابِهُ وَثَيْقَةَ النَّبِايعِ أَو الإِرثُ أَوْ الوصيةُ أَوْ الوقْفُ أَو الهِيبِة أَوْ التَّنَازَلُ عن حق أو التملك أو الإقرار بدين أو الزواج وما إلى ذلك، فإن الوثائقي المعني بتطبيق الصبغ الفقهية المنتزعة من احكام الشريعة لا يمكنه الإستَّغتاء عن معرفة هذا العلم في دراسة هذه الوثائق، فمن دراسة وثائق علم الشروط نتيين الحال الاقتصابية السائدة والتطور التدريجي لإستتباب علم الشروط إلى جانب الإختلافات التي فرضتها التقلبات السياسية وحتى السيطرة الاستعمارية.

وهناك بكينا وهنا تخاصمنا وهناك تصالحنا ولكن... هل نسينا لنتنكر؟

عرفان نظام الدين

قال رسنول الله صلى الله عليه وسلد: الله على العباد ، من اتى بھن بتمامھن دان لہ عند الله عنهاد ان يعظه العنة. ومن لم بنات عند الله عنفيد ان بدخله الجنة. ن شاء عنديه وإن شاء ادخله المدينة الفجر السروق الفليل العصر المغرب العتماء مكة للك مة ا ٢٠٠٤ 10, 1A TY, Y. للبيئة المنورة القيس المنتلة 1A, EA 14,54 10, 11 17,70 0, £Y £. Y9 11.77 14. .Y T.EY 17,77 17,57 0,01 14,44 \$ . 40 £,17 7,57 الكويت الرباط 10,71 11,24 17, 17 0.17 14. . V 1 1,17 11,01 14,11 0,19 الرياض النوحة القامرة ٤,.. 11.17 0, \*\* بيروت بغداد 17,11 0,1V 10.21 14, 11 تونس 14.4. 14,77 10,14 17. · V 0,5V \$,70 14.12 10.10 7,77 1A. SA 10.17 \$,40 يني\_ مسعاء 0,£. £,Y1 17. · Y 0, £ · ' 14.71 10.17 14.50 طرابلس الغرب 11,70 £,02 F,TV
11,70 0,77 £,10 14.15 14.17 0,57 E,TA 1r. -r 1,rx 0, Yr واكلسوط 17.14 0,01 4.1,10 17.11 0,10 7,17 14.17 17.75 طهران اثنينا 14,1. # . £ , OA \*\* 2:4 \* 17,77 17, 81 \*\* 17,30 دروكسيل \*\* £, £4 باریس جنیف 7,74 -- 1,74 17,77 17,57 0,50 \*\* 7,00 19,57 ستوكهولم 17,.7 0,79 \* . T , OY 17. 19 كوبنهاغن 0,1Y +.7.00 15.17 Y.11 410,74 علريد \*1, . \$ 14, - 7 17,77 14,55 10,0 \*\* 1, 74 17,00 17, .Y 7,10 \*· £ , TA 7.3. A.C.

تقويم المركز الاسلامي في أخن ، المانيا، \*\* يرجى مواعاة التوقيت الصيفي.

ومعاب وونانغ والعااد . مودان فينش اللي لنه شَيِئَةً فَي يُونِيقَ النَّرُلا إرق حضوعة سنطوطة ت مسرو بل سنة ٢١١ من اعداد مالخفيا مع

لاصب عى مشيئة بوب سعنة المحوليان سر بحينا في بعطومة غارى الموسلوي ونت عنه وريدد الغنانية بذ، مرحمها الى الله والمستني المعلق المرسي بدار ساستساسه

راس للعلم النباراء ان ماسعة ليطيل م مقراطو حول معلولة م مقراطو خول معلولة مي سعار العقو تعتري ي دسون سامل المعل ، وأحد حول الوالة أ المصور ويطاعه ميعد مودن ميش ول معطوطان نعيا we contracted عرمعت وصدرا

والمال تعاشمون فعار الدوسعة والبرم W 1. 1. 1 mar 4.14. Cm سارسعو ساعا ويد على السطيعول ومد غلى المسلمة الله على م وله المسلمة الله على بدين مالترجعة الو ما معد الله معرف إلىع عالى

قضايا منها كما يذكر عبدالمدسن العباس ضرورة تراسة الوثائق دراسة إقليمية لتعانن أقاليمها طبيعة وسكاناً، على رغم تشابهها لغة the desired وعقيدةً وحضارةً. وآن على الباحث أن يلاحظ الظروف الخاصَّة التي . سنت مول منطوط تحيط ببعض القاليم فتجعل في ادابه صفات ليست في غيرها من ميلة خسط لله من ماند مسرو مل مر نعاند دو : ۲ صفحهٔ ونکار دو : ۲ صفحهٔ مید سعمه ولد العزير وحد و مسعم معلومان عط الغيرسات

إن الكم الهاذل للوثائق في المركز يشكل تحدياً للقائمين عليها؛ فهي تَحِيّاجِ إِلَى صَبِرٍ وَبَرِّيةً وَمَرَّانَ وَتَعُودَ. وَيَنْبِغَي عَلَى الوَقَائِقَيَّ أَنْ يِكُونُ أولأ مؤهلاً وعلى دراية واستعة بالتكوين التاريخي والعلم بالظروف التاريخية الذي يقع فيه النص أو الوثيقة. يستطيع الباحث قراءة الوثيقة بسهولة ويسر بيد انه كثيراً ما تعوزه الثقافة التاريخية

الدكتور خالد الربيعان

إذا أصيب الطفل بمرض السكري،

– هنا ياتي بور الطاقم الطبي

فكيف تبدأ عملية تثقيفه بمرضه وطرق

المتكامل: فسألطب يب يضع الخطأ

العلاجية، ووظيفة المثقف الصحي

حينها هي صياعة الاسلوب العلاجي

يطريقة سلسة ويسيطة للمريض

وأهله، فُيدربون معه على كيفية مأكله

ومشربه ونومه ونشاطه اليومي وكيفية

إعطائه الانسولين لنفسه، وغير نلك من

العلاجات الأخرى. هنالك تدريبات

وارشىادات خاصة يزودون بها الأب

التعايش معالرض

يجمعل المريض في حمالة يأس من جمدوى

- السكري مرض يجب أن بتعايش

مسعسه المريض، وإلا تفع ثمناً باهظاً.

لهذا، تتكون لدى المريض قناعة، بعد

فترة من العلاج، بضرورة الانصياع

الخامسة من دمثقفي مرضى السكري؟

• ماذاً شمل برنامج تضريج النفعة

- البرنامج عُـبارةً عن لقبَّاء ضم

جميع النين تخرجوا من هذه الدورة او

غييرها من مشقفي السكري في

السعودية، من السعوديين والمقيمين.

الآن يوجد اكثر من مشة مثقف صحى

في مجال السكري في السعودية ودول

الخليج يقسمسون بعض البسحسوث

والدراسات التي قاموا بها خلال السنة

الماضية، ويتشاورون في المشاكل التي تواحبه متنقفي السكري في العالم

• هل تضاف هذه البحوث بعد تطبيقها

- المنهج ثابت، وأحد أهدافه تعليم

إلى مناهج الدورات المقبلة، أم يكتفى بالمنهج

وتدريب مشقفي السكري على إجراء

تراسات، بحيث يستطيع الواحد منهم

حل أي مشكلة تواجهه في مجال عمله.

وما نراه اليوم في هذا اللقاء هو عبارة

عن تراكمات لما تعلمه مثقفو السكرى

في الدورات السابقة. من المهمات

الرئيسية للدورة تشييط عمل

العربي ووضع حلول لها.

٣- عسكري - اسجل

٥- ضد باطل - والدة

٩- تقصد - علم مؤنث

٧- من الضمائر - يميل ويثق

فرنسا – بالل ٤- تب – أسيا ٥- ماكل -

٣- زأن - مسازدا هُ- ملسساء - حسر ه

الاسكا - يد ٦- ري - يلوان ٧- بدا - ليما

تزيري - مرا ٩٠ ملا - يسائس.

٨ - فيل - لا - ره ١- ميراس.

الم ٦- تا - اولاد ٧- ينزح - كي ٨ - ٧

عمونياً: ١- الفتى - يتم ٢- رب - تنزل ٨

٣٠.٠٠ فيليو كلينية ٢٦ ٤ أوليتيك و شيئما ٨٨ م ١٠ اخر صرعة، ١٠٠٠ كاميرا وين، ٧٠٠٠ كيف وليش، ٥٠٠ نهاركم سعيد

١٠.٠٠ صحون وفكون، و- ١٧ الغريبتان ١٢٠٠ مونديال ١٨، من ١٢ سماع قشاع، ١٢،٢٠ كيف وليش، ١٤،٤٠ صمار وقت النوا

٠٠,٠٠ بتخسر إذا ما بتلعب و المسيعا ٨٠ و ١٧ مسلسل مشكتني ربيته ١٨,٠٠ الاخبار، ٥٥ ٨٨ الوندرا، ١٠ ١٨ ولف قلله

2- الأحساد

٨ - أداة - لحن

٦- متشابهة - مقياس افقياً: ١- الزمار - فل ٢- الليبي

نفسه کل عام؟

● ألا تعتقد أن هذا المرض المزمن

والأم قبل أن يبدأوا بالطفل.

والتأقلم مع المرض.

الدراسات، لأن المجتمع العربي مشتلفً

عن المجتمع الغربي. وكل الدراسات "

الموحدودة هي عن المجسمع الغربي.

وهناك دراسات عن المجتمع العربي

لكنها نادرة. فاثراء هذا الحانب

مسؤولية كبيرة لدى مثقفي السكري.

قل الشُـقــفي السكربُ نشــاطات في مناطق مختلفة من السعودية ينتشر فيها

- للثقفي السكري نشاطات متعددة

خصوصاً في اليوّ العالمي للمرض.

وكل مستشفى في السعوبية له نشاطه

المختلف وبربامجة الخاص، حيث يدعي

افراد المجتمع الى ننوات ومحاضرات

وتوزع المنشورات وتطبع الكتب وكظك

• كثرت في الآونة الاخيرة الإعلانات عن

أدوية وطرق ناجحة لعلاج مرضى السكري،

نهل لتلك الاعبلانات صيدقية؟ ومنا هو دور

الجهات الصحية ومشققي السكري

السكري. وهناك بعض الإعسالآنات

«الرنانة، ليست صحيحة، وللتحنير من

خطورة هذه - المعلومات التي قد تؤدي

الى شلاك المريض – أوجستينا قناة

إعلامسة لتوعيبة المرضى عن طربق

أصدار دم جَلة السكري، التي تُطبع

وتصدر من لندن، وتوزع في ألبسلاد

● کاستشاري متخصص في فذا

- اعتقد أن مريض السكري لا بد أن

• نسبة النساء من التخرجين في هذه

الهالرياصة

4 ....

. - S . A . B

فللوالة مازال

. . w. . f

. . . . .

فيغلبه ونع نسمه عراب

بالشفيد عديد سياح مد

يحصل على الثقافة الصحية الصحيحة

من مصايرها المضتلفة. ولا يدله من

ُ التَّاقلم والتَّعايش مع مرضه بإرانة

الدورة والدورات الأخسري تشكل - كسما

سمعت – أكثر من ٩٥ في المئة، فما سبب

- المراة أفسضل من الرجل في اداء

هذه الوظيفة، لأن المراة تتميّز بالكّياسة

والهدوء والقدرة على التثقيف والتعليم

اكثر من الرجل. وقد يكون هناك سبب

أخبر ايضناً، وهو ان مهنة التمريض

السعوبية مرغوبة لدى الراة اكثرامن

1 7 7 3 0 7 7 4 7

قوية وقدرة صلبة.

العربية حوالى عشرين الفَّ نسَّمَةُ.

الجال، بعادًا تشير على مريض السكري؟

- هذاك بعض الاستخلال لمرضى

تورّع نسخ من الأشرطة.

## توزيع جوائز «مؤسسة وفيق السعيد» على الطلبة المتفوقين

🛘 لندن – خالد الحروب

■ في أمسية لندنية حافلة شهد فنسدق هايدبارك، في لندن، حسفلة توزيع جوائز «مؤسلسة كريم رضا سعيده السنوية على الطلبة العرب المتفوقين من طلبة المؤسسة الذين تَخْرِجُواْ فِي الْمُسِيفُ الْأَضْيِ. وقَدْ تسلم فلاثة طلبة جوائزهم من السيد وفيقُ السعيد، رئيس المؤسسة، بحضور عبد من البيلوماسيين والأكساديميين والمهستسمين العسرب والإنكليسز. ثمَّ تلى وفيق السعيد انجازات الفائزين وشهادات مدرسيهم والمسرفين عليهم. الفائزة بالجائزة الأولى، ومقدارها

خمسة آلاف جنيه استرليني، كانت يسرى شبان من الأربن، وهي معاقة السمع والكلام، درست أساليب التعليم للصم والبكم، والكومسيسي وتر والرياضيات والفن، في كلية بونكستر في يوركشاير. وقد وصفتها المشرفة عليها بأنها الطالبة الأكثر تميزأ وموهبة خلال ١٣ عاماً قضتها في والإنجاز الذي حققته يسرى يتمثل

في تعلمها اللقة الانكليزية، ولغة الأشارات للصم بالإنكليزية، بالإضافة الى لغة الإشارات بالعربية، واتقانها، ثم تعليمها الطلبة فن النسيج والخياطة، وتعلمها على الكومبيوتر على رغم أنها لم تدرس سوى الابتدائية في الأردن. وهي تنرس الآن في معهد الأرض المقدسة للصم والبكم في مدينة السلط في الأردن. أما الجائزة الثانية، وقيمتها خمسة

ألف جنيه استرليني ايضًا، فتقاسمها مناصفة كل من اشترف الحمالاوي من مصر (تخرج من جامعة كامبردج) وريما العظمة من سورية وتخرجت من جُـّامـعـة لندن، وقَـد أنهي أشرف البكتوراه في هندسة ميكانيك التربة، وقدم أطروحية جييدة حيول تطوير

ريما العظمة واشرف الحملاوي واشتغلت على طريق الحرير الذي يمر اختزال الوقت الذي كان يُصرف بالطرق في أسيا الوسطى، واختصت في الجزء التقليدية الى أقل من العشس. وقد المآر في سورية. وقد وصفها الدكتور اعتبره النكتور المشرف على اطروحته المشرف عليها بأنها الطالبة الأكثر مانه أفحمل طالب مسر على قسيم تمدراً التي صابقها خلال ٣٠ عاماً من جيولوجيا التربة خلال خمسة عشر التدريس في حقل العمارة. وبالاضافة عاماً. وقد اختير أشرف من قبل جامعة

> يسرى شبان استخدام نماذج العناصس المتناهية في تحليل القوى في تطبيقات الهنسسة

ديوك الأميركية، ضمن اهم مسابقة دوَّلْية في هُذَّا الْحقل، وأحداً من افضل

أً للتكنولوجيا لإجراء أبحاث ما بعد الدكستوراء لمدة سنة، ثم للعبودة الى الوطن العربي، كما تشترط المؤسسة أمسا ريما العظمسة، فسقد أنهت والغيتار في المعهد العالي للموسيقي المدنية. وتتبيح هذه النماذج المطورة ماجستير العمارة من جامعة لندن،

تشيير الدراسات الى ان اللبنانيين من

أكثر شعوب الأرض تناولاً للمهدنات)،

تبدو المؤلفة في موقع مضاد للمهدئات

المُصَنوعَة والمتداولة بكثرة، وهي

تنصح لمسالجية مسرض دالتسهاب

الأعصاب، بما ياتي: «لتقوية العصب أو

العصمل، يجدر تَّناول البرتقال أو

عصبيرة بمعدل مئة غرام في اليوم،

ويتم غلى أوراق شجرة الكرز أو قشرة

الشجرة، بنسبة ثلاثين غراماً في نحو

ليتر من الماء، ويصفى ويشرب طوال

النهار، كما تلقى الباحثة أضواء علم

دور القيشامين (P.D) لسير الجهان

العصبي وتنفس الخلايا، وتوضح انه

موجود في عصير البندورة، والملقوف

والبُّهُ ونس، والخيار، والجسرر

وتولي مكرزل في غير باب من المعجم، أهتماماً بصحة المراق، وهو

عنوان أساسي في العالم الدوم حيث

تنور المؤتمرات المسحية في جنيف

الكلمة الضانعة

طريقة الحل: اشطب الكلمات

التي تعشر عليها بين الاصرف المنشورة في الشبكة، الفقيا ال

عمودياً أو وترباء بعيناً أو يساراً، صحوداً أو فرباء ألى أن تبقى ليك في النهاية الاحرف المكونة للكلمة أو الجملة الضائعة، مع الحداد المال الاحدادة، مع

تشترك في اكثر من كلمة واحدةً.

الكلمة الضائعة من ١١ حرفاً:

كات تشيكي راحل كاتب ج بالانانية له والقصرة جبر

ر سبعه مصانعه مع تجاور الانتباء الى ان الاحرف للنثورة لا تخد

وسواه.

على الريض بالسكري أن يكتسب

دفعة جَديدة من «مثقفي مرضى السكري» في السعودية

ويمناسية هذا الحيث كان لنا هذا الحوار مع الدكتور خالد الربيعان، مرضى السكري، في السعودية.

فرید تحلیالاً اسمی «مثقف لمرشر

طريق اعطائه معلومات معينة، هي التقليل منها.

الخامسة في السعودية، كيف تجد إقبال السعوديين عليها منذ الدفعة الاولى حتى

٨٠ في المُثَة من مشقفي السَّكري في العالم العربي موجوبون في السعوبية. أي ان ٢٠ في المئة مورْعونَ على الدول العربية الأخرى وغالبيتهم في دول

كذلك أن ٩٥ في المئة من مثقفي السكري تخرجوا من هذه الدورات. فالسعودية هي المصدر الوحيد لإمداد العالم العربي بمثقفي مرض السكري.

- لا اعستقد نلك. إنما تغسر نمط

وسواها من العواصم حول «الأمومة المامونة صحياً»، ولا تهمل العلاقة ويتالف كل جرء من المعجم، من أبواب عدة، وتعمد المؤلفة في كل باب العميقة والمعقدة بين الأمراض الى وصف أعراض كل مرض وطبيعته، العصبية والجسيية منجهة والأمراض بلغة مبسطة وسهلة على القارئ. ولدى النفسية من جهة أخرى. شرحها امراض الأعصاب مثلاً (وهي واللافت في المعتجم انه يتنضمن أكثر الأمراض شيوعاً في لبنان، حيثً

صوراً ملونة وأضحة، اضافة الى رسوم للأعشاب والنباتات، بما يحوَّلُه اليُّ أشبه بكتاب بصري متنوع. ولا شك في أن هذا المعجم ينتسمي الى النظرية «الطبيعية» حيال الصحة

البشرية، وقاية وعلاجاً ودواءً وشفاء، وهى نظرية تعود بقوة الى الساحة لصَّحية، وتنقسم صولها أراء ويبقى السؤال: هل كان على فاليا

مكرزل ان تكون وحاسمة، في اعتناق ـواه؟ وشل الصحة جواب نهائي في زمن باتت فيه الصحة من أكثر القضايا الإنسانية تعقيداً، لترابطها مع كأفة العوامل الأخرى ولا سيما مع البيئة، خصوصاً ، المراور — . وأن النباتات والأعشباب تتاثر هي الأخسرى بالتلوث والمواد الكيسمساوية والتبدلات الطقسية؛ فهل يحتاج النبات ألى عُلاج؟ وهلل يكون علاجه منه

فقاقيع

ترباس

توت

🗖 الرياض - هدى الدغفق

🔳 يبدو أن عصر التخصص قد شمل كل شيء، حتى مصطلح «المثقف» نفسسه الذيّ كان من دلالته العموم والشمول، ففي الثاني من نيسان (أبريل) الجاري تم تضريح النفعة الخامسة من ومثقفي مرضى السكري، في السبعبوبية، ضمت، إلى حانب المصرضين السسعوديين، معرضين من اقطار عربية عدة (مصر والسودان والأردن وعُمان).

رئيس دوحدة الغند الصنصاعر، في السَّتَشْغَيات الجامعية في الرياض، مدير دمركز السكري، ومؤسس دجمعية

السكر، إذ أن ترجمته للنقولة الى لغتنا العربية غير مقيقة. وهذه، بالمناسبة، مشكلة تواجهنا في كثير من المصطلحات الطبية في

– مسرض السكري مسرض مسرّمِن. وكونه كِيْلِكُ يَحِتْم عَلَى الْرَيْضُ مَعْرَفَةً كيفية التعايش مع هذا المرض، عن عبارة عن ثقافة صحبة بقبقة تعلمه طرق التصرف مع انخفاض السكر لديه او ارتفاعه، والتحامل مع بعض المضاعفات وغيرها. ولأجل نقل المريض من اللامعرفة الى المعرفة أو اللاثقافة الى الثقافة المطلوبة نصتاج الى متخصصين في كيفية التعامل مع المريض وتثقيفه وتوعيته بعناصر العَلاج الإساسية، وهي الحمية والنشاط والدواء والانسولين. كذلك من مهمات مثقف السكري توعية المجتمع بعوامل الاصابة وخُطُورتُها حتى يتمّ

فده النفعة من الضريجين هي

-- نستطيع معرفة نلك من ارقام دمنظمة الصحّة العالمية، التي تقول ان وتقول «منظمة الصحة العالمة»

• هُلُ قَلَّةَ الَّوعِي عند المواطنُ العربي هي السبب وراء انتشار هذا المرض؟

الحياة في المأكل والمشرب. فالمجتمعات تأكل الإن سعرات حرارية عالية جداً. كما قلِّ نشاطها عمَّا كان في السابق، وانتشرت السمنة في المجتمع العربي، خصوصاً في المجتمع السعودي. كل تلك العوامل ساهمت في ظهور المرض بشكل كبير. لكن عدم الوعي الصحي لدى مرضى

السكري، سبب قوي جداً في ظهور مضاعفًات لهذا المرضُّ، ولذلك، فإن من الوظائف المهمة لهؤلاء المثقفين التقليل من أضرار الإصابة بالسكري.

٣- أساس - شجاع

٤- ضد بعيد - خصم قوي ٥- من الحيوانات - مصيبة

الرضىي ٧- كسورتا القسول - اصل

٨ - متشابهان - من الفاكهة

٠٠. ٢٠ فيلم لحنين، ١٢٠٠ ماريا مرسيدس ١٣٠ دار الفنون، ٢٤.٣٠ نهاركم سعيد.

٩- يدعم - متشابهان

الى براعتها في العمارة وأصلت ريما تطوير قنراتها اللوسيقية في العرف سُنَةً بِاحْثِينَ شَبِابِ في مجال العناصر المتناهية في العالم. كما استقيمه على الغيتار الذي تتقنه بمهارة. فقد درست الموسيقي لمدة خمس سنوات بالتوازي مع دراستها العمارة في المعهد السويسري الفيدورالي جامعة بمشق وهي عضو في السيمغونية الوطنية السورية. وتعط ريما الأن مهندسة معمارية في وزارة الثَّقَافَةَ، وتعطى بروساً في الموسيقى

### كيف نعالج الأمراض الشائعة بالنبات والأعشاب؟ الأربعة الأولى من فترة الحمل.

كَـما تَجَـدَر الإِسْارة فِي المداواة بالنبات، الى تعدد العلاجات احياناً

لْرض واحد. ففي هذه الحال يفضل أخذ

علاج واحد من هذه العلاجات في اليوم

وحول «طرق تحضير الأدوية من

العَلي: وضع النبسية في الماء على

النقع في ماء مغلى: نقع النبتة في

الماء المغلِّي بُعد رفعه عن النَّار مباشرةً،

ويغطى الوعساء ويتسرك المدة المقسررة

للأختمار. هذه الطريقة تستخدم مع

الأوراق والأزهار العطرة والحاوية على

المحلول أو الصبغة: وضع الكمية

المحددة من النبات الغض أو المصفف

في زجاجة تحتوى على الكمية المناسبة

منَّ كحول عياره لا يقل عن الأربعين

برجة مثوية، وتسد الزجاجة باحكام

وتترك في مكان لا تقل حسرارته عن

العشرين درجة المدة المقررة على أن

تخض الرجاجة يوميا وبعدها يصفى

النبأت، تؤكد الباحثة انه عند تحضير

الأنوية، يفضل استعمال وعاء معدني

كي لا يحصل تفاعل كيماوي.

النار حتى الغليان.

زيت طيار.

🗆 بيروت - ليليان يميّن

■ منبر للبادثة اللينانية قاليا

مكرزل منعنجم والأمنراض الشنائعية ومعالجتها بالنبات والأعشاب، من جـرْعين، عن دار «جـروس برس، لبنان. وفكرة الباحثة الأساسية هي أن منبتة شافية خير من عيقرية مدَّمُرة، مما يوحي من الصنفحة الأولى أن لديها تحفظات شبيدة على العقاقير والإنوية المعاصرة، وهو تصفط بِلْتَـقى فَيْ جــوهره مع مــا تحــنر منه منظمــة والصحة العالمية، في عيدها الخمسين المصادف في أيَّار (مأَّيو) الحالي من أن هناك أمراضاً من صنع البشر. لكن مكرزل تحسنر في المقابل من

سهولة التعاطي مع الأعشباب، وتؤكد أنه من المهم جداً في استعمال النبات التقيد بطريقة تصضير الأدوية والمقابير. وتشيّر في مقدمة الجّزء الأول الى انه «يجِب عدم تجاوز الجرعة العلاجية القررة للتداوي، وإلا يسبب هذا التُجاورُ أَضْراراً بِالنَّفِةُ تُؤْدِّي الْيُ نتائج عكسية. كما يحظر على المراة الاتتعاطي

الأدوية طيئة أيام الحسيض، وكسنلك الحامل خصوصاً في الأربعة لأشهر

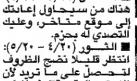


حميم كدت تنسى ما هو.



🗯 الحسمل (۲/۲۱ – ۱۹/۶): ■ العنراء (٨/٢٣ - ٩/٢٢): عالج المسائل التي لا تحتمل التاجيل قبل أن تستعصى عليك. ■ الميــزَان (٣٣/ ٩ - ٢٠/٢٢): الصدُّ عَــة الدّ اعتمدتها للعمل مع الشركاء ليست فعالة كما ثبت لك من التجربة ولا بد من التخلي عنها. ■ العقرب (۱۰/۲۳ – ۱۰/۲۱): ستتخلص من حال العسر المادي وتالياً من القلق الذي لازمك في الفترة الأخيرة. ■ القوس (٢٢/٢١ - ١٢/٢١): الشهرة والتالق

محتوى الرجاجة.



ا السيسرطان (۲/۲۱ – ٧/٢٧): لا تفرط في تناول الماكل النسمة وإلا توعكت

التصدي له بحزه.

التصدي له بحزه.
انتظر قلي لا نضج الظروف التحصل على ما تريد لأن الإستعجال قد يقتل أحلَّامك. ■ الجوزاء (۲۱ً/٥ – ۲۰/۲): تجد نفسك فجناة في جنو

■ الأسد (۲/۲۷ - ۲/۸۷): لا تتعب نفسك بمحاولة الجمع بين شخصين متناقضين كل



الفضائية

المصرية

٢,٣٠ خدمة العلومات، ٠٠٠ القران الكريم، ٥٠٠ مين وبنيا، ٥٠٥ السهرة الفتوحة (إعادة)، ٩٠١٠ جوائز على الهواء (اعادة)، -١٢. عناوين الاخبان، ١٠. ١١ اللسلسل العربي دعصفون النارة، ١٢. ٠٠ كرتونه ٣٠. ١٢. لرسوم متحركة، ١٢.٠٠ نشرة الاخبان، ١٢.٧٠ حدث الاسبوع (اعادة). ٥٠٠٠ السلسل الدبلج والعلم الذهبيء ٥٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٥٠٥ السلسل العربي، ١٦٠٣ مساء الخيريا عرب، ١٨,٠٠ الساعة الاخبارية، ١٨.٢٠ برناضج وثائقي «العرب وإسرائيل خمسون سنة من الصراح، ١٩.٢٠ ألفيلم العربي والمشاغبات ستة،، ٢١,٠٠ نشرة الاخبار، ٢١,٣٥ مسلسل أجنبي قصير، ٢٢.٣٠ برنامج كوميدي، ٢٣,٠٠ نشرة الأخبار، ٢٢,٢٥ مساء ألخير يا عرب (اعادة)، ٥٥ . . . السلسل الدبلج (اعادة)، ٠٠٠٠ القرآن الكريم.

هدفك، ولكن هل تبرر هذه الغاية الوسيلة؟

🖿 الحوت (٩١/٢ - ٣/٣٠): كل شِّيء سي

ابتعدت عنها بسبب طروف قاهرة.

على ما يرام على الصنعيد العاطفي".

■ الجدي (١٢/٢٢ - ١/١٩): أنظر إلى أبعد من

أنفك لكي تتمكن من التغلب على الصعوبات. ■ الدلو (١/٢٠ - ٢/١٨): تشبت في إلى أجواء

- ٧٠ - صنبًاخ الخيرية مصره ٢٠٠٠ شهاب دائم، ١١٠١٥ للسلسل العربي، ١٢،١٥ مسلسل للاطفال، ١٢،٤٥ أصلام العصافيره ٠٠٠٠٠ برنامج اخباري، ١٠٠٠ زوجه رجل مهم، ٢٠٠٠ النشرة الإخبارية، ٢٠١٥ ما يطلبه للشاهدون، ٢٠١٥ الفيام العربي ونور عيوني، م. . . ٥٠ نشرة الأخبار، ١٥ . ٥٠ نجم على الهواء، ١٥ .٦٠ السلسل العربي، ٧٠٠٠ نجم على الهواء، ٥٠ . ١٨ النشرة الإخبارية، ٨. ٢٠ برنامج جبول، ٩٠ ١٥ . الفيلم العربي «الرقص مع الشيطان» ١٠ ، ١١ نشرة الاخبار، ١٥ ، ١١ مسرحية عربية، ١٠ ، ١٠ احداث ٢٤ ساعة ٢,٤٥٠ الفيلم العربي فكباريه الحياق، ٤,٣٠٠ لوحة وفنان، ٥٠٠٠ السلسل النيني، ٥,٤٥٠ شباب دائم، ١,١٥٠ لقوال الصحف،

### \* توقيت القاهرة

\* توقيت غرينيتش

٠٠٠٠٠ فيلم ما كاتش على اليال (كمال الشناوي، راقية إبراميم)، ٢٠٠٠ لعبة الأشرار (صلاح تو الفقار، آثار الحكيم)، ٥٠٠٠٠ فيلم ا الهلا بالحب (صنياح، فريد شوقي)، ١٠٠، فيلم أحلام هذه وكاميليا (نافية لطفي، أحمد زكمي)، ٨٠٠٠ فيلم البنت اللي قالت لا (سهير رمزي، مصطفى فهمي)، ١٠,٠٠٠ قيلم العروسة الصغيرة (مريم فخر الدين، يحيى شاهين)، ٢٠,٠٠٠ فيلم عفريتة هانم (فريد الأطرش، سمير غاتم)، ١٤٠٠ فيلم أبناء للبيع (رشدي أباطة، فاطعة مظهر)، ١٦،٠٠ فيلم العسل المن (رندة، موفق بهجت)، ١٨٠٠ فيلم العميل رقم ١٢ (محمد صبحي، صابرين)، ٢٠٠٠ فيلم الفقير والغني (سعيد صالح، دلال عبدالعزيز)، ٢٢،٠٠ فيلم الحرامي (فريد شوقي، سهير

٩,٠٠ القرآن الكريم، ٥٠,٠٠ مسلسل وشارع الأيام، ١١,٠٠ برنامج مقابلة شخصية، ١٢,٢٠ أغنيات، ١٢,٠٠ مسلسل وعندما تشتعل التلوجه ١٤,٠٠١ برنامج وثانقي، ٣٠. ١٤ مسلسل مدبلج وسجينة الحب، ٢٠,٥٠ برنامج شخصيات في حياتي، ١٦,٠٠ برنامج فيديو كليب، ٢٧,٣٠ مسلسل الم العروسية ،، ١٨,٣٠ برنامج على الهواء - بث مباشر، ٢٢,٠٠ برنامج ابعاد، ٢٢,٠٠ برنامج في سكون الليل، ٢٢,١٥ مسلسل «عندما تشتعل التلوج»، ١,١٥ مسلسل وأم العروسة»، ٢,١٥ القرآن الكريم، ٢,٤٥ الختام.



حل العند السابق: الأنب الكبير.

ج ف و ل و ي ت ش ي ١ ت ف ١

ه ١١ ل ټ ١ س ي ج ث م خ ن ن

0 2 1 2 1 2 1 2 0 4

ة ذ ا ل و ف ج و ا ر ي ن ط

ا إف ر ت ا ا و ت د و ت ر و ا

1 اس هـ ص خ ن س م ١ و ف ع ح

۵ ان ت م ٤ ف د ۱ ر ت ك ل ت

0 6 6 6 1 1 2 6 9 6 5 6 3 3

ا و ا د ا د ا ل ا ن ا ق ا ض ع ا ع ا ت ا ب ا ي

ل ي ف ر ۱۱ ق و ح ۱۱ ر ق

3 C L 2 - 0 L 3 1 6 6 5 1

ا ق ش و ل ا ج ي ب ز ي ل ق

ع راف قاف س ل اكل ا ف

Gimmie Bears . ... Marsupilami . . . Little Mermaid . . ... Bonkers E. T. Ducktales . . . . ١٠,٢٠ عالم التحتياج، ٠٠، ١٠ مستلسل غريني فيا عزيزي كلنا لصوص، ١١,٠٠ مسلسل عربي عشي، في صدري، ١٠،٠٠ مسلسل مكسيكي «كاساندرا» . . ، ١٢ مسلسل غربي «الرنكارتي» . . ، Cartoons ١٤, . . ، ٥٠ ميلم اجنبي Ride A North Bound Horse . ۱۱٫۲۰ منام عربي دات الرجهين، ۲۰٫۰۰ كساندرا. ۲۱٫۰۰ نيام عربي دات الرجهين، ۲۰٫۰۰ كاساندرا.

٠٠. ٦٠ الأغيار، ٢,٢٠ بأثوراما (اعادة) ١٠٠٠ الأغيار، ٧,٢٠ حول العالم، ١٠٠٠ الاخبار، ٨,٣٠ الحوار المتعب، ١٠٠٠ الاغتال، ٩,٢٠ مراسل، ١٠. تا مُوجِلُ الأَكْيَارِ، في را العالم نهاية الاسيوع، ١١،٠٠ الاخبار، ١١،٣٠ حول العالم، ١٢،٠٠ الاخبار، ١٢،٣٠ هذا الاسبوع، ١٢,٠٠ موجر الاخبار، ١٤ الاقتى ١٤,٠٠ الاخبار، ١٥,١٥ العالم نهاية الاسبوع، ١٠.١٠ الاخبار، ٢٠,٥٠ حول العالم ١٦٠٠٠ موجز الاخبار، ١٦٠٠ الغالم نهاية الاسبوع، ١٧٠٠ الاخبار، ١٧٠٠ الحوار الصعب، ١٨٠٠ الاخبار، ١٨٠٠ رحلات (اعالم) ١٩٠٠٠ الاخبان ٢٠,١٠ هذا الاسبوع ٢٠٠٠٠ الاخبان ٢٠٠٠ من اسل (اعادة)، ٢١,٠٠ موجز الاخبار، ٥٠,٢١ الاتق ٢٢ الاقبال -٢٢,٢٠ خول العالم، ١٠٠٠ الأخبار، ٣٠ ١٣ التواز الصنعب، ١٠٠٠ الإخبار، ١٠٠٠ موجر الاخبار، ١٠٠٠ اميركا مباشرة، ١٠٣٠ هنيد الارض، ٢٠٠٠ موجر الأخيار، ١٠٠٥ الاقع، ١٠٠٠ الإخبار، ٢٠٦٠ لميركا مباشرة، ٤٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ الحوار المنعب ٢٠٠٠ الاخبار، ٠٠,٥ مراسلون ...

### \* توقيت غزينيتس

-١٣.٢ القرآن الكريم، ٢٠,٢ الأخباق، ١٤ ٢٠ مراة الصنحافة، ١٤,٠٠ السينما في اسبوع، ١٤,٣٠ الاخبار، ١٥،١٠ الخبار الرياضة ١٥,١٥ صور، ١٥,٢٠ الأخيار، ١٤ ١٤ علم وعالم ٢٦,٢٠ الخديار، ١٦.٤٠ برنامج وثائقي، ١٧,٠٠ اخيار الرياضة، ١٧،١٥ مراقة الصداقة، ٢٠,٢٠ الاخبار، ١٨,٢٠ اللث الاسبوعي، ١٨,٢٠ الأخبار، ١٩,٠٠ مجلة واشنطن، ١٩,٢٠ موجر الاحبار، ٢٠,٠٠ إخبات الرياضة، ٢٠,٢٠ حصاد اليوم، ٢١,٢٠ مُوجِرُ الإخبار، ٢١,٢٠ اكثر من رأي (اعادة) ٢٢,٢٠ موجرُ الاخبار، ٢٢,٢٠ مراسلو الجريرة (اعادة). . . . ٢٢ رئينة - ٢٠,٢ الأخيار، ٢٠,٤ الأخيار، ١٠٠٠ أخيار الرياضة، ١٠٠٠ الاخيار، ١٠٤٥ صور، ١٠٠٠ صيلة واستعان ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ اخبار الرياضة، ٣٠,٣٠ الأخبار، ٥٠٠ ٤ برنامج وثاتقي، ٤,١٥ صور، ٣٠٠ الاخبار، ٤٠٤ علم وعالم (اعامة)، الروا الأخبار، ١٠٠٠ اختار الرياضة، ١٠٢٠ الختام.



\* توقت غرينيش





كاراوس مويا عين على الكرة وعين على الكاس. (اف ب)

سكيلاري ٧-٦ (٧-٢) و٦-٤.

٤-٦ و٧-٦ (٧-٥) ثم بالأنسحاب.

بيس ٧-٦ (٧-٣) و٧-٦ (٧-٣).

كاس مصر في كرة اليد

🛚 القاهرة – علاء موسى

البرازيلي مارسيو كارلسون ١-٦ و٦-٣ و٢-٦.

وفار الروماني اندريه بافل على الاميركي جاستن غيملستوب ٧-٢

وخسس الجذوب افريقي غرائت ستنافورد المصنف سابعنا اسام

(٧-٥) و٦-٢، والأسباني اليكس كالاترافا على الارجنتيني هرنان غومي

دورة بودايست

من دورة بودابست الدولية لكرة المضرب بفوزها على الاستبانية ايفاً

بلغت الغرنسية ساندرين تيستو المصنفة اولى الدور ربع النهائي

وفازت الايطالية سيلفيا فارينا المصنفة تالثة على الاسبانية

كريستينا تورينس فاليرو ٦-٢ و٦-٢، والصيئيّة فانغ لي السابسة على

الايطالية لاورا غولارسا ٦-١ و٦-٤، والاسبِتانية فيرجينيا روانو

باسكوال السابعة على الإيطالية فرانشيسَكّا لوبياني ٣-صفر و٤-٣

و٧-١ (٧-٤)، والمجرية ريتا كوتى كيس على الرومانية كاتالينا كريستيا

الأهلى يلوي يد الزمالك ويحرز اللقبين

القاهرة، وجمع الفائز دين بطوّلتي النوريُّ والكاس هذا الموسم وللمرة

جِزَائِية، وهُو التقدم الوحيد للزَّمالك طوَّالَ المباراة، ومَّالتُ الْكَفَّة

بعدها لمصلحة الاهلى بشكل تام في ظل دفاع حديدي للنجوم جوهر

نبيل وحازم عواض وهاني حسني وتالق لاقت لقائد الفريق وصانع العابه ياسر لبيب والنجم الأول للمباراة اشرف عواض الذي بنل

الإطباء جهداً صَحَماً للإسراع بشفائه، وتمكن أشرف من إحراز

سبعة أهداف بمفرده في الشوط الأول الذي انهاه الإهلي للصلحته

وجاعت سنة من اهداف عواض برميات هاثلة من مسافة ٩ أو ١٠

نظّم الزمالك هجومه في الشوط الثاني بالعاب سريعة بين حسين

زكى - أكثر لاعبي فريقه توفيقاً في المُبَاراة- وحسين عثمان وهائي

يسَّرِي واقْـتَـرِبِ فَي بَدَايَةَ الشَّـوطَ ٱلْيَ ١٣/١٣، وَلِكِنْ وَقُـوعَ النَّلَّعَـبِينَّ

اصمد رمضان وحسام غريب وحبنين زكي في إخطاء استوجبت السطرد الموقت أدى الى أتساع الفيارق منجدداً لمصلحة الأهلي

وعلى الاثر مال أداء القريق الفائر للاستعراض في التمرير وتهنئة

اللعب والاحتفاظ بالكرة بدلاً من التمرير السريع والهجوم الخاطف،

واستغل الزمالك الفرصة للصغط المبكر، وتوالت أهدافه بقيادة مجدي

أبو المجد حتى اقتربت النتيجة الى ٢٥/٢٧ وأهدر لاعبو الزمالك فرصة

سهلة للتسجيل واتسع الفارق الى ٢٥/٢٨ في النقيقة الأخيرة وانتهت

وحصل فريق الاولمبي السكندري على المركز الثالث بعد فوزه أول من أمس على جاره السكندري سموحة ٣٢/٢٧ في مباراة تحديد للركزين الثالث والرابع، وكان سموحة متقدماً ١٣/١٧ في الشوط

امتار في ظل تين ملحوظ لستوى حارس الزملك المخصرم أيمن

تَقَدَّمُ الرِّمَالِكَ بِهِدف في الدقيقة الأولى لحسين رُكي من رمية

التقطت جماهير الإهلي انفاسها اللاهثة بعد يومين فقط من خسارة فريقه بطولة النوري الممتاز لكرة السلة أمام

المنافس التقليدي الرمالك، ورد فريق كرة اليد بالاهلي

لجماهيره اعتبارها بالفوز على الزمالك ٢٦/٢٨ مساء

اول من أمس في المباراة النهائية لكاس مصر في

### الدورات الدولية في كرة المضرب

در حي استعوريدال الدر

وألمينه التعافس عناسم

والسي مسوات ومنصافية

راء وينشع الصاوير

223 16-6 - 11

فعامر المستنفية إلاي

حال بعصر الإسال

لمعموس العي قدنو

لو ملعث المرضى لا فاو

جمعه السيدان القولط

تمضن ويتورج في اللبا

ي هموس للابستة

بالتعلقه ولاستهر

عدس مه سرصة بارد

الال التواد بللسير بالكيب

درد عنى السنعنق والمد

يان وقد نكور هيالات

وهوال مهنا النعيم

وغلومه لدى المواة الملوا

11110

المعاركم معن

و بي وا صار رفت الله

finnie Bears

Harry Warm

hit 4 North Bown

ر بهدر در المباحث معشد الليعين ١١٠

11 : Calc. 1. 11

All La 15, T. ....

والأمه الأمها والمناه والمناه

۽ توليت غرينين

المغلمة المناد

Half had

Marin Starting

tidely all a late

in the

4 hr ---

## اورلاندو الاميركية الدولية لكرة المضرب بفوزه على الارجنتيني فرانكو

بودابست - أ ف ب - خرج التشيكي بيتر كوردا من الدور ربع النهائي لدورة مونتي كارلو التولية في كرة المضرب يوم امس بعد خسارته أمام الهولندي ريتشارد كراينشك الرُغُ و ٧/٦ (١/٧) و ١/,١ وبخسارته قدم الى الأسيركي بيت سنام بسراس هنية أعنانته الى عنرش كرة المضَّربُّ العالمي. وكانت صدارة الترتيب العالمي قد شهيت في الفترة الأخيرة

حرب مواقع فعلية فانتقلت من سأمبراس الى كوردا ومن ثم ألى مارتشىيللو ريوس الذي انسحب من دورة مونتي كارلو بداعي وأخيراً عادت الى سامبراس رغم هزيمته القاسية امام فابريس

سمانتورو أول من أمس ١/١ و١/,٦ وكأن الاسباني كاراوس مويا المصنف رابعا أول المتأهلين للدور نصف النهائي بعد قوره على مواطنه أليكس كوريت شا ٣/٦ و٢/٦. وهو سيلتقي في النور نصف النهائي

دورة اورلاندو

مونتي كارلو - «الحياة» اورلاندو (الولايات المتحدة)،

ريتشارد كرايتشيك.

بلغ الاميركي مأيكل تشانغ المصنف اول الدور ربع النهائي من دورة ٦-٣ و٦-٢.

## معارضة استرالية لافتتاح الملكة اليزابيث اولبياد سيدنى

● سيبني (استراليا) - أف ب - اعلن رئيس اللجنة الاولبية الاسترالية جوّن كوتس يوم أمس ان اكثرية الاستراليين تعارض قيام الملكة البرابيث الثانية بافتتاح اللبياد سندنى العام ٢٠٠٠. وكان رئيس الوزراء المحافظ جون هوارد اثار نقاشا حول الشخص المؤهل لافتتاح الدورة الاولبية مصرا على أن يفتتحها هو بنفسه أو من يكون قد خلفه في منصبه. وقال جون كوتس الذي نظم حملة ترشيح منيعنى الستضافة الاولمبياد: «اعتقد بان الاستراليين يريدون أن يفتتع استرالي الدورة». واعتبر هوارد ان قرارا محتملا بتحويل استراليا جمهورية مستقلة عن وصاية انكلترا لن يدخل حير التنفيذ قبل العام ٢٠٠١. أما أذا خسر هوارد انتخابات العام الحالي أمام خصمه المرشح العمالي فمن المكن ان يناقش قرار تحويل استراليا الى جمهورية، قبل موعد الاولبياد. يشار الى ان الشرعة الاولمبية لا تنص على أن يقوم رئيس الدولة المضيفة بافتتاح الدورة. فالرئيس الاميركي جيمي كارتر افتتح دورة الالعاب الاولمبية الشنوية في ليك بلاسيد العاُّ.

### لقاء ودي بين البرازيل واتلتيك بلباو في كرة القدم

١٩٨٠ كما سبق للملكة اليزابيت أن انتدبت عنها زوجها دوق النبره

لافتتاج اولمبياد ملبورن (استراليا) العام ١٩٥٦.

 بلباو (اسبانیا) - أ ف ب - ینتی منتخب البرازیل لكرة القدم مع فریق اتلتیك بلباو الاسبانی فی مباراة ودیة فی بلباو (مقاطعة الباسك) فی (۲ آیار (مایو) المقبل احتفالاً بنكری مرور مئة عام علی تأسيس النآدي الاسباني. وقد يغيب عن الفريق الاسباني دوليوه غيريرو وريوس واتشيبيريا لوجودهم مع المنتخب الاسباني الذي يستعد في ثلك الفترة لمونديال فرنساً.

ويحتل اتلتيك بلباق الذي لا يضم في صفوفه أي لاعب غير باسكي منذ تُنسيسه، المركز الثالث في الدوري ألاسباني حالياً.

### ميلانو يرفع قيمة عرضه لشراء البرازيلي فلافيو

 كورونا (اسبانيا) - رويترز - قالت صحيفة «ماركا» الرياضية الاسبانية أن نادي ميلانو الإيطائي رفع قيمة عرضه لشراء لاعب خط الوسط البرازيلي فلافيو كونسيكاو من نادي سيبورتيفو كورونا. وأشارت الصحيفة إلى تقارير بأن ميلانو رفع قيمة العرض من ١.٢ ملياز بيزيتا (٧.٩ ملايين دولار) إلى ١.٥ مليار بيزيتا (٩.٨ ملايين دولار). وقال اوغوستو سيزار ليندويرو رئيس نادي ديبورتيفو انه لم يتفذ قراراً بعد بشأن بيع فلافيو (٢٣ عاماً) لأنه لم يدرس بعد شروط العرض الجديد. وكان فلافيو قال في وقت سابق هذا الشهر أن ميلانو سيضاعف راتبه الحالي البالغ ١٨٠ مليون بيزيتا (١٠٢ مليون دولار) سنوياً اذا وقع معه عقداً قبل بداية الموسم الجديد،

### خفض ميزانية بطولة العالم لألعاب القوي ١٩٩٩

● مدريد - رويترز - قال خوسيه ماريا اودريوزولا رئيس الاتحاد الاسباني اللعاب القوى إن اللجنة المنظمة لبطولة العالم التي تستضيفها اشبيلية عام ١٩٩٩ اضطرت إلى خفض ميزانية التشغيل بعقدار الثقيث. وأضاف أودريوزولا: «أضماررنا إلى اعتماد ميزانية أكثر واقعية... فالعثور على شركات محلية ترعى البطولة أمر صعب جداً. وبتابع أن الميزانية تبلغ حاليا نحو ٢٠ مليون دولار قدمت منها أريع هيئات حكومية مركزية ومحلية ثمانية ملايين دولار بواقع مليوني تولار لكل منها. ويتوقع جمع بقية الاموال من حصيلة بيع التذاكر والرسوم التي ستنفعها الشركآت الراعية.

ولا تشمل الارقام تكاليف بناء استاد تقام عليه البطولة. وقد تأخر العمل في الاستاد الذي سيستخدمه نادي ريال بيتيس بعد انتهاء

فوز الاتحاد على النصر وتعادل الأهلى مع الوحدة 🛘 الرياض - دالحياة،

> سجل فريق الاتحاد أول فورْ له في الدورة التنشيطية لكرة القدم على كاس الأمير فيصل بن فهد بعد ان تخطى النصر بهدف من دون مقابل سجله علي سهيل (٨٧) في المساراة التي اقبيمت بينهما اول من امس على ملعب رعاية الشباب

الدورة التنشيطية الأولى لكرة القدم

بجدة ضمن مباريات الأسبوع الشأنى قدم الفريقان مياراة جيدة المستوى ولا سيما في الشوط الثاني الذي شهد هجوماً مكثفأ من الطرفين وشهدت الدقائق المتبقية على نهاية هذا الشوط سيطرة نصراوية فيما كان مستوى الشوط الأول الذي انتهى بالتعادل

سلباً متوسطاً. وبهذه النتيجة ارتفع رصيد الاتحاد الى ثلاث نقاط متساوياً مع النصر الذي كان قد فاز على الوحدة في اولى مبارياته بهدفين مقابل لا شيء. وفي المباراة الثانية تعادل الوحدة مع الأهلى بهدفين لكل منهما وكنان الأهلى هو

البادئ بالتسجيل بواسطة حسين القوزي (٣٧) وعادل للوحدة عمر الصبحي (٦٥)، ثم أضاف المهاجم نفسه الهدف الثاني في الدقيقة الـ ٧٤، لكن مهاجم الأهلى ريشان مانجا احرز هدف التعادل في النقيقة الـ ٧٨.

من جمهة اخرى فاز منتخب السعودية للشبياب على نظيره العماني ١/٢ في المباراة الوينة ألتي اقيمت بينهما أول من أمس على ملعب مدينة الملك فهد الرياضية في الطائف والتي يستعد من خلالها شباب السعوبية لَحُوضُ التَصفياتِ الأسيويةِ التي ستقام في

لبنان الشهر المقبل. سجل لمنتخب السعوبية طارق المولد (١٩) وصالح الصقري (٤٠) وسنجل المنتخب

من المسكر استعداداً للتصفيات،

وقند تقناسم الغيريقيان المستنوى الغنى للمباراة وكأن الأهلي هو الأفضل طوال الشوط الأول وشبهد الشوط الثانى سيطرة وحداوية وكأن بامكان لاعبيه مضاعفة النتيجة في هذا الشوط لولا رعونتهم. وبهذا التعادل اصبح رصيد كلا الفريقين نقطة واحدة.

المعودية حمان

العماني يعقوب جمعة (٢٨). وكنان منتخب السعودي للشباب قد غادر أمس الى مدينة الاسكنترية المصرية لاستكمال المرحلة الاخيرة من جهة أخرى استدعى الإتحاد السعودي

لكرة القدم امس حارس فريق الاتفاق تيسير النُتيف للانتظام في معسكر المنتخب الأول المقام حالياً في مدينة سان مكسيم ونلك بعد اصابة الصارس الشالث تركى العبواد، وقد كشفت الفحوصات الاولية للعواد عدم مقدرته على الشاركة في نهائيات كاس العالم المقبلة. من جهة اخرى أجلُ نادي الهلال السعودي الاعسلان عن اسم مسربه الجسيد ١٥ يومس

بانتظار ما ستسفر عنه المفاوضات المكثفة التي يقوم بها مجلس الإدارة، وهناك اتجاه هلائي لاعادة مدربه السابق البرازيلي أوسكار فضلاً عن اسماء لامعة أخرى مثل التشيكي ماتشالا المتواجد حالياً في الكويت، والبوسني جمال حاجي الذي يدرب نادي الاتحاد القطري. كما قرر الهلال تاجيل التعاقد مع أي لاعب اجنبي الى ان يتم تعيين المدرب الجديد الذي سنترك له حربة الأختيار.

### البطولات المحلية الأوروبية في كرة القدم لقاء قمة ساخن بين يوفنتوس وانتر ميلان

نيقوسيا – ا ف ب - يلتقي يوفنتوس

المتصدر ومنافسه المباش انتر ميلان غيدأ الاحيد على ملعب «بيللي البيء في توريثو (شمال ايطاليا) في اللقاء الـ١٣٧ بينهما ضمن المرحلة الصانية

والشلائين من بطولة ايطاليا لكرة ويتحدر يوفنتوس بغارق تقطة واحدة عن انتر ميلان وفوره بالمباراة يعنى اقترابه من احراز لقب الضامس والعشرين في تأريخسه، وهو الذي بلغ نهسائ دوري ابطال اوروبا حيث سيلتقي مع ريال مدريد الاستباني في

في امستردام. وسيشبهد اللقاء مواجهة ساخنة بين النجمين البرازيلي ورنائدو (انتر ميلان) واليساندرو ىل بىيىرو. ويتصمر رونالنو ترتيب الهدافين برصيد ٢٢ هنفا

أيار (مايو) المقبل على ملعب أرينا

بغارق هنفين عن بل بييرو. ويقبول مسدرب يوفئتسوس مارتشيلو ليبي: «كالاهما بطلِ خارق، وإنا اتوقع تصغيقاً حاداً من الجمهور كلما قام أخدهما بحركة فنية واتمنى ان يخرج بل ببيرو فائزا في النهاية». وعن كيفية تحييد خطورة

رونالدو قسال ليسبي: «كل مسدرب يدرس جميع الطرق لتقليص الخصم وانا واحد منهم، وكسان رونالدو تخلص من مراقبية مدافعين له في ميباراة الذهاب قبل ان يمرر كرة خالصة

للفرنسي يوري بجوركابيف الذي سجل هدف الباراة الوحيد في مرمى يوفنتوس. ويصوم الشك صول مشاركة زميلٌ بل بييرو في خط الهجوم فيليبو اينزاغي لعدم شفائه تماماً من اصابته بكسر في فكه تعرض

له خلال مباراة فريقه ضد موناكو

يذكر ان بل بيسرو واينزاغي سجلًا نحو ٦٠ هَنْفًا لَفُرِيقَهُما هَذَّا الموسم في مختلف المسابقات. ويأمل انتر ميلان أن يتابع جناصه السريع فرنشيسكو مورييرو تالقية كنمنا فيعل في منفوف منتخب ايطاليا الاربعاء الماضى ضد البسارغسواي في مباراتة النولية الاولى حيث سجل هنفين في منتهي الروعة وضمن بشكل كبير ان يكون اسمه ضمن

التشكيلة الرئيسية للشماركة في مونديال فرنسا. ومن المتسوقع ان يلعب بجوركاييف الى جانب رونالنو على حساب التشبيلي ايفان رامورانو الذي اعرب عن رغبته في ترك القريق في نهاية الموسم

الْحَالَي. وفي المباريات الاحْسرى، يلعب مُعَمَّدًا مِنْ شَعِيا مِع باري مع فيتشنزا، وبريشيا مع بولونيا، وأميولي مع ليتشي، ولاتسيو مع بارماً، وميلان مع

وسميدوريا مع فيورنتينا، واوسنيزي مع روما.

انكلتوا يحل ارسئال المتصدر والمرشح لاحراز لقبه الاول منذ ١٩٩١ ضيفا على بارتسلي الذي يحسارع من احِلُ الْبِقَاءَ في الدرجَةَ المتأرَّة في المرحلة الساسسة والشلاثين من بطولة انكلترا.

وحسقق ارسنال الفسور في مبارياته الثماني الاضيرة على التوالي كما سجل ١٢ هدفا في مجارياته الشلاث الاخيرة وأم يخسر منذ اربعة اشهر. وقت يشسرك مسدرب ارسنال الفرنسي أرسين فينغر المهاجم ايان رايت الفائب عن الملاعب منذ

نحسو شسهسرين بسداعي الإصبابة. ً ويحل مانشىستىر يونايت ضينفا على كريستنال بالاس اللندني الذي لم يفسر سسوى في مبارأة واحدة على ارضه وهو مرشح للعودة الى صفوف الدرجة

الاولى الموسم المقبل. ويغيب عن مانشستر يونايته مدافعه النروجي روني يونسن الذي سيخضع لجراحة طفيفة في ركبته لن تمنعه من المشاركة مع منتخب بلاده في مونديال فرنسا. ويغيب عن مانشستر يونايتد مداقعه النروجي روني يونس

ركبيَّته أن تمنَّعه من الشاركة مع مُنتَّحُب بِلَاده في مونديال فُرنسا. وفي المباريات الاخترى بلعب ستون فيلا مع بولتون، وبلاكسبسيسرن مع ويمبلدون، وتشلسي مع ليغربول، وايغرتون مَّع شيـفُـيلَد ونزداي، وليـدز مع كوفنتري، وتوتنهام مع نيوكاسل، ووست هام مع ساوتم بستون، ويربي مع ليستر سيتي (الاحد).

يخسوض بايرن مسيسونيخ امتحانا صعبا على ملعبه الاولمبي ضد باير ليفركونن الثالث الذي لَّا يزال يملك فرصة لاحتلال المركز الشائي والمساركة بالتالي في دوري أبطال اوروبيا الموسم المقبل وثلك في المرحلة الثانية والثلاثين من بطوَّلة المانيا، ولم يخسس ليفركورن سوى مرة واحدة في مبارياته الـ٣٣ الاخيرة وهو حقق نتيجة كاسحة على هامبورغ

### لكن اطباء النادي لم يعطوا الضبوء الاختضار لمهاجمته البرازيلي ايلبير الذي اصب

بالتواء في عنقه خلال الساراة صد فيرس بريمن قبل ثلاثة اسابيع. ويلعب كايزرسلوترن المتصدر مِفَارُقَ نَقَطَةً وَاحْدَةً عَنْ بِأَيْرِنَ مَعْ

٥/صفر الاسبوع الماضي.

ويعود الى صغوف الفريق

البافاري مدافعه الدوئي توماس

هيئمر بعد شفائه من الإصابة،

مباراة مؤجلة مع بوروسيا مونشنغلابياخ. وفي المبساريات الاشرى، يلعب هرتا برکن مع ارمینیا بیلیغیل،

ويوخوم مع كارلسروه، وهائزا روسيتوك مع شيتوتغيارت، وهامبورغ مع دويسبورغ، وكولن مع تي اس في ميونيخ، وشالكه مع فيردر بريمن وفولسفبورغ مع بوروسيا بورتموند.

ينضوض برشلونة الذي توج بطلا الاستبوع الماضي للمسرة الخامسة عشرة في تاريخه اخر يروفة له قبل مباراته النهائية في كنأس استبانيا ضد مايوركا الاربعاء المقبل عندما يحل ضيفا على جاره اسبانيول في الرحلة الخبامسية والشلاقين من بطولة

استعانيا. واغلب الظن ان مـــ برشلونة الهواندي لويس فان سيريح ابرز لاعبيه خصوصا الشنالاتي البرازيلي ريفالدو واندرسون وجبوفاني وربما لويس انريكه لينخر جهودهم للمباراة النهائية التي اذا نجح في الظّفريها فأنه سيجمع الثُّنائية (بطولة الدوري والكاس) للسمسرة الرابعة والأولى منذ

ولن يقر لريال مدريد جفن قبل ان يضَّمَن احتَّلال المَركن الشَّاني الْلُؤُهُل للمشاركة في دوري ابطال اوروبا، لان فوزه في النهائي على يوَفُنْتُوس ليس مضّمونا، ويلتقي ريال مدريد مع مضيفه ميريداً.

وفي المباريات الأشرى، يلعب بيتيس مع مايوركا، وسلتا فيغو مع اتلتيك بلباو، واتلتيكو مدريد مع تينيريفي، وكومبوستيلا مع فالنسياء وسرقسطة مع راسينغُ سانتانس، وأوفيسيدو مع بلد الوليد، وريال سوييداد مع دېبورتيفو کورونا.

### قطر تحتل الركز الاول في بطولة مجلس التعاون للقوي

■ مىسقط - ا ف ب - توجت قطر بطلة لدول مجلس التعاون الخليجي السابعة في العاب القوى التِّي اسدلْ عليها الستار اول من امس في مسقط بحلولها في المركز الاول برصيد ٣١ ميدالية (١٤ نهبية وه فضيات و١٢ برونزية). وحلت السعونية ثانية بفارق كبير، فجمعت ١٨ ميدالية (٧ نهسيات و٧ فسضيمات و٤ برونزيات)، والكويت ثالثة بـ ١١ ميدالية (نهبية واحدة و٤ فضيات وبرونزية واحدة).

وفي اليوم الاخير، احررَت قطر ه نهبيات مقابل ولحدة لكل من عمان والكويت والسعودية.

### الأهلى أذاق الاتحاد مرارة الهزيمة الاولى فيَ ٱلدورِيُّ القطريُ لَكرة القدم

🛘 الدوحة – فايز عبدالهادي

■ في الاسبوع قبل الأخير من الدوري آلعسام لكرة القسدم الحق فسريق الأهلى الهسريمة الأولى بالاتحاد بطل ألدوري لهذا الموسم عندما تغلب عليه بشلاثة أهداف مقابل هدف واحد في المباراة التي جرت على أرض الاتحاد باستاد الخور. وبهذه النتيجة رفع الأهلى رصيده آلى ٢٦ نقطة متساوياً مع الأهلي من التساهل لكاس ولي العهد مرتبطأ بما سيحققه العربي من مسار اتبه امام التعاون والاتصاد اذ لا بدله من الفوز في المباراتين حتى يتأهل على حساب الاهلي بفارق الاهداف للمسريغ النهبي احبرز عبينان منيف هيف الأهلي الأول في النقيقة الـ ٣٠ اثر هجمتة خطرة قادها وليدعلى وقبل ان تكتمل النقيقة الأولى من الشوط الثانى فاجأ عبنان منيف الإتحاد بهدف ثان من كرة قوية سيدها لمست أحد مدافعي الإتحاد وغيرت اتجاهأ لتسكن مرمى عامر الكعببي واحسرر «يوسف منيف» هدف الأهلى الثب الث من كسرة سندها في يُد عمر الكعبِي ولكنها سقطت من يده داخل الشياك (٩٣) ومن ركنية نفنها راشد الكعبي نجح عادل خصيس في تصويلٌ الكرة خلفية براسه داخل شباك مهدي حسن مسجلا هدف الاتحاد

### في الذكري الـ ٢٥ لغيابه مهرجان فؤاد شهاب الثالث يقتصر على السلة والطائرة

🗆 بيروت - دالحياة،

■ تبدأ بعد ظهر اليوم السبت مباريات مهرجان الرئيس فؤاد شهاب الرياضي الثالث في المجمع الذي يصَّمَلُ أسمه (ملعبُ حِوْنِيهِ ٱلبلدي) وتستمر حتى ا أيار (مايو) القبل

تنظم المهرجان لجنة ملعب جونيه ونادي الرسل، ويمسادف هذه السنة النكرى المقع لغياب الرئيس شَهَابِ، ويشهد المهرجان منافسات في الكرة الطائرة وكرة السلَّة، بمشاركة ثمانية فرق في كل مسابقة، ووفق طريقة حروج المغلوب من مباراة واحدة. تشارك في مسابقة الكرة الطائرة فرق الشبيبة البوشرية بطُّل لبنانُ وحامل لقب المهرجان الثاني،

بكفيا وألأننلس العقيبة والنجوم حارة صخر والانطوني بعبدا وتشوض مسابقة كرة السلة فرق الحكمة بطل لبنان والعرب، والتضامن وصيف بطولة لبنان والوربية والأندرانيك والهومنتمن ومريارة وانيبال

والرياضي غزير الوصيف والرسل والقلمون والعمل

يفتتح الحكمة وانيبال زحلة مباريات كرة السلة عند الخامسة من بعد ظهر اليوم، ثم يلتقي الرسل والنجوم في الكرة الطائرة عند الساعة السايعة ويقتصر برنامج غد الأحد على مباراتين في الكرة الطائرة، فيواجه البوشرية القلمون وغرير الانطوئي بعبداً. كما تنظم ضمن فعاليات المهرجان مسابقة في الفروسية على مرمح فاليه كلوب عينطورة قبل ظهر

كأس الانتحاد

من جهته، سحبت قرعة مسابقة كاس الاتحاد لكرة السلة المتضمنة ثلاث فئات عمرية، وستختتم مرحلتها الأولى في ٢٣ أيار (مايو) المقبل، وتنظم على ملاعب المركزية وألورسة وجوسه البلدي والكهرباء والرياضي والانترانيك وابناء نبتون. وَيُشَارُكُ ١٢ فَرِيقًا فَيْ فَئَة ٢٣-٣٤ عاماً، و٩ فَرِقَ في فئة ٣٦-٤٥ عاماً، و٤ فرق في فئة الـ ٢٦ عاماً وماً

فُوق. كما يطلق اتحاد كرة السلَّة في الأسبوع المقيل بطولتي الشباب والناشئين.





أول الكلام:

● أين مسضى «الربيع»...

إنني افتش عنه؟! أتأمل أوراق الشجر حتى

تبسح تجاعيد الدزن عن

في كل عسام يطل الربيع، وفي كل ربيع بيحث الانسسان

عن صفاته وأفسراحه، عن

لخظات صديق ونجوى من

رفي كل ربيع: ينتسصب

فراق، وتسقط النموع... بينتلع

الانسان بمعته، ليقسر شفتية

🌲 البعض: يرغد في

التمتع بربيع دائم حتى في

لحظات حزنه ... فهو يحزن

على الدقيقة التي هوم فيها

نفسب بالهريمة في داخله،

يشعر هذا البعض: أنَّ لا أحد

يحبه ويبادر الناس بالبغضاء!

حب، نتطلع فيها إلى معانيه:

نحن نكتب بأرق لغة، فيها

عطاء واتساع، ويهذه اللغة

نعبرعن احتياجاتنا وأمالنا ويهسا نرسم مسلامسحنا

كإنسانيين في الأحياء. حديثنا يكون التعبير من

بالأيدي ويالعسيسون... وريما

- مجال الكلمة، والرمـز

● الربيع: حب يرفر

الأواصر الإنسانية في كل

ويألحب...قاد المعلمون

وبالحب... اتقدت حوافر

النضال عند الشعوب، فحررت

نفسسها من القبهر والبطش

يومه وليله، تستطيل أحلامه،

وبالحب... يحيا الإنسان

وذلك كله... أبرزته: الكلمة

الربيعيية، التحسررة من

والكلِمة: صون «الإنسان»،

والكلمة في رؤية أوسكار

- ولخترع الإنسان اللغة...

فهل تحول «الحب» في

ليخفي بها مشاعره»! • أقسول ضسده: بل...

لتُشرق بها مشاعر الإنسان!!

عميرنا إلى: ممارسة... بعد

أن كأن هو التعبير الحي

إن العبالم يضع بالملل..

ودالربيع، من: الحرية التي

تطلقنا إلى الأفضل مما نحبة

أو يريحنا ... ونجد في عبارة

الْكَاتْبُ الانكليزي ايلروي فليكر تجسيداً للاحياء بالحرية، أي

رييع الحياة قبل إثبات ربيع

- وإن الأموات لا يعرفون

سوى شيء واجد فقط، هو:

انه من الأنسيضل أن يبسقي

الإنسان حياً ليتحدث عن

ليس مما نكتب خارج

الإحـــسـاس بالربيع هو:

معاناة... لكنه شيء يشيه إلقاء

القبص على حقيقة الشاعر

التي حميت في هذا العصر،

ويَتعمق في إحساسنا -

عبدالله الجفري

برغم هذا - مستقدار من

وجَهُلنا مقياس حرارتها!

الأستشعار بالأنمية!!

العمر... فهو يقول:

الحرية»!

رغم ما يعج بالسباق الجنرن!

لتكامل إنسانية البشر؟!

وايلد... هي/ الإنسان.

تطرد عن نفسه عنعناتها:

الكفّاح ضد العديل،

والمستعمر، والطغاة!

والاستعمارا

وتشمخ أمانيه!

الاكتناب، والعقدا

وانفلاشاتها.

والبعض: يطرد الربيع من

على بسمة باهتة!

بعيداً عن مناخاته!

نزار قياني:

جذرعها!

الوجوه!

أبحث عن نس

الأصلية من ديوان دازهار ٱلشُّرُ، (١٨٥٧).

مقاطع وثلك بهم مفرط تجام صفاءً نصه.

مكتب المفوضين المسؤولين عن المزاد الوران، غييو ويوفونو، وضع

وهذا النيوان الثمين الذي جمعه ناشر الشاعر وصديقه، اوغوست

تقديراً يصل الى ثلاثة ملايين دولار للعمل الذي يحمل تصحيحات

بوليه - ملاسيس، يظهر «العداب، الانبي الذي كان يخضع له مع شارل

بودلير، فهذا الأخير لم يكن يعطي موافقته على النشر إلا بعد تسجيله الف ملاحظة. وعلى ظهر إحدى الطبعات الاختبارية، يكتب بوليه -

ملاسيس: «سنّجد في مكتّبتيّ نسخة من «ازهار الشّر» التي ستعرّف برغبة المؤلف في الاتقان وبقته وشككاته، وستعطي فكرة جيدة عن

ويقول كلود بيشوا، أحد الاختصاصيين باعمال بودلير انه «يمكن ايجاد عشر نسخ من نص شعري واحد. كان يصحح يبدل, ويضيف

ويضيف: «لا توجد مخطوطة اصلية من «ازهار الشر»، كما لا توجد

خطوطات عديدة بيد بوبلير لأن منضدي الحروف كانوا يعالجون

النصوص الأصلية بايد مليئة بالحبر. وخلال النصف الأول من القرن

التاسع عشر، استطاع عبد قليل جداً من الكتاب ان يتجنب هذا المرور

هكذا يبقى النيوان المعروض للبيع والمحمل بملاحظات بوبلير أقرب

الى مخطوطة أصلية، وقد جَوْفَظ عليه في مجموعة خاصة.

السبت ٢٠ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ للواقق ٢٨ نو الحجة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٨٣٠ AL HAYAT SATURDAY 25, APRIL, 1998 ISSUE NO 12835

المغربية، أقاموا بعد عودة والده

من حرب فيتنام حيث حارب مع

الجيش الغرنسي، ثم عاش غايط

في حي دغـــوت دور، في وسط

باريس، وبعد ان نال شهادة في

علم النفس اهتم بالمهاجسرين

المغاربة الشبان وناضل من اجلهم

وتعسرف على رئيس الحكومسة

الفسرنسي الحسالي ليسونيل

جوسبان، ثم اصبح المسؤول

الوطني في الحسرب الأشستسراكي

الفريسي عن الانتماج، ومن ثم

عمل مستشاراً في عدد من

سيرهم الذاتية، ويعتبر مرجعاً

رئيسياً في العالم الشخصيات

أخرين هما البروفسور جورج

طربيه والمهندس غسان قانصوه

في مجلده للعام الجاري، بين

سيضمها. تبلغ شرف اختياره في

رسالة تلقاها من المعهد، قبل اكثر

ويقول مطلع القصيدة ولأ

وكان المعهد اختار لبنانيين

ورينيه شار واندريه بريتون وبول ايلوار.

التاسيسيّ الحقيقي للشعر الحسيثُ بيعت ألَّى «المُكتّبة الوطّنيّة» بثلاثةً ستوتغارت المؤرخة ف١٨٧ والمزينة برسومات وضعها رامبو بالريشة، الوطنية، بمليون فرنك فرنسي.

ويول ايلوار عام ١٩٣٠ فبيعت بـ ٥٦٠ الف فرنك فرنسي. أمام هذه الأسعار، لا بد من التساؤل عن الثمن الذي سي شاعر كبير أخر هو شارل بوللير سيعرض للبيع في مطلع حزيران (يونيو) المقبل عند «روو» وهو الإختبارات الأولى الكاملة للطبعة

■ تحصد مخطوطات الشعراء اسعاراً مرتفعة للغاية في مزادات في دارس، وكان آخرها الذي نظمته مؤسسة دروو، في نهاية أذار (مارس) الْمَاضَى وشبهد نَجاحاً كَبِيراً عندما سجل النَّبِيع مَّا يُزَيد عن عُشْرِينَ ون حرب مرسي. ولا عجب فبعض المخطوطات المعروضة يحمل تواقيع ارتور رامبو

ملايينَ فَرَّنك فرنْسُي. وكنْلك رسالة رامبو الي ارنيست دولاهاي في ويروى قيها عن لقائه الشاعر بول فيرلين، فحصلت عليها «المكتبة أماً مخطوطةً رينية شار الإصلية لديوانه ،قِبر الاسرار، التي تضم

١٢ صورة فوتوغرافية حملت احداها ملصقاً وضعه انتريه بريتون

حصدت وثائق رامبو النادرة جداً أفضل الأسعار، فمخطوطة درسالة المستبصر، التي نسخها الشاعر بيده والتي يعتبرها كثيرون كالبيان

### وسام الحسن الثاني لمسؤول فرنسي من أصل مغربي

🗆 باريس - دالحياة،

🗷 سفيس المغرب في فرنسا محمد برادة قلد السيد لحمد غايط مستشار وزيرة العمل الفرنسية مارتين ابري الوسام العلوي باسم ملك المغرب الحسين الثاني، في حفلة تكريمية في السفارة المغسربية في باريس بحضور الوزيرة اوبري ووزيرة العسدل الفرنسية البزابيت غيغو التى وكنت في المغرب.

وأشاد السفير برادة بغايط الذي وكد في شولوز (جنوب فرنسا) في عام ١٩٦٤ حيث كان

الوزارات الاشتراكية.

المشبهورة وآلرائدة.

🛘 بيروت - دالحياة،

■ اختار دالمعهد الأميركي للسبير الذاتية، الفنان التشكيا اللبناني رفيق شرف واحدأ من اخمسمئة شخص ريادي ومؤثر في العالم، تكريماً «لانجازاته الشخصية واحتراماً لريابيته،

وسيكون شيرف في عيداد الخمسمئة الذبن سيضم أسماعهم الاصندار التسابع لمجلد يحتمل محن شهره

### نجاة تغني قصيدة لسعاد الصباح

□ القاهرة - سعيد ياسين يضمها البومها الجديد.

 انتهت المطربة نجساة من تسجيل اغنية دامسي ويوميء للشاعرة الكويتية سعاد الصباح من الحيان كيميال الطويل، على أنّ

تنتقُّد خُجِلِي ٱلشديد فأنني... بيسيطة جِداً وَانت خبير... حَنْني بكل بساطتي وطفولتي... انا لمّ ازل اخطو وأنت قبيره.

### دورة لكتابة التاريخ السياسي للمرأة الفلسطينية

الفلسطينية و

المؤسسة الفلسطينية للتبائل الثُّقافي، والدكتُّورَة فينحاء عبدالهادي الخبيرة في الامم التحدة لآرارة تخطيط وتطوير مشاركة المرأة في وزارة التخطيط

والتعاون النولي. وشاركت في النورة ١٦ باحثة فلسطينية من الأربن ولبنان ومصر وفلسطين وهي المناطق التي سيتم اجراء بحث سيداني فيها، لإبراز الدور السياسي الذي قامت به المراة الفلسطينية وسد التعفرة الموجودة في التاريخ المدون، بالتركيز على فترات في تاريخ الشسعب الفلسطيني لم تبحَّثُ بشكل كاف. وسيركز البّحثُ على فترة سياسية ناقصة منذ

جزء من الاسعاء. وأحيل البلاغ

على النبابة التي استدعت الجراح

وقرر الاخير ان مسؤولية ما

حدث تقع على عاتق المعرضتين

اللتين ساعدتاه في اجراء العملية.

فأمرت النيابة بالأقراج عن الجراح

بكفالة قبرها ٥٠٠ جنيه واستدعاء

وسهام احمد، بانهما نسيتاً

المنشقة بعد أجراء العملية

أعشرفت المعرضتان منى زكى

ویدعی یاسر محمد،

المرضتين للتحقيق

الثلاثينات حتى عام ١٩٦٥، وهي السنة التي تاسس فيها الإتصاد

 غاير القاهرة وزير الصحة اللبناني سليمان فرنجية عائداً الى بيروت بعد زيارة عمل لمسر استمرت خمسة ايام اتفق خلالها مع نظيره الصري النكتور اسماعيل سعلام على انشاء مجلس للتعاون الصحى بين البلدين.

• أقام القائم بأعمال السفارة اللبنانية في روما بطرس

بوجول رئيس سقاطعة كأتالونيا حفلة استقبال للأمير عبدالعزين الثنيان آل سعود سفير السعوبية لدى اسبانيا بمناسبة الزيارة شمأل شرق اسبانيا، يرافقه السيد منيس ابراهيم البنجانبي الستشار

التي يقوم بها حالياً الي بالسفارة، وكان الامير السفير زار الغرفة التجارية

 • أقام السفير السوري في بروكسيل هاني حبيب حفلة استقبال في دارته لمناسبة العيد الوطني السوري حضرها كبار المسؤولين في المفوضية الأوروبية في مقدمهم مدير دائرة للشرق الأوسط بيتر تزانفيل والأمين العام لوزارة الخارجية البلجيكية، وأعضاء السلك الدبيلوماسي العربي منهم العميد سفير الكويت احمد الابراهيم، وسفير الملكة العربية السعونية السيد ناصر العساف، وسفير اليمن جازم الاغبري، والمفوض العام الفلسطيني شيوقي الأرملي، وسفير لبنان جهاد صرتضي، اضافة الى عدد كبير من أعضاء الجالية ورجال الأعمال اللبنانيين والسوريين.

عساكر وقرينته حفلة استقبال على شرف سفير ايطاليا الجديد في لبنان غوسيبو كاسيني وقرينته حضرها الكاربيتال نصرالله بطرس صنفير، والبطريرك مكسيموس الخامس حكيم، وعميد الساك الدييلوماسي العربي زين المعابدين السبتي وقرينته. وسفراء النول العربية، والسفراء في وزارة الخارجية الايطالية: بيارو كوردوني مدير شؤون التعاون، وروميالدو باتيني مدير ألراسم، وفيديريكو دي روبيرتو مدير الشوين الاقتصابية، وسيلفيو فاجيولو مدير مكتب الرزير ديني، وجياكومو سان فليس مدير قسم الشرق الأوسط والوزير اللبناني السابق عادل قرطاس، والشيخ وائل طليع مدير مكتب طيران الشرق الأوسط في روماً وجمع من أعضاء الجالية

اقام السيد جوردي \* • • • 111 ا بول...

في برشلونة وبحث مع رئيسها التعاون التجاري والاقتصادي.



يشارك الدكتور مفيد شهاب وزير التعليم العالي المصري في اجتماع للجلس التنفيذي لمنظمة اليونيسكو الذي يعقد في باريس يوم الاثنين.

غادر القاهرة الشيخ محمد بن خليفة وزير

الداخلية البحريني بعد ريارة لمصر شارك خلالها في

● وصل امس الى لندن جاكى جاكسون شقيق نجم

البوب مايكل جِاكسون في زيارة خاصة ينتقل بعدها

الى باريس للمشَّاركة في حقلة موسيقية تحييها

شقيقته جانيت وستقيم السيدة جميلة نارسميث

حفلة استُقبال على شرفه مساء بعد غد الأثنين في

● وصل الستشار القانوني التونسي ماجد محمد

قاروب الى بيروت امس تلبية لدعوة من اللجنة النظمة

للمؤثمر الدولي الثاني لحماية حقوق الملكية الفكرية

الذي يعقد بالتعاول بين المنظمة العالمية الملكية الفكرية

ووزارة الاقتصاد اللبنانية ومجلة والاقتصاد

● تعقد الجمعية العامة لرابطة الجامعات الناطقة كلياً

او جزئياً باللغة الفرنسية وجامعة شبكات التواصل

باللغة الفرنسية مؤتمراً دولياً في بيروت عن العولة

والفرنكوفونية، في 77 الجاري في قصر الاونيسكو. ويستمر المؤتمر حتى الخميس ٢٠ الجاري ويشارك فيه

● تنظم دار الرعائية الاسلامية في لندن في مقرها (في

جوار محطة فنشتبري بارك) مصافعرة عن امراح

الجنين بين الوحي والعلم، الدكتور محمد حودي، في السادسة والنصف في مساء اليوم السبت.

رزق السيد على الطالب (من شركة دسابك،
 العالمية في لندن) والسيدة زوجته مولودا نكراً سمياه

فيصل. تمت الولادة في مستشفى بورتلاند والوالدة

﴿ رَقَ السيد حسين ررق من اسرة «الحياة، وروجته

السيدة رائيا ترامين سمياهما محمد ومريم لينضما

الى أخيهما علي. تمت الولادة في مستشفى نورث ميدلسيكس في لندن

عدد من الباحثين من اورويا ولبنان.

والمولود في صحة جيدة.

انتركونتينتتال - لندن.

اجتماعات مجلس وزراء الداخلية والعدل العرب.

🗖 احدث اطلالة لدوقة يورك سارة فيرغسون مشاركتها في مباريات اميركية للسكواش يعود ريعها الى أعمال خيرية. (ريكس)

🛘 القاهرة – جيهان الحسيني

■ نظمت ادارة تخطيط وتطوير مشاركة ألرأة التابعة للسلطة الفلسطينية أول من أمس بالتنسيق مع اتحساد المراة الفلسطينية في القاهرة دورة تسريبية لانجاز بحث حاول «التاريخ الشفوي السياسي للمراة

افتتحت المورة رئيسة اتحاد الراة الفلسطينية في القياهرة السيدة سميرة أبو غزالة وتحدث فيها كل من استاذ الأنب الشعبي في جامعة القاهرة، الدكتور احمدً مرسي، والنكتورة هدى الصده منسقّة ملتقى الراة والذاكرة في جامعة القاهرة، الدكتور عادل بحسي استاذ التاريخ ورئيس

### العام للمرأة القلسطينية. محاكمة جراح وممرضتين نسوا منشفة في بطن مريضة

🗷 شعرت المريضة بالألم بعد

اجرائها عملية لاستنصال الزائدة، فتوجهت الى احد الاطباء الذي قام بالكثيف عليها، واكتشف وجود منشفة في بطنها منذ اجراء العملية الجراحيّة. تقدمت لبيبة محمد احمد (٢٥

🗆 القاهرة -أحمد عبدالرحمن

سنة) ببسلاغ الى مسدير امن الاسكندرية اتهمت فيه الجراح الذي اجبري لها العملية بأنه يستلزم تلافي أثارها استئصال

الجراحية وإن الطبيب لم يبيههما الى الخطأ. فأمرت النيابة في ونسي، المشفة في بطنها، ما ادى الى أصابتها بعامة مستسمة النهامة باحسالة النسلانة الي

والوالدة والمولودان في خير. محاكمة عاجلة. المسعودية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الإمارات ٣ دراهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - البمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاربن ٥٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - الغرب ٣ مراهم - السعودان ٢٠ جنيها

مهما حاول انتلاف ليكود وعصابة نتانياهو فهناك شي. واحد القدس لن يستطيعوا تغييره، هو مخافة العيد، في كنيسة

صحيفة ومعاريف، نكرت أن الصلين الأحد الماضي، خلال الاحتفال بعيد الفصح للطوائف الشرقية، تعاركوا وسقط جريم، وتدخل عشرات من رجال الشرطة الاسرائيلية لتغريق المصلين

الأرمن والسريان الارتونكس وغيرهم. ونستطيع أن نقول أن وراء العراك «مؤامرة صهيونية غاشمة»، إلا ان الواقع أنَّ الطوائف التي تقتسم أهم كنيسة للمسيدية في العالم تختلف كل سنة خلال الاعياد ورحامها، ويتعارك ابناؤها بروح غير مسيحية البتة. ويبدو أن الاحتلال وليكود ونتانياهو نفسه لم تغير

وأكمل اليوم بأخبار ارجح انها فاتت القارئ المشغول بالعملية

 أظهرت دراسة استغرق اعدادها سنة وضعها المركز الوطني الاميركي لمنع الإصابات وشملت ٢٦ دولة ثرية، أن ضحايا الإصابات بالرصَّاص في الولايات المتحدة يفوقون بعددهم الضحايا في اوروبا من خمس مرآت الى ست مرات، و٩٥ مرة الضحايا في أسياً ووجدت الدراسة ان ضحايا الرصاص في الولايات المتحدة كانوا ١٤, ٢٤ لكل ١٠٠ ألف مواطن مقابل ٢٠٠٠ لكل منة ألف مواطن في

والدراسة طويلة تضم بلدانا ثرية ومتوسطة الشراء من حول العالم. وهي تركتني أفكر أنه أذا كان الأميركيون يصنعون هذا بانفسهم فلا عجب أن يعاملونا به «اللطافة» المعروفة.

• وأبقى مع الاميركيين، فهم يقتلون كل سنة بالرصاص الوف المواطنين، ويتفقون أكشر من عشرة بلايين دولار على مسحا حيواناتهم الاليفة، من قطط وكلاب وعصافير وغيرها وقرأت ان الانفاق على صحة الحيوانات الأليفة سيرتفع مرة أُخْرِي عندما تكتمل احصاءات سنة ١٩٩٧ ليصل الي حوالي ١٢

بليون بولار، وهي أكبر من اي ميزانية عربية عامة، باستثناء الثنين. ويما أننا قطم وعصافير فإننا يجب أن نتوقع أن يعاملنا الاميركيون أفضل مما يعاملون مواطنيهم. • ومن الاميركيين الى نقيضهم، فقد تلقيت بالبريد الالكتروني

رسالة من حزب العمال الشيوعي العراقي. ولم أحاول فتح الرسالة من الملف الذي ضمها، لأن القضية خاسرة قرات أو لم أقرأ. غير انني اسجل إعجابي بحزب شيوعي يستعمل البريد الالكتروني، فهو تعلم أساليب الاميركيين في استخدام التكنولوجيا ولكنّ متأخراً، وبعد خراب الشيوعية.

• وما دمنا في حديث الشيوعية فقد قرأت أن رئيس البرلمان الروسي جينادي سيليزنيف طلب من الحكومة معلومات عن رئيس الوزراء بالوكالة سيرغي كيرينكو، وهل يحمل الجنسيتين الروسية

كيرينكو قال إن اباه يهودي وأمه روسية، واسم اسرته اوكراني، وهو ولد في ابخاريا، التي هي الآن جزء من جورجيا. وقد انتهى الوالدان بالطلاق وتوفي الأب فلاديلين اسرائيتيل قبل بضع سنوات.

هذه المرة انتظرناهم من الغرب فجاؤوا من الشرق. ● وتعود الى الغرب، فجريدة الطلاب في جامعة هارفارد واسمها مكريمزون، اكتشفت فجأة أن كثيرين من كتابها ومحرريها من اليهود، وقررت خفض عندهم، ولم يعنجب القرار جاستن دانيليفيتن الذي زعم انه أبعد عن رئاسة نسم التحرير لأنه يهودي. وربت المجلة ان كلامه غير صحيح، ولم يحسم الجدل بعد. ولكن يبقي صحيحاً أن وكريمزون، شهدت في السنوات الأخيرة

احتلالاً يهودياً هو سبب الجدل الذي انفجر أخيراً. فير أتني أختتم بشيء أقرب الى و ضبع بعض الاصدفاء، فقد قرأت في «الاندبندت» اللندنية (حرفياً) وجويس تزوجت منذ سنة أشهر، وقد ضريت زوجها أربع مرأت، ولم يرد الزوج وهو يشعر بالخوف. كيف توقف جويس نزعة العنف في نفسها؟». وترد محررة في الصحيفة مقترحة على جويس ان ترى طبيباً نفسياً، وهو رد مُنْطَقِيّ، ولكن على الزوّج ان يتَذكر أنه مَتزوّج مُنْذُ سِنَةَ أَشَهِرْ فقط لا ٢٥ سنة أو ثلاثين.

جهاد الخازن

الرب رساس م

### لندن: الجزائرية زهوانية تغني "خالي يـا خالي"

■ بلقمون الشباب خيالد نجم موسيقى «الراي» المُغاربية، فلمأذا لا تكون هناك ونجمة، للموسدقي نفسها؟ يبدو ان الشابة زهوانية تحمل اللقب الأن. أو هكذا بصفها منظمو الحفلة التي ستقدمها المغنية الجزائرية في لندن مساء

غد الاحد. الاقتبال شبيد على سماع الشابة زهوانية في فرنسا عبر الاسطوانات أو في الحسفسلات. وهي في لندن للمرة الاولى حيث ستقدم حفلة واحدة في مسرح ابولو هامرسميث بمشاركة المغنم الجرائري الشآب نسيم والفرقة

المغربية والحريرة.

ومواضيعها عن الحب والحياة، وتستحدم اسلوب والبلوز، في الأداء، وتقتيب من الغنيات الشعبيات والشبخات، الأقوال والامشال والرموز. كما في اغنيتي •ربيت عليك الولف، وحضَّالي يأ خالى وشنحال نبغى خالى، والأخسرة اشتهرت كثبرأ ف فرنسا، حيث تعيش اللغنية منذ بداية التسعينات. رهوانية ترتجل اغانيها غالبأ،

خصوصا عنسا تواجه

الجــمــهــور... دوكل اغتيــة هي

ويقول منظم الحفلة السحد

اربير جمعة أن زهوانية هي

المُنَافُسَةُ الوحيدة للمطرب خالد...

اغانيها تتميز بعواطف جياشة

### كان٥١ : ترافولتا في دور بيل كلينتون وايما تومسون في دور هيلاري

■ باریس - (۱ ف ب) - یفتتح من اصل ألماني. والى جانب برامج للعروض جسون ترافسولتا في دور بيل كلينتون وايما تومسون في دور العسالمية ينتظر ان تكون أيام رُوجته هيلاري في ١٣ ايار (مايو) المهسرجسان حسافلة بالتجسوم المقبل الدورة الحادية والخمسين لمرجان كان الدولي للفيلم الذي يستضيف مخرجين «قدامي، من رُّوارِهِ الدَّائِمِينِ مُفْسِحاً المُجالِ في الوقت ذاته أمام سينمائيين يمثلون تيارات جيدة.

واعلن منظمو المهرجان عناوين ٢٢ فسلمها تتنافس على السعفة النمبيلة على شاطيء مدينة كان التي ستتحول طوال ١٣ يوما مسرحا براقاً يتوالى علية النجوم.

يرفع المهرجان ستاثره في ١٣ ايار (صايو) مع جون ترافولتا، بطل دحمي ليلّة السيت، وببالب فيكشينه في فيلم «الوان أولية، للمخرج مايك نيكولز حيث يقوم بدور مرشح للرئاسة ينكر الى حد كبير بكلينتون. وتعلن الممثلة الفرنسية أيرابيل هوبير رسميا بدء المهرجان وهي تقوم ببطولة الفيلم الفرنسي المسارك في المستابقة وليكول دو لا شبير، (مدرسة الحسد) لبونوا جاكو.

وسيكون بطل فيلم الخشام الوحش وغ ويزيلا، لرولاند ايميريش، مع الفرنسي جان رييو. واللافت أن أول الغسيث واخسره فيلمان اميركيان ولكن لمخرجين

والاحتفالات، واعلن حتى الآن أن بين زائريه بروس ويليس وكاميرون دياز وايوان مأكغريغود ودان ايكرويد وجبون غنودسان ومسيسرا سسورف ينو وجمان رينو وجموني ديبه اضسافة الى نجم هوليوود الجديد مات بيمون، ويتولى المضرج الأميري مارتن سكورسيزي الحائر السعفة الثهب العبام ١٩٦٧ عن فيلف سيائق التباكسي رئاسة لجنة التحكيم التي يغلب عليها العنصر

النسبائي، في تضم الفرنسية كيارا ماستروياني والأميركية من اصل سيويدي لينا أولين والاسيركية سيتغورني ويفر ومسواطنتها واينونا رايس والكاتبة الروائية الكوبية نؤيه فالديس، أضافة إلى أربعة رجال هم القسرنسي الان كسورنق والبريطاني سايكل وينتربونوم والصيني تشين كايجي ومغني الراب القرنسي ام سي سولار وسيكون على اعضباء لجنة التحكيم اختبار الإفضل من بين

٢٢ فيلما، ١١ منها من توقيع مخرجين جيد وعيد مسا لمخرجين وقدامي، سبق أن شاركوا مرات عدة في المهرجان.

http://www.alhayat.com

Austria 25 SCH - Belgium 90 BF - Cyprus 1CYL - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Grocce 400 DR - Inity 3000 Lira - Ivory Coast 980 CFA - Matta 50C. - Netherlands 4.5 DG - Romania USS1,50 - Spain 250 Pesetas - Switzerland 3 SFR - Turnito/Montreal CAD 2.50 - Turkey 250000 TL - United Kingdom £1,20 - U.S.A (New York-New Jersey) USS1,50 (Other States) USS2,25